

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1996-1997

23 OKTOBER 1996

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
betreffende de milieuvergunningen**

**Memorie van toelichting**

**I. Ontstaan van het voorontwerp van ordonnantie**

*1. Oorsprong en principe van het initiatief*

In 1994, op uitdrukkelijk verzoek van de Minister van Leefmilieu Didier Gosuin, voegde het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) aan zijn programma de vereenvoudiging en rationalisering van het milieurecht toe. In dit kader organiseert het Instituut op 20 oktober en 6 december 1994 twee openbare hoorzittingen gewijd aan de toepassing van de regelgeving betreffende het afvalbeheer en de milieuvergunning.

Tijdens deze openbare hoorzittingen, bevestigde de Minister van Leefmilieu de noodzaak om het milieurecht te rationaliseren, te vereenvoudigen en te codificeren. Dat is, aldus de Minister, een van de grote taken van de wetgever van het Brussels Gewest voor de komende vijf jaar.

In dit perspectief heeft de Raad voor het Leefmilieu een specifieke Kamer opgericht die zich zou bezighouden met de globale bezinning omtrent de vereenvoudiging en rationalisering van het milieurecht.

Bij beslissing van 20 maart 1995, richtte de Raad voor het Leefmilieu de Kamer voor rationalisering en vereenvoudiging van het milieurecht op.

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

23 OCTOBRE 1996

**PROJET D'ORDONNANCE  
relatif aux permis d'environnement**

**Exposé des motifs**

**I. Genèse de l'avant-projet d'ordonnance**

*1. Origine et principe de la démarche*

Dès 1994, à la demande expresse du Ministre de l'Environnement, Monsieur Didier Gosuin, l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) met à son programme la simplification et la rationalisation du droit de l'environnement. Dans ce cadre, l'Institut organise les 20 octobre et 6 décembre 1994 deux auditions publiques consacrées à l'application de la réglementation en matière de gestion des déchets et de permis d'environnement.

Lors de ces auditions publiques, le Ministre de l'Environnement a confirmé la nécessité de rationaliser, de simplifier et de codifier le droit de l'environnement. Il s'agit, a-t-il déclaré, d'une des grandes tâches du législateur régional bruxellois pour ces cinq prochaines années.

Dans cette perspective, le Conseil de l'Environnement a créé en son sein une Chambre spécialisée où puisse s'initier une réflexion globale sur la simplification et la rationalisation du droit de l'environnement.

Par décision du 20 mars 1995, le Conseil de l'environnement a mis en place la Chambre de rationalisation et de simplification du droit de l'environnement.

De Kamer voor rationalisering en vereenvoudiging van het milieurecht heeft als opdracht voorstellen te bestuderen en uit te werken voor de hervorming van de regelgeving inzake milieu.

Deze opdracht werd nader bepaald bij beslissing van de Raad van 20 maart 1995. Zij betreft :

- a) de rationalisering en de vereenvoudiging van de bestaande wetten betreffende de milieuvergunning, de effectenstudies, de bescherming van het oppervlakte- en grondwater, de luchtverontreiniging, de geluidshinder en het natuurbehoud;
- b) de uitwerking van nieuwe regelgevingen, vooral betreffende bodembescherming en vrijwilligersakkoorden;
- c) de coördinatie en codificering van alle regelgevingen betreffende de milieubescherming.

## *2. Eerste prioriteit : de administratieve vergunningen*

De Raad begon zijn werkzaamheden met de sluitsteen van de milieuregelgeving : de administratieve vergunningen. Deze maken het voorwerp uit van het eerste verslag van de Raad sinds zijn oprichting. Zijn ambitie bestaat erin om rond drie juridische instrumenten – de milieuvergunning, de aangifte en de erkenning – alle vergunningen te centraliseren die momenteel vereist zijn op het gebied van milieu.

Dit voorontwerp van ordonnantie is het rechtstreekse resultaat van deze werkzaamheden, zoals deze in zijn advies van 6 december 1995 door de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden uitgedrukt.

## **II. Inhoud van de hervorming van de milieuvergunning**

### *1. Verbintenissen van de Regering :*

#### *1.1. De Regeringsverklaring :*

De Regeringsverklaring is duidelijk : de Regering onderstreept hierin uitdrukkelijk haar voornemen de wets- en verordeningteksten te rationaliseren en te vereenvoudigen via een Brussels Milieuwetboek.

La Chambre de rationalisation et de simplification du droit de l'environnement a pour mission d'étudier et de faire des propositions de réforme de la réglementation relative à l'environnement.

Cette mission a été précisée par la décision du Conseil du 20 mars 1995. Elle s'articule autour de :

- a) la rationalisation et la simplification des réglementations existantes en matière de permis d'environnement, d'études d'incidences, de protection des eaux de surface et des eaux souterraines, de pollution atmosphérique, de bruit et de conservation de la nature ;
- b) l'élaboration de nouvelles réglementations, notamment en matière de protection des sols, d'accords volontaires ;
- c) la coordination et la codification de l'ensemble des réglementations relatives à la protection de l'environnement.

## *2. Première priorité : les autorisations administratives*

Le Conseil a commencé ses travaux par ce qui constitue la clé de voûte de la réglementation environnementale, les autorisations administratives. Celles-ci constituent la matière du premier rapport du Conseil depuis sa création. Son ambition est de centraliser autour de trois instruments juridiques – le permis d'environnement, la déclaration et l'agrément – toutes les autorisations actuellement nécessaires en matière d'environnement.

Le présent avant-projet d'ordonnance découle directement de ces travaux tels qu'ils ont été exprimés par le Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale dans son avis du 6 décembre 1995.

## **II. Contenu de la réforme du permis d'environnement**

### *1. Engagements du Gouvernement :*

#### *1.1. La déclaration gouvernementale :*

La déclaration gouvernementale est claire : le Gouvernement y marque expressément sa volonté de rationaliser et de simplifier les textes légaux et réglementaires au travers d'un code bruxellois de l'environnement.

### *1.2. Het Regeringsakkoord :*

#### 1.2.1. Punt van overeenkomst met de stedebouw : de nauwkeurigheid van het akkoord.

Een regeringsverklaring is noodzakelijkerwijs kort en bondig. Het Regeringsakkoord was echter heel wat preciezer over de door te voeren hervorming op het vlak van milieurecht.

En dit is trouwens een punt van overeenkomst met het hoofdstuk van het Regeringsakkoord gewijd aan de stedebouw : dit akkoord is vergezeld van een tamelijk nauwkeurige technische bijlage die de punten waarop de hervormingen moeten slaan, duidelijk onderscheidt.

#### 1.2.2. Originaliteit : de stuwend rol van ondernemingen en verenigingen.

Eigen aan de hervorming van het Milieurecht is evenwel dat zij werd aangevat in de vorige legislatuur door de oprichting van een zogenaamde Kamer voor rationalisering en vereenvoudiging van het milieurecht.

Het gaat niet om een bijkomende Commissie, maar wel om een kring waar de vertegenwoordigers van de economische actoren en van de administratieve en verenigingsactoren, die bij het leefmilieu betrokken zijn, elkaar ontmoeten. Deze kamer wil zich niet alleen de rol toeëigenen van een gespreksplaats, zij doet effectief hervormingsvoorstellen.

Dit is trouwens de reden waarom in de bijlage bij de regeringsverklaring uitdrukkelijk werd gepreciseerd dat de opsomming van de geplande hervormingen in het milieurecht, die bij het Regeerakkoord werd uitgebracht, niet uitputtend was en dat andere suggesties van de Kamer voor vereenvoudiging van het milieurecht konden worden verwacht.

### *2. Hoofdlijnen van de hervorming van de milieuvergunning*

Welke zijn de werk- en de hervormingshoofdlijnen?

In hoofdzaak, een vereenvoudiging en een verlichting van de procedures.

Deze vereenvoudiging en verlichting van de procedures worden verwezenlijkt op verscheidene manieren.

#### 2.1. Oprichting van een klasse III (geen vergunning meer, een aangifte) :

Eerst en vooral, een reeks kleine inrichtingen die geen enorme overlast veroorzaken, verlossen van het keurslijf van de aanvraagprocedure voor de milieuvergunning door

### *1.2. L'accord de Gouvernement :*

#### 1.2.1. Point commun avec l'urbanisme : la précision de l'accord.

Une déclaration gouvernementale est nécessairement concise voire lapidaire. Mais l'accord de Gouvernement a été beaucoup plus précis en ce qui concerne la réforme à réaliser en matière de droit de l'environnement.

Et c'est d'ailleurs un point commun avec le volet de l'accord de Gouvernement relatif à l'urbanisme : ledit accord se double d'une annexe technique relativement précise qui identifie clairement les points où doivent porter les réformes.

#### 1.2.2. Originalité : le rôle moteur des entreprises et des associations.

La réforme du droit de l'environnement a néanmoins ceci de particulier qu'elle avait été initiée sous l'ancienne législature par la création d'une chambre dite de rationalisation et de simplification du droit de l'environnement.

Il ne s'agit pas d'une Commission supplémentaire mais bien d'un cénacle où se retrouvent les représentants des acteurs économiques et des acteurs administratifs aussi bien qu'associatifs intéressés par l'environnement. Cette chambre ne se contente pas d'être le lieu de débats, elle porte de véritables propositions de réformes.

C'est d'ailleurs pourquoi dans l'annexe à la déclaration gouvernementale, il a été expressément précisé que l'énumération des réformes envisagées au droit de l'environnement réalisée par l'accord de Gouvernement n'était pas exhaustive et que d'autres suggestions pouvaient venir de la Chambre de simplification du droit de l'environnement.

### *2. Axes de la réforme du permis d'environnement :*

Quels sont les axes de travail et les axes de réforme ?

Essentiellement, la simplification et un allégement des procédures.

Cette simplification et cet allégement des procédures se réalisent de diverses façons.

#### 2.1. Création d'une classe III (plus de permis, une déclaration) :

Tout d'abord, libérer une série de petites installations qui ne créent pas de lourdes nuisances du carcan de la procédure de demande de permis d'environnement en créant une

een klasse III op te richten, die zich beperkt tot een eenvoudige uitbatingsaangifte (vb. car-wash, wassalon,...).

De artikelen 4 § 1, derde lid, 6 § 2, 7 § 3, 66 tot 69 en 80 en volgende regelen uitvoerig het stelsel van de voorafgaande milieuaangifte.

In vergelijking met het ontwerp van de Vereenvoudigingskamer, werden de volgende wijzigingen aangebracht.

Teneinde de vrees van het Loket Onderneming-Leefmilieu van de GOMB te beklemtonen, is de opname in klasse III niet meer ondergeschikt aan de verplichte aanvaarding van algemene uitbatingsvoorwaarden.

Inderdaad, de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning vermeldt reeds in artikel 6, tweede lid, 2°, de mogelijkheid om algemene uitbatingsvoorwaarden uit te werken.

De Regering heeft echter nooit gebruik gemaakt van haar machting op dit vlak, behalve wanneer het om wassalons ging. Hoogst waarschijnlijk blijft de klasse III een vrome wens ingeval de besluiten die algemene uitbatingsvoorwaarden vastleggen, een verplichte voorafgaande stap vormen voor de opname in klasse III van een inrichting.

Daarom is het voortaan niet meer verplicht algemene uitbatingsvoorwaarden op te leggen.

Teneinde rekening te kunnen houden met mogelijke problemen die zich zouden kunnen voordoen bij een inrichting van klasse III volgens haar omgeving, worden daaren tegen de gemeenten ertoe gemachtigd bijzondere uitbatingsvoorwaarden op te leggen.

## *2.2. Verlichting van het stelsel van effectenbeoordeling :*

Overigens is het geweten dat de effectenbeoordeling via documenten zoals de effectenstudie of het effectenverslag, zeer zwaar kan blijken.

### *2.2.1. Hervorming van de drempels :*

Daarom wordt overwogen deze beoordeling te verlichten door de drempels van de inrichtingen die aanleiding geven tot een studie of effectenverslag, te herzien.

### *2.2.2. Milieu-attest voorafgaand aan de vergunning :*

Wanneer een uitbater de procedure moet volgen die hem verplicht een ware studie van de effecten van zijn inrichting op het leefmilieu te verrichten, zal hij tevens, en dit naar het voorbeeld van de procedure voor de stedebouwkundige vergunning, niet meer de verplichte tussenstap moeten zetten van de milieu-attestaanvraag, voorafgaand

klasse III limitée à une simple déclaration d'exploitation (ex. : car-wash, salon-lavoir,...).

Ce sont les articles 4 § 1<sup>er</sup>, al. 3, 6 § 2, 7 § 3, 66 à 69 et 80 et suivants qui règlent précisément le régime de la déclaration environnementale préalable.

Par rapport au projet du Conseil de l'Environnement, les modifications suivantes ont été apportées.

Pour faire écho aux craintes du Guichet Entreprise-Environnement de la SDRB, la mise en classe III n'est plus obligatoirement subordonnée à l'adoption de conditions générales d'exploitation.

En effet, l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement prévoit déjà, en son article 6, alinéa 2, 2°, la possibilité d'élaborer des conditions générales d'exploitation.

Or, le Gouvernement n'a jamais fait usage de cette habilitation sauf pour les salons-lavoir. Il est donc très probable que la classe III demeure un voeu pieux si des arrêtés fixant des conditions générales d'exploiter sont un préalable obligatoire à la mise en classe III d'une installation.

C'est pourquoi l'imposition de conditions générales d'exploitation est désormais facultative.

En revanche, et pour tenir compte d'éventuels problèmes que pourrait générer une installation de classe III selon son environnement, les communes auront le pouvoir d'imposer des conditions particulières d'exploitation.

### *2.2. Allégement du régime d'évaluation des incidences :*

Par ailleurs, on sait que l'évaluation des incidences par le biais de documents tels l'étude d'incidences ou le rapport d'incidences peut s'avérer très lourde.

#### *2.2.1. Réforme des seuils :*

Aussi envisage-t-on de l'alléger en réformant les seuils des installations qui donnent lieu à étude ou à rapport d'incidences.

#### *2.2.2. Certificat d'environnement préalable au permis :*

De même, et pour se calquer davantage sur la procédure de permis d'urbanisme, lorsqu'un exploitant doit suivre la procédure qui l'amène à réaliser une véritable étude des incidences de son installation sur l'environnement, il ne devra plus passer par le sas obligatoire d'un certificat d'environnement préalable au permis d'environnement : il

aan de milieuvergunningsaanvraag : hij zal de keuze hebben tussen deze facultatieve weg van het voorafgaande attest en de rechtstreekse vergunningsaanvraag (hierdoor spaart hij twee tot drie maanden uit).

### 2.2.3. Verlichting van het werk van de Gemeenten :

De verlichting van de procedures hoeft niet alleen in het voordeel te zijn van de aanvragers. De Gemeenten ondervonden tevens een bijkomende werklast die niet onbelangrijk is en die hen soms ertoe brachten de theoretisch voorziene proceduretermijnen te overschrijden. Daarom werd uitdrukkelijk voorzien dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer de Gemeenten moest bijstaan.

In dit opzicht heeft de Raad voor het Leefmilieu een stap verder gezet : voor de grote inrichtingen die hetzij aan een effectenverslag, hetzij aan een ware effectenstudie zijn onderworpen, zal de aanvrager steeds de Gemeente als eerste gesprekspartner hebben, daar hij er zijn aanvraag zal indienen, maar zal het Instituut een diepgaande analyse van zijn dossier uitvoeren, om na te gaan of alle vereiste stukken aanwezig zijn.

### 2.3. Verkorting van de proceduretermijnen :

Een verlichting van de procedures kan worden doorgevoerd door een wederzijdse bijstand onder de openbare overheden, zoals hierboven beschreven, door een vereenvoudiging van bepaalde door de milieu-aanvragers te vervullen verplichtingen, maar ook door een verkorting van de duur van de procedures.

Om die reden worden door de Raad voor het Leefmilieu twee denksporen voorgesteld.

#### 2.3.1. Duur van de openbare onderzoeken :

Bovendien is er de verkorting van de duur van de openbare onderzoeken inzake leefmilieu, door zo veel mogelijk te steunen op de termijn die wordt toegepast op het vlak van de stedebouwkundige vergunning.

Ten slotte is er een laatste element waardoor nog meer tijd zou kunnen worden uitgespaard, vooral wat de procedure betreft geldend voor een inrichting die aan een effectenstudie is onderworpen: de wijziging van het onderzoek over het bestek van de studie.

Op dit ogenblik kent de effectenstudie twee openbare onderzoeken : één over het bestek ervan, vervolgens, eens dit onderzoek uitgevoerd, een ander over de inhoud zelf. De Raad stelt voor de termijnen van het onderzoek over het

pourra choisir soit effectivement d'emprunter cette voie facultative du certificat préalable soit d'aller directement à la demande de permis (il épargne de ce fait deux à trois mois).

#### 2.2.3. Allégement du travail des Communes :

L'allégement des procédures ne doit pas être au seul bénéfice des demandeurs. Les Communes ont également subi une charge de travail supplémentaire qui n'est pas négligeable et qui amène parfois le dépassement des délais de procédure théoriquement prévus. Aussi, a-t-il été expressément prévu que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement devait assister les Communes.

A cet égard, le Conseil de l'Environnement a été plus loin : pour les grosses installations soumises soit à rapport d'incidences soit à une véritable étude d'incidences, le demandeur aura toujours comme interlocuteur privilégié la Commune car il y déposera sa demande mais ce sera l'Institut qui réalisera l'analyse fouillée de son dossier pour voir si toutes les pièces requises y sont.

#### 2.3. Réduction des délais de procédures :

L'allégement des procédures peut se réaliser par une assistance des autorités publiques entre elles, comme on vient de le voir, par une simplification de certaines obligations à remplir par les demandeurs de permis mais aussi par une réduction de la durée des procédures.

C'est pourquoi, il est proposé par le Conseil de l'Environnement deux pistes.

#### 2.3.1. Durée des enquêtes publiques :

D'une part, la réduction de la durée des enquêtes publiques en matière d'environnement en les calquant le plus possible sur la durée pratiquée en matière de permis d'urbanisme.

Enfin, dernier élément qui permettrait de gagner encore du temps, spécialement lorsque l'on se trouve dans la procédure d'une installation soumise à une étude d'incidences : la modification de l'enquête sur le cahier des charges de l'étude.

Actuellement, l'étude d'incidences connaît une double enquête publique : d'abord sur son cahier des charges, ensuite, une fois qu'elle est réalisée, sur son contenu même. Le Conseil se propose de raccourcir considérablement les

bestek aanzienlijk te verkorten. Opdat het onderzoek op een meer doeltreffende wijze zou plaatsvinden en het verloop van de procedure geen enorme vertraging zou opleveren, wordt voorgesteld dit onderzoek van dertig tot vijftien dagen te herleiden.

### 2.3.2. Globale termijn voor de beslissingname :

Bovendien wordt, zoals dit van toepassing is in de stedebouw, een globale termijn voor de uitreiking van de milieuvergunning vastgelegd.

Op het vlak van de milieuvergunningen, gold tot op heden enkel voor de door de Gemeente uitgereikte vergunning een vervaltermijn : 80 dagen te rekenen vanaf het bericht van ontvangst.

Voortaan zullen alle aan een milieuvergunning onderworpen inrichtingen precieze vervaltermijnen en een globale termijn genieten. Aldus kan iedere achterstand die zich in de loop van de procedure heeft opgestapeld, worden bestraft.

### 2.4. Dichter bij elkaar brengen van de procedures inzake stedebouw en milieu:

Het laatste doel bestaat erin zoveel mogelijk de procedure van de stedebouwkundige vergunning te benaderen, opdat, wanneer voor een project tegelijkertijd een milieuvergunning en een stedebouwkundige vergunning noodzakelijk zijn, de aanvrager geen procedures zou aanvatten die steeds meer uiteenlopen, naarmate de termijnen vorderen, maar eerder procedures die volgens hetzelfde tempo verlopen.

De reeds gedane voorstellen tot verlichting en vereenvoudiging van de procedure, gaan reeds in de richting van een toenadering tot de stedebouw : dit is het geval voor de projecten die aan een effectenstudie zijn onderworpen, wanneer het verplichte karakter van het voorafgaande attest wordt afgeschaft en dit attest, zoals inzake stedebouw, facultatief wordt. Het is tevens het geval wanneer de termijnen van openbaar onderzoek van toepassing op de milieuvergunningsaanvraag worden verkort en zich inspireren op die van toepassing op de stedebouw. Dit is ook nog het geval wanneer, zoals in de stedebouw, de globale termijnen voor de uitreiking van de vergunning van toepassing zijn.

De Raad voor het Leefmilieu heeft nog een element toegevoegd, om de gang van zaken voor de vergunningsaanvrager te vergemakkelijken : net zoals een stedebouwkundige vergunning die nog niet in uitvoering werd gebracht, met een jaar kan worden verlengd, zal een milieuvergunning die nog niet werd uitgevoerd, tevens worden verlengd, wat tot dan toe nog niet het geval was.

délais de l'enquête sur le cahier des charges. Pour la rendre plus efficace et ne pas retarder excessivement le déroulement de la procédure, il est proposé de réduire cette enquête de trente à quinze jours.

### 2.3.2. Délai global pour la prise de décision :

D'autre part, tout comme cela se pratique en urbanisme, fixer un délai global de délivrance du permis d'environnement.

Jusqu'à présent en effet en matière de permis d'environnement, ce n'est que le permis délivré par la Commune qui se voyait fixer une échéance : 80 jours à dater de l'accusé de réception.

Désormais, toutes les installations soumises à permis d'environnement bénéficieront d'échéances précises et d'un délai global. Ainsi, tous les petits retards qui s'accumulent tout au long de la procédure pourront être sanctionnés.

### 2.4. Rapprochement des procédures d'urbanisme et d'environnement :

Le dernier objectif à atteindre est de se rapprocher autant que faire se peut de la procédure du permis d'urbanisme pour que, lorsqu'un projet nécessite tout à la fois un permis d'environnement et un permis d'urbanisme, le demandeur s'engage non pas dans des procédures qui divergent de plus en plus au fur et à mesure que l'on avance dans les délais mais des procédures qui vont au même rythme.

Les propositions qui ont déjà été faites d'allégement et de simplification de la procédure vont déjà dans le sens d'un rapprochement avec l'urbanisme : c'est le cas, pour les projets qui sont soumis à étude d'incidences, lorsque l'on supprime le caractère obligatoire du certificat préalable pour le rendre, comme en matière d'urbanisme, facultatif. C'est le cas également lorsque les délais d'enquête publique applicables à la demande de permis d'environnement sont raccourcis pour se calquer sur les délais d'enquête publique pratiqués en urbanisme. C'est le cas encore lorsque, comme cela se pratique en urbanisme, des délais globaux de délivrance du permis sont appliqués.

Le Conseil de l'Environnement a encore ajouté un élément en vue de faciliter la vie du demandeur de permis : de même qu'un permis d'urbanisme qui n'a pas encore été mis en oeuvre peut être prolongé d'un an, un permis d'environnement qui n'a pas encore été exécuté pourra aussi être prolongé, ce qui n'était pas le cas jusqu'alors.

### III. De rol van de regering als scheidsrechter

Het voorstel tot hervorming van de milieuvergunning dat door de Raad voor het Leefmilieu werd uitgewerkt, heeft twee soorten reacties uitgelokt :

1. meningsverschillen tussen de privé-sector en de vakbonden en de verenigingen voor de milieubescherming: deze geschillen werden door de Ministerraad beslecht;
2. meningsverschillen binnen de Regering aangaande bepaalde voorstellen in het hervormingsproject van de milieuvergunning van de Raad voor het Leefmilieu.

#### *1. De Raad voor het Leefmilieu is over een aantal punten niet tot een akkoord kunnen komen*

Deze punten die bij de verenigingen enige tegenstand ten opzichte van de ondernemingen hebben uitgelokt, werden door de Regering als volgt opgelost :

- a) Eerst en vooral, gaan de verenigingen er niet mee akkoord dat de gelastigden van de effectenstudie onmiddellijk hun onderzoek kunnen aanvatten, nog voordat het openbaar onderzoek en het overleg over het bestek en over de keuze zelf van de studiegelastigde werden afgesloten.

De Regering heeft geweigerd het standpunt van de verenigingen bij te treden, om de eenvoudige reden dat het in de praktijk onmogelijk is een studiegelastigde ervan te weerhouden op eigen houtje met zijn werk te beginnen;

- b) De verenigingen staan tevens totaal vijandig tegenover het voorstel om de aanwezigheid van de Overlegcommissie tijdens het openbaar onderzoek over het bestek van de effectenstudies af te schaffen en de Commissie te vervangen door het Begeleidingscomité.

De Regering heeft dit standpunt bijgetreden, zodra men aanvaardt dat elk openbaar onderzoek gepaard gaat met een overlegcommissie;

- c) De verenigingen staan tevens totaal vijandig tegenover een verkorting van de termijn van openbaar onderzoek van 30 naar 15 dagen zoals in de stedebouw. Zij zijn van oordeel dat, integendeel, de termijnen van openbaar onderzoek inzake stedebouw van 15 naar 30 dagen moeten worden verlengd en niet het omgekeerde.

De Regering heeft dit idee afgewezen, want het doel van de hervorming bestaat erin de termijnen te verkorten;

- d) Wat de problematiek van de parkeerterreinen betreft, staan de verenigingen totaal vijandig tegenover het feit dat parkeerterreinen niet meer het voorwerp uitmaken van een milieuvergunning, maar enkel van een stedebouwkundige vergunning, onderworpen aan een effectenbeoordeling en bijgevolg aan een effectenbeoorde-

### III. Arbitrages réalisés par le gouvernement

La proposition de réforme du permis d'environnement élaborée par le Conseil de l'Environnement a suscité des réactions de deux ordres :

1. des désaccords entre le secteur privé et les syndicats et associations de protection de l'environnement : des arbitrages furent réalisés par le Conseil des Ministres :
2. des désaccords du Gouvernement au sujet de certaines propositions dans le projet de réforme du permis d'environnement du Conseil de l'Environnement.

#### *1. Le Conseil de l'Environnement n'a pu parvenir à un accord sur certaines questions*

Ces points sur lesquels les associations se sont opposées aux entreprises furent tranchés comme suit par le Gouvernement :

- a) Tout d'abord, les associations refusent que les chargés d'étude d'incidences puissent commencer immédiatement leurs recherches avant même que l'enquête publique et la concertation sur le cahier de charges et sur le choix même du chargé d'étude n'aient été clôturées.

Le Gouvernement refusa d'adhérer à la position des associations ne fût-ce que parce qu'il n'est pas possible, dans la pratique, d'empêcher un chargé d'études de commencer dans son coin son travail ;

- b) Les associations sont également totalement hostiles à supprimer la présence de la Commission de concertation lors de l'enquête publique sur le cahier de charges des études d'incidences et de la remplacer par le Comité d'accompagnement.

Le Gouvernement adhéra à ce point de vue dès lors qu'on accepte que toute enquête publique se double d'une commission de concertation ;

- c) Les associations sont également totalement hostiles à réduire le délai d'enquête publique de 30 à 15 jours comme en urbanisme. Elles considèrent qu'au contraire, ce sont les délais d'enquête publique en matière d'urbanisme qui doivent être augmentés de 15 à 30 jours et non pas l'inverse.

Le Gouvernement rejeta cette idée car l'objectif de la réforme est de raccourcir les délais ;

- d) En ce qui concerne la problématique des parkings, les associations sont totalement hostiles à ce que les parkings ne fassent plus l'objet d'un permis d'environnement mais uniquement d'un permis d'urbanisme soumis à évaluation des incidences et donc, à une évaluation des incidences gérée par l'Administration de

ling die beheerd wordt door de Administratie voor Stedebouw. De verenigingen zijn immers van mening dat dit niet alleen inhoudt dat deze problematiek uit handen van de verantwoordelijken van het milieubeleid van het Brussels Gewest wordt genomen, maar tevens dat zo elke beschouwing inzake milieu uit de effectenbeoordeling wordt geweerd.

De Regering heeft een onderscheid gemaakt tussen de parkeerterreinen die behoren tot woningen en kantoren en gratis toegankelijk zijn voor de bewoners van deze woningen en de gebruikers van deze kantoren, en de voor het publiek tegen betaling toegankelijke parkeerterreinen.

Inderdaad, de overlast voortgebracht door de aanhorige parkeerterreinen is geringer dan die veroorzaakt door het gebruik van openbare parkeerterreinen, want de wisseling van de geparkeerde voertuigen en de verkeersbewegingen zijn veel intenser op een openbare parking en duren vaak langer 's avonds.

Wanneer de bevoegde overheid inzake stedebouw een welbepaald aantal parkeerplaatsen per woon- of kantooreenhed oplegt, is het daarenboven niet logisch dat de initiatiefnemer van het vastgoedproject, naast deze infrastructuurlast, procedureverplichtingen moet dragen.

De Regering heeft de aanhorige parkeerterreinen die door de bevoegde overheid inzake stedebouw worden opgelegd, vrijgesteld van de milieuvergunning. Deze parkeerterreinen zouden in klasse 3 worden ondergebracht en, om die reden, worden onderworpen aan een milieu-aangifte en aan de sectorale uitbatingsvoorraarden.

De andere parkeerterreinen zouden onderworpen blijven aan de verplichte milieuvergunning.

Dit onderscheid steunt op het Regeringsakkoord (hoofdstuk «Ruimtelijke Ordening», I, 1);

In de bijlage bij het voorontwerp die de projecten van klasse I A opsomt, werden de volgende woorden aangenomen om dit verschil tussen de aanhorige en andere parkeerterreinen zo goed mogelijk tot uiting te brengen:

- garages, overdekte parkeerplaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd (overdekte parkeerruimten, tentoonstellingszalen, enz...) en die meer dan 200 motorvoertuigen of aanhangwagens tellen, behalve wanneer ze uitsluitend dienen voor woningen of kantoren;
- openlucht parkeerruimten voor motorvoertuigen, buiten de openbare weg met meer dan 200 parkeerplaatsen voor motorvoertuigen, behalve wanneer ze uitsluitend dienen voor woningen en kantoren.

De parkeerterreinen die niet meer aan een milieuvergunning zijn onderworpen, zullen, voor de aanleg ervan, toch verplicht onderworpen blijven aan een ste-

l'Urbanisme. Les associations considèrent en effet que cela revient non seulement à écarter les responsables de la politique environnementale de la Région bruxelloise de cette problématique mais encore, à supprimer toute considération environnementale dans l'évaluation des incidences.

Le Gouvernement distingua les parkings qui sont l'accessoire de logements et de bureaux et qui sont accessibles gratuitement aux occupants de ces logements et aux usagers de ces bureaux par rapport aux parkings payants accessibles au public.

En effet, les nuisances générées par les parkings accessoires sont moindres que celles causées par l'usage des parkings publics, car la rotation des véhicules parqués et les mouvements de circulation sont beaucoup plus intenses dans un parking public et se prolongent souvent tard le soir.

De surcroît, lorsque l'autorité compétente en matière d'urbanisme impose un nombre déterminé d'emplacements de parking par unité de logement ou de bureaux, il n'est pas logique que l'initiateur du projet immobilier, en sus de cette charge d'infrastructure, supporte des contraintes de procédure.

Le Gouvernement dispense donc de permis d'environnement les parkings accessoires imposés par l'autorité compétente en matière d'urbanisme. Ils seraient mis en classe 3 et, à ce titre, soumis à une déclaration environnementale et à des conditions sectorielles d'exploiter.

Les autres parkings demeureraient soumis à l'obligation d'un permis d'environnement.

Cette distinction s'inspire de l'accord de Gouvernement (chapitre « Aménagement du territoire, I, 1);

Dans l'annexe de l'avant-projet qui énumère les projets de classe I A, les termes suivants ont été adoptés pour concrétiser au mieux cette différence entre les parkings accessoires et les autres :

- garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur (parcs de stationnement couverts, salles d'exposition, etc.) comptant plus de 200 véhicules automobiles ou remorques, sauf s'ils desservent exclusivement des logements ou des bureaux;
- parcs de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteur en-dehors de la voie publique comptant plus de 200 emplacements pour véhicules automobiles, sauf s'ils desservent exclusivement des logements ou des bureaux.

Les parkings qui ne sont plus soumis au permis d'environnement resteront, pour leur construction, obligatoirement soumis à un permis d'urbanisme assorti, selon

debouwkundige vergunning vergezeld van een effectenstudie of -verslag, naargelang de drempel die van toepassing is.

In elk geval worden de aanhorige parkeerterreinen beschouwd als inrichtingen van klasse III en bijgevolg onderworpen aan een voorafgaande aangifte, alsook aan het advies van de Dienst Brandbestrijding.

- e) Ten slotte staan de verenigingen totaal vijandig tegenover het voorstel van de Kamer om enkel de stedebouwkundige vergunning op te leggen voor projecten zoals kantoorgebouwen, handelszaken en winkelgalerijen, voorzieningen van collectief of openbaar nut en commerciële parkings; zij zijn van oordeel dat een doordachte aanpak vereist dat de effectenbeoordeling plaatsvindt niet alleen in het kader van de aanvraag om een stedebouwkundige vergunning, strikt genomen, maar ook in het kader van de milieuvergunningsaanvraag en dat dergelijke projecten wel degelijk worden onderworpen aan een milieuvergunning.

De Regering heeft dit standpunt van de verenigingen niet bijgetreden, daar hun vrees ongegrond is : inderdaad, de bepaling zelf van de effectenbeoordeling wordt niet gewijzigd, zodat deze steeds betrekking zal hebben op het effect van een project op het leefmilieu. Bovendien blijft het BIM lid van het Begeleidingscomité ingeval van een effectenbeoordeling, en lid van de Overlegcommissie.

## *2. De Regering wenste dat het verslag van de Raad voor het Leefmilieu geamendeerd zou worden op verschillende punten*

### *a) Het Milieucollege.*

De Regering heeft geweigerd in te stemmen met het voorstel van de Raad voor het Leefmilieu dat ertoe strekt het Milieucollege te vervangen door een technisch auditoraat die aan de Regering beslissingsvoorstellen betreffende de toekenning of de weigering van een milieuvergunning zou voorleggen.

Deze weigering tot bekraftiging van de afschaffing van het Milieucollege steunt op de volgende argumenten :

- het aantal milieuvergunningsaanvragen die zowel door het BIM (3,3 %) als door de gemeenten (5,75 %) worden geweigerd, is zeer gering; bijgevolg hebben de beroepen, ingediend bij het Milieucollege, die de procedure voor het verkrijgen van een definitieve vergunning verlengen, alleen betrekking op een zeer beperkt aantal dossiers;
- het is vooral op politiek vlak nadelig een korps technici te vervangen door een onafhankelijke instantie;

le seuil applicable, d'une étude ou d'un rapport d'incidences.

En toute hypothèse, les parkings accessoires seront considérés comme des installations de classe III et donc, seront soumis à déclaration préalable ainsi qu'à l'avis du Service Incendie.

- e) Enfin, les associations sont totalement hostiles au fait que la Chambre propose de limiter au seul permis d'urbanisme les projets tels que immeubles de bureaux, commerces et galeries commerçantes, équipements d'intérêt collectif ou de service public et parkings commerciaux; elles considèrent qu'une approche intégrée nécessite que l'évaluation des incidences se fasse non seulement dans le cadre de la demande de permis d'urbanisme à proprement parler mais également de permis d'environnement et que de tels projets soient bel et bien soumis à permis d'environnement.

Le Gouvernement n'adhéra pas au point de vue des associations car leurs craintes ne sont pas fondées : en effet, la définition même d'évaluation des incidences n'est pas modifiée en sorte qu'elle concerne toujours l'impact d'un projet sur l'environnement. De plus, l'IBGE demeure membre du Comité d'accompagnement en cas d'étude d'incidences et membre de la Commission de concertation.

## *2. Le Gouvernement a souhaité que le rapport du Conseil de l'Environnement soit amendé sur plusieurs points*

### *a) Le Collège d'environnement*

Le Gouvernement refusa de souscrire à la proposition du Conseil de l'Environnement qui vise à remplacer le Collège d'Environnement par un auditorat technique qui soumettrait des propositions de décisions relatives à l'octroi ou au refus de permis d'environnement au Gouvernement.

Ce refus d'entériner la suppression du Collège d'Environnement est basée sur les arguments suivants :

- il y a un nombre très restreint de demandes de permis d'environnement qui sont refusées aussi bien par l'IBGE (3,3%) que par les communes (5,75%) ; par conséquent, les recours au Collège d'Environnement qui prolongent la procédure pour obtenir un permis d'environnement définitif ne concernent qu'un nombre très restreint de dossiers ;
- il est spécialement dommageable politiquement de substituer un corps de techniciens à une instance indépendante ;

- de Raad voor het Leefmilieu heeft niet zo slecht gewerkt dat de afschaffing ervan gerechtvaardigd wordt.

*b) Rol van de Burgemeester*

De Regering weigerde akkoord te gaan met elke vorm van versterking van de rol van de Burgemeester die zich ten nadele van de voorrechten van het College van Burgemeester en Schepenen zou voordoen.

Het College van Burgemeester en Schepenen moet in de procedure het politieke referentie-orgaan blijven, alsook de overheid die de beslissingen neemt betreffende de toekenning en de uitreiking van de milieuvergunningen. Aan de Burgemeester kunnen enkel taken inzake milieuvergunning worden toevertrouwd met het oog op de verlichting van de onderzoeksprocedure van de milieuvergunning-saanvragen. Bijgevolg kan er strikt genomen, wat de rol van de Burgemeester betreft, niet zozeer worden gesproken van een versterking, maar eerder van de uitvoering van verscheidene administratieve taken met het oog op de versoepeling van de onderzoeksprocedure van de milieuvergunningen (overdracht van de dossiers aan het Instituut en andere bevoegde overheden, oproepingen van de Overleg-commissie en onderwerping aan openbaar onderzoek, ...).

*c) Gemengdheid van de inrichtingen van klasse 2*

Aanvankelijk voorzag de eerste ordonnantie betreffende de milieuvergunning dat een project van klasse 2 (m.a.w. project onderworpen aan een gemeentelijke milieuvergunning) dat tevens een stedebouwkundige vergunning vereist, verplicht de procedure diende te volgen eigen aan alle gemengde projecten, d.w.z. het gepaard gaan van openbaar onderzoek en overleg, de gelijktijdige indiening van de stedebouwkundige vergunning en van de milieuvergunning, de opschorting van de milieuvergunning indien de stedebouwkundige vergunning niet wordt toegekend en omgekeerd, enz.

Er is evenwel al vlug gebleken dat deze gemengdheid voor projecten die bij definitie weinig overlast met zich brengen, de zaak eerder bemoeilijkte dan vereenvoudigde. Daarom werd deze gemengdheid bij de eerste hervorming van de ordonnantie afgeschaft.

De Raad voor het Leefmilieu stelt voor deze gemengdheid opnieuw in te voeren.

De Regering weigerde te voorzien in een gemengde procedure voor de klasse 2-inrichtingen, gezien de geringe overlast die ze voortbrengen, en de uitermate ingewikkelde formaliteiten die dit zou inhouden voor deze soort inrichtingen.

- le Conseil de l'Environnement n'a pas à ce point mal travaillé que sa suppression se justifie.

*b) Rôle du Bourgmestre*

Le Gouvernement refusa tout renforcement du rôle du Bourgmestre qui se ferait au détriment des prérogatives du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins doit demeurer l'organe politique de référence dans la procédure et l'autorité qui prend les décisions relatives à l'octroi et à la délivrance des permis d'environnement. Le Bourgmestre ne peut se voir confier de tâches en matière de permis d'environnement qu'en vue d'alléger la procédure d'instruction des demandes de permis d'environnement. Par conséquent, il ne peut y avoir à proprement parler de renforcement du rôle du Bourgmestre mais plutôt d'exécution par le Bourgmestre de diverses tâches administratives destinées à assouplir la procédure d'instruction des permis d'environnement (transmission des dossiers à l'Institut et aux autres autorités compétentes, convocations de la Commission de concertation et mise à l'enquête publique, ...).

*c) Mixité des installations de classe 2*

Initialement, il avait été prévu dans la première ordonnance relative au permis d'environnement, qu'un projet de classe 2 (c'est-à-dire soumis à un permis d'environnement communal) qui nécessite également un permis d'urbanisme devait obligatoirement suivre la procédure propre à tous les projets mixtes, c'est-à-dire une communauté d'enquête publique et de concertation, l'introduction en même temps du permis d'urbanisme et du permis d'environnement, la suspension du permis d'environnement si le permis d'urbanisme n'est pas octroyé et inversement, etc.

Il est toutefois très vite apparu que cette mixité pour des projets qui par définition entraînent peu de nuisances, compliquait les choses plutôt qu'elle ne les simplifiait. C'est pourquoi, lors de la première réforme de l'ordonnance, a-t-on supprimé cette mixité.

Le Conseil de l'Environnement propose de réintroduire cette mixité.

Le Gouvernement refusa de prévoir de procédure mixte pour les installations de classe 2 au vu des faibles nuisances qu'elles génèrent et de la complication excessive que cela impliquerait pour ce genre d'installations.

*d) Advies van de Overlegcommissie*

De Raad voor het Leefmilieu heeft voorgesteld globale termijnen voor de uitreiking van milieuvergunningen vast te leggen, zoals dit bestaat voor de stedebouwkundige vergunningen. Dit houdt evenwel in dat alle instanties die bij de procedure zijn betrokken, over een vaste termijn beschikken om zich uit te spreken en dat hun stilzwijgen wordt bestraft.

In deze gedachtengang, zou de Overlegcommissie verplicht worden haar advies uit te brengen binnen een termijn van 45 dagen, verlengbaar met 15 dagen door een gemotiveerde beslissing (in plaats van de momenteel niet-verlengbare 30 dagen). Bij ontstentenis van dit advies, zou het als een gunstig advies worden beschouwd.

Gelet op het belang van een raadgevende instantie, zoals de Overlegcommissie, wordt voorgesteld het stilzwijgen van de Overlegcommissie te bestraffen na afloop van de termijn die haar wordt toegekend om haar advies te bezorgen, niet door een gunstig stilzwijgend advies, maar door de mogelijkheid voor de bevoegde overheden om de procedure verder te zetten zonder dit advies af te wachten en een beslissing te nemen over de attestaanvraag of milieuvergunningsaanvraag zelfs bij afwezigheid van advies.

Het verschil tussen de voortzetting van de procedure en het feit te beschouwen dat er een gunstig stilzwijgend advies is, is het volgende : ingeval van een gunstig stilzwijgend advies, zal het laattijdige advies dat zou toekomen, voordat de uitrekende overheid een besluit treft, niet in aanmerking kunnen worden genomen; daarentegen, zou, ingeval van toelating tot verderzetting van de procedure bij stilzwijgen, het laattijdige advies dat zou toekomen voordat de uitrekende overheid een besluit treft, toch in aanmerking worden genomen in de motivering van de beslissing.

De artikelen 31, 41 en 55, 4° van het voorontwerp van ordonnantie regelen uitvoerig dit probleem.

Er wordt nadrukkelijk verwezen naar artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw vermits de bijzondere maatregelen van openbaarmaking gelijkaardig zijn voor de stedebouw èn het leefmilieu.

De overlegcommissie beschikt over 30 dagen om te beslissen, zoals het thans het geval is. Na deze termijn, kan de procedure worden doorgevoerd.

Hoe dan ook, om redenen van rechtszekerheid, is het noodzakelijk het uitblijven van het advies van de overlegcommissie te bestraffen.

Indien dit niet het geval was, dan zou de uitrekende overheid steeds verplicht zijn om rekening te houden met het advies dat buiten de termijn wordt uitgebracht,

*d) Avis de la Commission de concertation.*

Le Conseil de l'Environnement a proposé de fixer des délais globaux de délivrance des permis d'environnement comme cela existe en matière de permis d'urbanisme. Cela implique cependant que toutes les instances qui doivent intervenir à la procédure aient un délai fixe pour se prononcer et que leur silence soit sanctionné.

Dans cet ordre d'idées, la Commission de concertation serait tenue de remettre son avis dans un délai de 45 jours, prolongeable par une décision motivée de 15 jours (au lieu de 30 jours non prorogeable actuellement). A défaut de quoi, cet avis serait considéré comme un avis favorable.

Au vu de l'importance de l'instance consultative qui est la Commission de concertation, il est proposé de sanctionner le silence de la Commission de concertation au terme du délai qui lui est imparti pour livrer son avis non pas par un avis tacite favorable mais par la faculté pour les autorités compétentes de poursuivre la procédure sans attendre cet avis et de prendre la décision sur la demande de certificat ou de permis d'environnement même en l'absence d'avis.

La différence entre le fait de poursuivre la procédure et le fait de considérer qu'il y a un avis tacite favorable est la suivante : en cas d'avis tacite favorable, l'avis tardif qui arriverait avant que l'autorité délivrante ne statue ne pourra être pris en compte ; en revanche, en cas d'autorisation de poursuivre la procédure en cas de silence, l'avis tardif qui arriverait avant que l'autorité délivrante ne statue devrait néanmoins être pris en compte dans la motivation de la décision.

Ce sont les articles 31, 41 et 55, 4° de l'avant-projet d'ordonnance qui règlent précisément la question.

Une référence expresse est faite à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme puisqu'en urbanisme comme en environnement les mesures particulières de publicité sont semblables.

La commission de concertation a 30 jours pour statuer, comme c'est d'ailleurs le cas actuellement. Passé ce délai, la procédure peut être poursuivie.

Cela étant dit, pour des raisons de sécurité juridique, il est nécessaire que le silence de la commission de concertation soit sanctionné.

A défaut, l'autorité délivrante serait toujours tenue de prendre en considération de l'avis délivré hors délai, quelque soit le moment où il est émis. Cela complique évi-

ongeacht het ogenblik waarop het werd uitgegeven. Het ligt voor de hand dat dit de taak voor de uitrekende overheid bijzonder ingewikkeld maakt wanneer ze, tot de dag waarop ze haar beslissing neemt, ertoe kan worden gebracht haar beslissing of de motivering ervan te wijzigen.

In de motivering van de beslissing tot toekenning of weigering van het attest of de vergunning zal het laattijdige advies niet dezelfde waarde bezitten als de andere adviezen. Het BIM of de gemeente zal er geen rekening mee moeten houden, ingeval dit hen te laat wordt bezorgd.

### *3. Aanhangigmaking bij de Regering*

Op dit ogenblik voorziet het stelsel van effectenbeoordeling in de aanhangigmaking bij de Regering wanneer het Begeleidingscomité het bestek niet binnen de gestelde termijn vastlegt noch de studiegelastigde aanwijst en wanneer hij zich niet binnen de gestelde termijnen uitspreekt over de al dan niet volledige aard van het dossier.

De werking van deze aanhangigmaking werd enigszins gewijzigd en verruimd tot andere veronderstellingen.

In eerste instantie werd de procedure stopgezet, wanneer de Regering zich niet uitsprak over een beroep dat bij haar was aanhangig gemaakt door een aanvrager, geconfronteerd met het uitblijven van het advies van het Begeleidingscomité over het bestek van de effectenstudie en over de keuze van de studiegelastigde. De Regering werd niet bestraft, wanneer haar antwoord uitbleef.

Voortaan, bij het uitblijven van een antwoord door de Regering, gaat men ervan uit dat een reeks handelingen hebben plaatsgevonden : het ontwerp van bestek uitgewerkt door het BIM wordt definitief verklaard, de keuze van de studiegelastigde die voorgedragen wordt door de aanvrager, wordt verondersteld aanvaard te zijn en, de studietermijn wordt voor een maximumduur van 6 maanden vastgelegd (artikel 24 § 3 van het ontwerp).

Vandaag kan het dossier aanhangig worden gemaakt bij de Regering indien, na afsluiting van de effectenstudie door de aanvrager, het Begeleidingscomité zich niet uitspreekt over de al dan niet volledige aard van de studie.

In de toekomst kan het dossier door de aanvrager aanhangig worden gemaakt bij de Regering wanneer het Begeleidingscomité zijn studie als onvolledig beschouwt (artikel 28 vierde lid van het ontwerp). De motivering van deze uitspraak over de onvolledige aard wordt eveneens versterkt.

Ten slotte wordt ook overgegaan tot de aanhangigmaking bij de Regering, wat het effectenverslag betreft, wanneer het BIM zich niet heeft uitgesproken over het effectenverslag en dit niet doorgeeft aan de gemeenten om het openbaar onderzoek uit te voeren (artikel 39 § 4 van het ontwerp).

demment singulièrement la tâche de l'autorité délivrante qui, jusqu'au jour où elle statue, peut être amenée à devoir modifier sa décision ou la motivation de celle-ci.

L'avis tardif n'aura pas, dans la motivation de la décision d'octroi ou de refus de certificat ou de permis, la même valeur que les autres avis. L'IBGE ou la commune ne devra pas en tenir compte s'il lui arrive tardivement.

### *3. Saisine du Gouvernement*

Actuellement, le régime d'évaluation des incidences prévoit la saisine du Gouvernement lorsque le comité d'accompagnement n'arrête pas dans le délai le cahier de charges de l'étude ni le choix du chargé d'étude et lorsqu'il ne se prononce pas dans les délais sur le caractère complet ou non de l'étude.

Ce mécanisme de saisine a été un peu modifié et a été élargi à d'autres hypothèses.

Tout d'abord, lorsque le Gouvernement ne statuait pas alors qu'il avait été saisi par le demandeur confronté au silence du comité d'accompagnement sur le cahier de charges de l'étude d'incidences et sur le choix du chargé d'étude, la procédure était bloquée. Le Gouvernement ne voyait pas son silence sanctionné.

Désormais, en cas de silence du Gouvernement, une série d'actes sont réputés avoir eu lieu : le projet de cahier de charges élaboré par l'IBGE devient définitif, le choix du chargé d'étude proposé par le demandeur est censé adopté et le délai d'étude est fixé à 6 mois maximum (article 24 § 3 du projet).

A l'heure actuelle, le Gouvernement peut également être saisi si, après clôture de l'étude d'incidences par le demandeur, le comité d'accompagnement ne se prononce pas sur le caractère complet ou non de l'étude.

A l'avenir, le demandeur pourra également saisir le Gouvernement si le comité d'accompagnement considère son étude comme incomplète (article 28 al. 4 du projet). La motivation de cette décision d'incomplétude est également renforcée.

Enfin, la saisine du Gouvernement est aussi organisée. en matière de rapport d'incidences lorsque l'IBGE reste en défaut de se prononcer sur le rapport d'incidences et ne le transmet pas aux communes pour organiser l'enquête publique (article 39 § 4 du projet).

#### *4. Aanplakking*

In de praktijk blijkt dat de gemeenten maar zelden de beslissingen aanplakken op het gebouw waar ingedeelde inrichtingen worden ondergebracht of in de nabijheid ervan. De beslissingen aangaande de beroepen worden vrijwel nooit aangeplakt.

Dit geeft aanleiding tot een aanzienlijke rechtsonzekere situatie voor de vergunninghouder. Deze afwezigheid van aanplakking heeft uiteraard als gevolg dat de termijnen voor de particulieren om een beroep aan te tekenen, zowel bij de Raad van State als bij de Regering of het Milieucollege, worden opgeschort. De vergunning kan derhalve op elk ogenblik en zonder beperking in de tijd worden aangevonden, vermits de aanplakking, d.w.z. de gebeurtenis die verondersteld wordt de termijn voor de indiening van een beroep te doen lopen, zich nooit heeft voorgedaan.

Om die reden wordt in de artikelen 63 § 1, 1°, 69 en 87 § 2 van het ontwerp van ordonnantie vermeld dat de aanplakking op de plaats van de ingedeelde inrichting door de vergunninghouder zal worden uitgevoerd.

#### *5. Definitieve beslissing*

Tijdens de voorgaande legislatuur was de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning gewijzigd door een ordonnantie van 23 november 1993, die onder meer tot doel had de begrippen van definitieve milieuvergunning en definitieve stedebouwkundige vergunning dichter bij elkaar te brengen.

Het is belangrijk te weten of de beslissing van definitieve aard is vermits, inzake gemengde projecten, de milieuvergunning wordt geschorst, zolang de definitieve stedebouwkundige vergunning niet werd aangenomen en omgekeerd (artikel 12, 7° van het ontwerp).

De vergunning vervalt overigens op het ogenblik dat de beslissing tot toekenning van de milieuvergunning definitief is geworden (artikel 59 van het ontwerp).

Uit de rechtspraak van de Raad van State blijkt dat er nog steeds geen vast begrip «definitieve vergunning» bestaat en dat de Raad van State nog steeds een onderscheid zou kunnen maken tussen de milieuvergunning (definitief na afhandeling van de beroepen ingediend bij het Milieucollege en bij de Regering) en de stedebouwkundige vergunning (definitief na afhandeling van het beroep tot nietigverklaring ingediend bij de Raad van State).

Teneinde controverses te voorkomen, wordt het begrip «definitieve beslissing» omschreven door artikel 3, 15° van het ontwerp van ordonnantie : de beslissing is definitief, wanneer de beroepen ingediend bij het Milieucollege en de Regering zijn afgehandeld of de termijn om ze in te dienen, is verstrekken.

#### *4. Affichage*

La pratique révèle que les communes affichent rarement les décisions sur l'immeuble qui abrite les installations classées ou à proximité de celui-ci. Les décisions sur recours ne sont, quant à elle, pour ainsi dire jamais affichées.

Cela entraîne une considérable insécurité juridique pour le titulaire du permis. Ce défaut d'affichage a, effectivement, pour conséquence que les délais de recours ouverts aux particuliers aussi bien devant le Conseil d'Etat que devant le Gouvernement ou le Collège d'environnement sont suspendus. Le permis peut donc être attaqué à tout moment et sans limite dans le temps puisque l'affichage c'est-à-dire l'événement censé faire démarrer le délai de recours ne s'est jamais produit.

C'est pourquoi il est prévu aux articles 63 § 1°, 1°, 69 et 87 § 2 du projet d'ordonnance que l'affichage au lieu de l'installation classée sera réalisé par le titulaire du permis.

#### *5. Décision définitive*

Sous l'ancienne législature, l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement avait été modifiée par une ordonnance du 23 novembre 1993, laquelle avait notamment pour objectif de rapprocher les notions de permis d'environnement définitif et de permis d'urbanisme définitif.

Le caractère définitif d'une décision est important puisqu'en matière de projet mixte, le permis d'environnement est suspendu tant que le permis d'urbanisme définitif n'a pas été adopté et inversement (article 12, 7° du projet).

Par ailleurs, le permis se périme à partir du moment où la décision d'octroi du permis est devenue définitive (article 59 du projet).

Il apparaît que la jurisprudence du Conseil d'Etat n'est toujours pas fixée sur la notion de "permis définitif" et est susceptible de faire encore une distinction entre le permis d'environnement (définitif après épuisement des recours devant le Collège d'environnement et devant le Gouvernement) et le permis d'urbanisme (définitif après épuisement du recours en annulation devant le Conseil d'Etat).

Pour éviter toute controverse, l'article 3, 15° du projet d'ordonnance définit la décision définitive : la décision est définitive lorsque les recours devant le Collège d'environnement et devant le Gouvernement, ou le délai pour les intenter, sont épuisés.

### **6. Dossierrecht en toelage**

Artikel 75 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning werd gewijzigd door artikel 100 van het ontwerp.

Enerzijds is voortaan het dossierrecht op de erkenningsaanvragen en voorafgaande milieu-aangiften ook te betalen.

Anderzijds wordt het dossierrecht op de aanvragen die onderworpen zijn aan een effectenstudie, tot 100.000 BEF opgetrokken om de aanzienlijke onderzoekskosten die dergelijke aanvragen voor het BIM met zich brengen, te dekken.

Ten slotte wordt artikel 84 van de huidige ordonnantie die de gemeenten de mogelijkheid biedt om een toelage te krijgen, opgeheven. Het bleek immers dat alle gemeentelijke verordeningen die een heffing instelden voor de milieuvergunningaanvragen, door de toezichthouderde overheid nietig werden verklaard, omdat ze onverenigbaar waren met deze gewesttoelage.

De geldmiddelen die de gemeenten kunnen vrijmaken dankzij een heffing op de vergunningsaanvragen, zijn vaak belangrijker dan de toelage die sommige gemeenten ontvangen.

Om die reden werd de mogelijkheid om een gewesttoelage te verkrijgen, afgeschaft, want dit belemmerde de gemeenten om hun eigen fiscale bevoegdheid uit te oefenen.

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN

### **6. Droit de dossier et subside**

L'article 75 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement a été modifié par l'article 100 du projet.

D'une part, le droit de dossier est désormais payable également sur les demandes d'agrément et sur les déclarations environnementales préalables.

D'autre part, le droit de dossier sur les demandes soumises à une étude d'incidences passe à 100.000 francs pour couvrir les frais considérables d'instruction qu'engendrent semblables demandes à l'IBGE.

Enfin, l'article 84 de l'actuelle ordonnance qui ouvre la possibilité aux communes d'être subventionnée est abrogé. En effet, il est apparu que tous les règlements-taxes communaux instaurant une redevance pour les demandes de permis d'environnement étaient annulés par la tutelle car incompatibles avec ce subside régional.

Or, les moyens financiers que les communes peuvent dégager d'une redevance sur les demandes de permis s'avèrent souvent plus importants que le subside que certaines d'entre elles reçoivent.

C'est pourquoi cette faculté de subside régional qui faisait obstacle à l'exercice par les communes de leur pouvoir fiscal propre a été supprimée.

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
betreffende de administratieve vergunningen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu,

**BESLUIT :**

De Minister van Leefmilieu is belast met de voorlegging aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van het ontwerp van ordonnantie waarvan de inhoud volgt :

**TITEL I - DEFINTIES EN ALGEMENE BEPALINGEN**

*Artikel 1*  
**Grondwettelijke machtiging**

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*  
**Doelstellingen**

Deze ordonnantie wil de bescherming waarborgen van de gezondheid en de veiligheid van de bevolking tegen elke vorm van gevaar, hinder of ongemak die een inrichting of een activiteit, rechtstreeks of onrechtstreeks, zou kunnen veroorzaken ten opzichte van het leefmilieu, met inbegrip van elke persoon die zich op het terrein van de inrichting bevindt, zonder er als werknemers beschermd te kunnen zijn.

*Artikel 3*  
**Definities**

Voor de toepassing van deze ordonnantie, verstaat men onder :

- 1° **inrichting** : elke inrichting die door een natuurlijke persoon of door een publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon wordt uitgebaat en waarvan de activiteit in een klasse is ondergebracht;
- 2° **tijdelijke inrichting** : elke inrichting die niet langer uitgebaat wordt dan :
  - a) drie jaar, wanneer het gaat om een inrichting die nodig is voor een bouwwerf;
  - b) drie maanden in de andere gevallen; en waarvan de gevaren, de hinder of de nadelen beperkt zijn tot de duur van de vergunning;
- 3° **mobiele inrichting** : een inrichting waarvan de uitbating op verschillende plaatsen kan worden uitgevoerd;

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOUMIS A L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
relative aux autorisations administratives**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,

**ARRETE :**

Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**TITRE Ier - DEFINITIONS ET GENERALITES**

*Article 1er*  
**Habilitation constitutionnelle**

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*  
**Objectifs**

La présente ordonnance tend à assurer la protection contre les dangers, nuisances ou inconvenients qu'une installation ou une activité est susceptible de causer, directement ou indirectement à l'environnement, à la santé ou à la sécurité de la population, en ce compris de toute personne se trouvant à l'intérieur de l'enceinte d'une installation sans pouvoir y être protégée en qualité de travailleur.

*Article 3*  
**Définitions**

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° **installation** : toute installation exploitée par une personne physique ou morale, publique ou privée dont l'activité est classée ;
- 2° **installation temporaire** : toute installation dont la durée d'exploitation n'excède pas :
  - a) trois ans, s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction ;
  - b) trois mois, dans les autres cas ; et dont les dangers, nuisances ou inconvenients sont limités à la durée du permis ;
- 3° **installation mobile** : une installation dont l'exploitation peut être effectuée sur des sites différents ;

- 4° uitbating : de vestiging, de indienststelling, de instandhouding, het gebruik of het onderhoud van een inrichting, alsook elke vorm van emissie afkomstig van een inrichting;
- 5° project : de inrichting waarvoor een aangifte, een aanvraag om een milieu-attest of milieuvvergunning wordt ingediend;
- 6° gemengd project : een project waarvoor op het ogenblik van de indienststelling ervan tegelijkertijd een milieuvvergunning betreffende een inrichting van klasse I.A of I.B en een stedebouwkundige vergunning nodig is;
- 7° dossier :
- a) de aanvraag om een milieu-attest of milieuvvergunning en de aanvullingen die in de loop van het onderzoek van de aanvraag door de aanvrager zijn aangebracht;
  - b) alle stukken die door het bestuur naar aanleiding van het onderzoek van de aanvraag worden opgesteld;
- 8° aanvrager : de natuurlijke persoon of de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon die een milieu-attest of milieuvvergunning aanvraagt;
- 9° uitbater : elke persoon die een inrichting uitbaat of voor wiens rekening een inrichting wordt uitgebaat;
- 10° Instituut : Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 11° bevoegde overheid : de overheid die gemachtigd is om een milieu-attest of milieuvvergunning uit te reiken;
- 12° overlegcommissie : de territoriaal bevoegde commissie opgericht bij artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw;
- 13° speciale regelen van openbaarmaking : de procedure bepaald in de artikelen 113 en 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.
- 14° effecten van een project : de rechtstreekse en onrechtstreekse, tijdelijke, toevallige en permanente effecten op korte en lange termijn van een project op :
- a) de mens, de fauna en de flora;
  - b) de bodem, het water, de lucht, het klimaat, de geluidsomgeving en het landschap;
  - c) de stedebouw en het onroerend erfgoed;
  - d) het sociale en economische vlak;
  - e) de wisselwerking tussen deze factoren.
- 15° definitieve beslissing : een beslissing is definitief, wanneer alle in deze ordonnantie voorziene administratieve beroepen of termijnen om ze in te stellen, zijn uitgeput.
- 4° exploitation : la mise en place, la mise en service, le maintien en service, l'utilisation ou l'entretien d'une installation, ainsi que tout rejet de substances en provenance d'une installation ;
- 5° projet : l'installation pour laquelle est introduite une déclaration, une demande de certificat ou de permis d'environnement ;
- 6° projet mixte : un projet qui, au moment de son introduction, requiert à la fois un permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A ou I.B et un permis d'urbanisme ;
- 7° dossier :
- a) la demande de certificat ou de permis d'environnement et les compléments qui sont apportés par le demandeur en cours d'instruction de la demande ;
  - b) tous les documents qui sont élaborés par l'administration à l'occasion de l'instruction de la demande ;
- 8° demandeur : la personne physique ou morale, publique ou privée qui introduit une demande de certificat ou de permis d'environnement ;
- 9° exploitant : toute personne exploitant une installation ou pour le compte de laquelle une installation est exploitée ;
- 10° Institut : Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement ;
- 11° autorité compétente : l'autorité habilitée à délivrer un certificat ou un permis d'environnement ;
- 12° commission de concertation : la commission territorialement compétente créée par l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ;
- 13° mesures particulières de publicité : les mesures visées aux articles 113 et 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.
- 14° incidences d'un projet : les effets directs et indirects, à court terme et à long terme, temporaires, accidentels et permanents d'un projet sur :
- a) l'être humain, la faune et la flore ;
  - b) le sol, l'eau, l'air, le climat, l'environnement sonore et le paysage ;
  - c) l'urbanisme et le patrimoine immobilier ;
  - d) les domaines social et économique ;
  - e) l'interaction entre ces facteurs.
- 15° décision définitive : une décision est définitive lorsque tous les recours administratifs organisés par la présente ordonnance ou les délais pour les intenter sont épuisés.

#### *Artikel 4*

#### *Klassen van inrichtingen*

§ 1<sup>er</sup> - De inrichtingen worden in vier klassen ingedeeld op een volledige lijst van rubrieken naargelang de aard en de omvang van het gevaar en de hinder die zij zouden kunnen veroorzaken : de klassen I A, I B, II en III.

De lijst van de inrichtingen van klasse I A wordt vermeld als bijlage bij deze ordonnantie.

De lijst van de inrichtingen van de klassen I B, II en III wordt door de Regering vastgelegd.

De indeling van een inrichting maakt het voorwerp uit van een openbaarmaking in de gespecialiseerde informatiefolders van de beroepsverenigingen.

#### *Article 4*

#### *Classes d'installations*

§ 1<sup>er</sup> - Les installations sont réparties dans une liste en quatre classes en fonction de la nature et de l'importance des dangers et nuisances qu'elles sont susceptibles de causer : les classes I A, I B, II et III.

La liste des installations de classe I A figure en annexe à la présente ordonnance.

La liste des installations de classes I B, II et III est arrêtée par le Gouvernement.

Le classement d'une installation fait l'objet d'une publication dans les bulletins d'informations spécialisés des fédérations professionnelles.

§ 2. - De Regering wijst de personen aan die wegens hun activiteit aan een voorafgaande erkenning zijn onderworpen.

#### *Artikel 5*

##### **Bevoegde ambtenaren**

De Regering stelt de leidinggevende ambtenaren van het Instituut aan die gemachtigd zijn de milieu-attesten en milieuvergunningen af te geven.

#### *Artikel 6*

##### **Uitbatingsvoorwaarden**

§ 1. - De Regering stelt elke bepaling vast die van toepassing is op elke inrichting of categorie van inrichtingen, om de bescherming van het leefmilieu, de gezondheid of de veiligheid overeenkomstig artikel 2 te waarborgen.

Hiertoe kan zij :

- 1° een categorie van bepaalde inrichtingen of bepaalde aspecten van een categorie van inrichtingen verbieden;
- 2° alle reglementeringen of algemene voorwaarden vaststellen betreffende de uitbating van inrichtingen.

§ 2. - Onverminderd de algemene voorwaarden van de eerste paragraaf, stelt de Regering de bijzondere voorwaarden eigen aan elke categorie van erkenning vast.

§ 3. - Voorafgaandelijk aan de inschrijving van een inrichting in klasse III, kan de Regering de algemene uitbatingsvoorwaarden van deze categorie van inrichtingen bepalen.

De Gemeente die de voorafgaande aangifte ontvangt, kan aan de inrichting tevens bijzondere uitbatingsvoorwaarden opleggen.

#### *Artikel 7*

##### **Handelingen onderworpen aan een vergunning en een aangifte**

§ 1. - De volgende handelingen zijn onderworpen aan een milieuvergunning, wanneer ze betrekking hebben op de inrichtingen van klasse I A, I B en II :

- 1° de uitbating van een inrichting;
- 2° de verplaatsing van een inrichting;
- 3° het opstarten van een inrichting waarvan de vergunning niet binnen de overeenkomstig artikel 59 voorgeschreven termijn werd gebruikt;
- 4° het opnieuw opstarten van een inrichting waarvan de uitbating gedurende twee opeenvolgende jaren werd onderbroken;
- 5° het voortzetten van de uitbating van een inrichting waarvan de vergunning is vervallen;
- 6° het voortzetten van de uitbating van een niet aan een vergunning onderworpen inrichting die nu in een klasse is opgenomen.

De krachtens het eerste lid, 6° vereiste vergunning moet uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van het besluit tot indeling van de inrichting op de lijst worden aangevraagd. De uitbating kan gedurende deze termijn zonder vergunning voortgezet worden tot de beslissing over de vergunningsaanvraag ter kennis wordt gebracht.

§ 2. - Le Gouvernement désigne les personnes qui sont soumises à agrément préalable en raison de leur activité.

#### *Article 5*

##### **Fonctionnaires compétents**

Le Gouvernement désigne les fonctionnaires responsables de l'Institut délégués aux fins de délivrer les certificats et permis d'environnement.

#### *Article 6*

##### **Conditions d'exploitation**

§ 1er. - Le Gouvernement arrête toute disposition applicable à l'ensemble des installations ou à des catégories d'installations, en vue d'assurer la protection de l'environnement, de la santé ou de la sécurité conformément à l'article 2.

A cette fin, il peut :

- 1° interdire une catégorie d'installations déterminées, ou des aspects déterminés d'une catégorie d'installations ;
- 2° arrêter toute prescription ou condition générale d'exploitation d'installations.

§ 2. - Sans préjudice des conditions générales figurant au premier paragraphe, le Gouvernement détermine les conditions particulières propres à chaque catégorie d'agrément.

§ 3 - Préalablement à l'inscription d'une installation en classe III, le Gouvernement peut définir les conditions générales d'exploitation de cette catégorie d'installations.

La commune destinataire de la déclaration préalable peut également imposer des conditions particulières d'exploitation à l'installation.

#### *Article 7*

##### **Actes soumis à permis et à déclaration**

§ 1er. - Les actes suivants sont soumis à un permis d'environnement lorsqu'ils concernent des installations de classes I A, I B et II :

- 1° l'exploitation d'une installation ;
- 2° le déplacement d'une installation ;
- 3° la mise en exploitation d'une installation dont le permis n'a pas été mis en œuvre dans le délai prescrit conformément à l'article 59 ;
- 4° la remise en exploitation d'une installation dont l'exploitation a été interrompue pendant deux années consécutives ;
- 5° la poursuite de l'exploitation d'une installation dont le permis arrive à échéance ;
- 6° la poursuite de l'exploitation d'une installation non soumise à permis qui vient à être intégrée dans une classe.

Le permis requis en vertu de l'alinéa 1er, 6° doit être demandé au plus tard dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté classant l'installation dans la liste. L'exploitation peut être poursuivie sans permis pendant ce délai et jusqu'à notification de la décision portant sur la demande de permis.

§ 2. - Een milieuvergunning kan eveneens worden vereist, indien :

- 1° de verbouwing of de uitbreiding van de toegelaten inrichting de toepassing met zich brengt van een nieuwe rubriek op de lijst van de ingedeelde inrichtingen of van die aard is dat de gevaren, de hinder of ongemakken die inherent zijn aan de toegelaten inrichting, toeneemt;
- 2° indien de vernietiging of het buiten gebruik stellen van de toegelaten inrichting het gevolg zijn van gevaren, hinder of ongemakken die voortkomen uit de uitbating en waarmee geen rekening werd gehouden bij de afgifte van de oorspronkelijke vergunning.

Voorafgaand aan elke verbouwing of uitbreiding van een inrichting naar aanleiding van de wijziging van een van de elementen van de aanvraag voor de vergunning, met uitzondering van artikel 10, 1° en 2° en voorafgaand aan het opnieuw opstarten van een vernielde inrichting of een inrichting die tijdelijk wegens uitbatingsredenen buiten gebruik werd gesteld, moet de uitbater de bevoegde overheid per aangetekende brief op de hoogte stellen van deze omstandigheden.

Binnen een maand na ontvangst van dit schrijven, zal de bevoegde overheid bepalen of een aanvraag voor een milieuvergunning moet ingediend worden.

§ 3. - De volgende handelingen worden onderworpen aan een voorafgaande aangifte, wanneer zij inrichtingen betreffen van klasse III :

- 1° de uitbating van een inrichting;
- 2° het heropstarten van een inrichting waarvan de uitbating gedurende twee opeenvolgende jaren werd onderbroken;
- 3° het voortzetten van de uitbating van een niet aan een aangifte onderworpen inrichting die nu opgenomen is in de lijst;
- 4° de verbouwing of uitrusting van een inrichting die aan een aangifte is onderworpen voor zover zij niet tot gevolg heeft dat de inrichting in een hogere klasse moet worden ondergebracht;
- 5° het opnieuw opstarten van de uitbating van een vernielde inrichting of een inrichting die tijdelijk wegens uitbatingsredenen buiten gebruik werd gesteld.

#### *Artikel 8* *Milieu-attest*

Het milieu-attest kan worden aangevraagd voor de inrichtingen van klasse I.A en I.B. Het houdt geen vrijstelling in van het verkrijgen van de milieuvergunning.

Onder voorbehoud van de resultaten van het grondig onderzoek dat zou plaatsvinden, indien een dergelijke vergunningsaanvraag zou worden ingediend, bepaalt het milieu-attest in hoeverre en onder welke voorwaarden een milieuvergunning voor de in de aanvraag bedoelde inrichting mag worden afgegeven. De in het milieu-attest gestelde voorwaarden zijn de basisvoorwaarden waardoor de gevaren, hinder of ongemakken veroorzaakt door de inrichting kunnen worden voorkomen, verminderd of verholpen.

Het akkoord en de voorwaarden, vastgesteld in het milieu-attest, blijven twee jaar geldig na afgifte van het attest, tenzij ze:

- a) ofwel niet meer conform de toe te passen dwingende bepalingen zijn, welk ook het juridisch instrument is dat hen vermeldt;
- b) ofwel geen specifieke aangepaste maatregelen meer inhouden om gevaren, hinder of ongemakken te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, met inbegrip van de aanwending van de beste beschikbare technologieën.

§ 2. - Un permis d'environnement peut également être requis lorsque :

- 1° la transformation ou l'extension de l'installation autorisée entraîne l'application d'une nouvelle rubrique de la liste des établissements classés ou est de nature à agraver les dangers, nuisances ou inconvenients inhérents à l'installation autorisée ;
- 2° la destruction ou la mise hors d'usage de l'installation autorisée résulte de dangers, nuisances ou inconvenients générés par l'exploitation qui n'ont pas été pris en compte lors de la délivrance du permis initial.

Préalablement à toute transformation ou extension d'une installation résultant de la modification d'un des éléments contenu dans la demande de permis, sauf en ce qui concerne l'article 10, 1° et 2° et préalablement à toute remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors d'usage par une cause résultant de l'exploitation, l'exploitant notifie par lettre recommandée ces circonstances à l'autorité compétente.

Dans le mois qui suit la réception de cette notification, l'autorité compétente détermine si une demande de permis d'environnement doit être introduite.

§ 3. - Les actes suivants sont soumis à déclaration préalable lorsqu'ils concernent des installations de classe III :

- 1° l'exploitation d'une installation ;
- 2° la remise en exploitation d'une installation dont l'exploitation a été interrompue pendant deux années consécutives ;
- 3° la poursuite de l'exploitation d'une installation non soumise à déclaration qui vient à être intégrée dans la liste ;
- 4° la transformation ou l'extension d'une installation soumise à déclaration pour autant qu'elle n'entraîne pas le passage de l'installation à la classe supérieure ;
- 5° la remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors d'usage.

#### *Article 8* *Certificat d'environnement*

Un certificat d'environnement peut être demandé pour les installations de classe I.A et I.B. Il ne dispense pas de l'obtention du permis d'environnement.

Sous réserve des résultats de l'instruction approfondie à laquelle il serait procédé si une telle demande de permis était introduite, le certificat d'environnement détermine dans quelle mesure et à quelles conditions un permis d'environnement peut être délivré pour l'installation visée par la demande. Les conditions fixées dans le certificat d'environnement sont les conditions de base permettant d'éviter les dangers, nuisances ou inconvenients de l'installation, de les réduire ou d'y remédier.

L'accord et les conditions qu'il fixe restent valables pendant deux ans à dater de sa délivrance à moins :

- a) soit qu'ils ne soient plus conformes aux dispositions impératives applicables, quel que soit l'instrument juridique qui les énonce ;
- b) soit qu'ils ne comportent pas ou ne comportent plus les mesures spécifiques appropriées pour éviter les dangers, nuisances ou inconvenients, pour les réduire ou y remédier, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles.

*Artikel 9***Vormen van de geschreven mededelingen**

Alle stukken en alle documenten worden bij ter post aangetekend schrijven verzonden of per bode bezorgd tegen een afgifte- of ontvangstbewijs.

**TITEL II – INDIENING EN ONDERZOEK  
VAN DE AANVRAGEN OM  
EEN MILIEU-ATTEST EN EEN MILIEUVERGUNNING**

**Hoofdstuk I – Bepalingen die gelden  
voor alle inrichtingen of voor verschillende klassen  
van inrichtingen**

*Afdeling 1 - Aanvragen om een milieu-attest  
en een milieuvergunning*

*Artikel 10***Inhoud van de aanvraag**

De aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning bevat de volgende gegevens :

- 1° als de aanvrager een natuurlijke persoon is : zijn naam, voornaam en woonplaats; als het om een rechtspersoon gaat: de naam van de firma of van de vennootschap, de rechtsvorm, het adres van de hoofdzetel, alsook de hoedanigheid van de ondertekenaar van de aanvraag;
- 2° de beschrijving van de plaats waar het project gepland is en van de directe omgeving, met name met behulp van plannen;
- 3° de voorstelling van het project of, voor een attestaanvraag, de voorstelling van de voornaamste bestanddelen ervan, met name met behulp van plannen;
- 4° in geval van een gemengd project, een afschrift van het aanvraagformulier voor een attest of een stedebouwkundige vergunning en van het bewijs van afgifte bij de gemeente.

De Regering kan de gegevens die moeten worden vermeld in de aanvragen om een milieu-attest of een milieuvergunning nader omschrijven en aanvullen. Zij bepaalt de vorm van de aanvraag.

*Artikel 11***Technische en geografische uitbatingseenheid**

Wanneer verschillende inrichtingen een technische en geografische uitbatingseenheid vormen, dan dienen zij het voorwerp uit te maken van één enkele aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning.

Als de inrichtingen tot verschillende klassen behoren, wordt de aanvraag ingediend en onderzocht volgens de regels die van toepassing zijn op de inrichting van de meest strikte klasse.

*Artikel 12  
Gemengd project*

In geval van een gemengd project :

- 1° moeten de aanvragen tegelijkertijd worden ingediend, ofwel in de vorm van een milieu-attest en een stedebouwkundig attest, ofwel in de vorm van een milieuvergunning en een stedebouwkundige vergunning;

*Article 9***Formes des communications écrites**

Toutes pièces et tous documents sont envoyés sous pli recommandé à la poste ou délivrés par porteur contre une attestation de dépôt ou un reçu.

**TITRE II - DE L'INTRODUCTION ET  
DE L'INSTRUCTION DES DEMANDES DE CERTIFICAT  
ET DE PERMIS D'ENVIRONNEMENT**

**Chapitre Ier – Dispositions communes  
à toutes les classes d'installations  
ou à plusieurs classes d'installations**

*Section 1<sup>re</sup> - Des demandes de certificat  
et de permis d'environnement*

*Article 10***Contenu de la demande**

La demande de certificat ou de permis d'environnement contient les indications suivantes :

- 1° si le demandeur est une personne physique, ses nom, prénom et domicile ; s'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination ou sa raison sociale, sa forme juridique, l'adresse de son siège social ainsi que la qualité du signataire de la demande ;
- 2° la description des lieux où le projet est envisagé, ainsi que de leurs abords, notamment à l'aide de plans ;
- 3° la présentation du projet ou, pour une demande de certificat, la présentation de ses principaux éléments constitutifs, notamment à l'aide de plans ;
- 4° en cas de projet mixte, une copie du formulaire de demande de certificat ou de permis d'urbanisme et de l'attestation de dépôt à la commune.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les indications à mentionner dans la demande de certificat ou de permis d'environnement. Il détermine la forme de la demande.

*Article 11***Unité technique et géographique d'exploitation**

Lorsque plusieurs installations constituent une unité technique et géographique d'exploitation, elles doivent faire l'objet d'une déclaration unique ou d'une demande unique de certificat ou de permis d'environnement.

Si ces installations relèvent de classes différentes, la demande est introduite et instruite selon les règles applicables à l'installation de la classe la plus stricte.

*Article 12***Projet mixte**

En cas de projet mixte :

- 1° les demandes doivent être introduites simultanément soit sous forme de certificat d'environnement et de certificat d'urbanisme, soit sous forme de permis d'environnement et de permis d'urbanisme ;

- 2° de aanvragen om een milieu-attest of -vergunning en een stedebouwkundig attest of vergunning worden tegelijkertijd door de bevoegde overheid voor advies onderworpen aan de personen of diensten die worden geraadpleegd krachtens artikel 13, wanneer de geraadpleegde personen of diensten dezelfde zijn in de twee procedures;
- 3° de aanvragen om een stedebouwkundig of milieu-attest en een stedebouwkundige of milieuvergunning worden samen onderworpen aan de speciale regelen van openbaarmaking;
- 4° het milieu-attest of de milieuvvergunning wordt geschorst zolang nog geen definitief stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning werd verkregen;
- 5° de definitieve beslissing tot weigering van het stedebouwkundig attest of de stedebouwkundige vergunning houdt van rechtswege de nietigheid in van het milieu-attest of de milieuvvergunning;
- 6° de vervaltermijn heeft pas ingang, zodra de beslissing betreffende de stedebouwkundige vergunning door de vergunninghouder aan de bevoegde overheid van eerste instantie werd bekend gemaakt.

#### *Artikel 13*

#### **Geraadpleegde administraties en instanties**

Wanneer bij de aanvraag om een milieu-attest of een milieuvvergunning de betrokken administraties of instanties worden geraadpleegd, worden de adviezen aan de bevoegde overheid meegedeeld :

- 1° binnen 60 dagen na het doorgeven van het dossier aan de geraadpleegde administraties en instanties voor de inrichtingen van klasse I.A en I.B;
- 2° binnen 30 dagen na het doorgeven van het dossier aan de geraadpleegde administraties en instanties voor de inrichtingen van klasse II.

Zodra deze termijnen zijn verstreken, worden de adviezen geacht gunstig te zijn en wordt de procedure voortgezet.

De adviezen maken integraal deel uit van het dossier.

#### *Afdeling 2 - Vergunningen en attesten aangevraagd door een publiekrechtelijke rechtspersoon of betreffende inrichtingen van openbaar nut*

#### *Artikel 14*

#### **Indiening van de aanvraag**

Het milieu-attest of de milieuvvergunning wordt afgegeven door het Instituut indien de aanvraag van een publiekrechtelijke rechtspersoon komt of indien het gaat om de vestiging van inrichtingen van openbaar nut. De Regering bepaalt de lijst van de publiekrechtelijke rechtspersonen die bedoeld worden in dit lid.

De aanvraag om een milieu-attest of milieuvvergunning kan bij het Instituut worden ingediend. Er wordt dadelijk een ontvangstbewijs aangeleverd. De aanvraag kan eveneens gericht worden aan het Instituut met een ter post aangetekende brief.

Wanneer het dossier volledig is, verricht het Instituut binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag de volgende handelingen:

- 1° het bezorgt de aanvrager een ontvangstbewijs vergezeld van het dossiernummer en de gegevens van de beambte die het dossier behandelt;

- 2° les demandes de certificat ou de permis d'environnement et de certificat ou de permis d'urbanisme sont soumises simultanément par l'autorité compétente pour avis aux personnes ou services consultés en vertu de l'article 13 lorsque les personnes ou services consultés sont communs aux deux procédures;
- 3° les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme et d'environnement sont soumises ensemble aux mesures particulières de publicité ;
- 4° le certificat ou le permis d'environnement est suspendu tant qu'un certificat ou un permis d'urbanisme définitif n'a pas été obtenu ;
- 5° la décision définitive refusant le certificat ou le permis d'urbanisme emporte caducité de plein droit du certificat ou du permis d'environnement ;
- 6° le délai de préemption ne commence à courir qu'à partir de la communication par le titulaire du permis à l'autorité compétente de première instance de la décision relative au permis d'urbanisme.

#### *Article 13*

#### **Administrations et instances consultées**

Lorsque la demande de certificat ou de permis d'environnement donne lieu à la consultation d'administrations ou d'instances concernées, les avis sont communiqués à l'autorité compétente :

- 1° dans les 60 jours de la transmission du dossier aux administrations et instances consultées pour les installations de classe I.A et I.B ;
- 2° dans les 30 jours de la transmission du dossier aux administrations et instances consultées pour les installations de classe II .

Passé ces délais, les avis sont réputés favorables et la procédure est poursuivie.

Les avis font partie intégrante du dossier.

#### *Section 2 - Permis et certificats sollicités par une personne de droit public ou relatifs à des installations d'utilité publique*

#### *Article 14*

#### **Introduction de la demande**

Le certificat ou le permis d'environnement est délivré par l'Institut lorsqu'il est sollicité par une personne de droit public ou lorsqu'il concerne l'établissement d'installations d'utilité publique. Le Gouvernement détermine la liste des personnes de droit public visées au présent alinéa.

La demande de certificat ou de permis d'environnement peut être déposée à l'Institut. Il en est délivré une attestation de dépôt sur le champ. La demande peut également être adressée à l'Institut par envoi recommandé à la poste.

Lorsque le dossier est complet, dans les dix jours de la réception de la demande, l'Institut accomplit les actes suivants :

- 1° il communique au demandeur un accusé de réception accompagné du numéro de dossier et des coordonnées de l'agent traitant ;

- 2° het stuurt een afschrift van het volledige dossier door aan de personen of diensten die krachtens artikel 13 worden geraadpleegd.

Indien het dossier onvolledig is, dan brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte onder dezelfde voorwaarden en vermeldt het de ontbrekende documenten en inlichtingen. Binnen tien dagen na ontvangst hiervan stelt het Instituut de in het derde lid aangegeven handelingen.

Indien de in het derde lid, 1° bedoelde kennisgeving niet binnen de voorgeschreven termijn gebeurt, dan richt de aanvrager een afschrift van het dossier aan de personen en diensten die krachtens artikel 13 een advies moeten verstrekken. De verzendingsdatum van het afschrift van het dossier dient als aanvangsdatum voor de berekening van de proceduretermijnen.

In geval van een gemengd project, gaan het Instituut en de gemachtigde ambtenaar, bedoeld in artikel 139 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw, gezamenlijk over tot het onderzoek van de attest- of vergunningsaanvragen. De Regering regelt de wijze waarop deze samenwerking gebeurt.

#### *Artikel 15* **Onderzoeksprocedure**

Voor de aanvragen om een milieu-attest of -vergunning betreffende een inrichting van klasse I.A of klasse I.B, wordt de procedure voortgezet overeenkomstig de bepalingen van het hoofdstuk II en van het hoofdstuk III van de titel II.

#### *Artikel 16* **Speciale regelen van openbaarmaking voor een inrichting van klasse II**

Voor de aanvraag om een vergunning betreffende een inrichting van klasse II, stelt het Instituut, wanneer het dossier binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag vervolledigd is, volgende handelingen :

- 1° het bezorgt de aanvrager een ontvangstbewijs vergezeld van het dossiernummer en de gegevens van de beambte die het dossier behandelt;
- 2° het stuurt een afschrift van het volledige dossier aan de krachtens artikel 13 geraadpleegde personen of diensten.

Indien het dossier onvolledig is, dan brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte onder dezelfde voorwaarden en vermeldt het de ontbrekende documenten en inlichtingen. Binnen tien dagen na ontvangst hiervan stelt het Instituut de in het eerste lid aangegeven handelingen.

Het Instituut stuurt, gelijktijdig met de verzending van het ontvangstbewijs aan de aanvrager, het volledige dossier aan het College van Burgemeester en Schepenen om het voor openbaar onderzoek te onderwerpen.

Indien de in het eerste lid, 1° bedoelde kennisgeving niet binnen de voorgeschreven termijn gebeurt, dan richt de aanvrager een afschrift van het dossier aan de personen en diensten die krachtens artikel 13 een advies moeten verstrekken, en aan het College van Burgemeester en Schepenen. De verzendingsdatum van het afschrift van het dossier dient als aanvangsdatum voor de berekening van de proceduretermijnen.

Wanneer een project het voorwerp uitmaakt van een aanvraag om een milieevergunning en een aanvraag om een stedebouwkundige vergunning die speciale regelen van openbaarmaking vereisen, kan het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de twee aanvragen gelijktijdig aan hetzelfde openbaar onderzoek onderwerpen.

- 2° il transmet une copie du dossier complet aux personnes ou services consultés en vertu de l'article 13 .

Lorsque le dossier n'est pas complet, il informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants. Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, l'Institut accomplit les actes indiqués à l'alinéa 3.

En l'absence de la notification visée à l'alinéa 3, 1° dans le délai prescrit, le demandeur adresse une copie du dossier aux personnes et services consultés en vertu de l'article 13. La date d'envoi de la copie du dossier sert de point de départ au calcul des délais de procédure.

En cas de projet mixte, l'Institut et le fonctionnaire délégué visé à l'article 139 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme procèdent en commun à l'examen des demandes de certificat ou de permis. Le Gouvernement règle les modalités pratiques de cette collaboration.

#### *Article 15* **Procédure d'instruction**

Pour les demandes de certificat ou de permis d'environnement relatives à une installation de classe I.A ou de classe I.B, la procédure se poursuit conformément aux dispositions du chapitre II et du chapitre III du titre II.

#### *Article 16* **Mesures particulières de publicité pour une installation de classe II**

Pour la demande de permis relative à une installation de classe II, lorsque le dossier est complet dans les dix jours de la réception de la demande, l'Institut accomplit les actes suivants :

- 1° il communique au demandeur un accusé de réception accompagné du numéro de dossier et des coordonnées de l'agent traitant ;
- 2° il transmet une copie du dossier complet aux personnes ou services consultés en vertu de l'article 13.

Lorsque le dossier n'est pas complet, il informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquant. Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, l'Institut accomplit les actes indiqués au 1er alinéa.

L'Institut transmet, simultanément à l'envoi de l'accusé de réception expédié au demandeur, le dossier complet au Collège des Bourgmestre et Echevins en vue de la soumettre à l'enquête publique.

En l'absence de la notification visée au 1er alinéa, 1° dans le délai prescrit, le demandeur adresse une copie du dossier aux personnes et services consultés en vertu de l'article 13 et au Collège des Bourgmestre et Echevins. La date d'envoi de la copie du dossier sert de point de départ au calcul des délais de procédure.

Lorsqu'un projet fait l'objet d'une demande de permis d'environnement et d'une demande de permis d'urbanisme nécessitant des mesures particulières de publicité, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué peut soumettre simultanément les deux demandes à la même enquête publique.

*Artikel 17***Afgifte van de milieuvergunning van klasse II**

Het Instituut geeft de milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse II af en geeft kennis van zijn beslissing aan de aanvrager binnen 80 dagen na de datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag of, bij gebrek hieraan, na het versturen van het afschrift van het dossier, zoals voorgeschreven in artikel 16, vierde lid.

Het uitblijven van een beslissing betekend binnen deze termijn, komt neer op een weigering van de vergunning.

**Hoofdstuk II – Bepalingen betreffende de inrichtingen van klasse I.A.***Afdeling 1 - Indiening van de aanvraag**Artikel 18***Inhoud van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieu-attest of -vergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, alsook een voorbereidende nota op de effectenstudie.

§ 2. - De voorbereidende nota bestaat ten minste uit de volgende elementen :

- 1° de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;
- 2° de aanduiding van de elementen en het geografische gebied waarvoor het project gevolgen kan hebben;
- 3° een eerste inventaris van de voorspelbare effecten van het project en van de werf;
- 4° de opsomming van de wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften die van toepassing zijn;
- 5° de beschrijving van de voornaamste geplande maatregelen om de negatieve effecten van het project en van de werf te vermijden, weg te werken of af te remmen;
- 6° voorstellen in verband met de inhoud van het bestek van de effectenstudie en met de keuze van de studieglastigde;
- 7° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen.

De Regering kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de wijze van de voorstelling van de voorbereidende nota bepalen.

*Artikel 19***Indiening van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieu-attest of -vergunning wordt ingediend op het gemeentehuis op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs en bezorgt het Instituut een afschrift van de aanvraag en van het indieningsbewijs.

§ 2. - De aanvraag mag eveneens aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht bij een ter post aangetekende brief. Na ontvangst stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvraag aan het Instituut.

*Article 17***Délivrance du permis d'environnement de classe II**

L'Institut délivre le permis d'environnement relatif à une installation de classe II et notifie sa décision au demandeur dans les 80 jours à compter de la date de l'accusé de réception de la demande ou, à défaut, de l'envoi de la copie du dossier prescrit à l'article 16, alinéa 4.

L'absence de décision notifiée dans ce délai équivaut au refus du permis.

**Chapitre II – Dispositions relatives aux installations de la classe I.A.***Section 1<sup>re</sup> - Du dépôt de la demande**Article 18***Contenu de la demande**

§ 1<sup>er</sup>. - La demande de certificat ou de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'une note préparatoire à l'étude d'incidences.

§ 2. - La note préparatoire comprend au moins les éléments ci-après :

- 1° la justification du projet, la description de ses objectifs et le calendrier de sa réalisation ;
- 2° l'indication des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par le projet ;
- 3° un premier inventaire des incidences prévisibles du projet et du chantier ;
- 4° l'énumération des dispositions et prescriptions légales et réglementaires applicables ;
- 5° la description des principales mesures envisagées pour éviter, supprimer ou réduire les incidences négatives du projet et du chantier ;
- 6° des propositions relatives au contenu du cahier des charges de l'étude d'incidences et aux choix du chargé d'étude ;
- 7° un résumé non technique des éléments précédents.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>; il peut également déterminer les modalités de présentation de la note préparatoire.

*Article 19***Dépôt de la demande**

§ 1<sup>er</sup>. - La demande de certificat ou de permis d'environnement est déposée à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécutée.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur et transmet une copie de la demande et de l'attestation de dépôt à l'Institut.

§ 2. - La demande peut également être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins par envoi recommandé à la poste. Dès réception, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué transmet la demande à l'Institut.

§ 3. - Indien het om een gemengd project gaat, stuurt het Instituut een afschrift van het aanvraagdossier van het milieu-attest of milieuvvergunning aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het aanvraagdossier van het stedebouwkundig attest of de stedebouwkundige vergunning.

§ 4. - Zodra het Instituut de aanvraag heeft ontvangen, deelt het aan de aanvrager een dossiernummer en de gegevens van de behandelende ambtenaar mee.

Als de aanvrager deze informatie niet heeft ontvangen binnen tien dagen na afgifte van het indieningsbewijs of het bewijs van verzending van de aanvraag, stuurt hij een afschrift van de aanvraag aan het Instituut. Onmiddellijk na ontvangst van dit afschrift, deelt het Instituut hem de in het eerste lid bedoelde elementen mee.

#### *Artikel 20*

##### **Ontvangstbewijs en ontwerp van bestek**

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, stelt het Instituut, binnen 30 dagen na ontvangst van het aanvraagdossier, het ontwerp van bestek op voor de effectenstudie en zendt het bij een ter post aangetekende brief een ontvangstbewijs aan de aanvrager. Tevens zendt het Instituut het gehele dossier met de eventuele opmerkingen aan de aanvrager en aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

Binnen tien dagen na verzending van het ontvangstbewijs van het dossier, bepaalt het Instituut, naast de leden aangesteld overeenkomstig artikel 22, § 1, tweede lid, de samenstelling van het begeleidingscomité en roept dit bijeen. Het Instituut houdt het gereeld op de hoogte van de uitwerking van het ontwerp van bestek.

De Regering kan een typebestek opmaken voor elke categorie van projecten van klasse I A.

§ 2. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Instituut binnen 30 dagen na ontvangst van het dossier de aanvrager hiervan op de hoogte en vermeldt het welke stukken of inlichtingen ontbreken.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan, verricht het Instituut de handelingen vermeld in § 1.

Indien het om een gemengd project gaat, is het aanvraagdossier voor een milieu-attest of een milieuvvergunning onvolledig indien de overeenstemmende aanvraag om een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning niet werd ingediend.

#### *Afdeling 2 - Bestek van de effectenstudie*

#### *Artikel 21*

##### **Openbaar onderzoek**

Binnen een termijn van tien dagen na ontvangst van het dossier, onderwerpt het College van Burgemeester en Schepenen het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking. Het openbaar onderzoek duurt vijftien dagen.

Bij het niet-naleven door het college van de in het vorige lid bedoelde termijn, maakt het Instituut het college aan over te gaan tot de speciale regelen van openbaarmaking.

§ 3. - En cas de projet mixte, l’Institut transmet une copie du dossier de demande de certificat ou de permis d’environnement à l’Administration de l’Aménagement du Territoire et du Logement.

L’Institut sollicite une copie du dossier de demande de certificat ou de permis d’urbanisme à la commune.

§ 4. - Dès réception de la demande, l’Institut communique au demandeur un numéro de dossier et les coordonnées de l’agent traitant.

Si le demandeur n’a pas reçu ces informations dans les 10 jours de la date de l’attestation de dépôt ou de l’envoi de la demande, il adresse une copie de la demande à l’Institut. Dès réception, l’Institut communique les éléments visés à l’alinéa 1<sup>er</sup>.

#### *Article 20*

##### **Accusé de réception et projet de cahier de charges**

§ 1<sup>er</sup>. - Lorsque le dossier est complet, dans les 30 jours de la réception du dossier de demande, l’Institut adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste et établit le projet de cahier de charges de l’étude d’incidences qu’il lui communique. Il transmet également l’ensemble du dossier, avec ses observations éventuelles, au demandeur et au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté.

Dans les dix jours de l’envoi de l’accusé de réception du dossier, l’Institut détermine, outre les membres désignés à l’article 22, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, la composition du comité d’accompagnement et le réunit. Il le tient régulièrement informé de l’élaboration du projet de cahier de charges.

Le Gouvernement peut établir un modèle type de cahier de charges pour chaque catégorie de projet de classe I A .

§ 2. - Lorsque le dossier est incomplet, l’Institut en informe le demandeur dans les 30 jours de la réception du dossier, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, l’Institut accomplit les actes indiqués au § 1<sup>er</sup>.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d’environnement est incomplet en l’absence d’introduction de la demande de certificat ou de permis d’urbanisme correspondant.

#### *Section 2 - Du cahier des charges de l'étude d'incidences*

#### *Article 21*

##### **Enquête publique**

Dans un délai de dix jours à dater de la réception du dossier, le Collège des Bourgmestre et Echevins soumet le dossier aux mesures particulières de publicité. L’enquête publique dure quinze jours.

En cas de non respect par le collège du délai visé à l’alinéa précédent, l’Institut le met en demeure de procéder aux mesures particulières de publicité.

Binnen dertig dagen na afloop van het openbaar onderzoek, moet de overlegcommissie :

- 1° advies uitbrengen over het ontwerp van bestek;
- 2° advies uitbrengen over de voorstellen inzake de keuze van de studieglastigde;
- 3° in voorkomend geval, de door het Instituut bepaalde samenstelling van het begeleidingscomité vervolledigen.

De in het derde lid bedoelde adviezen worden aan het Instituut betrekend binnen tien dagen na de vergaderdatum van de overlegcommissie.

Wanneer de overlegcommissie is bijeengekomen, maar niet haar adviezen over de in het derde lid bedoelde punten 1° en 2° binnen de vereiste termijn heeft uitgebracht, wordt de procedure voortgezet, zonder dat het Instituut verplicht is rekening te houden met het advies, indien het niet wordt uitgebracht binnen dertig dagen na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn.

#### *Artikel 22 Begeleidingscomité*

§ 1. - Het begeleidingscomité wordt ermee belast de procedure tot uitvoering van de effectenstudie te volgen.

Het bestaat ten minste uit één vertegenwoordiger van iedere gemeente op het grondgebied waarvan het project moet worden uitgevoerd, één vertegenwoordiger van het Instituut en één vertegenwoordiger van het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

Het secretariaat van het begeleidingscomité wordt door het Instituut waargenomen.

§ 2. - De Regering bepaalt de samenstelling en de werking van het begeleidingscomité, alsook de onverenigbaarheidsregels.

#### *Artikel 23 Beslissingen van het begeleidingscomité*

§ 1. - Binnen vijf dagen na ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie of na het verstrijken van de aan de commissie toegekende termijn om haar adviezen uit te brengen, wordt het begeleidingscomité door het Instituut bijeengeroepen. Binnen de 10 daaropvolgende dagen :

- 1° stelt het begeleidingscomité het bestek van de effectenstudie definitief vast;
- 2° bepaalt het begeleidingscomité de termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden verricht;
- 3° spreekt het begeleidingscomité zich uit over de keuze van de studieglastigde;
- 4° deelt het begeleidingscomité zijn beslissing mee aan de aanvrager.

§ 2. - Indien het begeleidingscomité niet instemt met de keuze van de studieglastigde, verzoekt het de aanvrager nieuwe voorstellen te doen. Het begeleidingscomité spreekt zich uit over de keuze van de studieglastigde en brengt zijn beslissing ter kennis van de aanvrager binnen 15 dagen na ontvangst van de nieuwe voorstellen.

§ 3. - De Regering erkent de natuurlijke, dan wel publiek- of privaat-rechtelijke rechtspersonen, die kunnen worden aangewezen als studieglastigde.

Dans les trente jours qui suivent la fin de l'enquête publique, la commission de concertation :

- 1° donne son avis sur le projet de cahier de charges ;
- 2° donne son avis sur les propositions relatives au choix du chargé d'étude ;
- 3° s'il échoue, complète la composition du comité d'accompagnement arrêtée par l'Institut.

Les avis visés à l'alinéa 3 sont notifiés à l'Institut dans les dix jours de la date de la réunion de la commission de concertation.

Lorsque la commission de concertation s'est réunie mais n'a pas notifié ses avis sur les points 1° et 2° visés à l'alinéa 3 dans le délai requis, la procédure est poursuivie sans que l'Institut soit tenu de tenir compte de l'avis s'il est émis au-delà des trente jours qui suivent l'expiration du délai visé au premier alinéa.

#### *Article 22 Comité d'accompagnement*

§ 1er. - Le comité d'accompagnement est chargé de suivre la procédure de réalisation de l'étude d'incidences.

Il comprend au moins un représentant de chaque commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté, un représentant de l'Institut et un représentant de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

Le secrétariat du comité d'accompagnement est assuré par l'Institut.

§ 2. - Le Gouvernement détermine les règles de composition et de fonctionnement du comité d'accompagnement, ainsi que les règles d'incompatibilité.

#### *Article 23 Décisions du comité d'accompagnement*

§ 1er. - Dans les cinq jours de la réception des avis de la commission de concertation ou de l'épuisement du délai imparti à la commission pour notifier ses avis, l'Institut réunit le comité d'accompagnement. Dans les 10 jours qui suivent, le comité d'accompagnement :

- 1° arrête définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences ;
- 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée ;
- 3° statue sur le choix du chargé d'étude ;
- 4° notifie sa décision au demandeur.

§ 2. - Si le comité d'accompagnement n'approuve pas le choix du chargé d'étude, il invite le demandeur à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le comité d'accompagnement statue sur le choix du chargé d'étude et notifie sa décision au demandeur dans les 15 jours la réception des nouvelles propositions.

§ 3. - Le Gouvernement agrée les personnes physiques ou morales, publiques ou privées, qui peuvent être désignées en qualité de chargé d'étude.

Ze bepaalt de voorwaarden voor deze erkenning, alsook de onverenigbaarheidsregels.

*Artikel 24*  
**Aanhangigmaking bij de Regering**

§ 1. - Indien het begeleidingscomité zijn beslissing niet binnen de termijnen heeft meegedeeld, kan de aanvrager het dossier bij de Regering aanhangig maken.

Binnen 60 dagen na de aanhangigmaking :

- 1° stelt de Regering het bestek van de effectenstudie definitief vast;
- 2° bepaalt de Regering de termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden verricht;
- 3° spreekt de Regering zich uit over de keuze van de studiegelastigde;
- 4° deelt de Regering haar beslissing mee aan de aanvrager.

§ 2. - Indien de Regering niet instemt met de keuze van de studiegelastigde, verzoekt zij de aanvrager om nieuwe voorstellen te doen. De Regering spreekt zich uit over de keuze van de studiegelastigde en brengt haar beslissing ter kennis van de aanvrager binnen 15 dagen na ontvangst van de nieuwe voorstellen.

§ 3. - Bij het uitblijven van de kennisgeving van de beslissing van de Regering binnen de termijn, kan de aanvrager, bij ter post aangetekend schrijven, een aanmaning sturen aan de Regering.

Indien de Regering, bij het verstrijken van een nieuwe termijn van 30 dagen met ingang op de datum van indiening bij de post van de aangetekende zending met de aanmaning, haar beslissing niet heeft meegedeeld, worden het ontwerp van bestek opgesteld door het Instituut, alsook de keuze van de studiegelastigde door de aanvrager als bevestigd geacht. De termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden uitgevoerd, bedraagt hoogstens 6 maanden.

*Artikel 25*  
**Verhouding aanvrager - studiegelastigde**

In de overeenkomst tussen de aanvrager en de studiegelastigde moeten de beslissingen die overeenkomstig artikel 23 of artikel 24 zijn genomen, worden nageleefd.

De kosten van de effectenstudie zijn voor rekening van de aanvrager.

*Afdeling 3 - De effectenstudie*

*Artikel 26*  
**Inhoud van de effectenstudie**

De effectenstudie moet uit volgende elementen bestaan :

- 1° de door de aanvrager verstrekte gegevens met betrekking tot de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en tijdschema voor de uitvoering;
- 2° de opgave van de voltooide prestaties, de vermelding van de gebruikte analysemethodes en de beschrijving van de ondervonden moeilijkheden met inbegrip van de gegevens gevraagd door de studiegelastigde en die door de aanvrager niet werden meegedeeld zonder enige rechtvaardiging;

Il détermine les conditions de l'agrément ainsi que les règles d'incompatibilité.

*Article 24*  
**Saisine du Gouvernement**

§ 1er. - Si le comité d'accompagnement n'a pas notifié sa décision dans les délais, le demandeur peut saisir le Gouvernement du dossier.

Dans les 60 jours à compter de la saisine, le Gouvernement :

- 1° arrête définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences ;
- 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée ;
- 3° statue sur le choix du chargé d'étude ;
- 4° notifie sa décision au demandeur.

§ 2. - Si le Gouvernement n'approuve pas le choix du chargé d'étude, il invite le demandeur à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le Gouvernement statue sur le choix du chargé d'étude et notifie sa décision au demandeur dans les 15 jours de la réception de nouvelles propositions.

§ 3. - A défaut de notification de la décision du Gouvernement dans le délai, le demandeur peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Gouvernement.

Si le Gouvernement n'a pas notifié sa décision à l'expiration d'un nouveau délai de 30 jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le projet de cahier de charge établit par l'Institut ainsi que le choix du chargé d'étude par le demandeur sont réputés confirmés. Le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée est de 6 mois maximum.

*Article 25*  
**Relation demandeur-chargé d'études**

Le contrat conclu entre le demandeur et le chargé d'étude doit respecter les décisions prises conformément à l'article 23 ou à l'article 24.

Le coût de l'étude d'incidences est à charge du demandeur.

*Section 3 - De l'étude d'incidences*

*Article 26*  
**Contenu de l'étude d'incidences**

L'étude d'incidences doit comporter les éléments ci-après :

- 1° les données, fournies par le demandeur, relatives à la justification du projet, à la description de ses objectifs et au calendrier de sa réalisation ;
- 2° le relevé des prestations accomplies, la mention des méthodes d'analyse utilisées et la description des difficultés rencontrées, en ce compris les données sollicitées par le chargé d'étude et que le demandeur est resté en défaut de communiquer sans justification ;

- 3° de uitvoerige en nauwkeurige beschrijving en beoordeling van de elementen waarop het project gevolgen kan hebben binnen het geografische gebied zoals aangeboden in het bestek;
- 4° de inventaris en de uitvoerige en nauwkeurige beoordeling van de effecten van het project en de werf;
- 5° de door de aanvrager verstrekte gegevens omtrent maatregelen die worden gepland om de negatieve effecten van het project en van de werf te vermijden, weg te werken of af te remmen;
- 6° de beoordeling van de doelmatigheid van de in punt 5° vermelde maatregelen onder meer ten opzichte van de bestaande normen;
- 7° de vergelijking met vervangingsoplossingen die redelijkwijzerwijs in aanmerking kunnen komen, met inbegrip, in voorkomend geval, van het verzaken aan het project, alsook een beoordeling van hun effecten;
- 8° een niet-technische samenvatting van de voormelde elementen.

De Regering kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de voorstellingswijze van de effectenstudie bepalen.

#### *Artikel 27*

#### **Uitvoering van de effectenstudie**

De studiegelastigde houdt het begeleidingscomité regelmatig op de hoogte van het verloop van de effectenstudie.

Hij beantwoordt de vragen en de opmerkingen van het begeleidingscomité.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

#### *Artikel 28*

#### **Einde van de studie**

Wanneer de studiegelastigde van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, bezorgt de aanvrager een exemplaar ervan aan het begeleidingscomité.

Wanneer het begeleidingscomité van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, moet het binnen 30 dagen na ontvangst van bedoelde studie :

- 1° de effectenstudie afsluiten;
- 2° de lijst vastleggen van de bij de effecten van het project betrokken gemeenten van het Gewest waarin het openbaar onderzoek moet plaatshebben;
- 3° zijn beslissing aan de aanvrager ter kennis brengen met vermelding van het aantal exemplaren van het dossier dat aan het Instituut moet worden bezorgd met het oog op het openbaar onderzoek.

Indien het begeleidingscomité beslist dat de effectenstudie niet volledig is, deelt het binnen dezelfde termijn aan de aanvrager mee welke aanvullende elementen bestudeerd moeten worden, met beschrijving van de uitzonderlijke omstandigheden ter verantwoording van zijn beslissing. In dit geval deelt het de aanvrager de termijn mee waarbinnen deze aanvullende studie moet worden doorgestuurd.

Indien het begeleidingscomité de termijn bedoeld in het tweede en in het derde lid niet in acht neemt, kan de aanvrager zijn dossier bij de Regering aanhangig maken. Hij beschikt tevens over deze mogelijkheid, indien het begeleidingscomité heeft beslist de effectenstudie als onvolledig te verklaren.

- 3° la description et l'évaluation détaillées et précises des éléments susceptibles d'être affectés par le projet, dans l'aire géographique déterminée par le cahier des charges ;
- 4° l'inventaire et l'évaluation détaillée et précise des incidences du projet et du chantier ;
- 5° les données, fournies par le demandeur, relatives aux mesures visant à éviter, supprimer ou réduire les incidences négatives du projet et du chantier ;
- 6° l'évaluation de l'efficacité des mesures indiquées au 5° notamment par rapport aux normes existantes ;
- 7° l'examen comparatif des solutions de remplacement raisonnablement envisageables y compris, le cas échéant, l'abandon du projet, ainsi que l'évaluation de leurs incidences ;
- 8° un résumé non technique des éléments précédents.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>; il peut également déterminer les modalités de présentation de l'étude d'incidences.

#### *Article 27*

#### **Réalisation de l'étude**

Le chargé d'étude tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution de l'étude d'incidences.

Il répond aux demandes et aux observations du comité d'accompagnement.

Le Gouvernement règle les modalités d'application du présent article.

#### *Article 28*

#### **Fin de l'étude**

Lorsque le chargé d'étude considère que l'étude d'incidences est complète, le demandeur en transmet un exemplaire au comité d'accompagnement.

Dans les 30 jours qui suivent la réception de l'étude d'incidences, le comité d'accompagnement, s'il l'estime complète :

- 1° clôture l'étude d'incidences ;
- 2° arrête la liste des communes de la Région concernées par les incidences du projet et dans lesquelles doit se dérouler l'enquête publique ;
- 3° notifie sa décision au demandeur en lui précisant le nombre d'exemplaires du dossier à fournir à l'Institut en vue de l'enquête publique.

S'il décide que l'étude d'incidences n'est manifestement pas complète, le comité d'accompagnement notifie au demandeur, dans le même délai, les compléments d'étude à réaliser en décrivant les circonstances exceptionnelles qui justifient sa décision. Dans ce cas, il notifie au demandeur le délai dans lequel ils doivent lui être transmis.

A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter le délai visé aux alinéas 2 et 3, le demandeur peut saisir le Gouvernement. Cette faculté lui est également ouverte en cas de décision du comité d'accompagnement déclarant l'étude d'incidences incomplète.

De Regering treedt op in de plaats van het begeleidingscomité. Zij deelt haar beslissing mee binnen 30 dagen na de aanhangigmaking ervan.

#### *Artikel 29*

##### **Wijziging van de aanvraag**

De aanvrager wordt geacht zijn aanvraag te handhaven, tenzij hij binnen 15 dagen na de kennisgeving van de beslissing waarbij het begeleidingscomité, of bij ontstentenis de Regering, de studie afsluit, aan het Instituut kennis geeft van zijn beslissing om:

- 1° hetzij zijn aanvraag in te trekken;
- 2° hetzij ze te wijzigen teneinde ervoor te zorgen dat het project vereenbaar is met de conclusies van de effectenstudie.

In dit laatste geval, maakt de aanvrager de wijzigingen in zijn aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning over aan het begeleidingscomité of aan de Regering, alsook aan het Instituut binnen 6 maanden na de kennisgeving van de afsluiting van de effectenstudie.

Indien de aanvrager de wijzigingen in zijn aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning niet binnen deze termijn heeft bezorgd, wordt hij geacht zijn aanvraag te hebben ingetrokken.

De termijn van afgifte van het milieu-attest of milieuvergunning wordt opgeschort, totdat de wijzigingen zijn ingediend.

#### *Afdeling 4 - Speciale regelen van openbaarmaking*

#### *Artikel 30*

##### **Openbaar onderzoek**

§ 1. - Na ontvangst van de exemplaren van het door de aanvrager geleverde dossier dat in voorkomend geval overeenkomstig artikel 29, eerste lid, 2° werd gewijzigd, maakt het Instituut of, in het geval bedoeld in artikel 28, vierde en vijfde lid, de Regering een exemplaar er van over aan het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente die bij de effecten van het project betrokken is en waar het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking onderworpen dient te worden.

Het aan het openbaar onderzoek onderworpen dossier moet bestaan uit:

- 1° de attest- of vergunningsaanvraag ;
- 2° het bestek van de effectenstudie ;
- 3° de effectenstudie ;
- 4° de beslissing tot afsluiting van de effectenstudie ;
- 5° de beslissing van de aanvrager om de aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning te bevestigen of te wijzigen ;
- 6° de eventuele wijzigingen in de attest- of vergunningsaanvraag.

§ 2. - Het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente of zijn gemachtigde onderwerpt het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking.

Het openbaar onderzoek vindt plaats in elke gemeente en duurt 30 dagen.

Het Instituut bepaalt de datum waarop de verschillende openbare onderzoeken uiterlijk moeten worden afgesloten.

Le Gouvernement se substitue au comité d'accompagnement. Il notifie sa décision dans les 30 jours de sa saisine.

#### *Article 29*

##### **Modification de la demande**

Le demandeur est présumé maintenir sa demande à moins que dans les 15 jours qui suivent la notification de la décision par laquelle le comité d'accompagnement, ou à défaut le Gouvernement, clôture l'étude, il avise l'Institut de sa décision :

- 1° soit de retirer sa demande ;
- 2° soit de l'amender en vue d'assurer la compatibilité du projet avec les conclusions de l'étude d'incidences.

Dans ce dernier cas, le demandeur transmet au comité d'accompagnement ou au Gouvernement ainsi qu'à l'Institut, les amendements à la demande de certificat ou de permis d'environnement dans les 6 mois de la notification de la clôture de l'étude d'incidences.

Si le demandeur n'a pas transmis les amendements à la demande de certificat ou de permis d'environnement dans ce délai, il est présumé retirer sa demande.

Le délai de délivrance du certificat ou du permis d'environnement est suspendu jusqu'au dépôt des amendements.

#### *Section 4 - Des mesures particulières de publicité*

#### *Article 30*

##### **Enquête publique**

§ 1er. - Dès réception des exemplaires du dossier, le cas échéant amendé conformément à l'article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, fournis par le demandeur, l'Institut ou, dans l'hypothèse visée à l'article 28, alinéas 4 et 5. Le Gouvernement transmet un exemplaire au Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune concernée par les incidences du projet et dans laquelle le dossier doit être soumis aux mesures particulières de publicité.

Le dossier soumis à l'enquête publique doit comprendre :

- 1° la demande de certificat ou de permis ;
- 2° le cahier des charges de l'étude d'incidences ;
- 3° l'étude d'incidences ;
- 4° la décision de clôture de l'étude d'incidences ;
- 5° la décision du demandeur de maintenir ou d'amender la demande de certificat ou de permis d'environnement ;
- 6° les amendements éventuels à la demande de certificat ou de permis.

§ 2. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune concernée ou son délégué soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

L'enquête publique se déroule dans chacune des communes et dure 30 jours.

L'Institut détermine la date à laquelle les diverses enquêtes publiques doivent au plus tard être clôturées.

*Artikel 31***Overleg**

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd, of zijn gemachtigde maakt het dossier aanhangig bij de overlegcommissie die uitgebreid wordt tot de vertegenwoordigers van elke gemeente die betrokken is bij de effecten van het project en dit binnen vijftien dagen na afsluiting van het openbaar onderzoek bedoeld in artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

§ 2. - De Overlegcommissie betekent haar advies aan het Instituut binnen dertig dagen na afloop van het openbaar onderzoek overeenkomstig artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw. Ze deelt het mee aan het Instituut.

Wanneer de overlegcommissie is bijeengekomen, maar geen advies binnen de vereiste termijn heeft uitgebracht, wordt de procedure voortgezet, zonder dat het Instituut verplicht is rekening te houden met het advies, indien het niet wordt uitgebracht binnen dertig dagen na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn.

§ 3. - Binnen dezelfde termijn als die toegekend aan de overlegcommissie, brengen het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente waar het project aan openbare onderzoeken werd onderworpen, en het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting hun advies uit en brengen dit ter kennis van het Instituut. Wanneer de adviezen niet binnen de voorgeschreven termijn worden betekend, worden deze gunstig geacht.

*Afdeling 5 - Afgifte van het attest of de vergunning*

Onderafdeling I - Afgifte van het milieu-attest  
of van de milieuvvergunning zonder voorafgaand attest

*Artikel 32***Afgiftetermijn**

§ 1. - Het Instituut geeft het milieu-attest of de milieuvvergunning af.

§ 2. - Het geeft bij ter post aangetekende brief de aanvrager kennis van zijn beslissing binnen 45 dagen na ontvangst van het advies van de overlegcommissie of na het verstrijken van de termijn om het mee te delen. Deze termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van 45 dagen worden verlengd.

Het stuurt evenwel een kennisgeving van zijn beslissing binnen een termijn van 390 dagen na de betrekking van het ontvangstbewijs of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, binnen een termijn van 390 dagen vanaf de 31<sup>e</sup> dag na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente of vanaf de 11<sup>e</sup> dag na de datum van verzending van de ontbrekende stukken of inlichtingen aan het Instituut.

§ 3. - Het uitblijven van een beslissing betekend binnen de in § 2 gestelde termijnen komt neer op de weigering van het milieu-attest of van de milieuvvergunning.

*Article 31***Concertation**

§ 1<sup>er</sup>. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté, ou son délégué saisit la commission de concertation élargie aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet dans le délai de quinze jours de clôture de l'enquête publique visé à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

§ 2. - La commission de concertation notifie son avis à l'Institut dans les trente jours de la fin de l'enquête publique conformément à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme. Elle le communique à l'Institut.

Lorsque la commission de concertation s'est réunie mais n'a pas notifié d'avis dans le délai requis, la procédure est poursuivie sans que l'Institut soit tenu de tenir compte de l'avis s'il est émis au-delà des trente jours qui suivent l'expiration du délai visé au premier alinéa.

§ 3. - Dans le même délai que celui imparti à la commission de concertation, le Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune dans laquelle le projet a été soumis aux enquêtes publiques et l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

*Section 5 - Délivrance du certificat ou du permis*

Sous-section 1 - Délivrance du certificat  
ou du permis d'environnement sans certificat préalable

*Article 32***Délai de délivrance**

§ 1<sup>er</sup>. - L'Institut délivre le certificat ou le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur par envoi recommandé à la poste dans les 45 jours de la réception de l'avis de la commission de concertation ou de l'expiration du délai pour le communiquer. Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prolongation unique de 45 jours maximum.

Toutefois, la notification de la décision doit intervenir moins de 390 jours après la date de l'accusé de réception ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, moins de 390 jours après le 31<sup>e</sup> jour de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune ou après le 11<sup>e</sup> jour de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants à l'Institut.

§ 3. - L'absence de décision notifiée dans les délais fixés au § 2 équivaut au refus du certificat ou du permis d'environnement.

Onderafdeling 2 - Afgifte van de milieuvergunning  
na de toekenning van het milieu-attest

*Artikel 33*  
**Inhoud van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieuvergunning wordt ingediend bij de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project wordt uitgevoerd. Ze bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, alsook een afschrift van het milieu-attest.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk een indieningsbewijs aan de aanvrager en stuurt een afschrift van de aanvraag en van het indieningsbewijs door aan het Instituut.

§ 2. - De aanvraag kan tevens bij ter post aangegetekende brief aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht. Na ontvangst stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvraag door aan het Instituut.

§ 3. - Indien het om een gemengd project gaat, bezorgt het Instituut aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting een afschrift van het aanvraagdossier van de milieuvergunning.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het aanvraagdossier van de stedebouwkundige vergunning.

§ 4. - Na ontvangst van de aanvraag deelt het Instituut aan de aanvrager een dossiernummer en de gegevens van de ambtenaar die het dossier behandelt.

Indien de aanvrager deze inlichtingen niet binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of na het versturen van de aanvraag heeft ontvangen, richt hij een afschrift van de aanvraag aan het Instituut. Na ontvangst deelt het Instituut de in het eerste lid bedoelde elementen mee.

*Artikel 34*  
**Ontvangstbewijs**

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, stuurt het Instituut binnen 10 dagen na ontvangst van het aanvraagdossier van de milieuvergunning een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

§ 2. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Instituut binnen 10 dagen na ontvangst van het aanvraagdossier van de milieuvergunning de aanvrager hiervan op de hoogte met vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan, stuurt het Instituut een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

Betreft het een gemengd project, wordt het dossier voor de aanvraag van een milieuvergunning als onvolledig beschouwd, indien de overeenstemmende aanvraag om een stedebouwkundige vergunning niet werd ingediend.

*Artikel 35*  
**Vrijstelling van de speciale regelen  
van openbaarmaking en raadpleging**

De aanvraag om een milieuvergunning wordt vrijgesteld van de speciale regelen van openbaarmaking en van het advies van de geraadpleegde personen en diensten aan wie de aanvraag om een milieu-attest werd voorgelegd, op voorwaarde dat er zich geen nieuwe redenen die dergelijke regelen of adviezen zouden verantwoorden, hebben voorgedaan.

Sous-section 2 - Délivrance du permis d'environnement  
après l'octroi d'un certificat d'environnement

*Article 33*  
**Contenu de la demande**

§ 1<sup>er</sup>. - La demande de permis d'environnement est déposée à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté. Elle contient les indications requises par l'article 10 ainsi qu'une copie du certificat d'environnement.

Le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur et transmet une copie de la demande et de l'attestation de dépôt à l'Institut.

§ 2. - La demande peut également être adressée au collège des bourgmestre et échevins par envoi recommandé à la poste. Dès réception, le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué transmet la demande à l'Institut.

§ 3. - En cas de projet mixte, l'Institut transmet une copie du dossier de demande de permis d'environnement à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

L'Institut sollicite de la commune une copie du dossier de demande de permis d'urbanisme.

§ 4. - Dès réception de la demande, l'Institut communique au demandeur un numéro de dossier et les coordonnées de l'agent traitant.

Si le demandeur n'a pas reçu ces informations dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, il adresse une copie de la demande à l'Institut. Dès réception, l'Institut communique les éléments visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

*Article 34*  
**Accusé de réception**

§ 1<sup>er</sup>. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement, l'Institut adresse un accusé de réception au demandeur.

§ 2. - Lorsque le dossier est incomplet, l'Institut en informe le demandeur dans les 10 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement en indiquant les documents ou renseignements manquants .

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, l'Institut adresse un accusé de réception au demandeur.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction de la demande de permis d'urbanisme correspondant.

*Article 35*  
**Dispense de mesures particulières  
de publicité et de consultation**

La demande de permis d'environnement est dispensée des mesures particulières de publicité et de l'avis des personnes ou services consultés auxquels la demande de certificat d'environnement a été soumise, à condition que des motifs nouveaux qui justifieraient de telles mesures ou avis ne soient pas apparus.

*Artikel 36***Afgifte van de vergunning na de toekenning van het attest**

§ 1. - Het Instituut geeft de milieuvergunning af.

§ 2. - Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen een termijn van 45 dagen na de betrekking van het ontvangstbewijs of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, binnen diezelfde termijn van 45 dagen vanaf de 31ste dag na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente of vanaf de 11de dag na de datum van verzending van de ontbrekende stukken en inlichtingen aan het Instituut.

Deze termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van 45 dagen worden verlengd.

§ 3. - Bij het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 2 gestelde termijn, dient het attest als milieuvergunning uitgereikt voor een duur van 15 jaar.

**Hoofdstuk III – Bepalingen betreffende de inrichting van klasse I.B.***Afdeling I - Indiening van de aanvraag**Artikel 37***Inhoud van de aanvraag**

De aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning zonder voorafgaand attest betreffende de inrichting van klasse I.B bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, alsook een effectenverslag.

Het effectenverslag bestaat ten minste uit volgende elementen :

- 1° de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;
- 2° de samenvatting van de verschillende geplande oplossingen die ten grondslag hebben gelegen van de keuze van het door de aanvrager ingediende project, gelet op het milieu;
- 3° de beschrijving van de elementen en het geografische gebied waarvoor het project gevolgen kan hebben, onder meer met behulp van plannen;
- 4° de inventaris van de voorspelbare effecten van het project en van de werf;
- 5° de beoordeling van deze effecten in vergelijking met de bestaande toestand;
- 6° de opsomming van de wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften die van toepassing zijn;
- 7° de opsomming van de geplande maatregelen om de negatieve effecten van het project en de werf te vermijden, weg te werken of af te remmen, onder meer ten opzichte van de bestaande normen;
- 8° een niet-technische samenvatting van de voormelde elementen.

De Regering kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de wijze van de voorstelling van het effectenverslag bepalen.

*Article 36***Délivrance du permis après l'octroi d'un certificat**

§ 1er. - L'Institut délivre le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de 45 jours à dater de la notification de l'accusé de réception ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, dans ce même délai de 45 jours à dater du 31<sup>ème</sup> jour de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune ou du 11<sup>ème</sup> jour de la date de l'envoi des documents ou renseignements manquants à l'Institut.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prolongation unique de 45 jours maximum.

§ 3. - En l'absence de décision notifiée dans le délai fixé au § 2, le certificat tient lieu de permis d'environnement délivré pour une durée de 15 ans.

**Chapitre III – Dispositions relatives aux installations de la classe I.B.***Section 1<sup>ère</sup> - Du dépôt de la demande**Article 37***Contenu de la demande**

La demande de certificat ou de permis d'environnement sans certificat préalable relative aux installations de classe I.B contient les indications requises par l'article 10 ainsi qu'un rapport d'incidences.

Le rapport d'incidences comporte au moins les éléments ci-après :

- 1° la justification du projet, la description de ses objectifs et le calendrier de sa réalisation;
- 2° la synthèse des différentes solutions envisagées ayant présidé au choix du projet introduit par le demandeur eu égard à l'environnement;
- 3° la description des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par le projet, notamment à l'aide de plans;
- 4° l'inventaire des incidences prévisibles du projet et du chantier;
- 5° l'évaluation de ces incidences au regard de la situation existante;
- 6° l'énumération des dispositions et prescriptions légales et réglementaires applicables;
- 7° la description des mesures visant à éviter, supprimer ou réduire les incidences négatives du projet et du chantier, notamment par rapport aux normes existantes;
- 8° un résumé non technique des éléments précédents.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>; il peut également déterminer les modalités de présentation du rapport d'incidences.

*Artikel 38*  
**Indiening van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning wordt bij de gemeente ingediend op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs en stuurt een afschrift van de aanvraag en van het indieningsbewijs aan het Instituut.

§ 2. - De aanvraag kan tevens bij een ter post aangetekende brief aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht. Na ontvangst hiervan stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvraag door aan het Instituut.

§ 3. - Indien het gaat om een gemengd project, stuurt het Instituut aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting een afschrift van het aanvraagdossier van de milieuvvergunning.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het aanvraagdossier van de stedebouwkundige vergunning.

§ 4. - Na ontvangst van de aanvraag deelt het Instituut aan de aanvrager een dossiernummer en de gegevens van de ambtenaar die het dossier behandelt, mee.

Indien de aanvrager deze inlichtingen niet binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of het versturen van de aanvraag heeft ontvangen, richt hij een afschrift van de aanvraag aan het Instituut. Na ontvangst hiervan deelt het Instituut de in het eerste lid bedoelde elementen mee.

*Artikel 39*  
**Ontvangstbewijs**

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, gaat het Instituut binnen 30 dagen na de datum van ontvangst van het aanvraagdossier over tot :

- 1° het versturen aan de aanvrager bij een ter post aangetekende brief van een ontvangstbewijs, met zijn eventuele opmerkingen;
- 2° het verzenden aan de administraties en instanties die overeenkomstig artikel 13 moeten worden geraadpleegd, van een afschrift van het volledige dossier;
- 3° het vastleggen van de lijst van de bij de effecten van het project betrokken gemeenten waarin het openbaar onderzoek moet plaatshebben, en het aanwijzen van de gemeente die ermee belast wordt de overlegcommissie samen te roepen;
- 4° het meedelen aan de aanvrager van het aantal te leveren exemplaren van het dossier met het oog op het openbaar onderzoek.

§ 2. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 30 dagen na ontvangst van het aanvraagdossier voor een milieuvvergunning met vermelding van de ontbrekende stukken en inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan voert het Instituut de in § 1 vermelde handelingen uit.

Betreft het een gemengd project, dan wordt het dossier voor de aanvraag om een milieu-attest of een milieuvvergunning als onvolledig beschouwd, indien de overeenstemmende aanvraag om een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning niet werd ingediend.

§ 3. - Indien het Instituut zijn beslissing niet binnen de termijnen heeft betekend, kan de aanvrager het dossier bij de Regering aanhangig maken.

*Article 38*  
**Dépôt de la demande**

§ 1<sup>er</sup>. - La demande de certificat ou de permis d'environnement est déposée à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur et transmet une copie de la demande et de l'attestation de dépôt à l'Institut.

§ 2. - La demande peut également être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins par envoi recommandé à la poste. Dès réception, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué transmet la demande à l'Institut.

§ 3. - En cas de projet mixte, l'Institut transmet une copie du dossier de demande de permis d'environnement à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

L'Institut sollicite de la commune une copie du dossier de demande de permis d'urbanisme

§ 4. - Dès réception de la demande, l'Institut communique au demandeur un numéro de dossier et les coordonnées de l'agent traitant.

Si le demandeur n'a pas reçu ces informations dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, il adresse une copie de la demande à l'Institut. Dès réception, l'Institut communique les éléments visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

*Article 39*  
**Accusé de réception**

§ 1<sup>er</sup>. - Lorsque le dossier est complet, dans les 30 jours de la date de la réception du dossier de demande, l'Institut :

- 1° adresse un accusé de réception, avec ses observations éventuelles, au demandeur par envoi recommandé à la poste ;
- 2° transmet une copie du dossier complet aux administrations et instances à consulter conformément à l'article 13 ;
- 3° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet dans lesquelles doit se dérouler l'enquête publique et désigne la commune qui est chargée de saisir la commission de concertation ;
- 4° communique au demandeur le nombre d'exemplaires du dossier à lui fournir en vue de l'organisation des enquêtes publiques.

§ 2. - Lorsque le dossier est incomplet, l'Institut en informe le demandeur dans les 30 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, l'Institut accomplit les actes indiqués au § 1<sup>er</sup>.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction de la demande de certificat ou de permis d'urbanisme correspondant.

§ 3. - Si l'Institut n'a pas notifié sa décision dans les délais, le demandeur peut saisir le Gouvernement du dossier.

Binnen zestig dagen na de aanhangigmaking :

- 1° verstuurt de Regering bij een ter post aangetekende brief een ontvangstbewijs aan de aanvrager;
- 2° verzendt ze aan de administraties en instanties die overeenkomstig artikel 13 moeten worden geraadplegd, een afschrift van het volledige dossier;
- 3° legt ze de lijst vast van de bij de effecten van het project betrokken gemeenten waarin het openbaar onderzoek moet plaatshebben, en wijst de gemeente aan die ermee belast wordt de overlegcommissie samen te roepen;
- 4° deelt aan de aanvrager het aantal te leveren exemplaren van het dossier mee met het oog op het openbaar onderzoek.

#### *Afdeling 2 - Speciale regelen van openbaarmaking*

##### *Artikel 40 Openbaar onderzoek*

§ 1. - Het Instituut of, overeenkomstig artikel 39, paragraaf 3, de Regering bezorgt elke bij de effecten van het project betrokken gemeente waar een openbaar onderzoek moet plaatshebben, een exemplaar van het volledige dossier.

§ 2. - Binnen 10 dagen na ontvangst van het dossier onderwerpt het College van Burgemeester en Schepenen van elke betrokken gemeente of zijn gemachtigde het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking.

Het openbaar onderzoek verloopt in elke gemeente en duurt vijftien dagen. Het Instituut bepaalt de datum waarop de verschillende openbare onderzoeken uiterlijk moeten worden afgesloten.

§ 3. - Het aan het openbaar onderzoek onderworpen dossier moet bestaan uit :

- 1° de aanvraag om een milieu-attest of -vergunning, met inbegrip van het effectenverslag;
- 2° indien het om een gemengd project gaat, de aanvraag om een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning;
- 3° de stukken of inlichtingen die de aanvrager heeft verstrekt met toepassing van artikel 39, § 2.

##### *Artikel 41 Overleg*

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd, maakt het dossier aanhangig bij de overlegcommissie die uitgebreid wordt tot de vertegenwoordigers van elke gemeente die betrokken is bij de effecten van het project, en dit binnen 15 dagen na afronding van het openbaar onderzoek bedoeld in artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

§ 2. - De overlegcommissie betekent haar advies binnen 30 dagen na afloop van het openbaar onderzoek overeenkomstig artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

Ze deelt het mee aan het Instituut.

Dans les soixante jours à compter de sa saisine, le Gouvernement :

- 1° adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste ;
- 2° transmet une copie du dossier complet aux administrations et instances à consulter conformément à l'article 13 ;
- 3° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet dans lesquelles doit se dérouler l'enquête publique et désigne la commune qui est chargée de saisir la commission de concertation ;
- 4° communique au demandeur le nombre d'exemplaires du dossier à lui fournir en vue de l'organisation des enquêtes publiques.

#### *Section 2 - Des mesures particulières de publicité*

##### *Article 40 Enquête publique*

§ 1er. - L'Institut ou, conformément à l'article 39, § 3, le Gouvernement transmet un exemplaire du dossier complet à chaque commune concernée par les incidences du projet et dans lesquelles doit se dérouler une enquête publique.

§ 2. - Dans les 10 jours de la réception du dossier, le Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune concernée ou son délégué soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

L'enquête publique se déroule dans chaque commune et dure quinze jours. L'Institut détermine la date à laquelle les enquêtes publiques doivent au plus tard être clôturées.

§ 3. - Le dossier soumis à l'enquête publique doit comprendre :

- 1° la demande de certificat ou de permis d'environnement, y compris le rapport d'incidences ;
- 2° en cas de projet mixte, la demande de certificat ou de permis d'urbanisme ;
- 3° les documents ou renseignements fournis par le demandeur en application de l'article 39, § 2.

##### *Article 41 Concertation*

§ 1er. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté, saisit la commission de concertation élargie aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet dans le délai de 15 jours de la clôture de l'enquête publique visé à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

§ 2. - La commission de concertation notifie son avis dans les 30 jours de la fin de l'enquête publique conformément à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Elle le communique à l'Institut.

Wanneer de overlegcommissie is samengekomen, maar geen advies binnen de vereiste termijn heeft uitgebracht, wordt de procedure voortgezet, zonder dat het Instituut verplicht is rekening te houden met het advies, indien het niet wordt uitgebracht binnen dertig dagen na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn.

§ 3. - Binnen dezelfde termijn als die toegekend aan de overlegcommissie, brengen het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente waar het project aan openbare onderzoeken werd onderworpen, en het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting hun advies uit en delen het mee aan het Instituut. Indien deze adviezen niet binnen de voorgeschreven termijn worden betekend, worden ze gunstig geacht.

#### *Artikel 42*

##### **Aanvraag tot uitvoering van een effectenstudie**

§ 1. - In uitzonderlijke omstandigheden kan de overlegcommissie in een bijzonder omkleed advies de Regering aanbevelen een effectenstudie te laten uitvoeren.

§ 2. - De Regering beschikt over 30 dagen na ontvangst van het dossier om haar beslissing aan de aanvrager en aan het Instituut ter kennis te brengen.

Wanneer de Regering van mening is dat een effectenstudie dient te worden verricht :

- 1° verzoekt ze de aanvrager om één of meerdere voorstellen betreffende de keuze van de studiegelastigde aan het Instituut te doen toekomen;
- 2° belast ze het Instituut met het opstellen van het ontwerp van bestek binnen dertig dagen;
- 3° bepaalt ze, naast de leden aangesteld overeenkomstig artikel 22, § 1, tweede lid, de samenstelling van het begeleidingscomité.

Binnen vijf dagen na het opmaken van het ontwerp van bestek, bezorgt het Instituut het dossier, met zijn eventuele opmerkingen, aan de aanvrager en aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

De procedure wordt voortgezet overeenkomstig de artikelen 21 en volgende.

§ 3. - Indien er binnen de in § 2 bedoelde termijn geen beslissing wordt genomen, hoeft er geen effectenstudie te worden uitgevoerd.

§ 4. - Wanneer de effectenstudie werd verwezenlijkt, moet het dossier dat overeenkomstig artikel 30 aan het openbaar onderzoek wordt onderworpen, bovendien volgende gegevens bevatten :

- 1° de bezwaren en opmerkingen die in het kader van het in artikel 40 bedoelde openbaar onderzoek aan het College van Burgemeester en Schepenen werden gericht, alsook het eindverslag van dit onderzoek;
- 2° het verslag van de overlegcommissie;
- 3° het advies van de in dit artikel bedoelde overlegcommissie.

Lorsque la commission de concertation s'est réunie mais n'a pas notifié d'avis dans le délai requis, la procédure est poursuivie sans que l'Institut soit tenu de tenir compte de l'avis s'il est émis au-delà des trente jours qui suivent l'expiration du délai visé au premier alinéa.

§ 3. - Dans le même délai que celui imparti à la commission de concertation, le Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune dans laquelle le projet a été soumis aux enquêtes publiques et l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

#### *Article 42*

##### **Demande de réaliser une étude d'incidences**

§ 1<sup>er</sup>. - Dans des circonstances exceptionnelles, la commission de concertation peut, dans un avis spécialement motivé, recommander au Gouvernement de faire réaliser une étude d'incidences.

§ 2. - Le Gouvernement dispose de 30 jours à partir de la réception du dossier pour notifier sa décision au demandeur et à l'Institut.

Lorsqu'il estime qu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, le Gouvernement :

- 1° invite le demandeur à faire parvenir à l'Institut une ou des propositions relatives aux choix du chargé d'étude ;
- 2° charge l'Institut d'établir le projet de cahier de charges de l'étude d'incidences dans les trente jours ;
- 3° détermine, outre les membres désignés à l'article 22, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, la composition du comité d'accompagnement.

Dans les cinq jours de l'établissement du projet de cahier de charges, l'Institut transmet le dossier, avec ses observations éventuelles, au demandeur et au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté.

La procédure se poursuit conformément aux articles 21 et suivants.

§ 3. - En l'absence de décision dans le délai visé au § 2, une étude d'incidences ne doit pas être réalisée.

§ 4. - Lorsque l'étude d'incidences a été réalisée, le dossier soumis à l'enquête publique conformément à l'article 30 comprend en outre :

- 1° les réclamations et observations adressées au Collège des Bourgmestre et Echevins dans le cadre de l'enquête publique visée à l'article 40 ainsi que le procès-verbal de clôture de cette enquête ;
- 2° le procès-verbal de la commission de concertation ;
- 3° l'avis de la commission de concertation visé au présent article.

*Afdeling 3 - Afgifte van het milieu-attest  
of van de milieuvergunning zonder voorafgaand attest*

*Artikel 43*

**Afgifte van het attest of van de vergunning**

§ 1. - Het Instituut geeft het milieu-attest of de milieuvergunning af.

§ 2. - Het stelt de aanvrager in kennis van zijn beslissing binnen 45 dagen na ontvangst van het advies van de overlegcommissie of na het verstrijken van de termijn om het mee te delen. Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van 45 dagen worden verlengd.

Het stuurt evenwel een kennisgeving van zijn beslissing binnen een termijn van 120 dagen na de dag van de betrekking van het ontvangstbewijs of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, binnen een termijn van 120 dagen vanaf de 31ste dag na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente of vanaf de 11de dag na de datum van verzending van de ontbrekende stukken of inlichtingen aan het Instituut.

§ 3. - Het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 2 gestelde termijnen, komt neer op een weigering van het milieu-attest of -vergunning.

*Afdeling 4 - Aanvraag om een milieuvergunning  
ingevolge de toekenning van een milieu-attest*

*Artikel 44*

**Inhoud en indiening van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieuvergunning wordt ingediend bij de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd. Ze bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, alsook een afschrift van het milieu-attest.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde geeft *onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs af en stuurt een afschrift van de aanvraag en van het indieningsbewijs aan het Instituut*.

§ 2. - De aanvraag kan tevens bij een ter post aangetekende brief aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht. Na ontvangst hiervan stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvraag aan het Instituut.

§ 3. - Indien het om een gemengd project gaat, bezorgt het Instituut aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting een afschrift van het dossier voor de aanvraag van de milieuvergunning.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het dossier voor de aanvraag van de stedebouwkundige vergunning.

§ 4. - Na ontvangst hiervan deelt het Instituut aan de aanvrager een dossiernummer en de gegevens van de ambtenaar die het dossier behandelt, mee.

Indien de aanvrager deze inlichtingen niet binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of na het versturen van de aanvraag heeft ontvangen, richt hij een afschrift van de aanvraag aan het Instituut. Na ontvangst hiervan deelt het Instituut de in het eerste lid bedoelde elementen mee.

*Section 3 - Délivrance du certificat d'environnement  
ou du permis d'environnement sans certificat préalable*

*Article 43*

**Délivrance du certificat ou du permis**

§ 1<sup>e</sup>. - L'Institut délivre le certificat ou le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de 45 jours à dater de la réception de l'avis de la commission de concertation ou de l'expiration du délai pour le communiquer. Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prolongation unique de 45 jours maximum.

Toutefois, la notification de la décision doit intervenir moins de 120 jours après la date de l'accusé de réception ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, moins de 120 jours après le 31<sup>e</sup> jour de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune ou après le 11<sup>e</sup> jour de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants à l'Institut.

§ 3. - L'absence de décision notifiée dans les délais fixés au § 2 équivaut au refus du certificat ou du permis d'environnement.

*Section 4 - Demande de permis d'environnement  
suite à l'octroi d'un certificat d'environnement*

*Article 44*

**Contenu et dépôt de la demande**

§ 1<sup>e</sup>. - La demande de permis d'environnement est déposée à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté. Elle contient les indications requises par l'article 10 ainsi qu'une copie du certificat d'environnement.

Le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur et transmet une copie de la demande et de l'attestation de dépôt à l'Institut.

§ 2. - La demande peut également être adressée au collège des bourgmestre et échevins par envoi recommandé à la poste. Dès réception, le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué transmet la demande à l'Institut.

§ 3. - En cas de projet mixte, l'Institut transmet une copie du dossier de demande de permis d'environnement à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

L'Institut sollicite de la commune une copie du dossier de demande de permis d'urbanisme.

§ 4. - Dès réception de la demande, l'Institut communique au demandeur un numéro de dossier et les coordonnées de l'agent traitant.

Si le demandeur n'a pas reçu ces informations dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, il adresse une copie de la demande à l'Institut. Dès réception, l'Institut communique les éléments visés à l'alinéa 1<sup>e</sup>.

*Artikel 45*  
**Ontvangstbewijs**

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, richt het Instituut binnen 10 dagen na ontvangst van het dossier voor de aanvraag van de milieuvergunning een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

§ 2. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 10 dagen na ontvangst van het dossier voor de aanvraag van de milieuvergunning met vermelding van de ontbrekende stukken en inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan richt het Instituut een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

Betreft het een gemengd project, dan wordt het dossier van de aanvraag om een milieuvergunning als onvolledig geacht, indien de overeenstemmende aanvraag om een stedebouwkundige vergunning niet werd ingediend.

*Artikel 46*  
**Vrijstelling van speciale regelen  
van openbaarmaking en raadpleging**

De aanvraag om een milieuvergunning wordt vrijgesteld van de speciale regelen van openbaarmaking en van het advies van de geraadpleegde personen en diensten aan wie de aanvraag om een milieu-attest wordt voorgelegd, op voorwaarde dat er zich geen nieuwe redenen die dergelijke regelen en adviezen zouden verantwoorden, hebben voorgedaan.

*Artikel 47*  
**Afgifte van de vergunning na de toekenning van een attest**

§ 1. - Het Instituut geeft de milieuvergunning af.

§ 2. - Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen een termijn van 45 dagen na de dag van de betrekking van het ontvangstbewijs of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, binnen diezelfde termijn van 45 dagen vanaf de 31ste dag na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente of vanaf de 11de dag na de datum van verzending van de ontbrekende stukken of inlichtingen aan het Instituut.

Deze termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal met een maximumduur van 45 dagen worden verlengd.

§ 3. - Bij het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 2 gestelde termijn, geldt het milieu-attest als een milieuvergunning met een geldigheidsduur van 15 jaar.

**Hoofdstuk IV – Bepalingen betreffende  
de inrichtingen van klasse II  
en de tijdelijke inrichting**

*Afdeling I - Indiening en onderzoek  
van de aanvragen betreffende de inrichtingen van klasse II*

*Artikel 48*  
**Inhoud van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10. Zij moet worden gestuurd aan het bestuur van de gemeente waar de inrichting is gelegen.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk een indieningsbewijs aan de aanvrager.

*Article 45*  
**Accusé de réception**

§ 1<sup>er</sup>. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement, l'Institut adresse un accusé de réception au demandeur.

§ 2. - Lorsque le dossier est incomplet, l'Institut en informe le demandeur dans les 10 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, l'Institut adresse un accusé de réception au demandeur.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction de la demande de permis d'urbanisme correspondant.

*Article 46*  
**Dispense de mesures particulières  
de publicité et de consultation**

La demande de permis d'environnement est dispensée des mesures particulières de publicité et de l'avis des personnes ou services consultés auxquels la demande de certificat d'environnement a été soumise, à condition que des motifs nouveaux qui justifient de telles mesures ou avis ne soient pas apparus.

*Article 47*  
**Délivrance du permis après l'octroi d'un certificat**

§ 1<sup>er</sup>. - L'Institut délivre le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de 45 jours à dater de la notification de l'accusé de réception ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, dans ce même délai de 45 jours à dater du 31<sup>ème</sup> jour de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune ou du 11<sup>ème</sup> jour de la date de l'envoi des documents ou renseignements manquants à l'Institut.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prolongation unique de 45 jours maximum.

§ 3. - En l'absence de décision notifiée dans le délai fixé au § 2, le certificat tient lieu de permis d'environnement délivré pour une durée de 15 ans.

**Chapitre IV – Dispositions relatives  
aux installations de classe II  
et aux installations temporaires**

*Section 1<sup>re</sup> - De l'introduction et de l'instruction  
des demandes relatives aux installations de classe II*

*Article 48*  
**Contenu de la demande**

§ 1<sup>er</sup>. - La demande de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10. Elle est adressée à l'administration communale du lieu où se situe l'installation.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur.

§ 2. - De aanvraag kan tevens bij een ter post aangetekende brief aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht.

*Artikel 49*  
**Ontvangstbewijs**

§ 1. - Wanneer binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of na verzending van de aanvraag aan de gemeente het dossier volledig is, richt het College van Burgemeester en Schepenen aan de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief.

§ 2. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente met vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan stelt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de in § 1 vermelde handelingen.

*Artikel 50*  
**Openbaar onderzoek**

Na het versturen van het ontvangstbewijs of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag om een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht, organiseert het College van Burgemeester en Schepenen een openbaar onderzoek.

Wanneer een project het voorwerp uitmaakt van een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een stedebouwkundige vergunning, waarvoor speciale regelen van openbaarmaking zijn vereist, kan het College van Burgemeester en Schepenen de twee aanvragen gelijktijdig aan een openbaar onderzoek onderwerpen.

*Artikel 51*  
**Afgifte van de vergunning**

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen geeft de milieuvergunning af.

§ 2. - Het stuurt de aanvrager per ter post aangetekende brief een kennisgeving van zijn beslissing binnen 60 dagen na de datum van het ontvangstbewijs of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier onvolledig is, ontbreken, binnen 60 dagen vanaf de 31ste dag na de datum van indieningsbewijs of verzending van de aanvraag of vanaf de 11de dag na de datum van verzending van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

De in het tweede lid bedoelde termijn wordt opgeschort, telkens als in ongeacht welke fase van de procedure een termijn wordt verlengd.

§ 3. - Het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 2 gestelde termijn, komt neer op de weigering van de milieuvergunning.

**Afdeling 2 - Bepalingen betreffende de tijdelijke inrichtingen**

*Artikel 52*  
**Indiening van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieuvergunning mag worden ingediend op het gemeentehuis. Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs.

§ 2. - La demande peut également être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins par envoi recommandé à la poste.

*Article 49*  
**Accusé de réception**

§ 1<sup>er</sup>. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune, le Collège des Bourgmestre et Echevins adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

§ 2. - Lorsque le dossier est incomplet, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué en informe le demandeur dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué accomplit les actes indiqués au § 1<sup>er</sup>.

*Article 50*  
**Enquête publique**

Après l'envoi de l'accusé de réception ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur, le Collège des Bourgmestre et Echevins soumet le dossier à enquête publique.

Lorsqu'un projet fait l'objet d'une demande de permis d'environnement et d'une demande de permis d'urbanisme nécessitant des mesures particulières de publicité, le Collège des Bourgmestre et Echevins peut soumettre, simultanément, les deux demandes à l'enquête publique.

*Article 51*  
**Délivrance du permis**

§ 1<sup>er</sup>. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins délivre le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision par envoi recommandé à la poste au demandeur dans les 60 jours après la date de l'accusé de réception ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, moins de 60 jours après le 31<sup>ème</sup> jour de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande ou le 11<sup>ème</sup> jour de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants.

Le délai visé à l'alinéa 2 est suspendu chaque fois qu'un délai est prolongé à n'importe quel stade de la procédure.

§ 3. - L'absence de décision notifiée dans le délai fixé au § 2 équivaut au refus du permis d'environnement.

**Section 2 - Dispositions relatives aux installations temporaires**

*Article 52*  
**Dépôt de la demande**

§ 1<sup>er</sup>. - La demande de permis d'environnement peut être déposée à la commune. Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur.

De aanvraag om een milieuvergunning mag eveneens aan het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde worden gericht bij een ter post aangetekende brief.

§ 2. - Wanneer het dossier volledig is, richt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief.

§ 3. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag met vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan richt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde aan de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief.

#### *Artikel 53*

#### **Afgifte van de vergunning**

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen geeft de milieuvergunning af.

Het stuurt de aanvrager een kennisgeving per ter post aangetekende brief van zijn beslissing binnen 30 dagen na de datum van het ontvangstbewijs of, wanneer het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier onvolledig is, ontbreken, binnen 30 dagen vanaf de 11<sup>e</sup> dag na de datum van het indieningsbewijs of versturen van de aanvraag of de datum van verzending van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Wanneer de aanvraag, overeenkomstig artikel 13, aanleiding geeft tot het raadplegen van personen of diensten, wordt die termijn van dertig dagen verdubbeld. Deze raadpleging is evenwel niet vereist, wanneer de uitbatingsduur van de tijdelijke inrichting niet hoger ligt dan drie maanden.

§ 2. - Bij het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 1 gestelde termijn, kan de aanvrager, bij een ter post aangetekende brief, een aanmaning sturen aan de gemeente.

Indien de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van 10 dagen, met ingang op de dag waarop de aangetekende aanmaningsbrief ter post is aangegeven, dan wordt de vergunning geacht te zijn uitgereikt voor de duur vermeld in de aanvraag.

De aanvrager mag zijn inrichtingen uitbaten met inachtneming van de aanwijzingen van het dossier dat hij heeft ingediend, en van alle wetten en verordeningen van toepassing.

#### **Hoofdstuk V – Rechtsgeldigheid van de beslissingen en de voorwaarden voor de afgifte van milieu-attesten en milieuvergunningen**

#### *Artikel 54*

#### **Definitie**

Voor de toepassing van deze titel, wordt onder «beslissing» verstaan : elke beslissing die uitspraak doet over een aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning, over een administratief beroep of over een aanvraag tot verlenging van een vergunning die krachtens artikel 62 wordt ingediend.

La demande de permis d'environnement peut également être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué par envoi recommandé à la poste.

§ 2. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

§ 3. - Lorsque le dossier est incomplet, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué en informe le demandeur dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

#### *Article 53*

#### **Délivrance du permis**

§ 1<sup>er</sup>. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins délivre le permis d'environnement.

Il notifie sa décision au demandeur par envoi recommandé à la poste dans les 30 jours à dater de la date de l'accusé de réception ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, dans les 30 jours à dater du 11<sup>ème</sup> jour suivant la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande ou de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants.

Lorsque la demande donne lieu à la consultation de personnes ou de services conformément à l'article 13, ce délai de trente jours est doublé. Toutefois, cette consultation n'est pas requise lorsque la durée d'exploitation de l'installation temporaire n'excède pas trois mois.

§ 2. - En l'absence de décision notifiée dans le délai fixé au § 1<sup>er</sup>, le demandeur peut, par envoi recommandé à la poste, adresser un rappel à la commune.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de 10 jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, le permis est censé accordé pour la durée figurant dans la demande.

Le demandeur peut exploiter ses installations en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé ainsi qu'à l'ensemble des lois et règlements applicables.

#### **Chapitre V – De la validité des décisions et des conditions de délivrance des certificats et des permis d'environnement**

#### *Article 54*

#### **Définition**

Pour l'application du présent titre, on entend par «décision», toute décision statuant sur une demande de certificat ou de permis d'environnement, sur un recours administratif ou sur une demande de prolongation de permis introduite en vertu de l'article 62.

*Artikel 55***In acht te nemen elementen bij de uitwerking van de beslissing**

Naast de in de aanvraag of in het beroep vermelde gegevens en ongeacht alle andere inlichtingen die nuttig kunnen zijn, moet bij het nemen van iedere beslissing met de volgende elementen rekening worden gehouden :

- 1° de wisselwerking tussen de gevaren, hinder en ongemakken van de geplande inrichtingen en die van bestaande inrichtingen;
- 2° de dwingende bepalingen die van toepassing zijn, met inbegrip van programma's ter vermindering van de vervuiling;
- 3° de beste technologische middelen die beschikbaar zijn om de gevaren, de hinder of de ongemakken ten gevolge van de geplande inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, alsook de concrete gebruiksmogelijkheden van die technologische middelen;
- 4° de adviezen die binnen de vastgelegde termijn worden uitgebracht door de geraadpleegde personen en diensten in verband met de aanvraag of het beroep.

Indien er een effectenstudie werd uitgevoerd, zal met de gegevens en de besluiten van deze studie speciaal rekening worden gehouden.

Bij het nemen van elke beslissing moeten de belangen die in artikel 2 worden genoemd, en de belangen van de aanvrager of de uitbater tegen elkaar worden afgewogen.

Deze gegevens hierover moeten naar behoren vermeld staan in de motivering van de beslissing, ofwel moeten ze in het dossier zijn opgenomen.

*Artikel 56***Bijzondere uitbatingsvoorwaarden**

Ongeacht de andere voorwaarden, kan de overheid die de milieuvvergunning afgeeft, het volgende bepalen :

- 1° de voorwaarden voor het sluiten van een verzekeringspolis die de burgerlijke aansprakelijkheid van de uitbater dekt in geval van schade ten gevolge van een toestand van gevaar, hinder of ongemak, zoals bedoeld in artikel 2;
- 2° de voorwaarden voor de controle van de inrichting en haar omgeving en in het algemeen voor elke regelmatige controle die noodzakelijk is voor de bescherming bedoeld in artikel 2;
- 3° de voorwaarden voor de maatregelen die moeten worden genomen, wanneer er zich een ongeluk of een incident voordoet, waardoor schade wordt berokkend aan het leefmilieu en de personen die krachten artikel 2 beschermen worden;
- 4° de voorwaarden voor de door het vrachtvervoer te volgen wegen van of naar de inrichting;
- 5° de voorwaarden voor de toestand waarin de plaats zich na het beëindigen van de uitbating moet bevinden, en de waarborgen die de uitbater daaromtrent moet geven;
- 6° de voorwaarden voor de tijdstippen waarop de inrichting in werking mag zijn.

*Artikel 57***Wijziging van de plannen**

Wanneer de uitbatingsvoorwaarden die de bevoegde overheid voorneemt is op te leggen, wijzigingen inhouden van de plannen die tot sta-

*Article 55***Eléments à prendre en compte lors de l'élaboration de la décision**

Dans l'élaboration de toute décision, outre les éléments contenus dans la demande ou le recours et sans préjudice de tous autres renseignements utiles, les éléments suivants doivent être pris en considération :

- 1° les interrelations entre les dangers, nuisances ou inconvenients de l'installation envisagée et ceux d'installations existantes ;
- 2° les dispositions impératives applicables en ce compris les programmes de réduction de la pollution ;
- 3° les meilleures technologies disponibles pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvenients de l'installation et leurs possibilités concrètes d'utilisation ;
- 4° les avis émis dans les délais par les personnes et services consultés sur la demande ou le recours.

Quand une étude d'incidences a été réalisée, les données et les conclusions qui s'en dégagent sont spécialement prises en considération.

Dans l'élaboration de toute décision, les intérêts visés à l'article 2 et les intérêts du demandeur ou de l'exploitant doivent être mis en balance.

Ces éléments doivent soit être valablement rencontrés dans la motivation de la décision soit apparaître dans le dossier.

*Article 56***Conditions particulières d'exploitation**

Sous réserve d'autres conditions, l'autorité qui délivre un permis d'environnement peut notamment prescrire :

- 1° des conditions relatives à la souscription d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile de l'exploitant en cas de dommage consécutif à l'un des dangers, nuisances ou inconvenients visés à l'article 2 ;
- 2° des conditions relatives au contrôle de l'installation et de son environnement et, de manière générale, relatives à tout contrôle périodique nécessaire pour assurer la protection visée à l'article 2 ;
- 3° des conditions relatives aux mesures à prendre, en cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2 ;
- 4° des conditions relatives aux itinéraires à respecter par le charroi des véhicules arrivant à l'installation ou quittant celle-ci ;
- 5° des conditions relatives à l'état dans lequel doivent se trouver les lieux au terme de l'exploitation et aux garanties à fournir à cet effet par l'exploitant ;
- 6° des conditions d'horaire concernant le fonctionnement de l'installation.

*Article 57***Modification des plans**

Lorsque les conditions d'exploiter que l'autorité compétente a l'intention d'imposer impliquent des modifications des plans déposés à l'appui

ving van de aanvraag zijn ingediend en geen gevolgen hebben voor zijn doelstelling, kan de milieuvvergunning worden toegekend na ontvangst van de gewijzigde plannen, zonder deze opnieuw te moeten onderwerpen aan de behandlingsprocedure waartoe de aanvraag aanleiding gaf.

*Artikel 58*  
**Mobiele inrichtingen**

Wanneer een inrichting mobiel is, wijst de milieuvvergunning de plaatsen aan waar zij mag worden uitgebaat. De algemene uitbatingsvoorraarden of de uitbatingsvoorraarden vermeld in de milieuvvergunning moeten worden nageleefd op alle plaatsen waar de inrichting wordt uitgebaat.

*Artikel 59*  
**Termijn van verval**

§ 1. - De bevoegde overheid bepaalt de termijn waarbinnen de milieuvvergunning uitgevoerd moet worden. Deze termijn mag niet langer zijn dan 2 jaar na de kennisgeving van de definitieve beslissing.

§ 2. - De milieuvvergunning vervalt, indien de vergunninghouder, binnen de gestelde termijn, niet duidelijk met de uitvoering van de vergunning van start is gegaan. Het verval van de vergunning geschieht van rechtswege.

§ 3. - Op verzoek van de vergunninghouder, kan evenwel de termijn waarbinnen aan de milieuvvergunning uitvoering moet worden gegeven, worden verlengd met een maximumduur van 1 jaar. De verlenging moet, op straffe van verval, worden aangevraagd ten minste 3 maanden vóór het verstrijken van de in § 1 bedoelde termijn.

De verlenging wordt verleend door de uitrekende overheid. Bij het uitblijven van een beslissing na het verstrijken van de termijn, wordt de verlenging geacht toegekend te zijn.

§ 4. - De beslissing tot weigering van de verlenging is niet vatbaar voor beroepen.

*Artikel 60*  
**Duur van het attest**

§ 1. - Het milieu-attest is 2 jaar geldig.

§ 2. - Op verzoek van de attesthouder, kan het attest evenwel worden verlengd met een periode van 1 jaar. De verlenging moet, op straffe van verval, worden aangevraagd ten minste 6 maanden vóór het verstrijken van de in § 1 bedoelde termijn.

De verlenging wordt verleend door de uitrekende overheid. Bij het uitblijven van een beslissing 3 maanden vóór het verstrijken van de termijn waarbinnen aan het attest uitvoering moet worden gegeven, wordt de verlenging geacht toegekend te zijn.

§ 3. - De beslissing tot weigering van de verlenging is niet vatbaar voor beroepen.

*Artikel 61*  
**Duur van de vergunning**

De vergunning is 15 jaar geldig vanaf de uitbating van de inrichtingen.

De bevoegde overheid kan deze termijn verminderen; in dit geval vooral zal zij haar beslissing met redenen omkleden.

de la demande qui n'affectent pas son objet, le permis d'environnement peut être octroyé dès réception des plans modifiés sans avoir à soumettre ceux-ci à nouveau aux actes d'instruction auxquels la demande a donné lieu.

*Article 58*  
**Installations mobiles**

Lorsqu'une installation est mobile, le permis d'environnement indique les lieux où elle peut être exploitée. Les conditions générales d'exploiter ou celles qui sont contenues dans le permis d'environnement doivent être respectées partout où l'installation est exploitée.

*Article 59*  
**Délai de péremption**

§ 1<sup>er</sup>. - L'autorité compétente fixe le délai dans lequel le permis d'environnement doit être mis en œuvre. Ce délai ne peut dépasser 2 ans à partir de la notification de la décision définitive.

§ 2. - Le permis d'environnement est périmé si, au terme du délai fixé pour sa mise en œuvre, le bénéficiaire n'a pas entamé l'exploitation des installations de façon significative. La péremption s'opère de plein droit.

§ 3. - Toutefois, à la demande de son titulaire, le délai de mise en œuvre du permis d'environnement peut être prorogé pour une période de 1 an maximum. La demande de prorogation doit intervenir 3 mois au moins avant l'écoulement du délai visé au § 1<sup>er</sup> à peine de forclusion.

La prorogation est accordée par l'autorité délivrante. A défaut de décision au terme du délai de mise en œuvre, la prorogation est réputée accordée.

§ 4. - La décision de refus de prorogation n'est pas susceptible de recours.

*Article 60*  
**Durée du certificat**

§ 1<sup>er</sup>. - Le certificat d'environnement est valable pendant 2 ans.

§ 2. - Toutefois, à la demande de son titulaire, le certificat peut être prorogé pour une période de 1 an. La demande de prorogation doit intervenir 6 mois au moins avant l'écoulement du délai visé au § 1<sup>er</sup> à peine de forclusion.

La prorogation est accordée par l'autorité délivrante. A défaut de décision 3 mois avant l'écoulement du délai de mise en œuvre, la prolongation est réputée accordée.

§ 3. - La décision de refus de prorogation n'est pas susceptible de recours.

*Article 61*  
**Durée du permis**

Le permis est valable pendant 15 ans à partir de l'exploitation des installations.

L'autorité compétente peut réduire cette durée ; en ce cas, elle motive spécialement sa décision.

In geval van tijdelijke inrichtingen bedraagt de maximumduur van de vergunning evenwel :

- a) drie jaar indien het gaat om een inrichting die nodig is voor een bouwwerf;
- b) drie maanden in de overige gevallen.

#### *Artikel 62 Verlenging van de vergunning*

§ 1. - De geldigheidsduur van de milieuvergunning kan voor een nieuwe periode van 15 jaar worden verlengd. De geldigheidsduur van de milieuvergunning voor een tijdelijke inrichting kan evenwel niet worden verlengd.

§ 2. - De houder van de milieuvergunning vraagt de verlenging van zijn vergunning aan bij een ter post aangetekende brief aan de uitrekende overheid, en dit uiterlijk 1 jaar vóór het verstrijken van de geldigheidsduur, zoniet moet hij een nieuwe aanvraag om een milieuvergunning indienen.

§ 3. - De aanvraag tot verlenging bevat de volgende gegevens :

- 1° als de aanvrager een natuurlijke persoon is : zijn naam, voornaam en woonplaats; als het om een rechtspersoon gaat: de naam van de firma of van de vennootschap, de rechtsvorm, het adres van de hoofdzetel, alsook de hoedanigheid van de ondertekenaar van de aanvraag;
- 2° de lijst van de ingedeelde inrichtingen waarvoor de verlenging van de milieuvergunning wordt aangevraagd;
- 3° de wijzigingen die aan de ingedeelde inrichtingen werden aangebracht sinds de afgifte van de milieuvergunning.

De Regering kan de gegevens die moeten worden vermeld in de aanvraag tot verlenging van de milieuvergunning nader omschrijven en aanvullen.

§ 4. - Wanneer binnen 30 dagen na de datum van verzending van de verlengingsaanvraag het dossier volledig is, richt de bevoegde overheid, bij een ter post aangetekende brief, aan de aanvrager een ontvangstbewijs.

§ 5. - Wanneer het dossier niet volledig is, brengt de bevoegde overheid de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 30 dagen na de datum van verzending van de aanvraag tot verlenging met vermelding van de ontbrekende stukken en inlichtingen.

Binnen 10 dagen na de datum van verzending hiervan stuurt de uitrekende overheid een ontvangstbewijs aan de aanvrager via een ter post aangetekende brief.

§ 6. - De bevoegde overheid stuurt de aanvrager een kennisgeving van haar beslissing uiterlijk 6 maanden vóór het verstrijken van de geldigheidsduur van de vergunning. Zij kan er nieuwe uitbatingsvoorwaarden aan toevoegen.

Bij het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen deze termijn, kan de aanvrager, bij een ter post aangetekende brief, een aanmaning sturen aan de gemeente. Indien, bij het verstrijken van een nieuwe termijn van twee maanden met ingang op de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending met de aanmaning, de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen, wordt de vergunning geacht te worden verlengd voor een duur van 15 jaar.

§ 7. - De verlenging van de duur van de milieuvergunning stelt de vergunninghouder niet vrij van zijn plichten en belemmert de toepassing niet van de maatregelen en strafbepalingen bedoeld in de artikelen 95 en 96 voor de feiten die voorafgaan aan de beslissing, zij het een stilzwijgende, tot verlenging.

Cependant, dans le cas d'installations temporaires, la durée maximale du permis est de :

- a) trois ans s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction ;
- b) trois mois, dans les autres cas.

#### *Article 62 Prolongation du permis*

§ 1<sup>er</sup>. - La durée du permis d'environnement peut être prolongée pour une nouvelle période de 15 ans. Toutefois, la durée d'un permis d'environnement pour une installation temporaire ne peut être prolongée.

§ 2. - Le titulaire du permis d'environnement demande la prolongation du permis à l'autorité délivrante par envoi recommandé à la poste au plus tard 1 an avant son terme à défaut de quoi, il doit introduire une nouvelle demande de permis d'environnement.

§ 3. - La demande de prolongation contient les indications suivantes :

- 1° si le demandeur est une personne physique, ses nom, prénom et domicile ; s'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination ou sa raison sociale, sa forme juridique, l'adresse de son siège social ainsi que la qualité du signataire de la demande ;
- 2° la liste des installations classées pour lesquelles la prolongation du permis d'environnement est demandée ;
- 3° les changements apportés aux installations classées depuis la délivrance du permis d'environnement.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les indications à mentionner dans la demande de prolongation du permis d'environnement.

§ 4. - Lorsque le dossier est complet, dans les 30 jours de la date d'envoi de la demande de prolongation, l'autorité compétente adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

§ 5. - Lorsque le dossier n'est pas complet, l'autorité compétente en informe le demandeur dans les 30 jours de la date d'envoi de la demande de prolongation, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la date d'envoi de ceux-ci, l'autorité délivrant adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

§ 6. - L'autorité compétente notifie sa décision au demandeur au plus tard 6 mois avant l'écoulement du délai de validité du permis. Elle peut l'assortir de nouvelles conditions d'exploiter.

En l'absence de décision notifiée dans ce délai, le demandeur, peut, par envoi recommandé à la poste, adresser un rappel à la commune. Si, à l'expiration d'un nouveau délai de deux mois prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, le permis est censé prolongé pour une durée de 15 ans.

§ 7. - La prolongation de la durée du permis d'environnement n'exonère pas le titulaire du permis de sa responsabilité et ne fait pas obstacle à l'application des mesures et sanctions visées aux articles 95 et 96 pour des faits antérieurs à la décision, fût-elle tacite, de prolongation..

*Artikel 63***Verplichtingen van de vergunninghouders**

§ 1. - Ongeacht de verplichtingen die hem door andere bepalingen zijn opgelegd, moet elke houder van een milieuvergunning :

- 1° zijn vergunning, of de hiervoor geldende beslissing, aanplakken op het gebouw waarin de inrichtingen zich bevinden, en in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats;
- 2° kennis geven, aan de bevoegde overheid in eerste instantie, ten minste 15 dagen op voorhand, van de datum waarop de milieuvergunning geldig wordt;
- 3° alle nodige maatregelen treffen om de gevaren, hinder of ongemakken ten gevolge van de inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen;
- 4° onmiddellijk het Instituut en de gemeente op de hoogte brengen van elk ongeval of incident dat het leefmilieu of de gezondheid en de veiligheid van de personen zou kunnen schaden;
- 5° onmiddellijk de bevoegde overheid in eerste instantie op de hoogte brengen van de veranderingen die zich sinds de afgifte van de milieuvergunning hebben voorgedaan in één van de gegevens of voorwaarden vermeld in het aanvraagdossier of in de milieuvergunning;
- 6° onmiddellijk de bevoegde overheid in eerste instantie inlichten over elk verandering van vergunninghouder, alsook over elke stopzetting van de activiteiten;
- 7° in de door de Regering gestelde gevallen, jaarlijks een verslag opstellen betreffende de naleving van de dwingende bepalingen die van toepassing zijn en van de voorwaarden van de milieuvergunning en dat gewijd is aan de specifieke maatregelen die werden goedgekeurd voor de verwezenlijking van de in artikel 2 beoogde doelstellingen, met inbegrip van het aanwenden van de beste beschikbare technologie. Hier toe kan de uitbater een beroep doen op de diensten van de door de Regering erkende personen.

§ 2. - Elke persoon die de houder is of was van een milieuvergunning, is bovendien verplicht de plaats van een inrichting waarvan de uitbating wordt beëindigd of niet meer toegelaten is, opnieuw in een dusdanige toestand te brengen dat er zich geen gevaar, hinder of ongemak voordoet.

§ 3. - De Regering kan aan de houders van milieuvergunningen andere verplichtingen opleggen.

*Artikel 64*  
**Wijziging van de vergunning**

§ 1. - De uitrekende overheid wijzigt de milieuvergunning, wanneer zij vaststelt dat deze vergunning niet of niet meer de passende voorwaarden inhoudt, met inbegrip van het gebruik van de best beschikbare technologieën, om het gevaar, de hinder of de ongemakken voor het leefmilieu en de gezondheid te vermijden, te beperken of te verhelpen.

Zij kan ze tevens wijzigen op verzoek van de houder van de milieuvergunning op voorwaarde dat ze niet een groter gevaar of grotere hinder voor het leefmilieu en de gezondheid met zich brengt.

§ 2. - Elke beslissing tot wijziging wordt genomen, nadat de houder van de milieuvergunning de kans heeft gekregen zijn opmerkingen ofwel mondeling, ofwel schriftelijk bekend te maken.

§ 3. - De beslissing tot wijziging wordt met redenen omkleed en aan de houder van de milieuvergunning bij een ter post aangetekende brief betekend.

*Article 63*  
**Obligations des titulaires de permis**

§ 1er. - Toute personne titulaire d'un permis d'environnement est, sans préjudice des obligations qui lui sont imposées par d'autres dispositions, tenu :

- 1° d'afficher son permis, ou la décision en tenant lieu, sur l'immeuble abritant les installations et à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique ;
- 2° de porter à la connaissance de l'autorité compétente en première instance au moins 15 jours à l'avance, la date fixée pour la mise en œuvre du permis d'environnement ;
- 3° de prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients des installations ;
- 4° de signaler immédiatement à l'Institut et à la commune, tout cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice à l'environnement ou à la santé et à la sécurité des personnes ;
- 5° de signaler immédiatement à l'autorité compétente en première instance les changements d'une des données ou des conditions figurant dans le dossier de demande ou dans le permis d'environnement intervenus depuis la délivrance de ce permis ;
- 6° de déclarer immédiatement à l'autorité compétente en première instance tout changement de titulaire du permis ainsi que toute cessation d'activité ;
- 7° dans les cas fixés par le Gouvernement, d'établir annuellement un rapport relatif au respect des dispositions impératives applicables et des conditions du permis d'environnement et consacré aux mesures spécifiques adoptées pour la réalisation des objectifs visés à l'article 2, en ce compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles. A cette fin, l'exploitant peut recourir aux services de personnes agréées par le Gouvernement.

§ 2. - Toute personne qui est ou a été titulaire d'un permis d'environnement est en outre, tenue de remettre les lieux d'une installation dont l'exploitation arrive à terme ou n'est plus autorisée dans un état tel qu'il ne s'y manifeste aucun danger, nuisance ou inconvénient.

§ 3. - Le Gouvernement peut imposer aux titulaires de permis d'environnement d'autres obligations.

*Article 64*  
**Modification du permis**

§ 1er. - L'autorité délivrante modifie le permis d'environnement lorsqu'elle constate que ce permis ne comporte pas ou ne comporte plus les conditions appropriées, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles, pour éviter les dangers, nuisances ou les inconvénients pour l'environnement et la santé, les réduire ou y remédier.

Elle peut également le modifier à la demande du titulaire du permis d'environnement à condition qu'elle n'entraîne pas une aggravation des dangers ou nuisances pour l'environnement et la santé humaine.

§ 2. - Toute décision de modification est prise après avoir donné au titulaire du permis d'environnement la possibilité d'adresser ses observations, oralement ou par écrit.

§ 3. - La décision de modification est motivée et notifiée au titulaire du permis d'environnement par envoi recommandé à la poste.

*Artikel 65*  
**Schorsing of intrekking**

De uitreikende overheid kan een milieuvergunning schorsen of intrekken, indien de houder van de milieuvergunning niet naleeft wat volgt:

- 1° de algemene uitbatingsvoorwaarden voor de inrichtingen, vastgesteld bij besluit van de Regering;
- 2° de bijzondere voorwaarden opgenomen in de milieuvergunning;
- 3° de verplichtingen opgesomd in artikel 63.

Elke beslissing tot schorsing of tot intrekking wordt genomen, nadat de houder van de milieuvergunning de kans heeft gekregen zijn opmerkingen ofwel mondelijk, ofwel schriftelijk bekend te maken.

De beslissing tot schorsing of tot intrekking wordt aan de houder van de milieuvergunning bij een ter post aangetekende brief betekend.

**TITEL III - ACTIVITEITEN ONDERWORPEN  
AAN VOORAFGAANDE AANGIFTE**

*Artikel 66*  
**Aangifteprocedure**

§ 1. - De aangifte betreffende de inrichtingen van klasse III wordt gedaan via een formulier waarvan de inhoud en het model wordt vastgesteld door de Regering. Het formulier wordt bij een ter post aangetekende brief opgestuurd aan de gemeente.

§ 2. - Wanneer de aangifte volledig is, stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief aan de aangever en stuurt het een afschrift van de aangifte aan het Instituut binnen 20 dagen na ontvangst van de aangifte.

Wanneer de aangifte niet volledig is, brengt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 20 dagen na ontvangst van de aangifte en vermeldt hij welke documenten en inlichtingen ontbreken.

Binnen 10 dagen na ontvangst ervan verricht het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de in het eerste lid bedoelde handelingen.

*Artikel 67*  
**Aanvang van de uitbating**

De uitbating, de verplaatsing, de verbouwing of de uitbreiding van inrichtingen van klasse III kan worden aangevat na ontvangst van het ontvangstbewijs dat van de aangifte door de aanvrager akte neemt of, bij ontstentenis, de dag na het verstrijken van de termijn waarbinnen dit betrekend moet worden.

*Artikel 68*  
**Bijzondere uitbatingsvoorwaarden**

Ongeacht de andere voorwaarden, kan de gemeente die een voorafgaande aangifte ontvangt, aan de aangever, na hem de mogelijkheid te hebben gegeven om zijn opmerkingen mondelijk of schriftelijk uit te drukken, volgende voorwaarden opleggen :

- 1° de voorwaarden voor het sluiten van een verzekeringspolis die de burgerlijke aansprakelijkheid van de uitbater dekt in geval van schade

*Article 65*  
**Suspension ou retrait**

L'autorité délivrante peut suspendre un permis d'environnement ou le retirer si le titulaire du permis d'environnement ne respecte pas :

- 1° les conditions générales d'exploitation des installations prises par arrêté du Gouvernement ;
- 2° les conditions particulières contenues dans le permis d'environnement ;
- 3° les obligations énumérées à l'article 63.

Toute décision de suspension ou de retrait est prise après avoir donné au titulaire du permis d'environnement la possibilité d'adresser ses observations, oralement ou par écrit.

La décision de suspension ou de retrait est notifiée au titulaire du permis d'environnement par envoi recommandé à la poste.

**TITRE III - ACTIVITÉS SOUMISES  
A DÉCLARATION PRÉALABLE**

*Article 66*  
**Procédure de déclaration**

§ 1er. - La déclaration relative aux installations de classe III se fait au moyen d'un formulaire dont le contenu et le modèle sont fixés par le Gouvernement. Le formulaire est adressé par envoi recommandé à la poste à la commune.

§ 2. - Lorsque la déclaration est complète, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué adresse un accusé de réception par envoi recommandé à la poste au déclarant et transmet une copie de la déclaration à l'Institut dans les 20 jours de la réception de la déclaration.

Lorsque la déclaration n'est pas complète, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué informe le demandeur dans les 20 jours de la réception de la déclaration, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué accomplit les actes visés à l'alinéa 1er.

*Article 67*  
**Début de l'exploitation**

L'exploitation, le déplacement, la transformation ou l'extension d'installations de classe III peut être entamée dès réception de l'accusé de réception prenant acte de la déclaration par le demandeur ou, à défaut, le lendemain de l'expiration du délai pour le notifier.

*Article 68*  
**Conditions particulières d'exploitation**

Sous réserve d'autres conditions, la commune qui reçoit une déclaration préalable peut notamment prescrire au déclarant, après avoir donné au déclarant la possibilité d'adresser ses observations oralement ou par écrit :

- 1° des conditions relatives à la souscription d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile de l'exploitant en cas de dommage

ten gevolge van een toestand van gevaar, hinder of ongemak, zoals bedoeld in artikel 2;

- 2° de voorwaarden voor de controle van de inrichting en haar omgeving en in het algemeen voor elke periodieke controle die noodzakelijk is voor de bescherming bedoeld in artikel 2;
- 3° de voorwaarden voor de maatregelen die moeten worden genomen, wanneer er zich een ongeluk of een incident voordoet, waardoor schade wordt berokkend aan het leefmilieu en de personen die krachtnaams artikel 2 beschermd worden;
- 4° de voorwaarden voor de door het vrachtvervoer te volgen wegen van of naar de inrichting;
- 5° de voorwaarden voor de toestand waarin de plaats zich na het beëindigen van de uitbating moet bevinden, en de waarborgen die de uitbater daaromtrent moet geven;
- 6° de voorwaarden voor de tijdstippen waarop de inrichting in werking mag zijn.

*Artikel 69*  
**Aanplakkking van de aangifte  
of van de uitbatingsvoorwaarden**

De uitbater van een inrichting van klasse III is verplicht het ontvangstbewijs van zijn aangifte, alsook de bijzondere uitbatingsvoorwaarden die de gemeente hem zou hebben opgelegd, aan te plakken. Het aanplakbiljet moet worden aangebracht op het gebouw waarin de inrichtingen zich bevinden, en in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats.

**TITEL IV - PERSONEN ONDERWORPEN  
AAN DE ERKENNING**

**Hoofdstuk I – Indiening van de aanvraag**

*Artikel 70*  
**Inhoud van de aanvraag**

Onverminderd de bepalingen voor elke activiteit die aan de erkenning is onderworpen, moet de aanvraag worden ingediend met de volgende stukken en inlichtingen :

- 1° Indien het gaat om een natuurlijke persoon :
  - a) de naam, voornaam en woonplaats van de aanvrager;
  - b) een nota, samen met de bewijsstukken, met beschrijving van de bevoegdheden, de diploma's, de beroepservaring en de technische middelen waarover de aanvrager beschikt;
  - c) de erkenning die eventueel is verleend door de bevoegde overheden van een ander Gewest of in het buitenland;
- 2° Indien het gaat om een rechtspersoon :
  - a) zijn rechtsvorm, de naam van de firma of van de venootschap, de hoofdzetel en de hoedanigheid van de ondertekenaar van de aanvraag;
  - b) een afschrift van de bekendmaking van zijn statuten en van de laatste akte tot benoeming van de bestuurders, of een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de aanvraag tot bekendmaking van de statuten;

consécutif à l'un des dangers, nuisances ou inconvénients visés à l'article 2 ;

- 2° des conditions relatives au contrôle de l'installation et de son environnement et, de manière générale, relatives à tout contrôle périodique nécessaire pour assurer la protection visée à l'article 2 ;
- 3° des conditions relatives aux mesures à prendre, en cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2 ;
- 4° des conditions relatives aux itinéraires à respecter par le charroi des véhicules arrivant à l'installation ou quittant celle-ci ;
- 5° des conditions relatives à l'état dans lequel doivent se trouver les lieux au terme de l'exploitation et aux garanties à fournir à cet effet par l'exploitant ;
- 6° des conditions d'horaire concernant le fonctionnement de l'installation.

*Article 69*  
**Affichage de la déclaration  
ou des conditions d'exploitation**

L'exploitant d'une installation de classe III est tenu d'afficher l'accusé de réception de sa déclaration ainsi que les conditions particulières d'exploitation que la commune lui aurait prescrites. L'affichage doit se faire sur l'immeuble abritant les installations et à proximité de l'installation, à un endroit visible depuis la voie publique.

**TITRE IV - DES PERSONNES SOUMISES  
A L'AGRÉMENT**

**Chapitre Ier – Introduction de la demande**

*Article 70*  
**Contenu de la demande**

Sans préjudice de ce qui est précisé pour chaque activité soumise à agrément, la demande est accompagnée des documents et renseignements suivants :

- 1° s'il s'agit d'une personne physique :
  - a) les nom, prénom et domicile du demandeur ;
  - b) une note, accompagnée des justificatifs, décrivant les compétences, les diplômes, l'expérience professionnelle et les moyens techniques dont le demandeur dispose ;
  - c) l'agrément éventuellement octroyé par les autorités compétentes d'une autre Région ou à l'étranger ;
- 2° s'il s'agit d'une personne morale :
  - a) sa forme juridique, sa dénomination ou sa raison sociale, son siège social et la qualité du signataire de la demande ;
  - b) une copie de la publication de ses statuts et du dernier acte de nomination des administrateurs, ou une copie certifiée conforme de la demande de publication des statuts ;

- c) de lijst van de namen van de bestuurders, de zaakvoerders of personen die voor de vennootschap verbintenissen kunnen aangaan, en de personen die de activiteit uitoefenen, waarvoor de erkenningsaanvraag wordt ingediend;
- d) een beschrijvende nota met voor elk van deze personen de bevoegdheden, de diploma's en de beroepservaring;
- e) de technische middelen waarover de aanvrager beschikt;
- f) de erkenning die eventueel is verleend door de bevoegde overheden van een ander Gewest of in het buitenland.

De Regering kan de in 1° en 2° bedoelde elementen nader omschrijven en aanvullen. Zij bepaalt de vorm van de aanvraag.

#### *Artikel 71*

#### **Indiening van de aanvraag**

§ 1. - De erkenningsaanvraag wordt in 4 exemplaren bij een ter post aangetekende brief opgestuurd aan het Instituut.

§ 2. - Wanneer het dossier volledig is, verricht het Instituut binnen 30 dagen na ontvangst van de aanvraag de volgende handelingen :

- 1° het stuurt de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief;
- 2° het maakt een afschrift van de aanvraag over aan de personen en diensten waarvan het advies is vereist krachtens artikel 72.

§ 3. - Wanneer het dossier niet volledig is, brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 30 dagen na ontvangst van de aanvraag en vermeldt het de stukken of inlichtingen die ontbreken.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan verricht het Instituut de in § 2 vermelde handelingen.

§ 4. - Bij het uitblijven van de kennisgeving van het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, wordt de in artikel 73, § 2 bedoelde proceduretermijn berekend vanaf de 31ste dag na verzendingsdatum van de aanvraag of vanaf de 11de dag na de verzendingsdatum van de in § 3 bedoelde ontbrekende stukken of inlichtingen.

#### **Hoofdstuk II – Onderzoek van de aanvraag**

#### *Artikel 72*

#### **Raadpleging van besturen**

§ 1. - Zodra het ontvangstbewijs van een erkenningsaanvraag is betekend, vraagt het Instituut naargelang het geval het advies :

- 1° van het bestuur uitrusting en vervoerbeleid voor de aspecten verbonden met transport en verkeer;
- 2° van de dienst monumenten en landschappen voor de aspecten verbonden met de bescherming van het erfgoed;
- 3° van het bestuur voor ruimtelijke ordening en huisvesting voor de aangelegenheden verbonden met planning en stedebouw;
- 4° van het bestuur economie voor de aspecten verbonden met de economische ontwikkeling.

§ 2. - De adviezen worden uitgebracht en aan het Instituut meegedeeld binnen 60 dagen na het versturen van het verzoek om advies. Na deze termijn wordt het advies gunstig geacht.

- c) la liste nominative des administrateurs, gérants ou personnes pouvant engager la société et personnes affectées pour laquelle la demande d'agrément est introduite ;
- d) une note décrivant pour chacun d'eux les compétences, diplômes et l'expérience professionnelle ;
- e) les moyens techniques dont le demandeur dispose ;
- f) l'agrément éventuellement octroyé par les autorités compétentes d'une autre Région ou à l'étranger.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les éléments visés aux 1° et 2°. Il détermine la forme de la demande.

#### *Article 71*

#### **Dépôt de la demande**

§ 1er. - La demande d'agrément est adressée à l'Institut en 4 exemplaires par envoi recommandé à la poste.

§ 2. - Lorsque le dossier est complet, dans les 30 jours de la réception de la demande, l'Institut :

- 1° adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste ;
- 2° transmet une copie de la demande aux personnes et aux services dont l'avis est requis en vertu de l'article 72.

§ 3. - Lorsque le dossier n'est pas complet, l'Institut en informe le demandeur dans les 30 jours de la réception de la demande, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, l'Institut accomplit les actes indiqués au § 2.

§ 4. - En l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, le délai de procédure visé à l'article 73, § 2 se calcule à partir du 31<sup>ème</sup> jour de la date d'envoi de la demande ou du 11<sup>ème</sup> jour de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants visés au § 3.

#### **Chapitre II – Instruction de la demande**

#### *Article 72*

#### **Consultation d'administrations**

§ 1er. - Au moment de la notification de l'accusé de réception d'une demande d'agrément, l'Institut demande l'avis selon les cas :

- 1° de l'administration de l'équipement et des déplacements pour les aspects liés au transport et à la circulation ;
- 2° de service des monuments et sites pour les aspects liés à la protection du patrimoine ;
- 3° de l'administration de l'aménagement du territoire et du logement pour les questions liées à la planification et à l'urbanisme ;
- 4° de l'administration de l'économie pour les aspects liés au développement économique.

§ 2. - Les avis sont rendus et communiqués à l'Institut dans les 60 jours de l'envoi de la demande d'avis. Passé ce délai, l'avis est censé favorable.

*Artikel 73*  
**Beslissing van het Instituut**

§ 1. - Het Instituut geeft de erkenning af, rekening houdende met de elementen van de aanvraag en de ontvangen adviezen.

§ 2. - Het deelt zijn beslissing aan de aanvrager mee bij een ter post aangetekende brief binnen 120 dagen na de verzendingsdatum van de erkenningsaanvraag. Deze termijn kan, bij een niet redenen omklede beslissing, eenmalig worden verlengd met een maximumduur van 45 dagen.

Het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de termijn die eventueel werd verlengd, komt neer op de weigering van de erkenning.

**Hoofdstuk III – Inhoud van de erkenning**

*Artikel 74*  
**Inhoud en openbaarmaking van de erkenning**

De erkenning bepaalt de activiteiten waarvoor de aanvrager erkend is.

Zij wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt. Alle handelingen, facturen, publicaties, brieven, rekeningen van bestellingen en andere stukken afkomstig van de erkende persoon moeten zijn erkenning en de duur ervan vermelden.

*Artikel 75*  
**Duur van de erkenning**

De erkenning is geldig gedurende 10 jaar.

*Artikel 76*  
**Wijziging**

Ongeacht de verplichtingen die hem door andere bepalingen zijn opgelegd, moet elke erkende persoon de uitrekende overheid onmiddellijk op de hoogte brengen van elke wijziging van één van de elementen van zijn erkenning.

*Artikel 77*  
**Schorsing of intrekking**

§ 1. - De uitrekende overheid kan de erkenning op ieder ogenblik schorsen of intrekken indien de erkenningshouder :

- 1° zijn erkenningsvooraarden niet meer naleeft;
- 2° prestaties levert waarvoor hij niet is erkend of die ontoereikend zijn.

§ 2. - Elke beslissing tot schorsing of intrekking van de erkenning wordt genomen, nadat de erkenningshouder de kans heeft gekregen zijn opmerkingen, ofwel mondeling, ofwel schriftelijk bekend te maken.

§ 3. - De beslissing tot schorsing of intrekking wordt aan de erkenningshouder meegedeeld bij een ter post aangetekende brief. Zij wordt bovendien bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

*Artikel 78*  
**Lijst van de erkende personen**

De lijst van de erkende personen en de activiteiten waarvoor zij erkend zijn, wordt jaarlijks in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

*Article 73*  
**Décision de l'Institut**

§ 1<sup>er</sup>. - L'Institut délivre l'agrément en tenant compte, notamment, des éléments contenus dans la demande et des avis reçus.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur par envoi recommandé à la poste dans les 120 jours de la date d'envoi de la demande d'agrément. Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique de 45 jours maximum.

L'absence de décision notifiée dans le délai, éventuellement prolongé, équivaut au refus de l'agrément.

**Chapitre III – Contenu de l'agrément**

*Article 74*  
**Contenu et publicité de l'agrément**

L'agrément précise les activités pour lesquelles le demandeur est agréé.

Il est publié par extrait au *Moniteur belge*. Tous les actes, factures, publications, lettres, notes de commandes et autres documents émanés de la personne agréée doivent contenir la mention de son agrément et sa durée.

*Article 75*  
**Durée de l'agrément**

L'agrément est valable pendant 10 ans.

*Article 76*  
**Changement**

Sans préjudice des obligations qui lui sont imposées par d'autres dispositions, toute personne agréée est tenue de signaler immédiatement à l'autorité délivrante tout changement d'un des éléments de son agrément.

*Article 77*  
**Suspension ou retrait**

§ 1<sup>er</sup>. - L'autorité délivrante peut à tout moment suspendre ou retirer l'agrément si le titulaire de l'agrément :

- 1° ne remplit plus les conditions d'agrément ;
- 2° fournit des prestations pour lesquelles elle n'est pas agréée ou qui sont d'une qualité insuffisante.

§ 2. - Toute décision de suspension ou de retrait de l'agrément est prise après avoir donné au titulaire de l'agrément la possibilité d'adresser ses observations, oralement ou par écrit.

§ 3. - La décision de suspension ou de retrait est notifiée par envoi recommandé à la poste au titulaire de l'agrément. Elle est en outre publiée par extrait au *Moniteur belge*.

*Article 78*  
**Liste des personnes agréées**

La liste des personnes agréées et des activités pour lesquelles elles sont agréées est publiée annuellement au *Moniteur belge*.

**TITEL V - DE ADMINISTRATIEVE RECHTSMIDDELEN***Artikel 79*  
**Het Milieucollege**

Er wordt een Milieucollege opgericht dat bevoegd is voor de behandeling van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

Het Milieucollege bestaat uit 6 deskundigen, benoemd door de Regering, op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De mandaten worden voor 6 jaar toegekend en zijn éénmaal hernieuwbaar. Het Milieucollege wordt om de 3 jaar voor de helft vernieuwd.

De Regering bepaalt de organisatie en de regels voor de werking van het Milieucollege, de vergoeding van zijn leden, alsook de onverenigbaarheidsregels. Het secretariaat wordt door de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waargenomen.

*Artikel 80*  
**Beroep bij het Milieucollege**

§ 1. - Iedere belanghebbende kan bij het Milieucollege een beroep aantekenen tegen een beslissing, zij het een stilzwijgende, betreffende de afgifte van een milieu-attest, milieuvergunning, erkenning, tegen een beslissing tot wijziging, schorsing of intrekking van een milieu-attest, milieuvergunning, erkenning, tegen een beslissing, zij het een stilzwijgende, betreffende de verlenging van een vergunning of tegen een beslissing, waarbij de gemeente aan een inrichting van klasse III bijzondere uitbatingsoverwaarden oplegt.

Binnen 5 dagen na ontvangst van het beroep, zendt het Milieucollege een afschrift ervan aan de overheid die de bestreden beslissing heeft genomen, alsook aan de aanvrager wanneer deze niet de verzoeker is.

De verzoeker of zijn raadsman, alsook de bevoegde overheid of haar gemachtigde worden op hun verzoek door het Milieucollege gehoord. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen opgeroepen.

§ 2. - Van de beslissing van het Milieucollege wordt aan de verzoeker en aan de bevoegde overheid kennis gegeven binnen 60 dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. In geval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met 15 dagen verlengd.

Het Milieucollege kan het attest, de milieuvergunning of de erkenning afgeven overeenkomstig de bepalingen van de titels II en IV.

§ 3. - Als er geen kennisgeving van de beslissing wordt verstuurd binnen de voorgeschreven termijn, dan wordt de bestreden beslissing, zij het een stilzwijgende, geacht bevestigd te zijn.

*Artikel 81*  
**Beroep bij de Regering**

§ 1. - Iedere belanghebbende kan bij de Regering een beroep aantekenen tegen een beslissing van het Milieucollege of, met toepassing van artikel 80 § 3, tegen de bevestiging van de bestreden beslissing, zij het een stilzwijgende, van de bevoegde overheid.

De Regering of de persoon die zij hiertoe machtigt, hoort, op hun aanvraag, de verzoeker of zijn raadsman, en het Milieucollege, of zijn gemachtigde. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen betrokken bij het beroep opgeroepen.

**TITRE V - DES RECOURS ADMINISTRATIFS***Article 79*  
**Le Collège d'environnement**

Il est institué un Collège d'environnement qui connaît des recours introduits contre les décisions de l'autorité compétente conformément aux dispositions du présent chapitre.

Le Collège d'environnement est composé de 6 experts, nommés par le Gouvernement sur une liste double de candidats présentés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Les mandats sont conférés pour 6 ans et renouvelables une fois. Le Collège d'environnement est renouvelé tous les 3 ans par moitié.

Le Gouvernement arrête l'organisation et les règles de fonctionnement du Collège d'environnement, la rémunération de ses membres ainsi que les règles d'incompatibilité. Le secrétariat est assuré par des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 80*  
**Recours auprès du Collège d'environnement**

§ 1er. - Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès du Collège d'environnement contre la décision, fût-elle tacite, relative à la délivrance d'un certificat, d'un permis d'environnement, d'un agrément, contre la décision de modification, de suspension ou de retrait d'un certificat, d'un permis d'environnement, d'un agrément, contre la décision, fût-elle tacite, relative à la prolongation d'un permis ou contre la décision par laquelle la commune prescrit des conditions particulières d'exploiter à une installation de classe III.

Dans les 5 jours à dater de la réception du recours, le Collège d'environnement adresse une copie de celui-ci à l'autorité qui a pris la décision attaquée, ainsi qu'au demandeur lorsque celui-ci n'est pas le requérant.

Le requérant ou son conseil, ainsi que l'autorité compétente ou son délégué sont, à leur demande, entendus par le Collège d'environnement. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 2. - La décision du Collège d'environnement est notifiée au requérant et à l'autorité compétente dans les 60 jours de la date de dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de 15 jours.

Le Collège d'Environnement peut délivrer le certificat, le permis d'environnement ou l'agrément conformément aux dispositions des titres II et IV.

§ 3. - A défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision attaquée, fût-elle tacite, est réputée confirmée.

*Article 81*  
**Recours auprès du Gouvernement**

§ 1er - Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès du Gouvernement contre la décision du Collège d'Environnement ou, en application de l'article 80 § 3, contre la confirmation de la décision attaquée, fût-elle tacite, de l'autorité compétente.

Le Gouvernement, ou la personne qu'il délègue à cette fin, entend, à leur demande, le requérant ou son conseil, et le Collège d'environnement, ou son délégué. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties au recours sont invitées à comparaître.

§ 2. - Van de beslissing van de Regering wordt aan de partijen kennis gegeven binnen 60 dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. Ingeval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met 15 dagen verlengd.

§ 3. - De Regering kan het attest, de milieuvergunning of de erkenning afgeven overeenkomstig de bepalingen van de titels II en IV.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

#### *Artikel 82*

##### **Geen kennisgeving van de beslissing binnen de termijn**

Bij het uitblijven van de beslissing binnen de in artikel 81, § 2 voorgeschreven termijn, kan de aanvrager bij een ter post aangetekende brief de Regering een aanmaning sturen.

Indien de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van 30 dagen met ingang op de dag waarop de aanmaningsbrief ter post is aangegeven, dan is de beslissing die het voorwerp uitmaakt van een beroep, zij het een stilzwijgende, bevestigd.

Wanneer de aanvrager met de uitvoering van de werken begint of de handelingen verricht, is hij verplicht dit ter kennis te brengen van derden door middel van aanplakking op het goed.

#### *Artikel 83*

##### **Termijn van indiening van het beroep**

Het beroep moet bij een ter post aangetekende brief aan de bevoegde overheid worden gericht binnen 30 dagen na :

- 1° ontvangst van de kennisgeving van de beslissing of bij het verstrijken van de termijn om uitspraak te doen wanneer het beroep uitgaat van de aanvrager;
- 2° aanplakking van de beslissing of van de aangifte door de vergunninghouder of door de aangever in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats;
- 3° bekendmaking bij uittreksel van de erkenning in het *Belgisch Staatsblad*.

#### *Artikel 84*

##### **Effect van het beroep**

Het beroep heeft geen schorsende kracht.

Het beroep schorst de bestreden beslissing slechts wanneer dit door ernstig gevaar of onherstelbare schade behoorlijk wordt gemotiveerd en werd ingediend door :

- 1° de gemeente voor de inrichtingen van klasse I.A. of I.B;
- 2° het Instituut voor de inrichtingen van klasse II en de tijdelijke inrichtingen;
- 3° de gemachtigde ambtenaar overeenkomstig artikel 7 van de ordonnance van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

§2. - La décision du Gouvernement est notifiée aux parties dans les 60 jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de 15 jours.

§3. - Le Gouvernement peut délivrer le certificat, le permis d'environnement ou l'agrément conformément aux dispositions des titres II et IV.

Le Gouvernement détermine les modalités d'application du présent article.

#### *Article 82*

##### **Défaut de notification de la décision dans le délai**

A défaut de notification de la décision dans le délai prévu à l'article 81, § 2, le demandeur peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel au Gouvernement.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de 30 jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, la décision qui fait l'objet du recours, fût-elle tacite, est confirmée.

Lorsque le demandeur passe à l'exécution des travaux ou accomplit les actes, il est tenu de le porter à la connaissance des tiers, par voie d'affiche sur le bien.

#### *Article 83*

##### **Délai d'introduction du recours**

Le recours est adressé à l'autorité compétente, par lettre recommandée à la poste, dans les 30 jours :

- 1° de la réception de la notification de la décision ou de l'expiration du délai pour statuer quand il émane du demandeur ;
- 2° de l'affichage de la décision ou de la déclaration par le titulaire du permis ou par le déclarant à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique.
- 3° de la publication par extrait de l'agrément au *Moniteur belge*.

#### *Article 84*

##### **Effet du recours**

Le recours n'est pas suspensif.

Le recours ne suspend la décision incriminée que lorsqu'il est dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable et qu'il a été introduit par :

- 1° la commune pour les installations de classe I.A ou I.B ;
- 2° l'Institut pour les installations de classe II et les installations temporaires ;
- 3° le fonctionnaire délégué visé à l'article 7 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

**TITEL VI - OPENBAARMAKING VAN DE BESLISSINGEN***Artikel 85***Kennisgeving**

Elke beslissing tot afgifte of weigering, wijziging, schorsing of intrekking van het milieu-attest of de milieuvergunning of van de erkenning, elke voorafgaande aangifte of beslissing, waarbij aan een inrichting van klasse III bijzondere uitbatingsvoorraarden worden opgelegd, wordt aan de bevoegde overheid ter kennis gebracht binnen 8 dagen :

- 1° voor de inrichtingen van klasse I.A. en I.B., aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het project moet worden uitgevoerd;
- 2° voor de inrichtingen van klasse II en III, aan het Instituut;
- 3° voor de erkenningen, aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente van de woonplaats of de hoofdzetel van de aanvrager.

*Artikel 86***Register**

§ 1. - Het Instituut houdt een register bij van de milieu-attesten en milieuvergunningen, van de aangiften en erkenningen afgegeven op het grondgebied van het Gewest. Elke gemeente houdt een register bij van de milieu-attesten en milieuvergunningen, van de aangiften en erkenningen afgegeven op haar grondgebied.

§ 2. - De registers vermelden ten minste de identiteit van de houders, de activiteitssector, de datum en de aard van de beslissing en de vervaldatum ervan.

*Artikel 87*  
**Aanplakking van de beslissing**

§ 1. - Voor elke beslissing waarbij aan een inrichting van klasse III bijzondere uitbatingsvoorraarden worden opgelegd, voor elke voorafgaande aangifte en voor elke beslissing tot toekenning van een attest, een vergunning, genomen door een bevoegde overheid, gaat het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het project wordt uitgevoerd, of zijn gemachtigde, binnen 15 dagen na de beslissing, over tot de aanplakking van een bericht dat het voorwerp van die beslissing op de gemeente ad valvas vermeldt.

Het aanplakbiljet moet gedurende 15 dagen in een perfecte staat van zichtbaarheid en leesbaarheid worden gehouden.

§ 2. - Voor elke in § 1 opgesomde handeling, alsook voor elke wijziging, schorsing of intrekking van een milieuvergunning, plakt de vergunninghouder een afschrift van de beslissing aan op het gebouw waarin de inrichtingen zijn gevestigd, en in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats.

Alvorens over te gaan tot de uitbating van zijn inrichtingen, plakt de auteur van een aangifte een afschrift hiervan aan op het gebouw waarin de inrichtingen zijn gevestigd, en in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats.

**TITRE VI - PUBLICITÉ DES DÉCISIONS***Article 85***Notification**

Toute décision de délivrance ou de refus, de modification, de suspension ou de retrait de certificat ou de permis d'environnement ou d'agrément, toute déclaration préalable ou toute décision prescrivant des conditions particulières d'exploiter à une installation de classe III est notifiée par l'autorité compétente dans les 8 jours :

- 1° pour les installations des classes I.A et I.B, au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté ;
- 2° pour les installations de classes II et III, à l'Institut ;
- 3° pour les agréments, au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune du domicile ou du siège social du demandeur.

*Article 86***Registre**

§ 1er. - L'Institut tient un registre des certificats et permis d'environnement, des déclarations et des agréments délivrés sur tout le territoire de la Région. Chaque commune tient un registre des certificats et permis d'environnement, des déclarations et des agréments délivrés sur son territoire.

§ 2. - Les registres indiquent au minimum l'identité des titulaires, le secteur d'activités, la date et la nature de la décision et sa date d'échéance

*Article 87*  
**Affichage de la décision**

§ 1er. - Pour toute décision imposant des conditions particulières d'exploiter à une installation de classe III, pour toute déclaration préalable et pour toute décision d'octroi d'un certificat, d'un permis pris par une autorité compétente, le Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté ou son délégué procède dans les 15 jours de la décision à l'affichage d'un avis indiquant l'objet de cette décision aux valves communales.

L'affichage doit être maintenu en parfait état de visibilité et de lisibilité pendant une durée de 15 jours.

§ 2. - Pour tout acte énuméré au § 1° ainsi que pour toute modification, suspension ou retrait d'un permis d'environnement, le titulaire du permis affiche une copie de la décision sur l'immeuble abritant les installations et à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique.

Avant de passer à l'exploitation de ses installations, l'auteur d'une déclaration affiche une copie de celle-ci sur l'immeuble abritant les installations et à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique.

**TITEL VII - TOEZICHT,  
DWANG- EN  
STRAFMAATREGELEN**

*Artikel 88*  
**Ambtenaren en beambten belast met het toezicht**

De door de Regering aangewezen ambtenaren en beambten van het Instituut zijn belast met het regelmatige toezicht op de activiteiten onderworpen aan een milieuvvergunning, aan een erkenning of een voorafgaande aangifte.

*Artikel 89*  
**Bevoegde ambtenaren**

Onverminderd de algemene bevoegdheid van de ambtenaren van het Instituut, wijst de gemeentelijke overheid de ambtenaren aan die worden belast met dit regelmatige toezicht.

*Artikel 90*  
**Bezoek aan de inrichting**

De met het toezicht belaste ambtenaren en beambten mogen in de uitvoering van hun opdracht op elk ogenblik een inrichting binnentreten, tenzij deze een woonplaats is in de zin van artikel 10 van de Grondwet.

*Artikel 91*  
**Middelen van onderzoek**

De met het toezicht belaste ambtenaren en beambten mogen in de uitvoering van hun opdracht elk onderzoek, elke controle en elke enquête uitvoeren en alle inlichtingen inwinnen die ze nodig achten om zich te vergewissen van de naleving van de bepalingen van deze ordonnantie en de in artikel 2bedoelde doelstellingen. Ze mogen met name :

- 1° iedere persoon ondervragen over alles wat nuttig is voor de uitvoering van het toezicht;
- 2° elk document, stuk of bewijsstuk dat nuttig is voor het uitoefenen van hun opdracht, opzoeken, er ter plaatse inzage of kennis van nemen, er een afschrift van nemen of meenemen tegen een ontvangstbewijs;
- 3° apparaten of toestellen uitproberen of laten uitproberen door hiervoor erkende instellingen;
- 4° gratis monsters van stoffen nemen en die laten analyseren door een hiervoor erkend laboratorium.

*Artikel 92*  
**Voorafgaande waarschuwing**

Voordat de met het toezicht belaste ambtenaren en beambten een overtreding vaststellen, kunnen ze een waarschuwing geven.

*Artikel 93*  
**Vaststelling van de overtredingen**

De met het toezicht belaste ambtenaren en beambten bezorgen de uitbater van de betrokken inrichting en de vermoedelijke overtreden per aangekende brief een proces-verbaal waarin de in deze ordonnantie bepaalde overtreding vastgesteld wordt, en dit binnen 10 dagen na de vaststelling van de overtreding.

**TITRE VII - DE LA SURVEILLANCE,  
DES MESURES DE CONTRAINTE  
ET DES SANCTIONS**

*Article 88*  
**Fonctionnaires et agents chargés de la surveillance**

Les fonctionnaires et agents de l'Institut désignés par le Gouvernement sont chargés de la surveillance périodique des activités soumises à un permis d'environnement, à un agrément ou à une déclaration préalable.

*Article 89*  
**Fonctionnaires compétents**

Sans préjudice de la compétence générale de l'Institut, l'autorité communale désigne les fonctionnaires chargés de cette surveillance périodique.

*Article 90*  
**Visite des installations**

Dans l'exercice de leur mission, les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance peuvent pénétrer à tout moment dans une installation sauf si elle constitue un domicile au sens de l'article 10 de la Constitution.

*Article 91*  
**Moyens d'investigation**

Dans l'exercice de leur mission, les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance peuvent procéder à tous examens, contrôles et enquêtes et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour vérifier le respect des dispositions de la présente ordonnance et les objectifs visés à l'article 2, et notamment :

- 1° interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance ;
- 2° rechercher, se faire produire sans déplacement et prendre connaissance de tout document, pièce ou titre utile à l'accomplissement de leur mission, en prendre copie, ou l'emporter contre récépissé ;
- 3° procéder ou faire procéder par des organismes agréés à cet effet à des essais d'appareils ou de dispositifs ;
- 4° prélever gratuitement des échantillons de substances et les faire analyser par un laboratoire agréé à cet effet.

*Article 92*  
**Avertissement préalable**

Les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance peuvent donner un avertissement avant de constater une infraction.

*Article 93*  
**Constatation des infractions**

Les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance constatent les infractions prévues par la présente ordonnance par des procès-verbaux transmis par lettre recommandée notamment à l'exploitant de l'installation concernée et à l'auteur présumé de l'infraction, dans les 10 jours qui suivent la constatation.

*Artikel 94***Bijstand van het openbaar gezag**

De met het toezicht belast ambtenaren en beambten mogen in de uitvoering van hun opdracht de hulp van het openbaar gezag inroepen.

*Artikel 95***Maatregelen in spoedgevallen of in geval van een vastgestelde overtreding**

De burgemeester of de door de Regering specifiek daartoe aangewezen ambtenaar kan, bij een niet redenen omklede beslissing, elke maatregel bevelen of treffen om het gevaar, de hinder of het ongemak, vermeld in artikel 2, te voorkomen, te verminderen of te verhelpen :

- 1° in spoedgevallen;
- 2° in geval van een overtreding op deze ordonnantie, die naar behoren werd vastgesteld.

Indien aan het in het eerste lid genoemde bevel geen gevolg werd gegeven, kunnen de met het toezicht belaste ambtenaren de voorgeschreven maatregel ambtshalve uitvoeren of laten uitvoeren op kosten van diegene die in gebreke is gebleven.

De door de artikelen 88 en 89 beoogde ambtenaren en technische beambten van de gemeenten en het Gewest, zijn bevoegd om, zonder tussenkomst van de officieren van de gerechtelijke positie, verbaal en ter plaatse de onderbreking van de werken of de stopzetting van de activiteiten van de inrichting te bevelen overeenkomstig de in het eerste lid bedoelde gevallen. Van deze maatregelen moet binnen 24 uur aan de opdrachtgever van het werk of aan de persoon die de werken uitvoert, of de bestreden handelingen verricht, worden kennis gegeven.

De onderbreking van de werken of de stopzetting van de activiteiten die door de ambtenaren of de technische beambten van de gemeenten worden bevolen, vervalt, indien ze niet wordt bevestigd binnen 10 dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden door de burgemeester.

Wanneer deze maatregelen worden bevolen door de ambtenaren of technische beambten van het Gewest, vervallen ze, indien ze niet worden bevestigd binnen 10 dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden door de speciaal hiervoor aangewezen ambtenaar.

*Artikel 96***Overtredingen en strafbepalingen****§ 1. - De persoon die :**

- 1° een krachtens artikel 6 vastgestelde bepaling overtreedt of in strijd met de toekenningsvoorwaarden van de milieuvvergunning, van de erkenning of de door de Regering gestelde uitbatingsvoorwaarden handelt;
- 2° zonder milieuvvergunning of voorafgaande aangifte een activiteit uitoefent zoals bedoeld in artikel 7;
- 3° zich verzet tegen de organisatie of het verloop van een deel van de onderzoeksprocedure voor een aanvraag om een milieu-attest of een milieuvvergunning, tegen de uitoefening van de opdracht van de ambtenaren belast met het toezicht van de inrichtingen of tegen de uitoefening van de opdrachten die de rechter aan het Instituut kan toevertrouwen;
- 4° een verplichting overtreedt die aan elke houder van een milieuvvergunning of erkenning werd opgelegd;
- 5° geen gevolg geeft aan een beslissing tot schorsing of intrekking van een milieuvvergunning of erkenning;

*Article 94***Assistance de la force publique**

Les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance peuvent dans l'exercice de leur mission requérir l'assistance de la force publique.

*Article 95***Mesures en cas d'urgence ou d'infraction constatée**

Le Bourgmestre ou le fonctionnaire spécialement désigné à cet effet par le Gouvernement peut, par une décision motivée, ordonner ou prendre toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, à une nuisance ou un inconveniit visé à l'article 2 :

- 1° en cas d'urgence ;
- 2° en cas d'infraction dûment constatée à la présente ordonnance.

S'il n'a pas été obtempéré à un ordre visé à l'alinéa 1°, les agents chargés de la surveillance peuvent exécuter ou faire exécuter d'office la mesure ordonnée et ce, à charge du défaillant.

Indépendamment des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents techniques des communes et de la Région visés par les articles 88 et 89 peuvent ordonner verbalement et sur place l'interruption de travaux ou la cessation d'actes dans les hypothèses visées à l'alinéa 1°. Ces mesures doivent être notifiées dans les 24 heures au maître d'ouvrage ou à la personne qui exécute les travaux, ou pose les actes incriminés.

L'interruption des travaux ou la cessation d'actes ordonnée par les fonctionnaires ou agents techniques communaux cesse ses effets si elle n'est pas confirmée par le Bourgmestre dans les 10 jours de la notification aux intéressés.

Ces mesures, lorsqu'elles sont ordonnées par des fonctionnaires ou agents techniques de la Région, cessent leurs effets si elles ne sont pas confirmées par le fonctionnaire spécialement désigné dans les 10 jours de la notification aux intéressés.

*Article 96***Infractions et sanctions****§ 1<sup>er</sup>. - Celui qui :**

- 1° contrevient à une disposition arrêtée en vertu de l'article 6, aux conditions d'octroi du permis d'environnement, de l'agrément ou aux conditions d'exploiter arrêtée par le Gouvernement ;
- 2° accomplit une des activités visées à l'article 7 sans permis d'environnement ou déclaration préalable ;
- 3° fait obstacle à l'organisation ou au déroulement d'un élément de la procédure d'instruction d'une demande de certificat ou de permis d'environnement, à l'exercice des missions des agents chargés de la surveillance des installations ou à l'exercice des missions que le juge peut confier à l'Institut ;
- 4° contrevient à une obligation prescrite à tout titulaire de permis d'environnement ou d'agrément ;
- 5° n'obtempère pas à une décision de suspension ou de retrait de permis d'environnement ou d'agrément ;

wordt met een gevangenisstraf van 8 tot 12 maanden en met een boete van 100 tot 100.000 frank of met één van die straffen gestraft.

§ 2. - In geval van een inrichting van klasse I.B. of van een aan erkenning onderworpen activiteit bedraagt de geldboete 100 tot 500.000 frank.

In geval van een inrichting van klasse A bedraagt de geldboete 1.000 tot 1.000.000 frank.

§ 3. - De in dit artikel vermelde geldboetes worden verdubbeld, wanneer de overtreding opzettelijk of uit winstbejag werd begaan.

#### *Artikel 97*

#### **Verantwoordelijkheid van de werkgever inzake straffen**

Met dezelfde straffen wordt gestraft, hij die als werkgever van de overtreder :

- 1° naliet zijn werknemer de richtlijnen en de middelen te geven die noodzakelijk waren voor de naleving van de toepasselijke bepalingen, rekening houdende met de aan de werknemer toegewezen opdracht;
- 2° zonder de kennis van de werknemer degelijk getoetst te hebben, hem een opdracht heeft toevertrouwd waarvoor hij niet de nodige kennis bezat die hem in staat stelde om de opdracht te vervullen met inachtneming van deze ordonnantie;
- 3° wist dat een overtreding zou worden begaan of werd begaan en niets heeft ondernomen om de gevolgen ervan te voorkomen of te verhelpen, hoewel hij daartoe de mogelijkheden had.

#### *Artikel 98*

#### **Bijkomende strafbepalingen**

Conform artikel 33 van het Strafwetboek, kan de rechter de straffen laten vergezellen door een geheel of gedeeltelijk verbod tot uitoefening van de in artikel 31 van het Strafwetboek en in het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, artikel 1 opgesomde rechten.

#### *Artikel 99*

#### **Bijkomende maatregelen**

Op verzoek van de bevoegde ambtenaar, kan de rechter alle nodige maatregelen bevelen om gevaar, ongemak of hinder, zoals bedoeld in artikel 2, te vermijden, te verminderen of te verhelpen, in geval van overtreding op de artikelen 6 en 7, op een verplichting opgelegd aan elke houder van een milieuvergunning of van een erkenning of op een beslissing tot schorsing of intrekking van de milieuvergunning.

### **TITEL VIII - SLOTBEPALINGEN**

#### *Artikel 100*

#### **Dossierrecht**

Een dossierrecht, waarvan de opbrengst rechtstreeks en integraal in het Fonds voor bescherming van het leefmilieu wordt gestort, wordt geheven ten laste van elke natuurlijke of rechtspersoon die een aangifte, een aanvraag bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient met het oog op een milieu-attest, een milieuvergunning of een erkenning, alsook ten laste van elke natuurlijke of rechtspersoon die een beroep bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient tegen een beslissing over een aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning of het beroep.

est puni d'un emprisonnement de 8 à 12 mois et d'une amende de 100 à 100.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

§ 2. - L'amende est de 100 à 500.000 francs s'il s'agit d'une installation de classe IB ou d'une activité soumise à agrément.

L'amende est portée de 1.000 à 1.000.000 lorsqu'il s'agit d'une installation de classe IA.

§ 3. - Les peines d'amendes énoncées au présent article sont doublées lorsque l'infraction a été commise sciemment ou dans un esprit de lucre.

#### *Article 97*

#### **Responsabilité pénale de l'employeur**

Est puni des mêmes peines, celui qui, étant employeur de l'auteur d'une infraction :

- 1° ne lui a pas donné les instructions et les moyens nécessaires pour respecter les dispositions applicables, compte tenu de la mission qu'il avait assignée à la personne employée ;
- 2° lui a confié une mission pour laquelle il n'avait pas les connaissances lui permettant de s'en acquitter dans le respect de la présente ordonnance, sans avoir vérifié ses connaissances de manière adéquate ;
- 3° ne pouvait ignorer qu'une infraction allait être ou avait été commise et a omis de l'empêcher ou de remédier à ses effets, bien qu'il en ait eu la possibilité.

#### *Article 98*

#### **Sanctions pénales accessoires**

Le juge pourra assortir les peines prévues, conformément à l'article 33 du Code pénal, aux interdictions en tout ou en partie, de l'exercice des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal ainsi qu'à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, article 1<sup>er</sup>.

#### *Article 99*

#### **Mesures accessoires**

Sur requête du fonctionnaire compétent, le juge peut ordonner toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, une nuisance ou un inconveniient visé à l'article 2 en cas d'infraction aux articles 6 et 7, à une obligation prescrite à tout titulaire de permis d'environnement ou d'agrément ou à une décision de suspension ou de retrait de permis d'environnement.

### **TITRE VIII - DISPOSITIONS FINALES**

#### *Article 100*

#### **Droit de dossier**

Un droit de dossier dont le produit est versé directement et intégralement au Fonds pour la protection de l'environnement est levé à charge de toute personne physique ou morale qui introduit une déclaration, une demande auprès de l'autorité compétente conformément à la présente ordonnance afin d'obtenir un certificat ou un permis d'environnement ou un agrément ainsi qu'à charge de toute personne physique ou morale qui exerce un recours auprès de l'autorité compétente conformément à la présente ordonnance contre une décision en matière de demande de certificat ou de permis d'environnement ou du recours.

Het in het eerste lid bedoelde dossierrecht is verschuldigd op de datum waarop de natuurlijke of rechtspersoon een aanvraag om een milieu-attest of -vergunning of het beroep indient.

Het bedrag van het in het eerste lid bedoelde dossierrecht wordt vastgesteld als volgt :

- 1° 100.000 BEF voor elke aanvraag om een milieu-attest of milieuvvergunning betreffende een inrichting van klasse I.A
- 2° 10.000 BEF voor elke aanvraag om een milieu-attest of milieuvvergunning betreffende een inrichting van klasse I.B en voor elke aanvraag om een erkenning;
- 3° 5.000 BEF voor elke aanvraag om een milieuvvergunning betreffende een inrichting van klasse II, voor elke voorafgaande aangifte, alsook voor de natuurlijke of rechtspersonen die een beroep indienen.

Een bewijs van betaling van voormeld dossierrecht moet worden gevoegd bij het aanvraagdossier, het beroep of de voorafgaande aangifte.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de inning van het dossierrecht.

#### *Artikel 101* **Uitvoering van de Europese richtlijnen**

De Regering bepaalt de maatregelen met het oog op de uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen, die de bepalingen van deze ordonnantie zouden wijzigen of vervangen.

#### *Artikel 102* **Opheffingsbepalingen**

Worden opgeheven :

- 1° de artikelen 1 tot 76 en 82 tot 84 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvvergunning, gewijzigd door de ordonnantie van 23 november 1993;
- 2° de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door de ordonnantie van 23 november 1993 en haar bijlagen, voor zover zij van toepassing is op de inrichtingen onderworpen aan een milieuvvergunning.

De bijlage bij de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvvergunning, zoals ingevoegd door artikel 37 van de ordonnantie van 23 november 1993, wordt opgeheven.

De lijst van de inrichtingen van klasse I.A wordt als bijlage bij deze ordonnantie gevoegd.

De lijst van de inrichtingen van klasse I.B, II en III wordt vastgesteld door de Regering en wordt van kracht gelijktijdig met deze ordonnantie.

Deze bepaling is niet van toepassing voor de aanvragen om een milieu-attest of milieuvvergunning die werden ingediend vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

#### *Artikel 103* **Overgangsbepalingen**

De vergunningen en erkenningen die werden toegekend vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, blijven geldig voor de gestelde termijn, onverminderd de toepassing van de artikelen 63 tot 65, 76 en 77.

Le droit de dossier visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est dû à la date d'introduction par la personne physique ou morale de la demande de certificat ou de permis d'environnement ou du recours.

Le montant du droit de dossier visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixé comme suit :

- 1° 100.000 FB pour toute demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A
- 2° 10.000 FB pour toute demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.B et pour toute demande d'agrément ;
- 3° 5.000 FB pour toute demande de permis d'environnement relatif à une installation de classe II, pour toute déclaration préalable, ainsi que pour les personnes physiques ou morales qui exercent un recours.

Un récépissé de paiement du droit précité doit être joint au dossier de demande, au recours ou à la déclaration préalable.

Le Gouvernement fixe les modalités de perception du droit de dossier.

#### *Article 101* **Exécution des directives européennes**

Le Gouvernement arrête toute mesure en vue de l'exécution des directives des Communautés européennes qui modifiaient ou remplaceraient les dispositions de la présente ordonnance.

#### *Article 102* **Dispositions abrogatoires**

Sont abrogés :

- 1° les articles 1<sup>er</sup> à 76 et 82 à 84 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement modifiée par l'ordonnance du 23 novembre 1993 ;
- 2° dans la mesure où elle s'applique aux installations soumises à un permis d'environnement, l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale modifiée par l'ordonnance du 23 novembre 1993 et ses annexes.

L'annexe à l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement telle qu'insérée par l'article 37 de l'ordonnance du 23 novembre 1993 est abrogée.

La liste des installations de classe I A est annexée à la présente ordonnance.

La liste des installations de classes I B, II et III est fixée par le Gouvernement et entre en vigueur en même temps que la présente ordonnance.

La présente disposition ne s'applique pas aux demandes de certificat ou de permis d'environnement introduite avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

#### *Article 103* **Dispositions transitoires**

Les permis et agréments accordés avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance restent valables pour le terme fixé, sans préjudice de l'application des dispositions des articles 63 à 65, 76 et 77.

De procedures voor het onderzoek van de aanvragen en voor de afgifte van de vergunningen en erkenningen, alsook de behandeling van de ingestelde administratieve beroepen, geschieden overeenkomstig de regels van toepassing op het ogenblik van de indiening van de aanvraag of het beroep, wanneer deze werden ingediend vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

*Artikel 104*  
**Codificatie**

De Regering kan de bepalingen van deze ordonnantie en de bepalingen die deze op het ogenblik waarop de codificatie zal worden vastgesteld, uitdrukkelijk of impliciet zouden hebben gewijzigd, codificeren.

Hiertoe kan zij :

- 1° de volgorde, de nummering en, in het algemeen, de voorstelling van de te codificeren bepalingen wijzigen;
- 2° de verwijzingen die in de te codificeren bepalingen zouden zijn vervat, wijzigen, teneinde ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe nummering;
- 3° de opstelling van de te codificeren bepalingen wijzigen, teneinde de overeenstemming ervan te waarborgen en eenvormigheid in de terminologie te bereiken, zonder dat de in deze bepalingen opgenomen beginselen kunnen worden aangetast.

De codificatie zal het opschrift «Brussels Milieuwetboek» dragen.

Het regeringsbesluit tot codificatie zal het voorwerp uitmaken van een ontwerp van ordonnantie tot bekraftiging dat aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zal worden voorgelegd.

Brussel,

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN.

Les procédures d'instruction des demandes et de délivrance des permis et agréments ainsi que le traitement des recours administratifs organisés, se font conformément aux règles en vigueur au moment de l'introduction de la demande ou du recours, lorsque ceux-ci ont été introduits avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

*Article 104*  
**Codification**

Le Gouvernement peut codifier les dispositions de la présente ordonnance avec les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la codification sera établie.

A cette fin, il peut :

- 1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à codifier ;
- 2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à codifier en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau ;
- 3° modifier la rédaction des dispositions à codifier en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

La codification portera l'intitulé : "Code bruxellois de l'environnement".

L'arrêté gouvernemental de codification sera l'objet d'un projet d'ordonnance de ratification qui sera soumis au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Bruxelles, le

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN.

**Bijlage****Benaming**

Geïntegreerde fabrieken voor de eerste smeltingen en gietingen van staal, staalbedrijven, hoogovens

Inrichtingen voor het winnen, het bewerken van asbest, met een capaciteit hoger dan 200 T/jaar

Inrichtingen voor het sorteren of recycleren van afvalstoffen met een vermogen van 100.000 T/jaar of meer

Inrichtingen voor het vergassen en vloeibaar maken van steenkool en aardpekhoudende schiefters van meer dan 500 T/dag steenkool of aardpekhoudende schiefters

Inrichtingen voor het vervaardigen van asbesthoudende producten en voorwerpen, uitgenomen remvoering en producten uit asbestcement, met een productie van meer dan 50 T/jaar

Inrichtingen voor het produceren of bewerken van asbesthoudende remvoering met een productie hoger dan 50 T/jaar

Inrichtingen voor het vervaardigen van asbestcement of producten die asbestcement bevatten, met een productie van ten minste 20.000 T afgewerkte producten per jaar

Stortplaatsen voor huishoudelijke of inerte afvalstoffen (met uitzondering van de niet-verontreinigde gronden en van het bouw-en sloopafval van gebouwen bestemd voor de bewoning waarin zich geen bedersbare of ontvlambare materialen bevinden)

Stortplaatsen voor andere afvalstoffen dan huishoudelijke of inerte afvalstoffen

Inrichtingen voor de fysico-chemische behandeling van afvalstoffen

Opslagplaatsen van gevaarlijke afvalstoffen (met uitzondering van afvaloliën) met een capaciteit van meer dan 15.000 kg

Containerpark voor afvalstoffen met een vermogen hoger dan 20.000 T/jaar

Verbrandingsinrichtingen (uitgenomen de verbrandingsinstallaties bedoeld in andere rubrieken) met een warmtevermogen van meer dan 300 MW

Inrichtingen voor de verbranding van huishoudelijk afval met een vermogen hoger dan 12 T/dag

Inrichtingen voor de generatie van elektriciteit van niet-nucleaire oorsprong met een nominaal vermogen van meer dan 300 MW

Inrichtingen voor de zuivering van afvalwater gelijk aan of hoger dan 30.000 inwonersequivalent

Garages, overdekte plaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd (overdekte parkings, tentoonstellingsruimten, enz.) voor meer dan 200 voertuigen of aanhangwagens, behalve wanneer deze uitsluitend dienen voor woningen of kantoren

Inrichtingen voor de verbranding van andere afvalstoffen dan huishoudelijke afvalstoffen

Geïntegreerde chemische inrichtingen

**Annexe****Dénomination**

Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier, usines sidérurgiques, hauts fourneaux

Installations destinées à l'extraction, au traitement de l'amiante, d'une capacité supérieure à 200 t/an

Installations de tri ou de recyclage pour déchets d'une capacité de 100.000 t/an ou plus

Installations de gazéification et de liquéfaction de charbon et de schistes bitumineux de plus de 500 t/jour de charbon ou schistes bitumineux

Installations destinées à la production de produits et objets contenant de l'amiante, à l'exception des garnitures de frictions et des *produits en amiante-ciment*, avec une production de plus de 50 t/an

Installations destinées à la production ou au traitement des garnitures de friction contenant de l'amiante, avec une production supérieure à 50 t/an

Installations destinées à la production d'amiante-ciment ou de produits contenant de l'amiante-ciment avec une production de 20.000 t de produits finis par an ou plus

Décharges de déchets ménagers ou inertes (à l'exclusion des terres non contaminées et des déchets de construction ou de démolition de bâtiments à caractère d'habitation ne contenant pas de matériaux putrescibles ou inflammables)

Décharges de déchets autres que ménagers ou inertes

Installations de traitement physico-chimique des déchets

Dépôts de déchets dangereux (à l'exception des huiles résiduaires) d'une capacité de plus de 15.000 kg

Parc de conteneurs de déchets, déchetteries d'une capacité supérieure à 20.000 t/an

Installations de combustion (à l'exception des incinérateurs visés dans d'autres rubriques) avec une puissance calorifique totale supérieure à 300 MW

Installations d'incinération de déchets ménagers d'une capacité de plus de 12 t/jour

Installations pour la génération d'électricité d'origine non nucléaire d'une puissance nominale de plus de 300 MW

Installations d'épuration des eaux usées supérieure ou égale à 30.000 équivalents habitants

Garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur (parcs de stationnement couverts, salles d'exposition, etc.) comptant plus de 200 véhicules automobiles ou remorques, sauf s'ils desservent exclusivement des logements ou des bureaux

Installations d'incinération de déchets autres que ménagers

Installations chimiques intégrées

Raffinaderijen voor ruwe aardolie (met uitzondering van de onder nemingen die enkel smeermiddelen vervaardigen uit ruwe petroleum), inrichtingen voor de ontzwaveling van koolwaterstoffen

Parkeerplaatsen in open lucht voor motorvoertuigen, buiten de openbare weg waar meer dan 200 plaatsen zijn voor auto's, behalve wan neer deze uitsluitend dienen voor woningen of kantoren

Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut), installations de désulfuration des hydrocarbures

Parcs de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteur en dehors de la voie publique comptant plus de 200 emplacements pour véhicules automobiles, sauf s'ils desservent exclusivement des logements ou des bureaux

## Advies van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 12 juli 1996 door de Minister van Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "betreffende de administratieve vergunningen", heeft op 23 juli 1996 het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door "l'accumulation de plus en plus conséquente des retards dans les délais d'instruction des certificats et permis d'environnement et des problèmes sans cesse croissants générés par l'application de la législation actuelle".

†

1. Zoals in de memorie van toelichting (1, 2) wordt aangegeven, strekt het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie ertoe "rond drie juridische instrumenten – de milieuvergunning, de aangifte en de erkenning – alle vergunningen te centraliseren die momenteel vereist zijn op het gebied van het milieu".

De ontworpen regeling zal in de plaats komen van die van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning en van die van de ordonnantie van dezelfde datum betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – althans voor zover die laatste ordonnantie "van toepassing is op de inrichtingen onderworpen aan een milieuvergunning" (artikel 102, eerste lid, 2<sup>e</sup>, van het ontwerp).

2. Uit artikel 6 van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijkt dat de Regering die raad om advies moet vragen over alle voorontwerpen van ordonnantie met betrekking tot aangelegenheden "die onder de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen en een weerslag hebben op het economisch en sociaal leven" (1).

Het voorliggend ontwerp, dat een aangelegenheid regelt die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoort (2), heeft onmiskenbaar een weerslag op het economisch en sociaal leven.

Uit de door de gemachtigde van de Regering verstrekte uitleg blijkt evenwel dat het voorliggende voorontwerp van ordonnantie niet voor advies is voorgelegd aan de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het ontwerp is bijgevolg niet in zoverre gereed dat het door de afdeling wetgeving kan worden onderzocht. Voorontwerpen van wet, decreet of ordonnantie en ontwerpen van reglementaire besluiten kunnen immers slechts met toepassing van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State aan de afdeling wetgeving worden voorgelegd, nadat ze alle achtereenvolgende stadia van de administratieve voorbereiding ervan hebben doorgemaakt – nadat met andere woorden omtrent de ontwerp-teksten de voorgeschreven raadplegingen werden gehouden, de

- (1) De parlementaire voorbereiding van de ordonnantie van 8 september 1994 bevestigt dat de Regering verplicht is in die gevallen de Raad te raadplegen : zie inzonderheid Parl. St., Br. Hoofdst. R., nr. A-191/2 - 93/94, blz. 4.
- (2) Zie artikel 4, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen juncto artikel 6, § 1, II, eerste lid, 3<sup>e</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervervorming der instellingen.

## Avis du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Aménagement du territoire, des Travaux publics et du Transport de la Région de Bruxelles-Capitale, le 12 juillet 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet d'ordonnance "relative aux autorisations administratives", a donné le 23 juillet 1996 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

Dans le cas présent, la demande de traitement urgent est motivée par "l'accumulation de plus en plus conséquente des retards dans les délais d'instruction des certificats et permis d'environnement et des problèmes sans cesse croissants générés par l'application de la législation actuelle".

†

1. Ainsi que l'indique l'exposé des motifs (1, 2), l'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis tend à "centraliser autour de trois instruments juridiques – le permis d'environnement, la déclaration et l'agrément – toutes les autorisations actuellement nécessaires en matière d'environnement".

Les règles en projet se substitueront à celles de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement et à celles de l'ordonnance de la même date, relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale – du moins dans la mesure où cette dernière ordonnance "s'applique aux installations soumises à un permis d'environnement" (article 102, alinéa 1er, 2<sup>e</sup>, du projet).

2. Il appert de l'article 6 de l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, que le Gouvernement doit demander l'avis de ce conseil sur tous les avant-projets d'ordonnance relatifs à des matières "relevant de la compétence de la Région et ayant une incidence sur sa vie économique et sociale" (1).

Le présent projet, qui règle une matière relevant de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale (2), a indéniablement une incidence sur la vie économique et sociale.

Il appert toutefois des précisions fournies par le délégué du Gouvernement que le présent avant-projet d'ordonnance n'a pas été soumis pour avis au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le projet n'est pas, dès lors, en état d'être examiné par la section de législation. Les avant-projets de loi, de décret ou d'ordonnance et les projets d'arrêtés réglementaires ne peuvent en effet être soumis à la section de législation en application de l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, qu'après avoir franchi toutes les phases successives de leur élaboration administrative, en d'autres termes après que les projets de textes ont été soumis aux consultations prescrites, que les avis requis ont été recueillis et que les accords éventuellement imposés ont été obtenus.

- (1) Les travaux préparatoires de l'ordonnance du 8 septembre 1994 confirment que le Gouvernement est tenu de consulter le Conseil dans ces cas : voir notamment Doc. Parl., Cons. Brux.-Cap., n° A-191/2 - 93/94, p. 4.
- (2) Voir l'article 4, alinéa 1er, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, combiné avec l'article 6, § 1er, II, alinéa 1er, 3<sup>e</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

vereiste adviezen werden ingewonnen en de eventueel opgelegde akkoorden werden verkregen, nadat de stellers van de ontwerpen de gelegenheid hebben gehad, aan de hand van die consultaties, adviezen, enz..., eveneueel hun teksten aan te passen, en nadat de bevoegde overheid zich over de definitieve ontwerp-teksten heeft uitgesproken.

3. Hoewel de afdeling wetgeving derhalve geen advies uitbrengt over de ontwerpen ordonnantie, acht zij het evenwel nuttig de aandacht van de stellers van het ontwerp te vestigen op een algemene opmerking welke de Raad van State maakte in het advies L. 25.352/2/V van 17 juli 1996 over een voorontwerp van ordonnantie "tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw en tot opheffing van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest". In de bedoelde opmerking werd gewezen op het gebrek aan logica en coherentie van de regelingen die in de ontwerpen L. 25.351/I/V en L. 25.352/2/V zijn opgenomen betreffende de procedures inzake de milieueffectenbeoordeling met betrekking tot de zogenaamde "gemengde" projecten, dit wil zeggen projecten "waarvoor op het ogenblik van de indiening ervan tegelijkertijd een milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I.A of I.B en een stedebouwkundige vergunning nodig is" (3).

Ook het onderhavige ontwerp zal, overeenkomstig de bedoelde opmerking, op dat punt moeten worden herzien.

De kamer was samengesteld uit

De heren: W. DEROOVER, kamervoorzitter,  
D. ALBRECHT, staatsraad,  
P. LEMMENS, staatsraad  
Mevrouw: A. BECKERS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer L. VERMEIRE, adjunct-referendaris.

*De Griffier,*

A. BECKERS

*De Voorzitter,*

W. DEROOVER

nus et après que les auteurs des projets ont eu la possibilité d'apporter à leurs textes les adaptations éventuelles sur le fondement de ces consultations, avis, etc., et que l'autorité compétence s'est prononcée sur les projets de textes définitifs.

3. Bien que la section de législation n'émette donc pas d'avis sur l'ordonnance en projet, elle croit toutefois utile d'attirer l'attention des auteurs du projet sur une observation générale que le Conseil d'Etat a faite dans l'avis L. 25.352/2/V du 17 juillet 1996 sur un avant-projet d'ordonnance "modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et abrogeant l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets en Région de Bruxelles-Capitale". L'observation visée soulignait le défaut de logique et de cohérence des règles figurant dans les projets L. 25.351/I/V et L. 352/2/V relatives aux procédures en matière d'évaluation des incidences sur l'environnement en ce qui concerne les "projets mixtes", c'est-à-dire des projets "qui, au moment de leur introduction, requièrent à la fois un permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A ou I.B et un permis d'urbanisme" (3).

Il y aura lieu de revoir également sur ce point le présent projet, en fonction de l'observation visée.

La chambre était composée de

Messieurs: W. DEROOVER, président de chambre,  
D. ALBRECHT, conseiller d'Etat,  
P. LEMMENS, conseiller d'Etat.  
Madame: A. BECKERS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note de Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. VERMEIRE, référendaire adjoint.

*Le Greffier,*

A. BECKERS

*Le Président.*

W. DEROOVER

(3) Artikelen 3, 6°, en 12 van het ontwerp L. 25.351/I/V; zie ook het ontwerp artikel 108, § 2, tweede lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw (artikel 14 van het ontwerp L. 25.352/2/V).

(3) Articles 3, 6°, et 12 du projet L. 25.351/I/V; voir également l'article 108, § 2, alinéa 2, en projet, de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme (article 14 du projet L. 25.352/2/V).

## Advies van de Raad van State

De Raad Van State, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 5 september 1996 door de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie «betreffende de administratieve vergunningen», heeft op 10 september 1996 het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

Te dezen wordt de hoogdringendheid gemotiveerd

«par l'accumulation de plus en plus conséquente des retards dans les délais d'instruction des certificats et permis d'environnement et des problèmes sans cesse croissants générés par l'application de la législation actuelle».

†

Gelet op de korte termijn die hem voor het geven van zijn advies is toegemeten, moet de Raad van State zich beperken tot de hiernavolgende opmerkingen.

†

### STREKKING VAN HET ONTWERP

Zoals in de memorie van toelichting (I, 2) wordt aangegeven, strekt het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie ertoe «rond drie juridische instrumenten – de milieuvergunningen, de aangifte en de erkenning – alle vergunningen te centraliseren die momenteel vereist zijn op het gebied van het milieu».

De ontworpen regeling zal in de plaats komen van die van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning en van die van de ordonnantie van dezelfde datum betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – althans voor zover die laatste ordonnantie «van toepassing is op de inrichtingen onderworpen aan een milieuvergunning» (artikel 102, eerste lid, 2<sup>e</sup>, van het ontwerp).

### ALGEMENE OPMERKING

De omtworpen tekst is identiek met die waarover de Raad van State op 23 juli 1996 het advies L. 25.351/I/V heeft gegeven.

In dat advies had de Raad van State, na erop gewezen te hebben dat niet voldaan was aan een vormvereiste, de aandacht van de stellers van het ontwerp gevestigd op een algemene opmerking welke de Raad van State gemaakt had in het advies L. 25.352/2/V van 17 juli 1996 over een voorontwerp van ordonnantie «tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw en tot opheffing van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest». In de bedoelde opmerking werd gewezen op het gebrek aan logica en coherentie van de regelingen die in de ontwerpen L. 25.351/I/V en L. 25.352/2/V waren opgenomen betreffende de procedures inzake de milieueffectenbeoordeling met betrekking tot de zoge-

## Avis du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacances, saisi par le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Renovation, de la Conservation de la Nature et de la Proprete publique de la Région de Bruxelles-Capitale, le 5 septembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet d'ordonnance «relative aux autorisations administratives», a donné le 10 septembre 1996 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 2, inséré dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat par la loi du 15 octobre 1991, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée

«par l'accumulation de plus en plus conséquente des retards dans les délais d'instruction des certificats et permis d'environnement et des problèmes sans cesse croissants générés par l'application de la législation actuelle».

†

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat doit se limiter aux observations qui suivent.

†

### PORTEE DU PROJET

Ainsi que l'indique l'exposé des motifs (I, 2), l'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis tend à «centraliser autour de trois instruments juridiques – le permis d'environnement, la déclaration et l'agrément – toutes les autorisations actuellement nécessaires en matière d'environnement».

Les règles en projet se substitueront à celles de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement et à celles de l'ordonnance de la même date, relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale – du moins dans la mesure où cette dernière ordonnance «s'applique aux installations soumises à un permis d'environnement» (article 102, alinéa 1er, 2<sup>e</sup>, du projet).

### OBSERVATION GENERALE

Le texte en projet est identique à celui qui a fait l'objet de l'avis L. 25.351/I/V rendu par le Conseil d'Etat le 23 juillet 1996.

Dans cet avis, le Conseil d'Etat, après avoir observé qu'une formalité n'avait pas été accomplie, avait attiré l'attention des auteurs du projet sur une observation générale que le Conseil d'Etat avait faite dans l'avis L. 25.352/2/V du 17 juillet 1996 sur un avant-projet d'ordonnance «modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et abrogeant l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets en Région de Bruxelles-Capitale». L'observation visée soulignait le défaut de logique et de cohérence des règles figurant dans les projets L. 25.351/I/V et L. 25.352/2/V relatives aux procédures en matière d'évaluation des incidences sur l'environnement en ce qui concerne les «projets mixtes», c'est-à-dire des projets «qui, au moment de leur introduction, requièrent à la

naamde «gemengde» projecten, d.w.z. projecten «waarvoor op het ogenblik van de indiening ervan tegelijkertijd een milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I.A of I.B en een stedebouwkundige vergunning nodig is» (1).

De Raad van State adviseerde het hem voorgelegde ontwerp L. 25.351/I/V op dat punt te herzien.

Klaarblijkelijk is aan die opmerking voorbijgegaan en werd het ontwerp niet opnieuw aan de regering voorgelegd.

In die omstandigheden kan de Raad van State zijn opmerking alleen maar herhalen.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

##### **Opschrift**

Het opschrift dient de inhoud van het ontwerp beknopt, doch precies, weer te geven. Te dezen is de verwijzing naar «administratieve vergunningen» te ruim, aangezien enkel de milieuvergunningen, en niet de stedebouwkundige vergunningen, bedoeld zijn.

Het volgende opschrift wordt in overweging gegeven:

«Ontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunningen».

##### *Artikel 3*

1. De definitie van «mobiele inrichting» (3°) is onduidelijk. Is de inrichting zelf verplaatsbaar, of is de uitbating ervan op de verschillende plaatsen localiseerbaar?
2. In 12° schrijve men : «opgericht bij artikel 11 van de ordonnantie van 29 augustus 1991...».
3. In 15° wordt het begrip «definitieve beslissing» gedefinieerd, om duidelijk te maken dat een beroep bij de Raad van State geen afbreuk doet aan het «definitief» karakter van een beslissing.

Omwille van de coherentie van de verschillende regelingen, zou het wenselijk zijn dat dit begrip ook in die zin gedefinieerd zou worden in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw (zie bijvoorbeeld het gebruik van de term «definitieve weigeringsbeslissing» in artikel 87, § 2, van die ordonnantie).

##### *Artikel 6*

Het gebruik van de termen «uitbatingsvoorwaarden» (opschrift), «algemene voorwaarden» (paragraaf 2), «bijzondere voorwaarden» (paragraaf 2), «algemene uitbatingsvoorwaarden» (paragraaf 3) en «bijzondere uitbatingsvoorwaarden» (paragraaf 3) is verwarring. De term «bijzondere uitbatingsvoorwaarden» wordt bovendien, blijkbaar in een andere betekenis, gebruikt in artikel 56.

Men precisere of vervange die termen, waar nodig;

Ook zou de verhouding tussen «algemene» voorwaarden en gelijksoortige «bijzondere» voorwaarden geregeld moeten worden.

(1) Artikelen 3, 6°, en 12 van het ontwerp L. 25.351/I/V; zie ook het ontwerpen artikel 108, § 2, tweede lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw (artikel 14 van het ontwerp L. 25.352/2/V).

fois un permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A ou I.B et un permis d'urbanisme (1).

Le Conseil d'Etat avait recommandé de revoir sur ce point le projet L. 25.351/I/V qui lui avait été soumis.

Cette observation n'a manifestement pas été prise en considération et le projet n'a pas été à nouveau soumis au gouvernement.

Dans ces conditions, le Conseil d'Etat ne peut que réitérer son observation.

#### EXAMEN DU TEXTE

##### **Intitulé**

L'intitulé doit rendre la teneur du projet de manière succincte mais précise. En l'espèce, la mention des «autorisations administratives» est trop large, dès lors qu'il s'agit uniquement des permis d'environnement et non des permis d'urbanisme.

Il est suggéré de rédiger l'intitulé comme suit :

«Projet d'ordonnance relative aux permis d'environnement».

##### *Article 3*

1. La définition d'«installation mobile» (3°) manque de clarté. L'installation est-elle elle-même mobile ou son exploitation peut-elle être localisée dans des sites différents?
2. Au 12°, on écrira : «créée par l'article 11 de l'ordonnance du 29 août 1991...».
3. Le 15° définit la notion de «décision définitive» afin de montrer clairement qu'un recours devant le Conseil d'Etat n'affecte pas le caractère «définitif» d'une décision.

Pour la cohérence des diverses réglementations, il serait préférable que l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme définisse également cette notion dans ce sens (voir, par exemple, l'emploi de l'expression «décision définitive de refus» figurant à l'article 87, § 2, de cette ordonnance).

##### *Article 6*

L'emploi des mots «conditions d'exploitation» (intitulé), «conditions générales» (paragraphe 2), «conditions particulières» (paragraphe 2), «conditions générales d'exploitation» (paragraphe 3) et «conditions particulières d'exploitation» prête à confusion. En outre, l'expression «conditions particulières d'exploitation» est manifestement utilisée dans une autre acceptation à l'article 56.

Il conviendrait de préciser ou de remplacer ces expressions là où il faut.

Il faudrait également indiquer dans quel rapport se situent les conditions «générales» et les conditions «particulières» similaires.

(1) Articles 3, 6°, et 12 du projet L. 25.351/I/V; voir également l'article 108, § 2, alinéa 2, en projet, de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme (article 14 du projet L. 25.352/2/V).

*Artikel 13*

In tegenstelling tot artikel 18bis van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, bevat artikel 13 van het ontwerp geen bepaling die de regering machtigt om te bepalen welke personen of diensten advies moeten geven. De Raad van State vraagt zich af of een dergelijke bepaling niet vereist is.

*Artikel 24*

In de Nederlandse tekst van paragraaf 1, eerste lid, is het woord «niet» weggevallen. De in die bepaling bedoelde termijnen kunnen bovendien gepreciseerd worden.

Gelet op het voorgaande, redigere men het bedoelde lid als volgt:

«Indien het begeleidingscomité zijn beslissing niet heeft medegedeeld binnen de in artikel 23 bedoelde termijn....».

*Artikel 28*

1. Uit het bijzonder motiveringsvereiste van het derde lid kan worden afgeleid dat het begeleidingscomité slechts in «uitzonderlijke voorwaarden» (lees: uitzonderlijke omstandigheden) kan beslissen dat een effectenstudie onvolledig is. De omvang van de beoordelingsmacht van het begeleidingscomité zou best in een nieuw lid omschreven worden. Dat lid zou dan ingevoerd kunnen worden tussen het eerste en het tweede lid.
2. In de Nederlandse tekst van het vierde lid, tweede volzin, schrijve men: «Hij beschikt eveneens over die mogelijkheid, indien...».

*Artikel 32*

In paragraaf 2, tweede lid, verduidelijke men welk ontvangstbewijs is bedoeld.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 36, § 2, 43, § 2, en 47, § 2.

*Artikel 62*

Blijkens artikel 62, § 6, tweede lid, kan de aanvrager bij het uitblijven van een beslissing de gemeente aanmanen. Het is niet duidelijk waarom die aanmaning niet moet zijn gericht tot de overheid waarbij de aanvraag is ingediend.

*Artikel 63*

Indien met de datum «waarop de vergunning geldig wordt» in artikel 63, § 1, 2<sup>e</sup>, wordt gerefereerd aan het ogenblik waarop de uitbating wordt aangevangen, wordt zulks beter met zoveel woorden in de tekst van het ontwerp tot uitdrukking gebracht.

*Artikel 67*

Artikel 67 bepaalt het tijdstip vanaf hetwelk sommige activiteiten die inrichtingen van klasse III betreffen, kunnen worden aangevat. Er dient te worden opgemerkt dat de opsomming van activiteiten in artikel 67 niet overeenstemt met de reeks van activiteiten welke worden vermeld in artikel 7, § 3, dat eveneens inrichtingen van klasse III betreft.

*Article 13*

A l'inverse de l'article 18bis de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, l'article 13 du projet ne comporte aucune disposition autorisant le gouvernement à désigner les personnes ou les services dont l'avis est requis. Le Conseil d'Etat se demande si une pareille disposition ne s'impose pas.

*Article 24*

Dans le texte néerlandais du paragraphe 1er, alinéa 1er, le mot «niet» a été omis. Il conviendrait, en outre, de préciser les délais prévus par cette disposition.

Compte tenu de ce qui précède, il y aurait lieu de rédiger l'alinéa concerné comme suit :

«Si le comité d'accompagnement n'a pas notifié sa décision dans les délais prévus à l'article 23,...».

*Article 28*

1. Il peut se déduire de l'exigence de motivation particulière qui figure à l'alinéa 3, que le comité d'accompagnement ne peut décider que dans des circonstances exceptionnelles qu'une étude d'incidences n'est pas complète. Mieux vaudrait définir dans un nouvel alinéa l'étendue du pouvoir d'appréciation du comité d'accompagnement. Cet alinéa pourrait alors être inséré entre l'alinéa 1er et l'alinéa 2.
2. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 4, deuxième phrase, on écrira : «Hij beschikt eveneens over die mogelijkheid, indien...».

*Article 32*

Àu paragraphe 2, alinéa 2, il conviendrait de préciser de quel accusé de réception il s'agit.

La même observation vaut en ce qui concerne les articles 36, § 2, 43, § 2, et 47, § 2.

*Article 62*

Selon l'article 62, § 6, alinéa 2, le demandeur peut, en l'absence de décision, adresser un rappel à la commune. On n'aperçoit pas clairement pour quel motif ce rappel ne doit pas être adressé à l'autorité auprès de laquelle la demande a été introduite.

*Article 63*

Si la date «fixée pour la mise en œuvre du permis d'environnement» figurant à l'article 63, § 1er, 2<sup>e</sup>, vise le début de l'exploitation, mieux vaudrait l'exprimer explicitement dans le texte en projet.

*Article 67*

L'article 67 fixe le moment à partir duquel il est permis d'entamer certaines activités concernant les installations de classe III. Il est à noter que l'énoncé des activités à l'article 67 ne correspond pas à l'ensemble des activités mentionnées à l'article 7, § 3, qui concerne également des installations de classe III.

*Artikel 70*

Indien het de bedoeling is om het vereiste inzake de erkennung tot bepaalde activiteiten te beperken, dienen die activiteiten duidelijker te worden aangegeven in de tekst van het ontwerp. Tevens moet worden verduidelijkt wat in de inleidende zin van artikel 70, eerste lid, precies wordt bedoeld met de woorden «onverminderd de bepalingen voor elke activiteit die aan de erkennung is onderworpen».

*Artikel 84*

Het in artikel 84, tweede lid, bedoelde beroep zal enkel dan een schorsend karakter hebben ingeval «behoorlijk wordt gemotiveerd» dat er een «ernstig gevaar of onherstelbare schade» mogelijk is. Het ontwerp bepaalt evenwel niet of en welk orgaan zal oordelen of aan de voorwaarden tot schorsing is voldaan. Ter wille van de rechtszekerheid dient dan ook te worden overwogen om te voorzien in een verkorte procedure waarbij over dat punt uitspraak wordt gedaan, in welk geval het beroep kan worden geacht automatisch een schorsend karakter te hebben tot de betrokken uitspraak tot stand is gekomen.

In de FRanse tekst vervange men bovendien het woord «incriminée» door «attaquée».

*Artikel 87*

Er is een gebrek aan samenhang tussen, eensdeels, het bepaalde in artikel 87, § 2, en, anderdeels, de artikelen 63 en 69. In ieder geval zal erop moeten worden toegezien dat overlapping en discordanties tussen de betrokken bepalingen worden weggewerkt.

*Artikel 90*

In fine van artikel 90 moet worden geschreven: «..., tenzij dit een woning is in de zin van artikel 15 van de Grondwet».

*Artikelen 96 tot 98*

- De artikelen 96 tot 98 bevatten een aantal strafbepalingen welke gelden ten aanzien van de persoon die zich schuldig maakt aan de in die artikelen opgesomde inbreuken, dan wel ten aanzien van de werkgever. Die bepalingen moeten uiteraard zo worden gelezen dat erin enkel een bestraffing wordt beoogd van natuurlijke personen en niet van rechtspersonen (1).
- In artikel 96 worden onder meer als strafbare gedragingen aangemerkt het miskennen van de erkenningsvooraarden en het negeren van beslissingen tot schorsing of intrekking van de erkennung. Het zonder erkennung verrichten van activiteiten waarvoor een erkennung is vereist, wordt evenwel niet met zoveel woorden strafbaar gesteld. Ter wille van de coherentie van de ontworpen sanctieregeling wordt de tekst van het ontwerp op dat punt best aangevuld.

(1) Indien het toch de bedoeling zou zijn om in een bestraffing van rechtspersonen te voorzien, dient ermee te worden rekening gehouden dat Boek I van het Strafwetboek niet in de strafbaarstelling van rechtspersonen voorziet, wat inhoudt dat in dat geval toepassing zou moeten worden gemaakt van artikel 11, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, blijkens hetwelk het eensluidend advies van de Ministerraad is vereist voor iedere beraadslaging in een Gemeenschaps- of Gewestregering over een voorontwerp van decreet waarin een straf of een strafbaarstelling is opgenomen waarin Boek I van het Strafwetboek niet voorziet.

*Article 70*

Si l'intention est de limiter à certaines activités l'exigence relative à l'agrément, il faudrait indiquer plus clairement ces activités dans le texte du projet. En outre, il y aurait lieu de clarifier ce que recouvrent précisément, dans la phrase introductory de l'article 70, alinéa 1er, les mots «sans préjudice de ce qui est précisé pour chaque activité soumise à agrément».

*Article 84*

Le recours prévu à l'article 84, alinéa 2, n'aura un caractère suspensif que s'il «est dûment motivé» par le risque d'un «péril grave ou d'un dommage irréparable». Le projet ne précise toutefois pas si un organe, ni quel organe, appréciera sis les conditions de la suspension sont remplies. Afin d'assurer la sécurité juridique, il faudrait dès lors envisager d'organiser une procédure raccourcie pour statuer sur ce point, auquel cas le recours peut être réputé avoir automatiquement un caractère suspensif jusqu'à ce que la décision concernée soit prise.

Dans le texte français, on remplacera en outre le mot «incriminée» par «attaquée».

*Article 87*

Il y a un manque de cohérence entre, d'une part, la règle énoncée à l'article 87, § 2, et d'autre part, les articles 63 et 69. Il faudra, en tout cas, veiller à éliminer les doubles emplois et les discordances entre les dispositions considérées.

*Article 90*

A la fin de l'article 90, il faudrait écrire : «..., sauf si elle constitue un domicile au sens de l'article 15 de la Constitution».

*Articles 96 à 98*

- Les articles 96 à 98 comportent un nombre de sanctions applicables soit à l'égard de la personne qui commet les infractions prévues ar ces articles, soit à l'égard de l'employeur. De toute évidence, ces dispositions doivent s'interpréter en ce sens qu'elles tendent uniquement à sanctionner des personnes physiques et non des personnes morales (1).
- L'article 96 considère notamment comme des actes punissables le fait de méconnaître les conditions d'agrément et de faire si des décisions de suspension ou de retrait de l'agrément. L'exercice sans agrément d'activités pour lesquelles il est requis, n'est toutefois pas sanctionné explicitement. Par souci de cohérence du régime de sanction envisagé, il vaudrait mieux compléter le texte du projet sur ce point.

(1) Si l'intention était néanmoins d'infliger des sanctions à des personnes morales, il faut tenir compte de ce que le Livre Ier du Code pénal ne prévoit pas la pénalisation de personnes morales, ce qui emporte que, dans ce cas, il faudrait appliquer l'article 11, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, selon lequel l'avis conforme du Conseil des ministres est requis pour toute délibération au sein du gouvernement de Communauté ou de Région sur un avant-projet de décret reprenant une peine ou une pénalisation non prévue au Livre Ier du Code pénal.

*Artikel 100*

Zoals artikel 100, eerste lid, is geredigeerd, lijkt men ervan te moeten uitgaan dat er geen dossierrecht verschuldigd zal zijn in geval van, bijvoorbeeld, een beroep tegen een beslissing tot schorsing of intrekking van een milieu vergunning. Indien zulks niet zou stroken met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, zal die bedoeling duidelijker tot uitdrukking moeten worden gebracht in de tekst van het ontwerp. In ieder geval moet in fine van artikel 100, eerste lid, worden geschreven «of een erkenning» in plaats van «of het beroep».

*Artikel 101*

Indien aan artikel 101 de bedoeling ten grondslag ligt de regering te machtigen om de ordonnantie aan te passen aan de richtlijnen van de Europese Gemeenschap, kan voor die bepaling de volgende redactie in overweging worden genomen:

«De Regering kan de bepalingen van deze ordonnantie opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen, om de maatregelen te nemen die nodig zijn voor het uitvoeren van verplichtingen die voortvloeien uit de richtlijnen van de Europese Gemeenschap».

*Artikel 103*

De in artikel 103 vervatte overgangsregeling dient uiteraard sluitend en volledig te zijn. Vraag is of zulks wel het geval is, ermee rekening houdend dat zij bijvoorbeeld geen melding maakt van de milieu-attesten en de aanvragen daartoe.

*Artikel 104*

Het gebruik van de term «codificatie» in artikel 104 lijkt erop te wijzen dat de in die bepaling vervatte machtiging aan de regering zou kunnen worden te baat genomen om de voorliggende ordonnantie samen te voegen met andere ordonnanties inzake milieu om zo te komen tot één enkel wetboek (1). Als dit inderdaad de bedoeling zou zijn, dient zulks duidelijker tot uitdrukking te worden gebracht in het ontwerp. Zo zal bijvoorbeeld alvast de redactie van artikel 104, eerste lid, moeten worden aangepast, vermits daar nu enkel valt uit af te leiden dat de regering de tekst van de voorliggende ordonnantie zal kunnen «coördineren» (en dus niet «codificeren») met de latere explixiete of impliciete wijzigingen welke aan die ordonnantie zijn aangebracht.

*Bijlage*

De bijlage hoort bij het bepalend gedeclede van de ordonnantie en vereist dezelfde ondertekeningen. De ondertekening van de bijlage dient te worden voorafgegaan door de formule «Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van...».

*Article 100*

Tel que l'article 100, alinéa 1er, est rédigé, il faut apparemment présumer qu'il ne sera dû aucun droit de dossier dans le cas, par exemple, d'un recours formé contre une décision de suspension ou de retrait d'un permis d'environnement. Si telle ne devait pas être l'intention des auteurs du projet, il faudra exprimer cette intention plus clairement dans le texte du projet. En tout cas, il faudrait écrire, à la fin de l'article 100, alinéa 1er, «ou d'agrément» au lieu de «ou du recours».

*Article 101*

Si l'intention qui est à la base de l'article 101 est d'autoriser le gouvernement à adapter l'ordonnance aux directives de la Communauté européenne, il peut être suggéré de rédiger cette disposition comme suit :

«Le Gouvernement peut abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions de la présente ordonnance, afin de prendre les mesures requises pour l'exécution d'obligations découlant des directives de la Communauté européenne».

*Article 103*

Le régime transitoire prévu à l'article 103 doit nécessairement être cohérent et complet. La question se pose de savoir si tel est effectivement le cas, compte tenu de ce qu'il n'y est pas fait mention, par exemple, des certificats d'environnement et des demandes y afférentes.

*Article 104*

L'emploi du mot «codification» à l'article 104, paraît indiquer que l'autorisation donnée au gouvernement par cette disposition pourrait être emise à profit pour fusionner l'ordonnance examinée avec d'autres ordonnances relatives à l'environnement, afin d'obtenir un seul et unique code (1). Si telle était effectivement l'intention, il faudrait l'exprimer plus clairement dans le projet. Ainsi, il faudra, par exemple, déjà adapter l'énoncé de l'article 104, alinéa 1er, puisque l'on peut seulement en déduire, pour l'heure, que le gouvernement pourra «coordonner» (et donc pas «codifier») le texte de l'ordonnance examinée avec les modifications explicites ou implicites ultérieures qui seront apportées à cette ordonnance.

*Annexe*

L'annexe fait partie intégrante du dispositif de l'ordonnance et doit impérativement porter les mêmes signatures. La signature de l'annexe doit être précédée de la formule «Vu pour être annexé à l'ordonnance du...».

(1) Luidens artikel 104, derde lid, zal de codificatie het opschrift «Brussels Milieuwetboek» dragen.

(1) Selon l'article 104, alinéa 3, la codification portera l'intitulé «Code

De kamer was samengesteld uit

De heren: J. DE BRABANDERE, kamervoorzitter,  
M. VAN DAMME staatsraad,  
P. LEMMENS, staatsraad  
Mevrouw: P. LIEVENS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

*De Griffier.*

P. LIEVENS

*De Voorzitter,*

J. DE BRABANDERE

La chambre était composée de

Messieurs: J. DE BRABANDERE, président de chambre,  
M. VAN DAMME, conseiller d'Etat,  
P. LEMMENS, conseiller d'Etat.  
Madame: P.. LIEVENS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note de Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

*Le Greffier,*

P. LIEVENS

*Le Président,*

J. DE BRABANDERE

## Advies van de Economische en Sociale Raad

### 1. Aanhangigmaking

Op 15 juli 1996 verzocht mijnheer de Minister Hasquin om het advies van de Economische en Sociale Raad over een voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

Op 1 augustus 1996 verzocht mijnheer de Minister Gosuin om het advies van de Raad over een voorontwerp van ordonnantie betreffende de administratieve vergunning inzake het leefmilieu.

Gezien de samenhang tussen de uitreikingsprocedures van de stedebouwkundige en de milieuvergunningen, heeft de Economische en Sociale Raad besloten één enkel advies uit te brengen betreffende de twee bovenvermelde voorontwerpen van ordonnantie.

### 2. Algemene opmerkingen

De sociale gesprekspartners verheugen zich over de voornemens van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om de uitreikingsprocedures van de stedebouwkundige en milieuvergunningen te vereenvoudigen en te rationaliseren, met behoud en zelfs verbetering van de mogelijkheden van een democratisch debat over de betrokken projecten.

Hoewel de hervorming van het uitbatingsvergunningenstelsel van 1992 en 1993 via de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieu vergunning, voor een verjaging van de toekenningssprocedures heeft gezorgd en deze aan de nieuwe gewestelijke realiteit heeft aangepast, vertoont ze toch bepaalde gebreken, waarvan de grootste ongetwijfeld de vaak nodeloos lange proceduretermijnen zijn.

Anderzijds impliceert een grondige hervorming van de administratieve toelatingen inzake leefmilieu, zoals voorgesteld in het voorontwerp van ordonnantie houdende het leefmilieu, dat er parallel en terzelfder tijd een analoge hervorming moet worden doorgevoerd van de uitreikingsprocedure van de stedebouwkundige vergunning. Immers, in de mate dat de procedures verbonden zijn via de gemengde projecten, moeten noodzakelijkerwijze analoge mechanismen worden ingevoerd inzake stedebouwkunde, teneinde een perfekte coherentie van het systeem te verzekeren.

Dit is de doelstelling van de gelijktijdige «indiening» van de beide voorontwerp die aan de Economische en Sociale Raad werden voorgelegd. De Raad verheugt zich over deze coherente logica.

Men moet evenwel vaststellen dat de beide voorontwerpen slechts gedeeltelijk de doelstellingen van vereenvoudiging, rationalisatie en coördinatie bereiken, zoals deze door de Gewestelijke Regering worden nagescrefd. Een gelijktijdige lezing van de beide voorontwerpen brengt bepaalde tegenstrijdigheden op de voorgrond, die van dien aard zijn dat ze de goede afwikkeling van de procedures in gevaar kunnen brengen, zoals met name uit de volgende voorbeelden blijkt.

### 3. Inzake het voorontwerp van ordonnantie houdende de milieuvergunning

1. Bepaalde definities van het ontwerp van ordonnantie bevatten oude bepalingen die niet werden aangepast (zoals het ARAB), terwijl een modernisering van de terminologie noodzakelijk was voor hun juiste toepassing.
2. Hoewel het voorontwerp van ordonnantie de globale termijnen overneemt, zoals voorgesteld door de Raad voor Leefmilieu, blijven er onduidelijkheden bestaan betreffende de aanvang van bepaalde termijnen (indiening van het aanvraagdossier bij de gemeente of ontvangst van het dossier door het BIM), die het naleven van de globale termijn onzeker maken. Hetzelfde geldt voor een aantal aanpassingen

## Avis du Conseil économique et social

### 1. Saisine

Le 15 juillet 1996, monsieur le Ministre Hasquin demandait l'avis du Conseil économique et social sur un avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Le 1er août 1996, monsieur le Ministre Gosuin sollicitait l'avis du Conseil sur un avant-projet d'ordonnance relative aux autorisations administratives en matière d'environnement.

Vu la connexité des procédures de délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement, le Conseil économique et social a décidé d'émettre un avis unique pour les deux avant-projets d'ordonnance précités.

### 2. Remarques générales

Les interlocuteurs sociaux se réjouissent des intentions du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de simplifier et de rationaliser les procédures de délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement tout en maintenant, voire en améliorant, les possibilités de débat démocratique sur les projets concernés.

Si la réforme du régime des autorisations d'exploiter intervenue en 1992 et 1993, à travers l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, avait en effet organisé un rajeunissement des procédures d'octroi et leur adaptation à la nouvelle réalité régionale, elle n'en comporte pas moins certains défauts dont le principal est sans conteste la longueur souvent inutile des délais de procédure.

Par ailleurs, une réforme en profondeur des autorisations administratives en matière d'environnement telle que proposée dans l'avant-projet relatif à l'environnement implique que soit menée en parallèle et simultanément une réforme analogue de la procédure de délivrance du permis d'urbanisme. En effet, dans la mesure où les procédures sont liées à travers les projets mixtes, il est indispensable que des mécanismes analogues soient mis en place en urbanisme de manière à assurer une cohérence parfaite du système.

Tel est l'objectif du dépôt simultané des deux avant-projets soumis au Conseil économique et social. Le Conseil se réjouit de cette logique cohérente.

Force est cependant de constater que les deux avant-projets n'atteignent que partiellement les objectifs de simplification, de rationalisation et de coordination tels que poursuivis par le Gouvernement régional. La lecture simultanée des deux avant-projets met en exergue certaines contradictions qui paraissent de nature à compromettre le bon déroulement des procédures comme en témoignent notamment les exemples qui suivent.

### 3. Au niveau de l'avant-projet d'ordonnance relative au permis d'environnement

1. Certaines définitions du projet d'ordonnance sont reprises d'anciennes dispositions devenues inadaptées (tel le RGPT) alors qu'une modernisation de la terminologie était nécessaire pour leur bonne application.
2. Si l'avant-projet d'ordonnance reprend les délais globaux, tels que proposés par le Conseil de l'Environnement, les imprécisions subsistent quant au point de départ de certains délais (dépôt du dossier de demande à la commune ou réception du dossier par l'IBGE) qui rendent aléatoire le respect du délai global. Il en va de même de certains aménagements de procédure proposés par le Conseil de

van de procedure voorgesteld door de Raad voor Leefmilieu (overdracht aan de burgemeester voor de uitvoering van bepaalde zuiver administratieve taken, die momenteel onder de bevoegdheid van het gemeentecollege vallen zoals het openbaar onderzoek).

3. Het vermoeden van gunstig advies dat het gebrek aan advies binnen de termijn van de Overlegcommissie sanctioneert, zoals voorgesteld door de Raad voor Leefmilieu, blijkt veruit verkiesbaar boven de oplossing die het voorontwerp van ordonnantie heeft weerhouden.
4. Dossierrecht : de dossierkosten door de klasse 1A gaan van 10.000 over tot 100.000 BEF : dit is een buitensporig tarief en des te meer omdat de kosten van de effectenstudie en de vergoeding van de last van de studie ten laste van de aanvrager zijn.

4. Het ontwerp van ordonnantie betreffende de stedebouwkundige vergunning en zijn afstemming op de ordonnantie «leefmilieu».

De problemen zijn aanzienlijk

#### 4.1. Artikel 119 en artikel 142 § 3

Terwijl er globale termijnen voorzien zijn voor de aanvragen voor milieuvergunningen die aan een effectenstudie worden onderworpen (1A en 1B), bestaan er geen termijnen voor de stedebouwkundige vergunningen die aan dergelijke studies worden onderworpen. Dit kan voor grote problemen zorgen in het kader van gemengde projecten.

#### 4.2. Artikels 111d, 111o en 111u

De Raad wijst eveneens op bepaalde lacunes in de opeenvolging van de etappes tijdens de procedure welke een hindernis kunnen vormen voor de naleving van een eventueel globaal termijn (artikel 111o, § 1, 2de en 3de alinea en artikel 111u, § 1, 2de en 3de alinea in overeenstemming te brengen met artikel 111d, § 1, 3de en 4de alinea).

#### 4.3. De lijst van geklasseerde installaties (Bijlagen A en B) bevat ernstige fouten.

De projecten die krachtens de milieuvergunning onderworpen worden aan een effectenstudie of een effectenrapport, moeten niet opgenomen worden in de bijlage aan het voorontwerp van ordonnantie «stedebouwkunde», gezien de te volgen procedure die van het voorontwerp van de ordonnantie «leefmilieu» is. En dat des te meer omdat :

- het voorontwerp van ordonnantie «stedebouwkunde» geen brug voorziet met het voorontwerp van ordonnantie «leefmilieu» voor gemengde projecten;
- de lijst niet werd aangepast aan de nieuwe lijst die als bijlage aan het voorontwerp van ordonnantie «leefmilieu» wordt gevoegd.

In dit kader betreurt de Raad de tegenstrijdigheid tussen bijlage A en de oplossing in het voorontwerp van ordonnantie «leefmilieu» wat de parkings betreft.

Behalve wanneer ze als dusdanig commercieel worden uitgebaat, moeten deze parkings beschouwd worden als toebehorend aan een woning of kantoor, en moeten ze niet aan een bijzondere effectenstudie worden onderworpen.

Bijgevolg moeten deze parkings geschrapt worden van de lijst met projecten die aan een effectenstudie worden onderworpen.

l'Environnement (délégation au bourgmestre pour l'accomplissement de certains actes de pure administration relevant actuellement de la compétence du collège communal telle l'enquête publique).

3. La présomption d'avis favorable sanctionnant le défaut d'avis dans le délai de la Commission de concertation comme le proposait le Conseil de l'environnement apparaît de loin préférable à la solution retenue par l'avant-projet d'ordonnance.
4. Droit de dossier, les frais de dossier par les classes 1A passent de 10.000 à 100.000 BEF : ce tarif est excessif d'autant plus que le coût de l'étude d'incidence et la rémunération de la charge de l'étude sont à charge du demandeur.
4. **Le projet d'ordonnance relative au permis d'urbanisme et sa coordination par rapport à l'ordonnance «environnement».**

Les problèmes sont importants.

#### 4.1. Articles 119 et article 14363

Alors que des délais globaux sont prévus pour les demandes de permis d'environnement soumis à étude d'incidences (1A et 1B), il n'en existe pas pour les permis d'urbanisme, soumis à de telles études. Ceci risque de poser des problèmes pratiques importants dans le cadre de projets mixtes.

#### 4.2. Articles 111d, 111o et 111u

Le Conseil relève également certaines lacunes dans la succession des étapes au cours de la procédure qui peuvent faire obstacle au respect d'un éventuel délai global (article 111o, § 1, 2<sup>e</sup>me et 3<sup>e</sup>me alinéas à mettre en concordance avec l'article 111d, § 1, 3<sup>e</sup>me et 4<sup>e</sup>me alinéas).

#### 4.3. La liste des installations classées (Annexes A et B) contient des erreurs importantes

Les projets qui sont soumis à étude d'incidences ou rapport d'incidences en vertu du permis d'environnement ne doivent pas figurer dans les annexes à l'avant-projet d'ordonnance «urbanisme» puisque la procédure à suivre est celle de l'avant-projet d'ordonnance «environnement». Et ce d'autant plus que :

- l'avant-projet d'ordonnance «urbanisme» ne prévoit pas de point avec l'avant-projet d'ordonnance «environnement» pour les projets mixtes;
- la liste n'a pas été adaptée à la nouvelle liste figurant en annexe de l'avant-projet d'ordonnance «environnement».

Dans ce cadre, le Conseil regrette la contradiction de l'annexe A avec la solution dégagée dans l'avant-projet d'ordonnance «environnement» en ce qui concerne les parkings.

Ces derniers, sauf lorsqu'ils sont l'objet d'une exploitation commerciale en tant que tels, sont à considérer comme l'accessoire d'un logement ou d'un bureau et ne doivent pas faire l'objet d'une étude d'incidences particulière, sauf lorsqu'ils sont l'accessoire d'un immeuble lui-même soumis à l'évaluation des incidences.

Ces parkings doivent, en conséquence, être omis de la liste des projets soumis à étude d'incidences.

Bovendien moet de drempel (momenteel 20.000 m<sup>2</sup>) die werd vastgesteld opdat de kantoorgebouwen aan een dergelijke effectenstudie zouden worden onderworpen, teruggebracht worden tot 15.000 m<sup>2</sup>.

#### 4.4. Artikel 111B

Er wordt voorgesteld om het regime dat georganiseerd wordt door het voorontwerp van ordonnantie «stedenbouwkunde» wordt uitgebreid naar de uitreikingsprocedure van de «milieuvergunning», teneinde een herhaling van studies over hetzelfde onderwerp te vermijden.

#### 5. Besluiten

De Economische en Sociale Raad verheugt zich over de wil tot vereenvoudiging en rationalisatie van de procedures. Hij stelt niettemin vast dat de beide voorontwerpen van ordonnantie die hem werden voorgelegd, onvoldoende op elkaar zijn afgestemd, wat tot juridische verwarring kan leiden.

De Economische en Sociale Raad raadt aan rekening te houden met het rapport van de Raad voor Leefmilieu, van 6 december 1995.

A cette fin, le seuil (actuellement de 20.000 m<sup>2</sup>) fixé pour que les immeubles de bureau soient soumis à de telles études doit être ramené à 15.000 m<sup>2</sup>.

#### 4.4. Article 111B

Il est suggéré que le régime organisé par l'avant-projet d'ordonnance «urbanisme» soit étendu à la procédure de délivrance du permis «environnement» de manière à éviter la répétition d'études portant sur un même objet.

#### 5. Conclusions

Le Conseil économique et social se réjouit de la volonté de simplification et de rationalisation des procédures. Il constate cependant que les deux avant-projets d'ordonnances qui lui ont été soumis souffrent d'un manque de coordination de nature à créer la confusion juridique.

Le Conseil économique et social recommande la prise en compte de l'avis du Conseil de l'Environnement du 6 décembre 1995.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
betreffende de milieuvergunningen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu,

**BESLUIT :**

De Minister van Leefmilieu is belast met de voorlegging aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van het ontwerp van ordonnantie waarvan de inhoud volgt :

**TITEL I - DEFINITIES  
EN ALGEMENE BEPALINGEN**

*Artikel 1*  
**Grondwettelijke machtiging**

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*  
**Doelstellingen**

Deze ordonnantie wil de bescherming waarborgen van de gezondheid en de veiligheid van de bevolking tegen elke vorm van gevaar, hinder of ongemak die een inrichting of een activiteit, rechtstreeks of onrechtstreeks, zou kunnen veroorzaken ten opzichte van het leefmilieu, met inbegrip van elke persoon die zich op het terrein van de inrichting bevindt, zonder er als werknemers beschermd te kunnen zijn.

*Artikel 3*  
**Definities**

Voor de toepassing van deze ordonnantie, verstaat men onder :

- 1° inrichting : elke inrichting die door een natuurlijke persoon of door een publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon wordt uitgebaat en waarvan de activiteit in een klasse is ondergebracht;
- 2° tijdelijke inrichting : elke inrichting die niet langer uitgebaat wordt dan :
  - a) drie jaar, wanneer het gaat om een inrichting die nodig is voor een bouwwerf;

**PROJET D'ORDONNANCE**

**relative aux permis d'environnement**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,

**ARRETE :**

Le Ministre de l'Environnement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**TITRE Ier - DEFINITIONS  
ET GENERALITES**

*Article 1er*  
**Habilitation constitutionnelle**

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*  
**Objectifs**

La présente ordonnance tend à assurer la protection contre les dangers, nuisances ou inconvénients qu'une installation ou une activité est susceptible de causer, directement ou indirectement à l'environnement, à la santé ou à la sécurité de la population, en ce compris de toute personne se trouvant à l'intérieur de l'enceinte d'une installation sans pouvoir y être protégée en qualité de travailleur.

*Article 3*  
**Définitions**

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° installation : toute installation exploitée par une personne physique ou morale, publique ou privée dont l'activité est classée ;
- 2° installation temporaire : toute installation dont la durée d'exploitation n'excède pas :
  - a) trois ans, s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction ;

- b) drie maanden in de andere gevallen;  
en waarvan de gevaren, de hinder of de nadelen beperkt zijn tot de duur van de vergunning;
- 3° mobiele inrichting : een inrichting die gemakkelijk verplaatsbaar is om op verschillende sites te worden uitgebaat;
- 4° uitbating : de vestiging, de indienststelling, de instandhouding, het gebruik of het onderhoud van een inrichting, alsook elke vorm van emissie afkomstig van een inrichting;
- 5° project : de inrichting waarvoor een aangifte, een aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning wordt ingediend;
- 6° gemengd project : een project waarvoor op het ogenblik van de indiening ervan tegelijkertijd een milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I.A of I.B en een stedebouwkundige vergunning nodig is;
- 7° dossier :
- a) de aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning en de aanvullingen die in de loop van het onderzoek van de aanvraag door de aanvrager zijn aangebracht;
  - b) alle stukken die door het bestuur naar aanleiding van het onderzoek van de aanvraag worden opgesteld;
- 8° aanvrager : de natuurlijke persoon of de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon die een milieu-attest of milieuvergunning aanvraagt;
- 9° uitbater : elke persoon die een inrichting uitbaat of voor wiens rekening een inrichting wordt uitgebaat;
- 10° Instituut : Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 11° bevoegde overheid : de overheid die gemachtigd is om een milieu-attest of milieuvergunning uit te reiken;
- 12° overlegcommissie : de territoriaal bevoegde commissie opgericht bij artikel 11 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw;
- 13° speciale regelen van openbaarmaking : de procedure bepaald in de artikelen 113 en 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.
- 14° effecten van een project : de rechtstreekse en onrechtstreekse, tijdelijke, toevallige en permanente effecten op korte en lange termijn van een project op :
- a) de mens, de fauna en de flora;
- b) trois mois, dans les autres cas ;  
et dont les dangers, nuisances ou inconvénients sont limités à la durée du permis ;
- 3° installation mobile : une installation qui peut être aisément déplacée pour être exploitée sur des sites différents ;
- 4° exploitation : la mise en place, la mise en service, le maintien en service, l'utilisation ou l'entretien d'une installation, ainsi que tout rejet de substances en provenance d'une installation ;
- 5° projet : l'installation pour laquelle est introduite une déclaration, une demande de certificat ou de permis d'environnement ;
- 6° projet mixte : un projet qui, au moment de son introduction, requiert à la fois un permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A ou I.B et un permis d'urbanisme ;
- 7° dossier :
- a) la demande de certificat ou de permis d'environnement et les compléments qui sont apportés par le demandeur en cours d'instruction de la demande ;
  - b) tous les documents qui sont élaborés par l'administration à l'occasion de l'instruction de la demande ;
- 8° demandeur : la personne physique ou morale, publique ou privée qui introduit une demande de certificat ou de permis d'environnement ;
- 9° exploitant : toute personne exploitant une installation ou pour le compte de laquelle une installation est exploitée ;
- 10° Institut : Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement ;
- 11° autorité compétente : l'autorité habilitée à délivrer un certificat ou un permis d'environnement ;
- 12° commission de concertation : la commission territorialement compétente créée par l'article 11 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ;
- 13° mesures particulières de publicité : les mesures visées aux articles 113 et 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.
- 14° incidences d'un projet : les effets directs et indirects, à court terme et à long terme, temporaires, accidentels et permanents d'un projet sur :
- a) l'être humain, la faune et la flore ;

- b) de bodem, het water, de lucht, het klimaat, de geluidsomgeving en het landschap;
- c) de stedebouw en het onroerend erfgoed;
- d) het sociale en economische vlak;
- e) de wisselwerking tussen deze factoren.

15° definitieve beslissing : een beslissing is definitief, wan- neer alle in deze ordonnantie of in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw voorziene administratieve beroe- pen of termijnen om ze in te stellen, zijn uitgeput.

#### *Artikel 4*

#### **Klassen van inrichtingen**

§ 1. - De inrichtingen worden in vier klassen ingedeeld op een volledige lijst van rubrieken naargelang de aard en de omvang van het gevaar en de hinder die zij zouden kunnen veroorzaken : de klassen I A, I B, II en III.

De lijst van de inrichtingen van klasse I A wordt vermeld als bijlage bij deze ordonnantie.

De lijst van de inrichtingen van de klassen I B, II en III wordt door de Regering vastgelegd.

De indeling van een inrichting maakt het voorwerp uit van een openbaarmaking in de gespecialiseerde informatiefolders van de beroepsverenigingen.

§ 2. - De Regering wijst de personen aan die wegens hun activiteit aan een voorafgaande erkenning zijn onderworpen.

#### *Artikel 5*

#### **Bevoegde ambtenaren**

De Regering stelt de leidinggevende ambtenaren van het Instituut aan die gemachtigd zijn de milieu-attesten en milieuvergunningen af te geven.

#### *Artikel 6*

#### **Uitbatingsvoorwaarden**

§ 1. - De Regering stelt elke bepaling vast die van toe- passing is op elke inrichting of categorie van inrichtingen, om de bescherming van het leefmilieu, de gezondheid of de veiligheid overeenkomstig artikel 2 te waarborgen.

Hiertoe kan zij :

1° een categorie van bepaalde inrichtingen of bepaalde aspecten van een categorie van inrichtingen verbieden;

- b) le sol, l'eau, l'air, le climat, l'environnement sonore et le paysage ;
- c) l'urbanisme et le patrimoine immobilier ;
- d) les domaines social et économique ;
- e) l'interaction entre ces facteurs ;

15° décision définitive : une décision est définitive lorsque tous les recours administratifs ouverts contre cette déci- sion par la présente ordonnance ou par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urba- nisme ou les délais pour les intenter sont épuisés.

#### *Article 4*

#### **Classes d'installations**

§ 1er . Les installations sont réparties dans une liste en quatre classes en fonction de la nature et de l'importance des dangers et nuisances qu'elles sont susceptibles de cau- ser : les classes I A, I B, II et III.

La liste des installations de classe I A figure en annexe à la présente ordonnance.

La liste des installations de classes I B, II et III est arrêtée par le Gouvernement.

Le classement d'une installation fait l'objet d'une publi- cation dans les bulletins d'informations spécialisés des fédérations professionnelles.

§ 2. - Le Gouvernement désigne les personnes qui sont soumises à agrément préalable en raison de leur activité.

#### *Article 5*

#### **Fonctionnaires compétents**

Le Gouvernement désigne les fonctionnaires responsables de l'Institut délégués aux fins de délivrer les certifi- cates et permis d'environnement.

#### *Article 6*

#### **Conditions d'exploitation**

§ 1er . - Le Gouvernement arrête toute disposition appli- cable à l'ensemble des installations ou à des catégories d'installations, en vue d'assurer la protection de l'environ- nement, de la santé ou de la sécurité conformément à l'article 2.

A cette fin, il peut :

1° interdire une catégorie d'installations déterminées, ou des aspects déterminés d'une catégorie d'installations ;

2° alle reglementeringen of algemene voorwaarden vaststellen betreffende de uitbating van inrichtingen.

§ 2. - Voorafgaandelijk aan de inschrijving van een inrichting in klasse III, kan de Regering de algemene uitbatingsvoorwaarden van deze categorie van inrichtingen bepalen overeenkomstig paragraaf 1, 2°.

De Gemeente die een voorafgaande aangifte ontvangt, kan tevens bijzondere uitbatingsvoorwaarden opleggen rekening houdende met de bijzonder eigenschappen en de omgeving van een bepaalde inrichting en overeenkomstig artikel 68.

*Artikel 7*  
**Handelingen onderworpen  
aan een vergunning en een aangifte**

§ 1. - De volgende handelingen zijn onderworpen aan een milieuvergunning, wanneer ze betrekking hebben op de inrichtingen van klasse I A, I B en II :

- 1° de uitbating van een inrichting;
- 2° de verplaatsing van een inrichting;
- 3° het opstarten van een inrichting waarvan de vergunning niet binnen de overeenkomstig artikel 59 voorgeschreven termijn werd gebruikt;
- 4° het heropstarten van een inrichting waarvan de uitbating gedurende twee opeenvolgende jaren werd onderbroken;
- 5° het voortzetten van de uitbating van een inrichting waarvan de vergunning is vervallen;
- 6° het voortzetten van de uitbating van een niet aan een vergunning onderworpen inrichting die thans in een klasse is opgenomen.

De krachtens lid 1, 6° vereiste vergunning voor de exploitatie van een inrichting moet uiterlijk zes maanden na het besluit tot indeling van de inrichting aangevraagd worden. De exploitatie kan gedurende die termijn zonder vergunning voortgezet worden tot de beslissing over de vergunningsaanvraag ter kennis wordt gebracht.

§ 2. - Een milieuvergunning kan eveneens worden vereist, indien :

- 1° de verbouwing of de uitbreiding van de toegelaten inrichting de toepassing met zich brengt van een nieuwe rubriek op de lijst van de ingedeelde inrichtingen of van die aard is dat de gevaren, de hinder of ongemakken die inherent zijn aan de toegelaten inrichting, toenemen;

2° arrêter toute prescription ou condition générale d'exploitation d'installations.

§ 2. - Préalablement à l'inscription d'une installation en classe III, le Gouvernement peut définir les conditions générales d'exploitation de cette catégorie d'installations conformément au paragraphe 1er, 2°.

La commune destinataire d'une déclaration préalable peut également imposer des conditions particulières d'exploitation compte tenu des caractéristiques et de l'environnement propres à une installation déterminée et conformément à l'article 68.

*Article 7*  
**Actes soumis  
à permis et à déclaration**

§ 1er. - Les actes suivants sont soumis à un permis d'environnement lorsqu'ils concernent des installations de classes I A, I B et II :

- 1° l'exploitation d'une installation ;
- 2° le déplacement d'une installation ;
- 3° la mise en exploitation d'une installation dont le permis n'a pas été mis en œuvre dans le délai prescrit conformément à l'article 59 ;
- 4° la remise en exploitation d'une installation dont l'exploitation a été interrompue pendant deux années consécutives ;
- 5° la poursuite de l'exploitation d'une installation dont le permis arrive à échéance ;
- 6° la poursuite de l'exploitation d'une installation non soumise à permis qui vient à être intégrée dans une classe.

Le permis requis en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> doit être demandé au plus tard dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté classant l'installation dans la liste. L'exploitation peut être poursuivie sans permis pendant ce délai et jusqu'à notification de la décision portant la demande de permis.

§ 2. - Un permis d'environnement peut également être requis lorsque :

- 1° la transformation ou l'extension de l'installation autorisée entraîne l'application d'une nouvelle rubrique de la liste des établissements classés ou est de nature à aggraver les dangers, nuisances ou inconvénients inhérents à l'installation autorisée ;

- 2° indien de vernietiging of het buiten gebruik stellen van de toegelaten inrichting het gevolg zijn van gevaren, hinder of ongemakken die voortkomen uit de uitbating en waarmee geen rekening werd gehouden bij de afgifte van de oorspronkelijke vergunning.

Voorafgaand aan elke verbouwing of uitbreiding van een inrichting naar aanleiding van de wijziging van een van de elementen in de vergunningsaanvraag, met uitzondering van artikel 10, 1° en 2° en voorafgaand aan het heropstarten van een vernielde inrichting of een inrichting die tijdelijk wegens uitbatingsredenen buiten gebruik werd gesteld, moet de uitbater de bevoegde overheid per aangetekende brief op de hoogte stellen van deze omstandigheden.

Binnen een maand na ontvangst van deze kennisgeving, zal de bevoegde overheid bepalen of een aanvraag voor een milieuvergunning moet worden ingediend.

§ 3. - De volgende handelingen worden onderworpen aan een voorafgaande aangifte, wanneer zij inrichtingen betreffen van klasse III :

- 1° de uitbating van een inrichting;
- 2° de verplaatsing van een inrichting;
- 3° het heropstarten van een inrichting waarvan de uitbating gedurende twee opeenvolgende jaren werd onderbroken;
- 4° het voortzetten van de uitbating van een niet aan een aangifte onderworpen inrichting die is opgenomen in de lijst; de aangifte die in dit geval is vereist, moet worden verstuurd uiterlijk binnen zes maanden na inwerkingtreding van het besluit tot indeling van de inrichting in een klasse; de uitbating kan zonder voorafgaande aangifte gedurende deze termijn worden voortgezet;
- 5° de verbouwing of de uitbreiding van een inrichting die aan een aangifte is onderworpen voor zover zij niet tot gevolg heeft dat de inrichting in een hogere klasse moet worden ondergebracht;
- 6° het heropstarten van de uitbating van een vernielde inrichting of een inrichting die tijdelijk buiten gebruik werd gesteld;

#### *Artikel 8* **Milieu-attest**

Het milieu-attest kan worden aangevraagd voor de inrichtingen van klasse I.A en I.B. Het houdt geen vrijstelling in van het verkrijgen van de milieuvergunning.

Onder voorbehoud van de resultaten van het grondige onderzoek dat zou plaatsvinden, indien een dergelijke ver-

- 2° la destruction ou la mise hors d'usage de l'installation autorisée résulte de dangers, nuisances ou inconvénients générés par l'exploitation qui n'ont pas été pris en compte lors de la délivrance du permis initial.

Préalablement à toute transformation ou extension d'une installation résultant de la modification d'un des éléments contenu dans la demande permis, sauf en ce qui concerne l'article 10, 1° et 2° et préalablement à toute remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors d'usage par une cause résultant de l'exploitation, l'exploitant notifie par lettre recommandée ces circonstances à l'autorité compétente.

Dans le mois qui suit la réception de cette notification, l'autorité compétente détermine si une demande de permis d'environnement doit être introduite.

§ 3. - Les actes suivant sont soumis à déclaration préalable lorsqu'ils concernent des installations de classe III :

- 1° l'exploitation d'une installation ;
- 2° le déplacement d'une installation ;
- 3° la remise en exploitation d'une installation dont l'exploitation a été interrompue pendant deux années consécutives ;
- 4° la poursuite de l'exploitation d'une installation non soumise à déclaration qui vient à être intégrée dans la liste; la déclaration requise dans ce cas doit être envoyée au plus tard dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté classant l'installation dans la liste ; l'exploitation peut être poursuivie sans déclaration préalable pendant ce délai ;
- 5° la transformation ou l'extension d'une installation soumise à déclaration pour autant qu'elle n'entraîne pas le passage de l'installation à la classe supérieure;
- 6° la remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors d'usage.

#### *Article 8* **Certificat d'environnement**

Un certificat d'environnement peut être demandé pour les installations de classe I.A et I.B. Il ne dispense pas de l'obtention du permis d'environnement.

Sous réserve des résultats de l'instruction approfondie à laquelle il serait procédé si une telle demande de permis

gunningsaanvraag zou worden ingediend, bepaalt het milieu-attest in hoeverre en onder welke voorwaarden een milieuvergunning voor de in de aanvraag bedoelde inrichting mag worden afgegeven. De in het milieu-attest gesloten voorwaarden zijn de basisvoorwaarden waardoor de gevaren, hinder of ongemakken veroorzaakt door de inrichting kunnen worden voorkomen, verminderd of verholpen.

Het akkoord en de voorwaarden, vastgesteld in het milieu-attest, blijven twee jaar geldig na afgifte van het attest, tenzij ze :

- ofwel niet meer conform de toe te passen dwingende bepalingen zijn, welk ook het juridisch instrument is dat hen vermeldt;
- ofwel geen specifieke aangepaste maatregelen (meer) inhouden om gevaren, hinder of ongemakken te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, met inbegrip van de aanwending van de beste beschikbare technologieën.

#### *Artikel 9*

#### **Vormen van de geschreven mededelingen**

Alle stukken en alle documenten worden bij ter post aangeteekend schrijven verzonden of per bode bezorgd tegen een afgifte- of ontvangstbewijs.

#### **TITEL II - INDIENING EN ONDERZOEK VAN DE AANVRAGEN OM EEN MILIEU-ATTEST EN EEN MILIEUVERGUNNING**

#### **Hoofdstuk I – Bepalingen die gelden voor alle inrichtingen of voor verschillende klassen van inrichtingen**

#### *Afdeling 1 - Aanvragen om een milieu-attest en een milieuvergunning*

#### *Artikel 10* **Inhoud van de aanvraag**

De aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning bevat de volgende gegevens :

- als de aanvrager een natuurlijke persoon is : zijn naam, voornaam en woonplaats; als het om een rechtspersoon gaat: de naam van de firma of van de vennootschap, de rechtsvorm, het adres van de hoofdzetel, alsook de hedenigheid van de ondertekenaar van de aanvraag;

était introduite, le certificat d'environnement détermine dans quelle mesure et à quelles conditions un permis d'environnement peut être délivré pour l'installation visée par la demande. Les conditions fixées dans le certificat d'environnement sont les conditions de base permettant d'éviter les dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation, de les réduire ou d'y remédier.

L'accord et les conditions qu'il fixe restent valables pendant deux ans à dater de sa délivrance à moins :

- soit qu'ils ne soient plus conformes aux dispositions impératives applicables, quel que soit l'instrument juridique qui les énonce ;
- soit qu'ils ne comportent pas ou ne comportent plus les mesures spécifiques appropriées pour éviter les dangers, nuisances ou inconvénients, pour les réduire ou y remédier, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles.

#### *Article 9*

#### **Formes des communications écrites**

Toutes pièces et tous documents sont envoyés sous pli recommandé à la poste ou délivrés par porteur contre une attestation de dépôt ou un reçu.

#### **TITRE II - DE L'INTRODUCTION ET DE L'INSTRUCTION DES DEMANDES DE CERTIFICAT ET DE PERMIS D'ENVIRONNEMENT**

#### **Chapitre Ier – Dispositions communes à toutes les classes d'installations ou à plusieurs classes d'installations**

#### *Section 1ère - Des demandes de certificat et de permis d'environnement*

#### *Article 10* **Contenu de la demande**

La demande de certificat ou de permis d'environnement contient les indications suivantes :

- si le demandeur est une personne physique, ses nom, prénom et domicile ; s'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination ou sa raison sociale, sa forme juridique, l'adresse de son siège social ainsi que la qualité du signataire de la demande ;

- 2° de beschrijving van de plaats waar het project gepland is en van de directe omgeving, met name met behulp van plannen;
- 3° de voorstelling van het project of, voor een attestaanvraag, de voorstelling van de voornaamste bestanddelen ervan, met name met behulp van plannen;
- 4° in geval van een gemengd project, een afschrift van het aanvraagformulier voor een stedebouwkundig attest of een stedebouwkundige vergunning en van het indieningsbewijs bij de gemeente.

De Regering kan de gegevens die moeten worden vermeld in de aanvragen om een milieu-attest of een milieevergunning nader omschrijven en aanvullen. Zij bepaalt de vorm van de aanvraag.

#### *Artikel 11*

#### **Technische en geografische uitbatingseenheid**

Wanneer verschillende inrichtingen een technische en geografische uitbatingseenheid vormen, dan dienen zij het voorwerp uit te maken van één enkele aangifte of één enkele aanvraag om een milieu-attest of een milieevergunning.

Als de inrichtingen tot verschillende klassen behoren, wordt de aanvraag ingediend en onderzocht volgens de regels die van toepassing zijn op de inrichting van de meest strikte klasse.

#### *Artikel 12*

#### **Gemengd project**

In geval van een gemengd project :

- 1° moeten de aanvragen om een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning en een milieu-attest of -vergunning tegelijkertijd worden ingediend, ofwel in de vorm van een milieu-attest en een stedebouwkundig attest, ofwel in de vorm van een milieevergunning en een stedebouwkundige vergunning;
- 2° is het dossier van de aanvraag om een milieu-attest of -vergunning onvolledig, indien geen overeenstemmende aanvraag om een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning werd ingediend;
- 3° maken de aanvragen om een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning en een milieu-attest of -vergunning, naargelang het geval, het voorwerp uit van een voorbereidende nota op de effectenstudie, een bestek, een effectenverslag of een studie van enige effecten;

- 2° la description des lieux où le projet est envisagé, ainsi que de leurs abords, notamment à l'aide de plans ;
- 3° la présentation du projet ou, pour une demande de certificat, la présentation de ses principaux éléments constitutifs, notamment à l'aide de plans ;
- 4° en cas de projet mixte, une copie du formulaire de demande de certificat ou de permis d'urbanisme et de l'attestation de dépôt à la commune.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les indications à mentionner dans la demande de certificat ou de permis d'environnement. Il détermine la forme de la demande.

#### *Article 11*

#### **Unité technique et géographique d'exploitation**

Lorsque plusieurs installations constituent une unité technique et géographique d'exploitation, elles doivent faire l'objet d'une déclaration unique ou d'une demande unique de certificat ou de permis d'environnement.

Si ces installations relèvent de classes différentes, la demande est introduite et instruite selon les règles applicables à l'installation de la classe la plus stricte.

#### *Article 12*

#### **Projet mixte**

En cas de projet mixte :

- 1° les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme et d'environnement doivent être introduites simultanément soit sous forme de certificat d'environnement et de certificat d'urbanisme, soit sous forme de permis d'environnement et de permis d'urbanisme ;
- 2° le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction de la demande de certificat ou de permis d'urbanisme correspondant ;
- 3° les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme et d'environnement font l'objet, selon les cas, d'une note préparatoire à l'étude d'incidences, d'un cahier des charges, d'un rapport d'incidences ou d'une étude d'incidences uniques ;

- 4° worden de aanvragen om een milieu-attest of -vergunning en een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning tegelijkertijd door de bevoegde overheid voor advies onderworpen aan de personen of diensten die worden geraadpleegd krachtens artikel 13, wanneer de geraadpleegde personen of diensten dezelfde zijn in de twee procedures;
- 5° worden de aanvragen om een stedebouwkundig attest of een stedebouwkundige vergunning en een milieu-attest of milieuvvergunning samen onderworpen aan de speciale regelen van openbaarmaking;
- 6° gaan de bevoegde overheden, krachtens deze ordonnance en de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw, gezamenlijk over tot het onderzoek van de aanvragen om een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning en een milieu-attest of milieuvvergunning; de Regering legt de regels vast van deze samenwerking;
- 7° worden het milieu-attest of de milieuvvergunning geschorst, zolang geen definitief stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning werd verkregen;
- 8° houdt de definitieve beslissing tot weigering van het stedebouwkundig attest of de stedebouwkundige vergunning van rechtswege de nietigheid in van het milieu-attest of de milieuvvergunning;
- 9° heeft de vervaltijd pas ingang, zodra de beslissing betreffende de stedebouwkundige vergunning door de vergunninghouder aan de bevoegde overheid van eerste instantie werd bekend gemaakt;
- 10° wordt door het Instituut een afschrift van alle administratieve stukken of documenten aan de aanvrager gestuurd en tegelijkertijd ook aan de overheid die bevoegd is krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.
- 4° les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme et d'environnement sont soumises simultanément par l'autorité compétente pour avis aux personnes ou services consultés en vertu de l'article 13 lorsque les personnes ou services consultés sont communs aux deux procédures;
- 5° les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme et d'environnement sont soumises ensemble aux mesures particulières de publicité ;
- 6° les autorités compétentes, en vertu de la présente ordonnance et de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, procèdent en commun à l'examen des demandes de certificat ou de permis d'urbanisme et d'environnement ; le Gouvernement règle les modalités de cette collaboration ;
- 7° le certificat ou le permis d'environnement est suspendu tant qu'un certificat ou un permis d'urbanisme définitif n'a pas été obtenu ;
- 8° la décision définitive refusant le certificat ou le permis d'urbanisme emporte caducité de plein droit du certificat ou du permis d'environnement ;
- 9° le délai de préemption ne commence à courir qu'à partir de la communication par le titulaire du permis à l'autorité compétente de première instance de la décision relative au permis d'urbanisme ;
- 10° une copie de toutes les pièces ou documents administratifs adressés au demandeur par l'Institut est simultanément envoyée par celui-ci à l'autorité compétente en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

### *Artikel 13*

#### **Geraadpleegde administraties en instanties**

De Regering wijst de administraties of instanties aan waarvan het advies is vereist in de loop van het onderzoek van de aanvragen om een milieu-attest of een milieuvvergunning. Zij legt de raadplegingsprocedure vast.

Wanneer bij de aanvraag om een milieu-attest of een milieuvvergunning de betrokken administraties of instanties worden geraadpleegd, worden de adviezen aan de bevoegde overheid meegedeeld :

- 1° binnen 60 dagen na het doorgeven van het dossier aan de geraadpleegde administraties en instanties voor de inrichtingen van klasse I.A en I.B;

### *Article 13*

#### **Administrations et instances consultées**

Le Gouvernement désigne les administrations ou les instances dont l'avis est requis au cours de l'instruction des demandes de certificat ou de permis d'environnement. Il détermine la procédure de consultation.

Lorsque la demande de certificat ou de permis d'environnement donne lieu à la consultation d'administrations ou d'instances concernées, les avis sont communiqués à l'autorité compétente :

- 1° dans les 60 jours de la transmission du dossier aux administrations et instances consultées pour les installations de classe I.A et I.B ;

2° binnen 30 dagen na het doorgeven van het dossier aan de geraadpleegde administraties en instanties voor de inrichtingen van klasse II.

Zodra deze termijnen zijn verstreken, worden de adviezen geacht gunstig te zijn en wordt de procedure voortgezet.

De adviezen maken integraal deel uit van het dossier.

*Afdeling 2 - Vergunningen en attesten aangevraagd door een publiekrechtelijke rechtspersoon of betreffende inrichtingen van openbaar nut*

*Artikel 14  
Indiening van de aanvraag*

Het milieu-attest of de milieuvvergunning wordt afgegeven door het Instituut indien de aanvraag van een publiekrechtelijke rechtspersoon komt of indien het gaat om de vestiging van inrichtingen van openbaar nut. De Regering bepaalt de lijst van de publiekrechtelijke rechtspersonen die bedoeld worden in dit lid.

De aanvraag om een milieu-attest of milieuvvergunning kan bij het Instituut worden ingediend. Er wordt dadelijk een indieningsbewijs afgegeven. De aanvraag kan eveneens gericht worden aan het Instituut met een ter post aangekende brief.

Wanneer het dossier volledig is, verricht het Instituut binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag de volgende handelingen:

- 1° het bezorgt de aanvrager een ontvangstbewijs vergezeld van het dossiernummer en de gegevens van de ambtenaar die het dossier behandelt;
- 2° het stuurt een afschrift van het volledige dossier door aan de personen of diensten die krachtens artikel 13 worden geraadpleegd.

Indien het dossier onvolledig is, dan brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte onder dezelfde voorwaarden en vermeldt het de ontbrekende documenten en inlichtingen. Binnen tien dagen na ontvangst hiervan stelt het Instituut de in het derde lid aangegeven handelingen.

Indien de in het derde lid, 1° bedoelde kennisgeving niet binnen de voorgeschreven termijn gebeurt, dan richt de aanvrager een afschrift van het dossier aan de personen en diensten die krachtens artikel 13 een advies moeten verstrekken. De verzendingsdatum van het afschrift van het dossier dient als aanvangsdatum voor de berekening van de proceduretermijnen.

2° dans les 30 jours de la transmission du dossier aux administrations et instances consultées pour les installations de classe II .

Passé ces délais, les avis sont réputés favorables et la procédure est poursuivie.

Les avis font partie intégrante du dossier.

*Section 2 - Permis et certificats sollicités par une personne de droit public ou relatifs à des installations d'utilité publique*

*Article 14  
Introduction de la demande*

Le certificat ou le permis d'environnement est délivré par l'Institut lorsqu'il est sollicité par une personne de droit public ou lorsqu'il concerne l'établissement d'installations d'utilité publique. Le Gouvernement détermine la liste des personnes de droit public visées au présent alinéa.

La demande de certificat ou de permis d'environnement peut être déposée à l'Institut. Il en est délivré une attestation de dépôt sur le champ. La demande peut également être adressée à l'Institut par envoi recommandé à la poste.

Lorsque le dossier est complet, dans les dix jours de la réception de la demande, l'Institut accomplit les actes suivants :

- 1° il communique au demandeur un accusé de réception accompagné du numéro de dossier et des coordonnées de l'agent traitant ;
- 2° il transmet une copie du dossier complet aux personnes ou services consultés en vertu de l'article 13 .

Lorsque le dossier n'est pas complet, il informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants. Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, l'Institut accomplit les actes indiqués à l'alinéa 3.

En l'absence de la notification visée à l'alinéa 3, 1° dans le délai prescrit, le demandeur adresse une copie du dossier aux personnes et services consultés en vertu de l'article 13. La date d'envoi de la copie du dossier sert de point de départ au calcul des délais de procédure.

In geval van een gemengd project, gaan het Instituut en de gemachtigde ambtenaar, bedoeld in artikel 139 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw, gezamenlijk over tot het onderzoek van de attest- of vergunningsaanvragen. De Regering regelt de wijze waarop deze samenwerking gebeurt.

*Artikel 15*  
**Onderzoeksprocedure**

Voor de aanvragen om een milieu-attest of -vergunning betreffende een inrichting van klasse I.A of klasse I.B, wordt de procedure voortgezet overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II en van hoofdstuk III van titel II.

*Artikel 16*  
**Speciale regelen van openbaarmaking voor een inrichting van klasse II**

Voor de aanvraag om een vergunning betreffende een inrichting van klasse II, wanneer het dossier vervolledigd is, stelt het Instituut, binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag, volgende handelingen :

- 1° het bezorgt de aanvrager een ontvangstbewijs vergezeld van het dossiernummer en de gegevens van de beampte die het dossier behandelt;
- 2° het verstuur een afschrift van het volledige dossier aan de krachtens artikel 13 geraadpleegde personen of diensten.

Indien het dossier onvolledig is, dan brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte onder dezelfde voorwaarden en vermeldt het de ontbrekende documenten en inlichtingen. Binnen tien dagen na ontvangst hiervan stelt het Instituut de in het eerste lid aangegeven handelingen.

Het Instituut stuurt, gelijktijdig met de verzending van het ontvangstbewijs aan de aanvrager, het volledige dossier aan het College van Burgemeester en Schepenen om het voor openbaar onderzoek voor te leggen.

Indien de in het eerste lid, 1° bedoelde kennisgeving niet binnen de voorgeschreven termijn gebeurt, dan richt de aanvrager een afschrift van het dossier aan de personen en diensten die krachtens artikel 13 een advies moeten verstrekken, en aan het College van Burgemeester en Schepenen. De verzendingsdatum van het afschrift van het dossier dient als aanvangsdatum voor de berekening van de proceduretermijnen.

Wanneer een project het voorwerp uitmaakt van een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een stedebouwkundige vergunning die speciale regelen van openbaarmaking vereisen, kan het College van

En cas de projet mixte, l’Institut et le fonctionnaire délégué visé à l’article 139 de l’ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l’urbanisme procèdent en commun à l’examen des demandes de certificat ou de permis. Le Gouvernement règle les modalités pratiques de cette collaboration.

*Article 15*  
**Procédure d’instruction**

Pour les demandes de certificat ou de permis d’environnement relatives à une installation de classe I.A ou de classe I.B, la procédure se poursuit conformément aux dispositions du chapitre II et du chapitre III du titre II.

*Article 16*  
**Mesures particulières de publicité pour une installation de classe II**

Pour la demande de permis relative à une installation de classe II, lorsque le dossier est complet, dans les dix jours de la réception de la demande, l’Institut accomplit les actes suivants :

- 1° il communique au demandeur un accusé de réception accompagné du numéro de dossier et des coordonnées de l’agent traitant ;
- 2° il transmet une copie du dossier complet aux personnes ou services consultés en vertu de l’article 13.

Lorsque le dossier n’est pas complet, il informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants. Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, l’Institut accomplit les actes indiqués au 1<sup>er</sup> alinéa.

L’Institut transmet, simultanément à l’envoi de l’accusé de réception expédié au demandeur, le dossier complet au Collège des Bourgmestre et Echevins en vue de le soumettre à l’enquête publique.

En l’absence de la notification visée au 1<sup>er</sup> alinéa, 1° dans le délai prescrit, le demandeur adresse une copie du dossier aux personnes et services consultés en vertu de l’article 13 et au Collège des Bourgmestre et Echevins. La date d’envoi de la copie du dossier sert de point de départ au calcul des délais de procédure.

Lorsqu’un projet fait l’objet d’une demande de permis d’environnement et d’une demande de permis d’urbanisme nécessitant des mesures particulières de publicité, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué peut sou-

Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de twee aanvragen gelijktijdig aan hetzelfde openbaar onderzoek onderwerpen.

### *Artikel 17*

#### **Afgifte van de milieuvergunning van klasse II**

Het Instituut geeft de milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse II af en betekent van zijn beslissing aan de aanvrager binnen 80 dagen na de datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag of, bij gebrek hieraan, na het versturen van het afschrift van het dossier, zoals voorgeschreven in artikel 16, vierde lid.

Het uitblijven van een beslissing betekend binnen deze termijn, komt neer op een weigering van de vergunning.

#### **Hoofdstuk II – Bepalingen betreffende de inrichtingen van klasse I.A.**

##### *Afdeling 1 - Indiening van de aanvraag*

### *Artikel 18*

#### **Inhoud van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieu-attest of -vergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, alsook een voorbereidende nota op de effectenstudie.

§ 2. - De voorbereidende nota bestaat ten minste uit de volgende elementen :

- 1° de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;
- 2° de aanduiding van de elementen en het geografische gebied waarvoor het project gevlogen kan hebben;
- 3° een eerste inventaris van de voorspelbare effecten van het project en van de werf;
- 4° de opsomming van de wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften die van toepassing zijn;
- 5° de beschrijving van de voornaamste geplande maatregelen om de negatieve effecten van het project en van de werf te vermijden, weg te werken of af te remmen;
- 6° voorstellen in verband met de inhoud van het bestek van de effectenstudie en de keuze van de studiegelas-

mettre simultanément les deux demandes à la même enquête publique.

### *Article 17*

#### **Délivrance du permis d'environnement de classe II**

L’Institut délivre le permis d’environnement relatif à une installation de classe II et notifie sa décision au demandeur dans les 80 jours à compter de la date de l’accusé de réception de la demande ou, à défaut, de l’envoi de la copie du dossier prescrit à l’article 16, alinéa 4.

L’absence de décision notifiée dans ce délai équivaut au refus du permis.

#### **Chapitre II – Dispositions relatives aux installations de la classe I.A.**

##### *Section 1ère - Du dépôt de la demande*

### *Article 18*

#### **Contenu de la demande**

§ 1er. - La demande de certificat ou de permis d’environnement contient les indications requises par l’article 10, ainsi qu’une note préparatoire à l’étude d’incidences.

§ 2. - La note préparatoire comprend au moins les éléments ci-après :

- 1° la justification du projet, la description de ses objectifs et le calendrier de sa réalisation ;
- 2° l’indication des éléments et de l’aire géographique susceptibles d’être affectés par le projet ;
- 3° un premier inventaire des incidences prévisibles du projet et du chantier ;
- 4° l’énumération des dispositions et prescriptions légales et réglementaires applicables ;
- 5° la description des principales mesures envisagées pour éviter, supprimer ou réduire les incidences négatives du projet et du chantier ;
- 6° des propositions relatives au contenu du cahier des charges de l’étude d’incidences et au choix du chargé d’étude ;

7° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen.

De Regering kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de wijze van de voorstelling van de voorbereidende nota bepalen.

### *Artikel 19 Indiening van de aanvraag*

§ 1. - De aanvraag om een milieu-attest of -vergunning wordt ingediend op het gemeentehuis op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs en bezorgt het Instituut een afschrift van de aanvraag en van het ontvangstbewijs.

§ 2. - De aanvraag mag eveneens aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht bij een ter post aangetekende brief. Na ontvangst stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvraag aan het Instituut.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het aanvraagdossier voor het stedebouwkundig attest of de stedebouwkundige vergunning.

§ 3. - Indien het om een gemengd project gaat, stuurt het Instituut een afschrift van het aanvraagdossier voor het milieu-attest of milieuvvergunning aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het aanvraagdossier voor het stedebouwkundig attest of de stedebouwkundige vergunning.

§ 4. - Zodra het Instituut de aanvraag heeft ontvangen, deelt het aan de aanvrager een dossiernummer en de gegevens van de behandelende ambtenaar mee.

Als de aanvrager deze informatie niet heeft ontvangen binnen 10 dagen na afgifte van het indieningsbewijs of het bewijs van verzending van de aanvraag, stuurt hij een afschrift van de aanvraag aan het Instituut. Onmiddellijk na ontvangst van dit afschrift, deelt het Instituut hem de in het eerste lid bedoelde elementen mee.

### *Artikel 20 Ontvangstbewijs en ontwerp van bestek*

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, stuurt het Instituut, binnen 10 dagen na ontvangst van het aanvraagdossier, bij ter post aangetekende brief een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

7° un résumé non technique des éléments précédents.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1er ; il peut également déterminer les modalités de présentation de la note préparatoire.

### *Article 19 Dépôt de la demande*

§ 1er. - La demande de certificat ou de permis d'environnement est déposée à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur et transmet une copie de la demande et de l'attestation de dépôt à l'Institut.

§ 2. - La demande peut également être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins par envoi recommandé à la poste. Dès réception, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué transmet la demande à l'Institut.

L'Institut sollicite une copie du dossier de demande de certificat ou de permis d'urbanisme à la commune.

§ 3. - En cas de projet mixte, l'Institut transmet une copie du dossier de demande de certificat à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement

L'Institut sollicite une copie du dossier de demande de certificat au de permis d'urbanisme à la commune.

§ 4. - Dès réception de la demande, l'Institut communique au demandeur un numéro de dossier et les coordonnées de l'agent traitant.

Si le demandeur n'a pas reçu ces informations dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, il adresse une copie de la demande à l'Institut. Dès réception, l'Institut communique les éléments visés à l'alinéa 1er.

### *Article 20 Accusé de réception et projet de cahier de charges*

§ 1. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la réception du dossier de demande, l'Institut adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 10 dagen na ontvangst van het dossier en vermeldt het welke stukken of inlichtingen ontbreken.

Binnen 30 dagen na ontvangst hiervan verricht het Instituut de in § 2 vermelde handelingen.

Indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, binnen de voorgeschreven termijn ontbreken, dient de datum van verzending aan de aanvrager van het dossiernummer en de gegevens van de behandelende ambtenaar bedoeld in artikel 19, § 4 als aanvangsdatum voor de berekening van de proceduretermijnen.

§ 2. - Binnen 30 dagen na afgifte van het ontvangstbewijs of, bij ontstentenis, na verzending aan de aanvrager van het dossiernummer en de gegevens van de behandelende ambtenaar stelt het Instituut het ontwerp van bestek van de effectenstudie op en zendt het gehele dossier, met de eventuele opmerkingen, aan de aanvrager en aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

Binnen tien dagen na verzending van het ontvangstbewijs of, bij ontstentenis, na verzending aan de aanvrager van het dossiernummer en de gegevens van de behandelende ambtenaar bepaalt het Instituut, naast de leden aangesteld overeenkomstig artikel 22, de samenstelling van het begeleidingscomité en roept dit bijeen. Het Instituut houdt het geregd op de hoogte van de uitwerking van het ontwerp van bestek.

De Regering kan een typebestek opmaken voor elke categorie van projecten van klasse I A.

### *Afdeling 2 - Bestek van de effectenstudie*

#### *Artikel 21 Openbaar onderzoek*

Binnen een termijn van 15 dagen na ontvangst van het dossier, onderwerpt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking. Het openbaar onderzoek duurt vijftien dagen.

Bij het niet-naleven door het college van de in het vorige lid bedoelde termijn, maant het Instituut het college aan over te gaan tot de speciale regelen van openbaarmaking.

Binnen dertig dagen na afloop van het openbaar onderzoek, moet de overlegcommissie :

Lorsque le dossier est incomplet, l’Institut en informe le demandeur dans les 10 jours de la réception du dossier, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 30 jours de la réception de ceux-ci, l’Institut accomplit les actes indiqués au § 2.

En l’absence de délivrance de l’accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier dans le délai prescrit, la date d’envoi au demandeur du numéro de dossier et des coordonnées de l’agent traitant visé à l’article 19, § 4 sert de point de départ au calcul des délais de procédure.

§ 2. - Dans les 30 jours de la délivrance de l’accusé de réception ou, à défaut, de la date d’envoi au demandeur du numéro de dossier et des coordonnées de l’agent traitant, l’Institut établit le projet de cahier des charges de l’étude d’incidences et transmet l’ensemble du dossier, avec ses observations éventuelles, au demandeur et au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit pour sa partie la plus importante, être exécuté.

Dans les 10 jours de l’envoi de l’accusé de réception ou, à défaut, de la date d’envoi au demandeur du numéro de dossier et des coordonnées de l’agent traitant, l’Institut réunit le comité d’accompagnement après en avoir déterminé la composition, outre les membres désignés à l’article 22. L’Institut tient le comité d’accompagnement régulièrement informé de l’élaboration du projet de cahier des charges.

Le Gouvernement peut établir un modèle type de cahier de charges pour chaque catégorie de projet de classe I A.

### *Section 2 - Du cahier des charges de l’étude d’incidences*

#### *Article 21 Enquête publique*

Dans un délai de 15 jours à dater de la réception du dossier, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué soumet le dossier aux mesures particulières de publicité. L’enquête publique dure quinze jours.

En cas de non respect par le collège du délai visé à l’alinéa précédent, l’Institut le met en demeure de procéder aux mesures particulières de publicité.

Dans les trente jours qui suivent la fin de l’enquête publique, la commission de concertation :

- 1° advies uitbrengen over het ontwerp van bestek;
- 2° advies uitbrengen over de voorstellen inzake de keuze van de studiegelastigde;
- 3° in voorkomend geval, de door het Instituut bepaalde samenstelling van het begeleidingscomité vervolledigen.

Indien de overlegcommissie haar adviezen over de in het derde lid bedoelde punten 1° en 2° niet binnen de vereiste termijn heeft betekend, wordt de procedure voortgezet, zonder dat rekening moet worden gehouden met het advies, indien het niet wordt uitgebracht binnen 30 dagen na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn van 30 dagen.

### *Artikel 22 Begeleidingscomité*

§ 1. - Het begeleidingscomité wordt ermee belast de procedure tot uitvoering van de effectenstudie te volgen.

Het bestaat ten minste uit één vertegenwoordiger van iedere gemeente op het grondgebied waarvan het project moet worden uitgevoerd, één vertegenwoordiger van het Instituut en één vertegenwoordiger van het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

Het secretariaat van het begeleidingscomité wordt door het Instituut waargenomen.

Indien het om een gemengd project gaat, wordt het secretariaat door het Instituut en door het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting gezamenlijk waargenomen.

§ 2. - De Regering bepaalt de samenstelling en de werking van het begeleidingscomité, alsook de onverenigbaarheidsregels.

### *Artikel 23 Beslissingen van het begeleidingscomité*

§ 1. - Binnen 5 dagen na ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie of na het verstrijken van de aan de commissie toegekende termijn om haar adviezen uit te brengen, wordt het begeleidingscomité door het Instituut bijeengeroepen.

Binnen de 10 daaropvolgende dagen :

- 1° stelt het begeleidingscomité het bestek van de effectenstudie definitief vast;
- 2° bepaalt het begeleidingscomité de termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden verricht;

- 1° donne son avis sur le projet de cahier de charges ;
- 2° donne son avis sur les propositions relatives au choix du chargé d'étude ;
- 3° s'il échoue, complète la composition du comité d'accompagnement arrêtée par l'Institut.

Lorsque la commission de concertation n'a pas notifié ses avis sur les points 1° et 2° visés à l'alinéa 3 dans le délai requis, la procédure est poursuivie sans qu'il soit tenu compte des avis émis au-delà des 30 jours qui suivent l'expiration du délai de 30 jours visé au premier alinéa.

### *Article 22 Comité d'accompagnement*

§ 1er. - Le comité d'accompagnement est chargé de suivre la procédure de réalisation de l'étude d'incidences.

Il comprend au moins un représentant de chaque commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté, un représentant de l'Institut et un représentant de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

Le secrétariat du comité d'accompagnement est assuré par l'Institut.

En cas de projet mixte, le secrétariat est assuré conjointement par l'Institut et par l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

§ 2. - Le Gouvernement détermine les règles de composition et de fonctionnement du comité d'accompagnement, ainsi que les règles d'incompatibilité.

### *Article 23 Décisions du comité d'accompagnement*

§ 1er. - Dans les 5 jours de la réception des avis de la commission de concertation ou de l'épuisement du délai imparti à la commission pour notifier ses avis, l'Institut réunit le comité d'accompagnement.

Dans les 10 jours qui suivent, le comité d'accompagnement :

- 1° arrête définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences ;
- 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée ;

3° spreekt het begeleidingscomité zich uit over de keuze van de studiegelastigde;

4° deelt het begeleidingscomité zijn beslissing mee aan de aanvrager.

§ 2. - Indien het begeleidingscomité niet instemt met de keuze van de studiegelastigde, verzoekt het de aanvrager nieuwe voorstellen te doen. Het begeleidingscomité spreekt zich uit over de keuze van de studiegelastigde en brengt zijn beslissing ter kennis van de aanvrager binnen 15 dagen na ontvangst van de nieuwe voorstellen.

§ 3. - De Regering erkent de natuurlijke, dan wel publiek-of privatrechtelijke rechtspersonen, die kunnen worden aangewezen als studiegelastigde.

De Regering bepaalt de voorwaarden van deze erkenning, alsook de onverenigbaarheidsregels.

#### *Artikel 24*

#### **Aanhangigmaking bij de Regering**

§ 1. - Indien het begeleidingscomité zijn beslissing niet heeft meegedeeld binnen de in artikel 23 voorziene termijn, kan de aanvrager het dossier bij de Regering aanhangig maken.

Binnen 60 dagen na de aanhangigmaking :

1° stelt de Regering het bestek van de effectenstudie definitief vast;

2° bepaalt de Regering de termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden verricht;

3° spreekt de Regering zich uit over de keuze van de studiegelastigde;

4° deelt de Regering haar beslissing mee aan de aanvrager.

§ 2. - Indien de Regering niet instemt met de keuze van de studiegelastigde, verzoekt zij de aanvrager om nieuwe voorstellen te doen. De Regering spreekt zich uit over de keuze van de studiegelastigde en brengt haar beslissing ter kennis van de aanvrager binnen 15 dagen na ontvangst van de nieuwe voorstellen.

§ 3. - Indien de beslissing van de Regering niet binnen de termijn wordt betekend, kan de aanvrager, bij ter post aangetekende brief, een aanmaning richten aan de Regering.

3° statue sur le choix du chargé d'étude ;

4° notifie sa décision au demandeur.

§ 2. - Si le comité d'accompagnement n'approuve pas le choix du chargé d'étude, il invite le demandeur à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le comité d'accompagnement statue sur le choix du chargé d'étude et notifie sa décision au demandeur dans les 15 jours la réception des nouvelles propositions.

§ 3. - Le Gouvernement agrée les personnes physiques ou morales, publiques ou privées, qui peuvent être désignées en qualité de chargé d'étude.

Le Gouvernement détermine les conditions de l'agrément ainsi que les règles d'incompatibilité.

#### *Article 24*

#### **Saisine du Gouvernement**

§ 1er. - Si le comité d'accompagnement n'a pas notifié sa décision dans les délais prévus à l'article 23, le demandeur peut saisir le Gouvernement du dossier.

Dans les 60 jours à compter de la saisine, le Gouvernement :

1° arrête définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences ;

2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée ;

3° statue sur le choix du chargé d'étude ;

4° notifie sa décision au demandeur.

§ 2. - Si le Gouvernement n'approuve pas le choix du chargé d'étude, il invite le demandeur à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le Gouvernement statue sur le choix du chargé d'étude et notifie sa décision au demandeur dans les 15 jours de la réception de nouvelles propositions.

§ 3. - A défaut de notification de la décision du Gouvernement dans le délai, le demandeur peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Gouvernement.

Indien de Regering haar beslissing niet heeft meegedeeld na het verstrijken van een nieuwe termijn van 30 dagen die loopt vanaf de datum van de indiening bij de post van de aangetekende zending met de aanmaning, worden het ontwerp van bestek opgesteld door het Instituut, alsook de keuze van de studiegeïnvestigde door de aanvrager als bevestigd geacht. De termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden uitgevoerd, bedraagt hoogstens 6 maanden.

#### *Artikel 25*

#### **Verhouding aanvrager-studiegeïnvestigde**

In de overeenkomst tussen de aanvrager en de studiegeïnvestigde moeten de beslissingen die overeenkomstig artikel 23 of artikel 24 zijn genomen, worden nageleefd.

De kosten van de effectenstudie zijn voor rekening van de aanvrager.

#### *Afdeling 3 - De effectenstudie*

#### *Artikel 26*

#### **Inhoud van de effectenstudie**

De effectenstudie moet uit volgende elementen bestaan :

- 1° de door de aanvrager verstrekte gegevens met betrekking tot de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;
- 2° de opgave van de voltooide prestaties, de vermelding van de gebruikte analysemethodes en de beschrijving van de ondervonden moeilijkheden met inbegrip van de gegevens gevraagd door de studiegeïnvestigde en die niet zonder enige rechtvaardiging door de aanvrager werden meegedeeld;
- 3° de uitvoerige en nauwkeurige beschrijving en beoordeling van de elementen waarop het project gevolgen kan hebben binnen het geografische gebied zoals aangeboden in het bestek;
- 4° de inventaris en de uitvoerige en nauwkeurige beoordeling van de effecten van het project en de werf;
- 5° de door de aanvrager verstrekte gegevens omtrent maatregelen die worden gepland om de negatieve effecten van het project en van de werf te vermijden, weg te werken of af te remmen;
- 6° de beoordeling van de doelmatigheid van de in punt 5° vermelde maatregelen onder meer ten opzichte van de bestaande normen;

Si le Gouvernement n'a pas notifié sa décision à l'expiration d'un nouveau délai de 30 jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le projet de cahier de charge établit par l'Institut ainsi que le choix du chargé d'étude par le demandeur sont réputés confirmés. Le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée est de 6 mois maximum.

#### *Article 25*

#### **Relation demandeur-chargé d'études**

Le contrat conclu entre le demandeur et le chargé d'étude doit respecter les décisions prises conformément à l'article 23 ou à l'article 24.

Le coût de l'étude d'incidences est à charge du demandeur.

#### *Section 3 - De l'étude d'incidences*

#### *Article 26*

#### **Contenu de l'étude d'incidences**

L'étude d'incidences doit comporter les éléments ci-après :

- 1° les données, fournies par le demandeur, relatives à la justification du projet, à la description de ses objectifs et au calendrier de sa réalisation ;
- 2° le relevé des prestations accomplies, la mention des méthodes d'analyse utilisées et la description des difficultés rencontrées, en ce compris les données sollicitées par le chargé d'étude et que le demandeur est resté en défaut de communiquer sans justification ;
- 3° la description et l'évaluation détaillées et précises des éléments susceptibles d'être affectés par le projet, dans l'aire géographique déterminée par le cahier des charges ;
- 4° l'inventaire et l'évaluation détaillée et précise des incidences du projet et du chantier ;
- 5° les données, fournies par le demandeur, relatives aux mesures visant à éviter, supprimer ou réduire les incidences négatives du projet et du chantier ;
- 6° l'évaluation de l'efficacité des mesures indiquées au 5° notamment par rapport aux normes existantes ;

7° de vergelijking met vervangingsoplossingen die redelijkerwijs in aanmerking kunnen komen, met inbegrip, in voorkomend geval, van het verzaken aan het project, alsook een beoordeling van hun effecten;

8° een niet-technische samenvatting van de voormelde elementen.

De Regering kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de voorstellingswijze van de effectenstudie bepalen.

#### *Artikel 27*

##### **Uitvoering van de effectenstudie**

De studiegelastigde houdt het begeleidingscomité regelmatig op de hoogte van het verloop van de effectenstudie.

Hij beantwoordt de vragen en de opmerkingen van het begeleidingscomité.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

#### *Artikel 28*

##### **Einde van de studie**

Wanneer de studiegelastigde van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, bezorgt de aanvrager een exemplaar ervan aan het begeleidingscomité.

Indien het begeleidingscomité beslist dat de effectenstudie niet overeenstemt met het bestek, deelt het binnen 30 dagen na ontvangst van de effectenstudie aan de aanvrager mee welke aanvullende elementen bestudeerd moeten worden of welke wijzigingen aan de studie moeten worden aangebracht, met beschrijving van de elementen ter verantwoording van zijn beslissing. In dit geval deelt het de aanvrager de termijn mee waarbinnen deze aanvullende studie of wijzigingen moeten worden doorgestuurd.

Wanneer het begeleidingscomité van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, moet het binnen 30 dagen na ontvangst van bedoelde studie :

1° de effectenstudie afsluiten;

2° de lijst vastleggen van de bij de effecten van het project betrokken gemeenten van het Gewest waarin het openbaar onderzoek moet plaatshebben;

3° zijn beslissing aan de aanvrager ter kennis brengen met vermelding van het aantal exemplaren van het dossier dat aan het Instituut moet worden bezorgd met het oog op het openbaar onderzoek.

7° l'examen comparatif des solutions de remplacement raisonnablement envisageables y compris, le cas échéant, l'abandon du projet, ainsi que l'évaluation de leurs incidences ;

8° un résumé non technique des éléments précédents.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1er ; il peut également déterminer les modalités de présentation de l'étude d'incidences.

#### *Article 27*

##### **Réalisation de l'étude**

Le chargé d'étude tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution de l'étude d'incidences.

Il répond aux demandes et aux observations du comité d'accompagnement.

Le Gouvernement règle les modalités d'application du présent article.

#### *Article 28*

##### **Fin de l'étude**

Lorsque le chargé d'étude considère que l'étude d'incidences est complète, le demandeur en transmet un exemplaire au comité d'accompagnement.

S'il décide que l'étude d'incidences n'est pas conforme au cahier des charges, le comité d'accompagnement notifie au demandeur, dans les 30 jours qui suivent la réception de l'étude d'incidences, les compléments d'étude à réaliser ou les amendements à apporter à l'étude en décrivant les éléments qui justifient sa décision. Dans ce cas, il notifie au demandeur le délai dans lequel les compléments ou amendements doivent lui être transmis.

Dans les 30 jours qui suivent la réception de l'étude d'incidences, le comité d'accompagnement, s'il l'estime complète :

1° clôture l'étude d'incidences ;

2° arrête la liste des communes de la Région concernées par les incidences du projet et dans lesquelles doit se dérouler l'enquête publique ;

3° notifie sa décision au demandeur en lui précisant le nombre d'exemplaires du dossier à fournir à l'Institut en vue de l'enquête publique.

Indien het begeleidingscomité de in het tweede en in het derde lid bedoelde termijn niet in acht neemt, kan de aanvrager zijn dossier bij de Regering aanhangig maken. Hij beschikt eveneens over die mogelijkheid, indien het begeleidingscomité heeft beslist de effectenstudie als onvolledig te verklaren.

De Regering treedt op in de plaats van het begeleidingscomité. Zij deelt haar beslissing mee binnen 30 dagen na de aanhangigmaking ervan.

### *Artikel 29 Wijziging van de aanvraag*

De aanvrager wordt geacht zijn aanvraag te handhaven, tenzij hij binnen 15 dagen na de kennisgeving van de beslissing waarbij het begeleidingscomité, of bij ontstentenis de Regering, de studie afsluit, aan het Instituut zijn beslissing meedeelt om :

- 1° hetzij zijn aanvraag in te trekken;
- 2° hetzij ze te wijzigen teneinde ervoor te zorgen dat het project verenigbaar is met de conclusies van de effectenstudie.

In dit laatste geval, maakt de aanvrager de wijzigingen in zijn aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning over aan het begeleidingscomité of aan de Regering, alsook aan het Instituut binnen 6 maanden na de kennisgeving van de afsluiting van de effectenstudie.

Indien de aanvrager de wijzigingen in zijn aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning niet binnen deze termijn heeft bezorgd, wordt hij geacht zijn aanvraag te hebben ingetrokken.

De termijn van afgifte van het milieu-attest of de milieuvergunning wordt opgeschorst, totdat de wijzigingen zijn ingediend.

### *Afdeling 4 - speciale regelen van openbaarmaking*

#### *Artikel 30 Openbaar onderzoek*

§ 1. - Na ontvangst van de door de aanvrager geleverde exemplaren van het dossier dat in voorkomend geval overeenkomstig artikel 29, eerste lid, 2° werd gewijzigd, laat het Instituut of, in het in artikel 28, vierde en vijfde lid bedoelde geval, de Regering een exemplaar ervan geworden aan het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente die bij de effecten van het project betrokken is en waar het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking onderworpen dient te worden.

A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter le délai visé aux alinéas 2 et 3, le demandeur peut saisir le Gouvernement. Cette faculté lui est également ouverte en cas de décision du comité d'accompagnement déclarant l'étude d'incidences incomplète.

Le Gouvernement se substitue au comité d'accompagnement. Il notifie sa décision dans les 30 jours de sa saisine.

#### *Article 29 Modification de la demande*

Le demandeur est présumé maintenir sa demande à moins que dans les 15 jours qui suivent la notification de la décision par laquelle le comité d'accompagnement, ou à défaut le Gouvernement, clôture l'étude, il avise l'Institut de sa décision :

- 1° soit de retirer sa demande ;
- 2° soit de l'amender en vue d'assurer la compatibilité du projet avec les conclusions de l'étude d'incidences.

Dans ce dernier cas, le demandeur transmet au comité d'accompagnement ou au Gouvernement ainsi qu'à l'Institut, les amendements à la demande de certificat ou de permis d'environnement dans les 6 mois de la notification de la clôture de l'étude d'incidences.

Si le demandeur n'a pas transmis les amendements à la demande de certificat ou de permis d'environnement dans ce délai, il est présumé retirer sa demande.

Le délai de délivrance du certificat ou du permis d'environnement est suspendu jusqu'au dépôt des amendements.

### *Section 4 - Des mesures particulières de publicité*

#### *Article 30 Enquête publique*

§ 1er. - Dès réception des exemplaires du dossier, le cas échéant amendé conformément à l'article 29, alinéa 1er, 2°, fournis par le demandeur, l'Institut ou, dans l'hypothèse visée à l'article 28, alinéas 4 et 5, le Gouvernement transmet un exemplaire au Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune concernée par les incidences du projet et dans laquelle le dossier doit être soumis aux mesures particulières de publicité.

Het aan het openbaar onderzoek onderworpen dossier moet bestaan uit :

- 1° de attest- of vergunningsaanvraag;
- 2° het bestek van de effectenstudie;
- 3° de effectenstudie;
- 4° de beslissing tot afsluiting van de effectenstudie;
- 5° in voorkomend geval, de beslissing van de aanvrager om de aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning te wijzigen;
- 6° de eventuele wijzigingen in de attest- of vergunningsaanvraag.

§ 2. - Het College van Burgemeester en Schepenen van elke betrokken gemeente of zijn gemachtigde onderwerpt het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking.

Het openbaar onderzoek vindt plaats in elke gemeente en duurt 30 dagen.

Het Instituut bepaalt de datum waarop de verschillende openbare onderzoeken uiterlijk moeten worden afgesloten.

### *Artikel 31 Overleg*

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd, of zijn gemachtigde maakt het dossier aanhangig bij de overlegcommissie die uitgebreid wordt tot de vertegenwoordigers van elke gemeente die betrokken is bij de effecten van het project en dit binnen vijftien dagen na afsluiting van het openbaar onderzoek bedoeld in artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

§ 2. - De Overlegcommissie betekent haar advies aan het Instituut binnen dertig dagen na afloop van het openbaar onderzoek overeenkomstig artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

Wanneer de overlegcommissie geen advies binnen de vereiste termijn heeft uitgebracht, wordt de procedure voortgezet, zonder dat het Instituut verplicht is rekening te houden met het advies, indien het niet wordt uitgebracht binnen 30 dagen na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn.

§ 3. - Binnen dezelfde termijn als die toegekend aan de overlegcommissie, brengen het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente waar het project aan

Le dossier soumis à l'enquête publique doit comprendre:

- 1° la demande de certificat ou de permis;
- 2° le cahier des charges de l'étude d'incidences ;
- 3° l'étude d'incidences ;
- 4° la décision de clôture de l'étude d'incidences ;
- 5° le cas échéant, la décision du demandeur d'amender la demande de certificat ou de permis d'environnement ;
- 6° les amendements éventuels à la demande de certificat ou de permis.

§ 2. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune concernée ou son délégué soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

L'enquête publique se déroule dans chacune des communes et dure 30 jours.

L'Institut détermine la date à laquelle les diverses enquêtes publiques doivent au plus tard être clôturées.

### *Article 31 Concertation*

§ 1er. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté, ou son délégué saisit la commission de concertation élargie aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet dans le délai de quinze jours de clôture de l'enquête publique visé à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

§ 2. - La commission de concertation notifie son avis à l'Institut dans les trente jours de la fin de l'enquête publique conformément à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Lorsque la commission de concertation n'a pas notifié son avis dans le délai requis, la procédure est poursuivie sans qu'il soit tenu compte des avis émis au-delà des 30 jours qui suivent l'expiration du délai de 30 jours visé au premier alinéa.

§ 3. - Dans le même délai que celui imparti à la commission de concertation, le Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune dans laquelle le projet a été

openbare onderzoeken werd onderworpen, en het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting hun advies uit en brengen dit ter kennis van het Instituut. Wanneer de adviezen niet binnen de voorgeschreven termijn worden betekend, worden deze gunstig geacht.

#### *Afdeling 5 - Afgifte van het attest of de vergunning*

Onderafdeling 1 - Afgifte van het milieu-attest of van de milieuvergunning zonder voorafgaand attest

##### *Artikel 32 Afgiftetermijn*

§ 1. - Het Instituut geeft het milieu-attest of de milieuvergunning af.

§ 2. - Het betekent zijn beslissing aan de aanvrager bij een ter post aangetekende brief binnen 45 dagen na ontvangst van het advies van de overlegcommissie of na het verstrijken van de termijn om het mee te delen. Deze termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van 45 dagen worden verlengd.

Het stuurt evenwel een kennisgeving van zijn beslissing binnen een termijn van 390 dagen na de betrekking van het ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 20, of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, binnen een termijn van 390 dagen vanaf de 31ste dag na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente of vanaf de 11de dag na de verzendingsdatum van de ontbrekende stukken of inlichtingen aan het Instituut.

§ 3. - Het uitblijven van een beslissing betekend binnen de in § 2 gestelde termijnen komt neer op de weigering van het milieu-attest of van de milieuvergunning.

Onderafdeling 2 - Afgifte van de milieuvergunning na de toekenning van het milieu-attest

##### *Artikel 33 Inhoud van de aanvraag*

§ 1. - De aanvraag om een milieuvergunning wordt ingediend bij de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project wordt uitgevoerd. Ze bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, alsook een afschrift van het milieu-attest.

soumis aux enquêtes publiques et l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

#### *Section 5 - Délivrance du certificat ou du permis*

Sous-section 1 - Délivrance du certificat ou du permis d'environnement sans certificat préalable

##### *Article 32 Délai de délivrance*

§ 1er. - L'Institut délivre le certificat ou le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur par envoi recommandé à la poste dans les 45 jours de la réception de l'avis de la commission de concertation ou de l'expiration du délai pour le communiquer. Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prolongation unique de 45 jours maximum.

Toutefois, la notification de la décision doit intervenir moins de 390 jours après la date de l'accusé de réception visé à l'article 20 ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, moins de 390 jours après le 31ème jour de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune ou après le 11ème jour de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants à l'Institut.

§ 3. - L'absence de décision notifiée dans les délais fixés au § 2 équivaut au refus du certificat ou du permis d'environnement.

Sous-section 2 - Délivrance du permis d'environnement après l'octroi d'un certificat d'environnement

##### *Article 33 Contenu de la demande*

§ 1er. - La demande de permis d'environnement est déposée à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté. Elle contient les indications requises par l'article 10 ainsi qu'une copie du certificat d'environnement.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs en stuurt een afschrift van de aanvraag en van het indieningsbewijs door aan het Instituut.

§ 2. - De aanvraag kan tevens bij een ter post aangetekende brief aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht. Na ontvangst stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvraag door aan het Instituut.

§ 3. - Indien het om een gemengd project gaat, bezorgt het Instituut aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting een afschrift van het aanvraagdossier voor de milieuvergunning.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het aanvraagdossier voor de stedebouwkundige vergunning.

§ 4. - Na ontvangst van de aanvraag deelt het Instituut aan de aanvrager een dossiernummer en de gegevens van de ambtenaar mee die het dossier behandelt.

Indien de aanvrager deze inlichtingen niet binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of na het versturen van de aanvraag heeft ontvangen, richt hij een afschrift van de aanvraag aan het Instituut. Na ontvangst deelt het Instituut de in het eerste lid bedoelde elementen mee.

#### *Artikel 34*

#### **Ontvangstbewijs**

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, stuurt het Instituut binnen 10 dagen na ontvangst voor het aanvraagdossier van de milieuvergunning een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

§ 2. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Instituut binnen 10 dagen na ontvangst van het aanvraagdossier voor de milieuvergunning de aanvrager hiervan op de hoogte met vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan, stuurt het Instituut een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

Betreft het een gemengd project, wordt het dossier voor de aanvraag van een milieuvergunning als onvolledig beschouwd, indien de overeenstemmende aanvraag om een stedebouwkundige vergunning niet werd ingediend.

Le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur et transmet une copie de la demande et de l'attestation de dépôt à l'Institut.

§ 2. - La demande peut également être adressée au collège des bourgmestre et échevins par envoi recommandé à la poste. Dès réception, le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué transmet la demande à l'Institut.

§ 3. - En cas de projet mixte, l'Institut transmet une copie du dossier de demande de permis d'environnement à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

L'Institut sollicite de la commune une copie du dossier de demande de permis d'urbanisme.

§ 4. - Dès réception de la demande, l'Institut communique au demandeur un numéro de dossier et les coordonnées de l'agent traitant.

Si le demandeur n'a pas reçu ces informations dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, il adresse une copie de la demande à l'Institut. Dès réception, l'Institut communique les éléments visés à l'alinéa 1er.

#### *Article 34*

#### **Accusé de réception**

§ 1er. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement, l'Institut adresse un accusé de réception au demandeur.

§ 2. - Lorsque le dossier est incomplet, l'Institut en informe le demandeur dans les 10 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement en indiquant les documents ou renseignements manquants .

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, l'Institut adresse un accusé de réception au demandeur.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction de la demande de permis d'urbanisme correspondant.

*Artikel 35***Vrijstelling van de speciale regelen  
van openbaarmaking en raadpleging**

De aanvraag om een milieuvergunning wordt vrijgesteld van de speciale regelen van openbaarmaking en van het advies van de geraadpleegde personen of diensten aan wie de aanvraag om een milieu-attest werd voorgelegd, op voorwaarde dat er zich geen nieuwe redenen die dergelijke regelen of adviezen zouden verantwoorden, hebben voorgedaan.

*Artikel 36***Afgifte van de vergunning  
na de toekenning van het attest**

§ 1. - Het Instituut geeft de milieuvergunning af.

§ 2. - Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen een termijn van 45 dagen na de dag van de betrekking van het ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 34, of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, binnen diezelfde termijn van 45 dagen vanaf de 11de dag hetzij na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente, hetzij na de verzendingsdatum van de ontbrekende stukken en inlichtingen aan het Instituut.

Deze termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van 45 dagen worden verlengd.

§ 3. - Bij het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 2 gestelde termijn, dient het attest als milieuvergunning uitgereikt voor een duur van 15 jaar.

**Hoofdstuk III – Bepalingen  
betreffende de inrichtingen van klasse I.B***Afdeling 1 - Indiening van de aanvraag**Artikel 37***Inhoud van de aanvraag**

De aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning zonder voorafgaand attest betreffende de inrichtingen van klasse I.B bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, alsook een effectenverslag.

Het effectenverslag bestaat ten minste uit volgende elementen :

*Article 35***Dispense de mesures particulières  
de publicité et de consultation**

La demande de permis d'environnement est dispensée des mesures particulières de publicité et de l'avis des personnes ou services consultés auxquels la demande de certificat d'environnement a été soumise, à condition que des motifs nouveaux qui justifieraient de telles mesures ou avis ne soient pas apparus.

*Article 36***Délivrance du permis  
après l'octroi d'un certificat**

§ 1er. - L'Institut délivre le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de 45 jours à dater de la notification de l'accusé de réception visé à l'article 34 ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, dans ce même délai de 45 jours à dater du 11ème jour soit de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune soit de la date de l'envoi des documents ou renseignements manquants à l'Institut.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prolongation unique de 45 jours maximum.

§ 3. - En l'absence de décision notifiée dans le délai fixé au § 2, le certificat tient lieu de permis d'environnement délivré pour une durée de 15 ans.

**Chapitre III – Dispositions relatives  
aux installations de la classe I.B***Section 1<sup>re</sup> - Du dépôt de la demande**Article 37***Contenu de la demande**

La demande de certificat ou de permis d'environnement sans certificat préalable relative aux installations de classe I.B contient les indications requises par l'article 10 ainsi qu'un rapport d'incidences.

Le rapport d'incidences comporte au moins les éléments ci-après :

- 1° de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;
- 2° de samenvatting van de verschillende geplande oplossingen die ten grondslag hebben gelegen van de keuze van het door de aanvrager ingediende project, gelet op het milieu;
- 3° de beschrijving van de elementen en het geografische gebied waarvoor het project gevolgen kan hebben, onder meer met behulp van plannen;
- 4° de inventaris van de voorspelbare effecten van het project en van de werf;
- 5° de beoordeling van deze effecten in vergelijking met de bestaande toestand;
- 6° de opsomming van de wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften van toepassing;
- 7° de beschrijving van de geplande maatregelen om de negatieve effecten van het project en de werf te vermijden, weg te werken of af te remmen, onder meer ten opzichte van de bestaande normen;
- 8° een niet-technische samenvatting van de voormelde elementen.

De Regering kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de wijze van de voorstelling van het effectenverslag bepalen.

### *Artikel 38* **Indiening van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieu-attest of een milieevergunning wordt bij de gemeente ingediend op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs en stuurt een afschrift van de aanvraag en van het indieningsbewijs door aan het Instituut.

§ 2. - De aanvraag kan tevens bij een ter post aangetekende brief aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht. Na ontvangst hiervan stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvraag door aan het Instituut.

§ 3. - Indien het gaat om een gemengd project, doet het Instituut aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting een afschrift van het aanvraagdossier voor de milieevergunning toekomen.

- 1° la justification du projet, la description de ses objectifs et le calendrier de sa réalisation ;
- 2° la synthèse des différentes solutions envisagées ayant présidé au choix du projet introduit par le demandeur eu égard à l'environnement ;
- 3° la description des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par le projet, notamment à l'aide de plans ;
- 4° l'inventaire des incidences prévisibles du projet et du chantier ;
- 5° l'évaluation de ces incidences au regard de la situation existante ;
- 6° l'énumération des dispositions et prescriptions légales et réglementaires applicables ;
- 7° la description des mesures visant à éviter, supprimer ou réduire les incidences négatives du projet et du chantier, notamment par rapport aux normes existantes ;
- 8° un résumé non technique des éléments précédents.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1er; il peut également déterminer les modalités de présentation du rapport d'incidences.

### *Article 38* **Dépôt de la demande**

§ 1er. - La demande de certificat ou de permis d'environnement est déposée à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur et transmet une copie de la demande et de l'attestation de dépôt à l'Institut.

§ 2. - La demande peut également être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins par envoi recommandé à la poste. Dès réception, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué transmet la demande à l'Institut.

§ 3. - En cas de projet mixte, l'Institut transmet une copie du dossier de demande de permis d'environnement à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het aanvraagdossier voor de stedebouwkundige vergunning.

§ 4. - Na ontvangst van de aanvraag deelt het Instituut aan de aanvrager een dossiernummer en de gegevens van de ambtenaar mee die het dossier behandelt.

Indien de aanvrager deze inlichtingen niet binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of het versturen van de aanvraag heeft ontvangen, richt hij een afschrift van de aanvraag aan het Instituut. Na ontvangst hiervan deelt het Instituut de in het eerste lid bedoelde elementen mee.

### *Artikel 39* **Ontvangstbewijs**

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, stuurt het Instituut binnen 10 dagen na ontvangst van het aanvraagdossier bij ter post aangetekende brief een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Instituut binnen 10 dagen na ontvangst van het dossier de aanvrager hiervan op de hoogte en vermeldt het welke stukken en inlichtingen ontbreken.

Binnen 30 dagen na ontvangst hiervan verricht het Instituut de in § 2 vermelde handelingen.

Indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier onvolledig is, binnen de voorgeschreven termijn ontbreken, dient de datum van verzending aan de aanvrager van het dossiernummer en de gegevens van de in artikel 38, § 4 bedoelde behandelende ambtenaar als aanvangsdatum voor de berekening van de proceduretermijnen.

§ 2. - Binnen 30 dagen na afgifte van het ontvangstbewijs of, bij ontstentenis, na verzending aan de aanvrager van het dossiernummer en de gegevens van de behandelende ambtenaar, gaat het Instituut over tot :

1° het onderzoeken van het effectenverslag;

2° het verzenden aan de administraties en instanties die overeenkomstig artikel 13 moeten worden geraadpleegd, van een afschrift van het volledige dossier;

3° het vastleggen van de lijst van de bij de effecten van het project betrokken gemeenten waarin het openbaar onderzoek moet plaatshebben en het aanwijzen van de gemeente die ermee belast wordt de overlegcommissie samen te roepen;

L’Institut sollicite de la commune une copie du dossier de demande de permis d’urbanisme.

§ 4. - Dès réception de la demande, l’Institut communique au demandeur un numéro de dossier et les coordonnées de l’agent traitant.

Si le demandeur n’a pas reçu ces informations dans les 10 jours de la date de l’attestation de dépôt ou de l’envoi de la demande, il adresse une copie de la demande à l’Institut. Dès réception, l’Institut communique les éléments visés à l’alinéa 1er.

### *Article 39* **Accusé de réception**

§ 1er. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la réception du dossier de demande, l’Institut adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

Lorsque le dossier est incomplet, l’Institut en informe le demandeur dans les 10 jours de la réception du dossier, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 30 jours de la réception de ceux-ci, l’Institut accomplit les actes indiqués au § 2.

En l’absence de délivrance de l’accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier dans le délai prescrit, la date d’envoi au demandeur du numéro de dossier et des coordonnées de l’agent traitant visé à l’article 38, § 4 sert de point de départ au calcul des délais de procédure.

§ 2. - Dans les 30 jours de la délivrance de l’accusé de réception ou, à défaut, de la date d’envoi au demandeur du numéro de dossier et des coordonnées de l’agent traitant, l’Institut :

1° procède à l’examen du rapport d’incidences ;

2° transmet une copie du dossier complet aux administrations et instances à consulter conformément à l’article 13 ;

3° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet dans lesquelles doit se dérouler l’enquête publique et désigne la commune qui est chargée de saisir la commission de concertation ;

4° het mededelen aan de aanvrager van het aantal te leveren exemplaren van het dossier met het oog op het openbaar onderzoek.

§ 3. - Wanneer het Instituut oordeelt dat het effectenverslag moet worden vervolledigd, stuurt het een kennisgeving van deze beslissing aan de aanvrager binnen de in § 2 bedoelde termijnen en vermeldt het de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan verricht het Instituut de in § 2 voorgeschreven handelingen.

§ 4. - Indien het Instituut zijn beslissing niet binnen de termijnen heeft betekend, kan de aanvrager het dossier bij de Regering aanhangig maken.

Binnen zestig dagen na de aanhangigmaking :

1° verstuurt de Regering bij een ter post aangetekende brief een ontvangstbewijs aan de aanvrager;

2° verzendt ze aan de administraties en instanties die overeenkomstig artikel 13 moeten worden geraadpleegd, een afschrift van het volledige dossier;

3° legt ze de lijst vast van de bij de effecten van het project betrokken gemeenten waarin het openbaar onderzoek moet plaatshebben, en wijst de gemeente aan die ermee belast wordt de overlegcommissie samen te roepen;

4° deelt aan de aanvrager het aantal te leveren exemplaren van het dossier mee met het oog op het openbaar onderzoek.

## *Afdeling 2 - speciale regelen van openbaarmaking*

### *Artikel 40 Openbaar onderzoek*

§ 1. - Het Instituut of, overeenkomstig artikel 39, § 4, de Regering bezorgt aan elke bij de effecten van het project betrokken gemeente waar een openbaar onderzoek moet plaatshebben, een exemplaar van het volledige dossier.

§ 2. - Binnen 15 dagen na ontvangst van het dossier onderwerpt het College van Burgemeester en Schepenen van elke betrokken gemeente of zijn gemachtigde het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking.

Het openbaar onderzoek vindt plaats in elke gemeente en duurt vijftien dagen. Het Instituut bepaalt de datum waarop de verschillende openbare onderzoeken uiterlijk moeten worden afgesloten.

4° communique au demandeur le nombre d'exemplaires du dossier à lui fournir en vue de l'organisation des enquêtes publiques.

§ 3. - Lorsque l'Institut estime que le rapport d'incidences doit être complété, il notifie cette décision au demandeur dans les délais visés au § 2, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de leur réception, l'Institut accomplit les actes prévus au § 2.

§ 4. - Si l'Institut n'a pas notifié sa décision dans les délais, le demandeur peut saisir le Gouvernement du dossier.

Dans les soixante jours à compter de sa saisine, le Gouvernement :

1° adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste ;

2° transmet une copie du dossier complet aux administrations et instances à consulter conformément à l'article 13 ;

3° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet dans lesquelles doit se dérouler l'enquête publique et désigne la commune qui est chargée de saisir la commission de concertation ;

4° communique au demandeur le nombre d'exemplaires du dossier à lui fournir en vue de l'organisation des enquêtes publiques.

## *Section 2 - Des mesures particulières de publicité*

### *Article 40 Enquête publique*

§ 1er. - L'Institut ou, conformément à l'article 39, § 4, le Gouvernement transmet un exemplaire du dossier complet à chaque commune concernée par les incidences du projet et dans lesquelles doit se dérouler une enquête publique.

§2. - Dans les 15 jours de la réception du dossier, le Collège des Bourgmestres et Echevins de chaque commune concernée ou son délégué soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

L'enquête publique se déroule dans chaque commune et dure quinze jours. L'Institut détermine la date à laquelle les enquêtes publiques doivent au plus tard être clôturées.

§ 3. - Het aan het openbaar onderzoek onderworpen dossier moet bestaan uit :

- 1° de aanvraag om een milieu-attest of -vergunning, met inbegrip van het effectenverslag;
- 2° indien het om een gemengd project gaat, de aanvraag om een stedebouwkundig attest of stedebouwkundige vergunning;
- 3° de stukken of inlichtingen die de aanvrager heeft verstrekt met toepassing van artikel 39, § 2.

#### *Artikel 41*

##### **Overleg**

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd, of zijn gemachtigde maakt het dossier aanhangig bij de overlegcommissie die uitgebreid wordt tot de vertegenwoordigers van elke gemeente die betrokken is bij de effecten van het project, en dit binnen 15 dagen na afsluiting van het openbaar onderzoek bedoeld in artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

§ 2. - De overlegcommissie brengt haar advies uit binnen 30 dagen na afloop van het openbaar onderzoek overeenkomstig artikel 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

Wanneer de overlegcommissie geen advies binnen de vereiste termijn heeft uitgebracht, wordt de procedure voortgezet, zonder dat het Instituut verplicht is rekening te houden met het advies, indien het niet wordt uitgebracht binnen dertig dagen na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn.

§ 3. - Binnen dezelfde termijn als die toegekend aan de overlegcommissie, brengen het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente waar het project aan openbare onderzoeken werd onderworpen, en het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting hun advies uit en delen het mee aan het Instituut. Indien deze adviezen niet binnen de voorgeschreven termijn worden betekend, worden ze gunstig geacht.

§ 3. - Le dossier soumis à l'enquête publique doit comprendre :

- 1° la demande de certificat ou de permis d'environnement, y compris le rapport d'incidences ;
- 2° en cas de projet mixte, la demande de certificat ou de permis d'urbanisme ;
- 3° les documents ou renseignements fournis par le demandeur en application de l'article 39, §2.

#### *Article 41*

##### **Concertation**

§ 1er. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté, ou son délégué saisit la commission de concertation élargie aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet dans le délai de 15 jours de la clôture de l'enquête publique visé à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

§ 2. - La commission de concertation notifie son avis dans les 30 jours de la fin de l'enquête publique conformément à l'article 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Lorsque la commission de concertation n'a pas notifié son avis dans le délai requis, la procédure est poursuivie sans qu'il soit tenu compte des avis émis au-delà des 30 jours qui suivent l'expiration du délai de 30 jours visé au premier alinéa.

§ 3. - Dans le même délai que celui impari à la commission de concertation, le Collège des Bourgmestre et Echevins de chaque commune dans laquelle le projet a été soumis aux enquêtes publiques et l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

*Artikel 42***Aanvraag tot uitvoering van een effectenstudie**

§ 1. - In uitzonderlijke omstandigheden kan de overlegcommissie in een bijzonder omkleed advies de Regering aanbevelen een effectenstudie te laten uitvoeren.

§ 2. - Indien de Regering oordeelt dat een effectenstudie moet worden uitgevoerd, beschikt ze over 30 dagen na ontvangst van het dossier om de aanvrager in kennis te stellen van haar beslissing.

In dit geval :

- 1° verzoekt de Regering de aanvrager om één of meerdere voorstellen betreffende de keuze van de studiegelastigde aan het Instituut te doen toekomen;
- 2° belast ze het Instituut met het opstellen van het ontwerp van bestek van de effectenstudie binnen dertig dagen; betreft het een gemengd project, dan regelt de Regering de wijze van samenwerking tussen het Instituut en het Bestuur van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting;
- 3° bepaalt ze, naast de leden aangesteld overeenkomstig artikel 22, § 1, tweede lid, de samenstelling van het begeleidingscomité.

Binnen 10 dagen na ontvangst van de beslissing van de Regering, roept het Instituut het begeleidingscomité samen. Het houdt het begeleidingscomité geregd op de hoogte van de uitwerking van het ontwerp van bestek van de effectenstudie.

Na het opmaken van het ontwerp van bestek, bezorgt het Instituut het dossier, met zijn eventuele opmerkingen, aan de aanvrager en aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

Binnen 5 dagen na het opmaken van het ontwerp van bestek, roept het Instituut het begeleidingscomité opnieuw samen en wordt de procedure overeenkomstig de artikelen 21 en volgende voortgezet.

Indien de Regering een dergelijke studie ongepast acht, motiveert zij haar beslissing en bezorgt ze het dossier aan het Instituut.

§ 3. - Indien er binnen de in § 2 bedoelde termijn geen beslissing wordt genomen, moet de effectenstudie niet worden uitgevoerd.

*Article 42***Demande de réaliser une étude d'incidences**

§ 1er. - Dans des circonstances exceptionnelles, la commission de concertation peut, dans un avis spécialement motivé, recommander au Gouvernement de faire réaliser une étude d'incidences.

§ 2. - Lorsqu'il estime qu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, le Gouvernement notifie sa décision au demandeur dans les 30 jours de la réception du dossier.

Dans ce cas, le Gouvernement :

- 1° invite le demandeur à faire parvenir à l'Institut une ou des propositions relatives aux choix du chargé d'étude;
- 2° charge l'Institut d'établir le projet de cahier de charges de l'étude d'incidences dans les trente jours ; en cas de projet mixte, le Gouvernement règle les modalités de collaboration entre l'Institut et l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement ;
- 3° détermine, outre les membres désignés à l'article 22, § 1er, alinéa 2, la composition du comité d'accompagnement.

Dans les 10 jours de la réception de la décision du Gouvernement, l'Institut réunit le comité d'accompagnement. Il tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution de l'élaboration du projet de cahier des charges de l'étude d'incidences.

Après l'établissement du projet de cahier de charges, l'Institut transmet le dossier, avec ses observations éventuelles, au demandeur et au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté.

Dans les 5 jours de l'établissement du projet de cahier des charges, l'Institut réunit, à nouveau, le comité d'accompagnement et la procédure se poursuit conformément aux articles 21 et suivants.

Lorsqu'il estime une telle étude inopportune, le Gouvernement motive sa décision et transmet le dossier à l'Institut.

§ 3. - Le silence du Gouvernement à l'expiration du délai visé au § 2 équivaut au refus de faire réaliser une étude d'incidences.

§ 4. - Wanneer de effectenstudie werd verwezenlijkt, moet het dossier dat overeenkomstig artikel 30 aan het openbaar onderzoek wordt onderworpen, bovendien volgende gegevens bevatten :

- 1° de bezwaren en opmerkingen die in het kader van het in artikel 40 bedoelde openbaar onderzoek, aan het Collège van Burgemeester en Schepenen werden gericht, alsook het eindverslag van dit onderzoek;
- 2° het verslag van de overlegcommissie;
- 3° het advies van de in dit artikel bedoelde overlegcommissie.

*Afdeling 3 - Afgifte van het milieu-attest  
of van de milieuvergunning  
zonder voorafgaand attest*

*Artikel 43*

**Afgifte van het attest of van de vergunning**

§ 1. - Het Instituut geeft het milieu-attest of de milieuvergunning af.

§ 2. - Het stelt de aanvrager in kennis van zijn beslissing binnen 45 dagen na ontvangst van het advies van de overlegcommissie of na het verstrijken van de termijn om het mee te delen. Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van 45 dagen worden verlengd.

Het stuurt evenwel een kennisgeving van zijn beslissing binnen een termijn van 160 dagen na de dag van de betekening van het ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 39, of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, binnen een termijn van 160 dagen vanaf de 31ste dag na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente of vanaf de 11de dag na verzendingsdatum van de ontbrekende stukken of inlichtingen aan het Instituut.

§ 3. - Het uitblijven van een beslissing te betekenen binnen de in § 2 gestelde termijnen, komt neer op een weigering van het milieu-attest of -vergunning.

§ 4. - Lorsque l'étude d'incidences a été réalisée, le dossier soumis à l'enquête publique conformément à l'article 30 comprend en outre :

- 1° les réclamations et observations adressées au Collège des Bourgmestre et Echevins dans le cadre de l'enquête publique visée à l'article 40 ainsi que le procès-verbal de clôture de cette enquête ;
- 2° le procès-verbal de la commission de concertation ;
- 3° l'avis de la commission de concertation visé au présent article.

*Section 3 - Délivrance du certificat d'environnement  
ou du permis d'environnement  
sans certificat préalable*

*Article 43*

**Délivrance du certificat ou du permis**

§ 1er. - L'Institut délivre le certificat ou le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de 45 jours à dater de la réception de l'avis de la commission de concertation ou de l'expiration du délai pour le communiquer. Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prolongation unique de 45 jours maximum.

Toutefois, la notification de la décision doit intervenir moins de 160 jours après la date de l'accusé de réception visé à l'article 39 ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, moins de 160 jours après le 31<sup>ème</sup> jour de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune ou après le 11<sup>ème</sup> jour de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants à l'Institut.

§ 3. - L'absence de décision notifiée dans les délais fixés au § 2 équivaut au refus du certificat ou du permis d'environnement.

*Afdeling 4 - Aanvraag om een milieuvergunning  
ingevolge de toekenning van een milieu-attest*

*Artikel 44*

**Inhoud en indiening van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieuvergunning wordt ingediend bij de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd. Ze bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, alsook een afschrift van het milieu-attest.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde geeft onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs af en stuurt een afschrift van de aanvraag en van het indieningsbewijs aan het Instituut.

§ 2. - De aanvraag kan tevens bij een ter post aangetekende brief aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht. Na ontvangst hiervan stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvraag aan het Instituut.

§ 3. - Indien het om een gemengd project gaat, bezorgt het Instituut aan het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting een afschrift van het dossier voor de aanvraag van de milieuvergunning.

Het Instituut vraagt aan de gemeente een afschrift van het dossier voor de aanvraag van de stedebouwkundige vergunning.

§ 4. - Na ontvangst hiervan deelt het Instituut aan de aanvrager een dossiernummer en de gegevens van de ambtenaar die het dossier behandelt, mee.

Indien de aanvrager deze inlichtingen niet binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of na het versturen van de aanvraag heeft ontvangen, richt hij een afschrift van de aanvraag aan het Instituut. Na ontvangst hiervan deelt het Instituut de in het eerste lid bedoelde elementen mee.

*Artikel 45*  
**Ontvangstbewijs**

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, richt het Instituut binnen 10 dagen na ontvangst van het dossier voor de aanvraag van de milieuvergunning een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

§ 2. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 10 dagen na ontvangst van het dossier voor de aanvraag van de milieuvergunning met vermelding van de ontbrekende stukken en inlichtingen.

*Section 4 - Demande de permis d'environnement  
suite à l'octroi d'un certificat d'environnement*

*Article 44*

**Contenu et dépôt de la demande**

§ 1er. - La demande de permis d'environnement est déposée à la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté. Elle contient les indications requises par l'article 10 ainsi qu'une copie du certificat d'environnement.

Le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur et transmet une copie de la demande et de l'attestation de dépôt à l'Institut.

§ 2. - La demande peut également être adressée au collège des bourgmestre et échevins par envoi recommandé à la poste. Dès réception, le collège des bourgmestre et échevins ou son délégué transmet la demande à l'Institut.

§ 3. - En cas de projet mixte, l'Institut transmet une copie du dossier de demande de permis d'environnement à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

L'Institut sollicite de la commune une copie du dossier de demande de permis d'urbanisme.

§ 4. - Dès réception de la demande, l'Institut communique au demandeur un numéro de dossier et les coordonnées de l'agent traitant.

Si le demandeur n'a pas reçu ces informations dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, il adresse une copie de la demande à l'Institut. Dès réception, l'Institut communique les éléments visés à l'alinéa 1er.

*Article 45*  
**Accusé de réception**

§ 1er. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement, l'Institut adresse un accusé de réception au demandeur.

§ 2. - Lorsque le dossier est incomplet, l'Institut en informe le demandeur dans les 10 jours de la réception du dossier de demande de permis d'environnement en indiquant les documents ou renseignements manquants .

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan richt het Instituut een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

Betreft het een gemengd project, dan wordt het dossier van de aanvraag om een milieuvergunning als onvolledig geacht, indien de overeenstemmende aanvraag om een stedebouwkundige vergunning niet werd ingediend.

*Artikel 46*

**Vrijstelling van speciale regelen  
van openbaarmaking en raadpleging**

De aanvraag om een milieuvergunning wordt vrijgesteld van de speciale regelen van openbaarmaking en van het advies van de geraadpleegde personen en diensten aan wie de aanvraag om een milieu-attest wordt voorgelegd, op voorwaarde dat er zich geen nieuwe redenen die dergelijke regelen en adviezen zouden verantwoorden, hebben voorgedaan.

*Artikel 47*

**Afgifte van de vergunning  
na de toekenning van een attest**

§ 1. - Het Instituut geeft de milieuvergunning af.

§ 2. - Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen een termijn van 45 dagen na de dag van de betrekking van het ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 45, of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, binnen diezelfde termijn van 45 dagen vanaf de 11de dag hetzij na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente, hetzij na de datum van verzending van de ontbrekende stukken of inlichtingen aan het Instituut.

Deze termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal met een maximumduur van 45 dagen worden verlengd.

§ 3. - Bij het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 2 gestelde termijn, geldt het milieu-attest als een milieuvergunning met een geldigheidsduur van 15 jaar.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, l’Institut adresse un accusé de réception au demandeur.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de permis d’environnement est incomplet en l’absence d’introduction de la demande de permis d’urbanisme correspondant.

*Article 46*

**Dispense de mesures particulières  
de publicité et de consultation**

La demande de permis d’environnement est dispensée des mesures particulières de publicité et de l’avis des personnes ou services consultés auxquels la demande de certificat d’environnement a été soumise, à condition que des motifs nouveaux qui justifieraient de telles mesures ou avis ne soient pas apparus.

*Article 47*

**Délivrance du permis  
après l’octroi d’un certificat**

§ 1er. - L’Institut délivre le permis d’environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de 45 jours à dater de la notification de l’accusé de réception visé à l’article 45 ou, en l’absence de notification de l’accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, dans ce même délai de 45 jours à dater du 11ème jour soit de la date de l’attestation de dépôt ou de l’envoi de la demande à la commune soit de la date de l’envoi des documents ou renseignements manquants à l’Institut.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l’objet d’une prolongation unique de 45 jours maximum.

§ 3. - En l’absence de décision notifiée dans le délai fixé au § 2, le certificat tient lieu de permis d’environnement délivré pour une durée de 15 ans.

**Hoofdstuk IV – Bepalingen betreffende  
de inrichtingen van klasse II en  
de tijdelijke inrichtingen**

*Afdeling I - Indiening en onderzoek van de aanvragen  
betreffende de inrichtingen van klasse II*

*Artikel 48  
Inhoud van de aanvraag*

§ 1. - De aanvraag om een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10. Zij moet worden gestuurd aan het bestuur van de gemeente waar de inrichting is gelegen.

Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde geeft onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs.

§ 2. - De aanvraag kan tevens bij een ter post aangetekende brief aan het College van Burgemeester en Schepenen worden gericht.

*Artikel 49  
Ontvangstbewijs*

§ 1. - Wanneer het dossier volledig is, richt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of na het versturen van de aanvraag aan de gemeente aan de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief.

§ 2. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de gemeente met vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan stelt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de in § 1 vermelde handelingen.

*Artikel 50  
Openbaar onderzoek*

Na het versturen van het ontvangstbewijs of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag om een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht, organiseert het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde een openbaar onderzoek.

**Chapitre IV – Dispositions relatives  
aux installations de classe II et  
aux installations temporaires**

*Section 1<sup>re</sup> - De l'introduction et de l'instruction  
des demandes relatives aux installations de classe II*

*Article 48  
Contenu de la demande*

§ 1<sup>er</sup>. - La demande de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10. Elle est adressée à l'administration communale du lieu où se situe l'installation.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur.

§ 2. - La demande peut également être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins par envoi recommandé à la poste.

*Article 49  
Accusé de réception*

§ 1<sup>er</sup>. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

§ 2. - Lorsque le dossier est incomplet, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué en informe le demandeur dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande à la commune en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué accomplit les actes indiqués au § 1<sup>er</sup>.

*Article 50  
Enquête publique*

Après l'envoi de l'accusé de réception ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué soumet le dossier à enquête publique.

Wanneer een project het voorwerp uitmaakt van een aanvraag om een milieuvergunning en een aanvraag om een stedebouwkundige vergunning, waarvoor speciale regelen van openbaarmaking zijn vereist, kan het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de twee aanvragen gelijktijdig aan een openbaar onderzoek onderwerpen.

*Artikel 51*  
**Afgifte van de vergunning**

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen geeft de milieuvergunning af.

§ 2. - Het stuurt de aanvrager bij een ter post aangetekende brief een kennisgeving van zijn beslissing binnen 60 dagen na de datum van het ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 49, of, indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier onvolledig is, ontbreken, binnen 60 dagen vanaf de 11de dag hetzij na de datum van het indieningsbewijs of het versturen van de aanvraag, hetzij na de verzendingsdatum van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

De in het tweede lid bedoelde termijn wordt opgeschort, telkens als in ongeacht welke fase van de procedure een termijn wordt verlengd.

§ 3. - Het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 2 gestelde termijn, komt neer op de weigering van de milieuvergunning.

*Afdeling 2 - Bepalingen betreffende  
de tijdelijke inrichtingen*

*Artikel 52*  
**Indiening van de aanvraag**

§ 1. - De aanvraag om een milieuvergunning mag worden ingediend op het gemeentehuis. Het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde overhandigt onmiddellijk aan de aanvrager een indieningsbewijs.

De aanvraag om een milieuvergunning mag eveneens aan het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde worden gericht bij een ter post aangetekende brief.

§ 2. - Wanneer het dossier volledig is, stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag aan de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief.

Lorsqu'un projet fait l'objet d'une demande de permis d'environnement et d'une demande de permis d'urbanisme nécessitant des mesures particulières de publicité, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué peut soumettre, simultanément, les deux demandes à l'enquête publique.

*Article 51*  
**Délivrance du permis**

§ 1er. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins délivre le permis d'environnement.

§ 2. - Il notifie sa décision par envoi recommandé à la poste au demandeur dans les 60 jours après la date de l'accusé de réception visé à l'article 49 ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, moins de 60 jours après le 11ème jour soit de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande soit de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants.

Le délai visé à l'alinéa 2 est suspendu chaque fois qu'un délai est prolongé à n'importe quel stade de la procédure.

§ 3. - L'absence de décision notifiée dans le délai fixé au § 2 équivaut au refus du permis d'environnement.

*Section 2 - Dispositions relatives  
aux installations temporaires*

*Article 52*  
**Dépôt de la demande**

§ 1er. - La demande de permis d'environnement peut être déposée à la commune. Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué délivre immédiatement une attestation de dépôt au demandeur.

La demande de permis d'environnement peut également être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué par envoi recommandé à la poste.

§ 2. - Lorsque le dossier est complet, dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

§ 3. - Wanneer het dossier onvolledig is, brengt het Collège van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 10 dagen na de datum van het indieningsbewijs of verzending van de aanvraag met vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan richt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde aan de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief.

#### *Artikel 53*

##### **Afgifte van de vergunning**

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen geeft de milieuvergunning af.

Het stuurt de aanvrager een kennisgeving per ter post aangetekende brief van zijn beslissing binnen 30 dagen na de datum van het ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 52, § 2 en § 3, of, wanneer het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier onvolledig is, ontbreken, binnen 30 dagen vanaf de 11de dag na de datum van het indieningsbewijs of versturen van de aanvraag of de datum van verzending van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Wanneer de aanvraag aanleiding geeft tot het raadplegen van personen of diensten overeenkomstig artikel 13, wordt die termijn van dertig dagen verdubbeld. Deze raadpleging is evenwel niet vereist, wanneer de uitbatingsduur van de tijdelijke inrichting niet hoger ligt dan drie maanden.

§ 2. - Bij het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de in § 1 gestelde termijn, kan de aanvrager, bij een ter post aangetekende brief, een aanmaning sturen aan de gemeente.

Indien de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van 10 dagen, met ingang op de dag waarop de aangetekende aanmaningsbrief ter post is aangegeven, dan wordt de vergunning geacht te zijn uitgereikt voor de duur vermeld in de aanvraag.

De aanvrager mag zijn inrichtingen uitbaten met inachtneming van de aanwijzingen van het dossier dat hij heeft ingediend, en van alle wetten en verordeningen van toepassing.

§ 3. - Lorsque le dossier est incomplet, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué en informe le demandeur dans les 10 jours de la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

#### *Article 53*

##### **Délivrance du permis**

§ 1er. - Le Collège des Bourgmestre et Echevins délivre le permis d'environnement.

Il notifie sa décision au demandeur par envoi recommandé à la poste dans les 30 jours à dater de la date de l'accusé de réception visé à l'article 52, § 2 et § 3 ou, en l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, dans les 30 jours à dater du 11ème jour suivant la date de l'attestation de dépôt ou de l'envoi de la demande ou de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants.

Lorsque la demande donne lieu à la consultation de personnes ou de services conformément à l'article 13, ce délai de trente jours est doublé. Toutefois, cette consultation n'est pas requise lorsque la durée d'exploitation de l'installation temporaire n'excède pas trois mois.

§ 2. - En l'absence de décision notifiée dans le délai fixé au § 1er, le demandeur peut, par envoi recommandé à la poste, adresser un rappel à la commune.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de 10 jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, le permis est censé accordé pour la durée figurant dans la demande.

Le demandeur peut exploiter ses installations en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé ainsi qu'à l'ensemble des lois et règlements applicables.

**Hoofdstuk V – Rechtsgeldigheid van de beslissingen  
en de voorwaarden voor de afgifte  
van milieu-attesten en milieuvergunningen**

*Artikel 54*  
**Definitie**

Voor de toepassing van deze titel, wordt onder «beslissing» verstaan : elke beslissing die uitspraak doet over een aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning, over een administratief beroep of over een aanvraag tot verlenging van een vergunning die krachtens artikel 62 wordt ingediend.

*Artikel 55*  
**In acht te nemen elementen  
bij het nemen van de beslissing**

Naast de in de aanvraag of in het beroep vermelde gegevens en ongeacht alle andere inlichtingen die nuttig kunnen zijn, moet bij het nemen van iedere beslissing met de volgende elementen rekening worden gehouden :

- 1° de wisselwerking tussen de gevaren, hinder en ongemakken van de geplande inrichtingen en die van bestaande inrichtingen;
- 2° de dwingende bepalingen die van toepassing zijn, met inbegrip van de programma's ter vermindering van de vervuiling;
- 3° de beste technologische middelen die beschikbaar zijn om de gevaren, de hinder of de ongemakken ten gevolge van de geplande inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, alsook de concrete gebruiksmogelijkheden van die technologische middelen;
- 4° de adviezen die binnen de vastgestelde termijn worden uitgebracht door de geraadpleegde personen en diensten in verband met de aanvraag of het beroep.

Indien er een effectenstudie werd uitgevoerd, zal met de gegevens en de besluiten van deze studie speciaal rekening worden gehouden.

Bij het nemen van elke beslissing moeten de belangen die in artikel 2 worden genoemd, en de belangen van de aanvrager of de uitbater tegen elkaar worden afgewogen.

Deze gegevens hierover moeten naar behoren vermeld staan in de motivering van de beslissing, ofwel moeten ze in het dossier zijn opgenomen.

**Chapitre V – De la validité des décisions et  
des conditions de délivrance des certificats  
et des permis d'environnement**

*Article 54*  
**Définition**

Pour l'application du présent titre, on entend par « décision », toute décision statuant sur une demande de certificat ou de permis d'environnement, sur un recours administratif ou sur une demande de prolongation de permis introduite en vertu de l'article 62.

*Article 55*  
**Eléments à prendre en compte  
lors de l'élaboration de la décision**

Dans l'élaboration de toute décision, outre les éléments contenus dans la demande ou le recours et sans préjudice de tous autres renseignements utiles, les éléments suivants doivent être pris en considération :

- 1° les interrelations entre les dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation envisagée et ceux d'installations existantes ;
- 2° les dispositions impératives applicables en ce compris les programmes de réduction de la pollution ;
- 3° les meilleures technologies disponibles pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation et leurs possibilités concrètes d'utilisation ;
- 4° les avis émis dans les délais par les personnes et services consultés sur la demande ou le recours.

Quand une étude d'incidences a été réalisée, les données et les conclusions qui s'en dégagent sont spécialement prises en considération.

Dans l'élaboration de toute décision, les intérêts visés à l'article 2 et les intérêts du demandeur ou de l'exploitant doivent être mis en balance.

Ces éléments doivent soit être valablement rencontrés dans la motivation de la décision soit apparaître dans le dossier.

*Artikel 56***Bijzondere uitbatingsvoorwaarden**

Ongeacht de andere voorwaarden, kan de overheid die de milieuvergunning afgeeft, het volgende bepalen :

- 1° de voorwaarden voor het sluiten van een verzekeringspolis die de burgerlijke aansprakelijkheid van de uitbater dekt in geval van schade ten gevolge van een toestand van gevaar, hinder of ongemak, zoals bedoeld in artikel 2;
- 2° de voorwaarden voor de controle van de inrichting en haar omgeving en in het algemeen voor elke regelmatige controle die noodzakelijk is voor de bescherming bedoeld in artikel 2;
- 3° de voorwaarden voor de maatregelen die moeten worden genomen, wanneer er zich een ongeluk of een incident voordoet, waardoor schade wordt berokkend aan het leefmilieu en de personen die krachtens artikel 2 beschermd worden;
- 4° de voorwaarden voor de door het vrachtvervoer te volgen wegen van of naar de inrichting;
- 5° de voorwaarden voor de toestand waarin de plaats zich na het beëindigen van de uitbating moet bevinden, en de waarborgen die de uitbater daaromtrent moet geven;
- 6° de voorwaarden voor de tijdstippen waarop de inrichting in werking mag zijn.

*Artikel 57***Wijziging van de plannen**

Wanneer de uitbatingsvoorwaarden die de bevoegde overheid voornemt is op te leggen, wijzigingen inhouden van de plannen die tot staving van de aanvraag zijn ingediend en geen gevolgen hebben voor zijn doelstelling, kan de milieuvergunning worden toegekend na ontvangst van de gewijzigde plannen, zonder deze opnieuw te moeten onderwerpen aan de behandelingsprocedure waartoe de aanvraag aanleiding gaf.

*Artikel 58***Mobiele inrichtingen**

Wanneer een inrichting mobiel is, wijst de milieuvergunning de plaatsen aan waar zij mag worden uitgebaat. De algemene uitbatingsvoorwaarden of de uitbatingsvoorwaarden vermeld in de milieuvergunning moeten worden nageleefd op alle plaatsen waar de inrichting wordt uitgebaat.

*Article 56***Conditions particulières d'exploitation**

Sous réserve d'autres conditions, l'autorité qui délivre un permis d'environnement peut notamment prescrire :

- 1° des conditions relatives à la souscription d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile de l'exploitant en cas de dommage consécutif à l'un des dangers, nuisances ou inconvénients visés à l'article 2 ;
- 2° des conditions relatives au contrôle de l'installation et de son environnement et, de manière générale, relatives à tout contrôle périodique nécessaire pour assurer la protection visée à l'article 2 ;
- 3° des conditions relatives aux mesures à prendre, en cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2 ;
- 4° des conditions relatives aux itinéraires à respecter par le charroi des véhicules arrivant à l'installation ou quittant celle-ci ;
- 5° des conditions relatives à l'état dans lequel doivent se trouver les lieux au terme de l'exploitation et aux garanties à fournir à cet effet par l'exploitant ;
- 6° des conditions d'horaire concernant le fonctionnement de l'installation.

*Article 57***Modification des plans**

Lorsque les conditions d'exploiter que l'autorité compétente a l'intention d'imposer impliquent des modifications des plans déposés à l'appui de la demande qui n'affectent pas son objet, le permis d'environnement peut être octroyé dès réception des plans modifiés sans avoir à soumettre ceux-ci à nouveau aux actes d'instruction auxquels la demande a donné lieu.

*Article 58***Installations mobiles**

Lorsqu'une installation est mobile, le permis d'environnement indique les lieux où elle peut être exploitée. Les conditions générales d'exploiter ou celles qui sont contenues dans le permis d'environnement doivent être respectées partout où l'installation est exploitée.

*Artikel 59*  
**Termijn van verval**

§ 1. - De bevoegde overheid bepaalt de termijn waarbinnen de milieuvergunning moet worden uitgevoerd. Deze termijn mag niet langer zijn dan 2 jaar na de kennisgeving van de definitieve beslissing.

§ 2. - De milieuvergunning vervalt, indien de vergunninghouder, binnen de gestelde termijn, niet duidelijk met de uitvoering van de vergunning van start is gegaan. Het verval van de vergunning geschiedt van rechtswege.

§ 3. - Op verzoek van de vergunninghouder, kan evenwel de termijn waarbinnen aan de milieuvergunning uitvoering moet worden gegeven, worden verlengd met een maximumduur van 1 jaar. De verlenging moet, op straffe van verval, worden aangevraagd ten minste 3 maanden vóór het verstrijken van de in § 1 bedoelde termijn.

De verlenging wordt verleend door de uitrekende overheid. Bij het uitblijven van een beslissing na het verstrijken van de termijn, wordt de verlenging geacht toegekend te zijn.

§ 4. - De beslissing tot weigering van de verlenging is niet vatbaar voor beroepen.

*Artikel 60*  
**Duur van het attest**

§ 1. - Het milieu-attest is 2 jaar geldig.

§ 2. - Op verzoek van de attesthouder, kan het attest evenwel worden verlengd met een periode van 1 jaar. De verlenging moet, op straffe van verval, worden aangevraagd ten minste 6 maanden vóór het verstrijken van de in § 1 bedoelde termijn.

De verlenging wordt verleend door de uitrekende overheid. Bij het uitblijven van een beslissing 3 maanden vóór het verstrijken van de termijn waarbinnen aan het attest uitvoering moet worden gegeven, wordt de verlenging geacht toegekend te zijn.

§ 3. - De beslissing tot weigering van de verlenging is niet vatbaar voor beroepen.

*Artikel 61*  
**Duur van de vergunning**

De vergunning is 15 jaar geldig vanaf de uitbating van de inrichtingen.

*Article 59*  
**Délai de péremption**

§ 1er. - L'autorité compétente fixe le délai dans lequel le permis d'environnement doit être mis en œuvre. Ce délai ne peut dépasser 2 ans à partir de la notification de la décision définitive.

§ 2. - Le permis d'environnement est périmé si, au terme du délai fixé pour sa mise en œuvre, le bénéficiaire n'a pas entamé l'exploitation des installations de façon significative. La péremption s'opère de plein droit.

§ 3. - Toutefois, à la demande de son titulaire, le délai de mise en œuvre du permis d'environnement peut être prorogé pour une période de 1 an maximum. La demande de prorogation doit intervenir 3 mois au moins avant l'écoulement du délai visé au § 1er à peine de forclusion.

La prorogation est accordée par l'autorité délivrante. A défaut de décision au terme du délai de mise en œuvre, la prorogation est réputée accordée.

§ 4. - La décision de refus de prorogation n'est pas susceptible de recours.

*Article 60*  
**Durée du certificat**

§ 1er. - Le certificat d'environnement est valable pendant 2 ans.

§ 2. - Toutefois, à la demande de son titulaire, le certificat peut être prorogé pour une période de 1 an. La demande de prorogation doit intervenir 6 mois au moins avant l'écoulement du délai visé au § 1er à peine de forclusion.

La prorogation est accordée par l'autorité délivrante. A défaut de décision 3 mois avant l'écoulement du délai de mise en œuvre, la prolongation est réputée accordée.

§ 3. - La décision de refus de prorogation n'est pas susceptible de recours.

*Article 61*  
**Durée du permis**

Le permis est valable pendant 15 ans à partir de l'exploitation des installations.

De bevoegde overheid kan deze termijn verminderen; in dit geval vooral zal zij haar beslissing met specifieke redenen omkleden.

In geval van tijdelijke inrichtingen bedraagt de maximumduur van de vergunning evenwel :

- a) drie jaar indien het gaat om een inrichting die nodig is voor een bouwwerf;
- b) drie maanden in de overige gevallen.

### *Artikel 62*

#### **Verlenging van de vergunning**

§ 1. - De geldigheidsduur van de milieuvergunning kan voor een nieuwe periode van 15 jaar worden verlengd. De geldigheidsduur van de milieuvergunning voor een tijdelijke inrichting kan evenwel niet worden verlengd.

§ 2. - De houder van de milieuvergunning vraagt de verlenging van zijn vergunning aan bij een ter post aangetekende brief aan de uitrekende overheid, en dit uiterlijk 1 jaar vóór het verstrijken van de geldigheidsduur, zoniet moet hij een nieuwe aanvraag om een milieuvergunning indienen.

§ 3. - De aanvraag tot verlenging bevat de volgende gegevens :

- 1° als de aanvrager een natuurlijke persoon is : zijn naam, voornaam en woonplaats; als het om een rechtspersoon gaat: de naam van de firma of van de vennootschap, de rechtsvorm, het adres van de hoofdzetel, alsook de hoedanigheid van de ondertekenaar van de aanvraag;
- 2° de lijst van de ingedeelde inrichtingen waarvoor de verlenging van de milieuvergunning wordt aangevraagd;
- 3° de wijzigingen die aan de ingedeelde inrichtingen werden aangebracht sinds de afgifte van de milieuvergunning.

De Regering kan de gegevens die moeten worden vermeld in de aanvraag tot verlenging van de milieuvergunning nader omschrijven en aanvullen.

§ 4. - Wanneer het dossier volledig is, richt de bevoegde overheid binnen 30 dagen na de datum van verzending van de verlengingsaanvraag, bij een ter post aangetekende brief, aan de aanvrager een ontvangstbewijs.

§ 5. - Wanneer het dossier niet volledig is, brengt de bevoegde overheid de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 30 dagen na de verzendingsdatum van de aanvraag tot verlenging met vermelding van de ontbrekende stukken en inlichtingen.

L'autorité compétente peut réduire cette durée ; en ce cas, elle motive spécialement sa décision.

Cependant, dans le cas d'installations temporaires, la durée maximale du permis est de :

- a) trois ans s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction ;
- b) trois mois, dans les autres cas.

### *Article 62*

#### **Prolongation du permis**

§ 1er. - La durée du permis d'environnement peut être prolongée pour une nouvelle période de 15 ans. Toutefois, la durée d'un permis d'environnement pour une installation temporaire ne peut être prolongée.

§ 2. - Le titulaire du permis d'environnement demande la prolongation du permis à l'autorité délivrante par envoi recommandé à la poste au plus tard 1 an avant son terme à défaut de quoi, il doit introduire une nouvelle demande de permis d'environnement.

§ 3. - La demande de prolongation contient les indications suivantes :

- 1° si le demandeur est une personne physique, ses nom, prénom et domicile ; s'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination ou sa raison sociale, sa forme juridique, l'adresse de son siège social ainsi que la qualité du signataire de la demande ;
- 2° la liste des installations classées pour lesquelles la prolongation du permis d'environnement est demandée ;
- 3° les changements apportés aux installations classées depuis la délivrance du permis d'environnement.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les indications à mentionner dans la demande de prolongation du permis d'environnement.

§ 4. - Lorsque le dossier est complet, dans les 30 jours de la date d'envoi de la demande de prolongation, l'autorité compétente adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

§ 5. - Lorsque le dossier n'est pas complet, l'autorité compétente en informe le demandeur dans les 30 jours de la date d'envoi de la demande de prolongation, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Binnen 10 dagen na de datum van verzending hiervan stuurt de uitrekende overheid een ontvangstbewijs aan de aanvrager via een ter post aangetekende brief.

§ 6. - De bevoegde overheid stuurt de aanvrager een kennisgeving van haar beslissing uiterlijk 6 maanden vóór het verstrijken van de geldigheidsduur van de vergunning. Zij kan er nieuwe uitbatingsvoorraarden aan toevoegen.

Bij het uitblijven van een beslissing te betekenen binnen deze termijn, kan de aanvrager, bij een ter post aangetekende brief, een aanmaning sturen aan de bevoegde overheid. Indien, bij het verstrijken van een nieuwe termijn van twee maanden met ingang op de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending met de aanmaning, de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen, wordt de vergunning geacht te worden verlengd voor een duur van 15 jaar.

§ 7. - De verlenging van de duur van de milieuvergunning stelt de vergunninghouder niet vrij van zijn plichten en belemmert de toepassing niet van de maatregelen en strafbepalingen bedoeld in de artikelen 95 en 96 voor de feiten die voorafgaan aan de beslissing, zij het een stilzwijgende, tot verlenging.

### *Artikel 63*

#### **Verplichtingen van de vergunninghouders**

§ 1. - Ongeacht de verplichtingen die hem door andere bepalingen zijn opgelegd, moet elke houder van een milieuvergunning :

- 1° zijn vergunning, of de hiervoor geldende beslissing, alsook elke beslissing tot wijziging, schorsing of intrekking van de milieuvergunning aanplakken op het gebouw waarin de inrichtingen zich bevinden, en in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats;
- 2° kennis geven, aan de bevoegde overheid in eerste instantie, ten minste 15 dagen op voorhand, van de datum waarop de uitvoering van de milieuvergunning kan beginnen;
- 3° alle nodige maatregelen treffen om de gevaren, hinder of ongemakken ten gevolge van de inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen;
- 4° onmiddellijk het Instituut en de gemeente op de hoogte brengen van elk ongeval of incident dat het leefmilieu of de gezondheid en de veiligheid van de personen zou kunnen schaden;
- 5° onmiddellijk de bevoegde overheid in eerste instantie op de hoogte brengen van de veranderingen die zich sinds de afgifte van de milieuvergunning hebben voor-

Dans les 10 jours de la date d'envoi de ceux-ci, l'autorité délivrante adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste.

§ 6. - L'autorité compétente notifie sa décision au demandeur au plus tard 6 mois avant l'écoulement du délai de validité du permis. Elle peut l'assortir de nouvelles conditions d'exploiter.

En l'absence de décision notifiée dans ce délai, le demandeur peut, par envoi recommandé à la poste, adresser un rappel à l'autorité compétente. Si, à l'expiration d'un nouveau délai de deux mois prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, le permis est censé prolongé pour une durée de 15 ans.

§ 7. - La prolongation de la durée du permis d'environnement n'exonère pas le titulaire du permis de sa responsabilité et ne fait pas obstacle à l'application des mesures et sanctions visées aux articles 95 et 96 pour des faits antérieurs à la décision, fût-elle tacite, de prolongation.

### *Article 63*

#### **Obligations des titulaires de permis**

§ 1er. - Toute personne titulaire d'un permis d'environnement est, sans préjudice des obligations qui lui sont imposées par d'autres dispositions, tenu :

- 1° d'afficher son permis, ou la décision en tenant lieu, ainsi que toute décision de modification, de suspension ou de retrait du permis d'environnement sur l'immeuble abritant les installations et à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique ;
- 2° de porter à la connaissance de l'autorité compétente en première instance au moins 15 jours à l'avance, la date fixée pour la mise en œuvre du permis d'environnement ;
- 3° de prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients des installations ;
- 4° de signaler immédiatement à l'Institut et à la commune, tout cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice à l'environnement ou à la santé et à la sécurité des personnes ;
- 5° de signaler immédiatement à l'autorité compétente en première instance les changements d'une des données ou des conditions figurant dans le dossier de demande

gedaan in één van de gegevens of voorwaarden vermeld in het aanvraagdossier of in de milieuvergunning;

6° onmiddellijk de bevoegde overheid in eerste instantie inlichten over elke verandering van vergunninghouder, alsook over elke stopzetting van de activiteiten;

7° in de door de Regering gestelde gevallen, jaarlijks een verslag opstellen betreffende de naleving van de dwingende bepalingen die van toepassing zijn en van de voorwaarden van de milieuvergunning en dat gewijd is aan de specifieke maatregelen die werden goedgekeurd voor de verwezenlijking van de in artikel 2 bedoelde doelstellingen, met inbegrip van het aanwenden van de beste beschikbare technologieën. Hierin kan de uitbater een beroep doen op de diensten van de door de Regering erkende personen.

§ 2. - Elke persoon die de houder is of was van een milieuvergunning, is boven dien verplicht de plaats van een inrichting waarvan de uitbating wordt beëindigd of niet meer toegelaten is, opnieuw in een dusdanige toestand te brengen dat er zich geen gevaar, hinder of ongemak voordoet.

§ 3. - De Regering kan aan de houders van milieuvergunningen andere verplichtingen opleggen.

#### *Artikel 64*

#### **Wijziging van de vergunning**

§ 1. - De uitreikende overheid wijzigt de milieuvergunning, wanneer zij vaststelt dat deze vergunning niet of niet meer de passende voorwaarden inhoudt, met inbegrip van het gebruik van de best beschikbare technologieën, om het gevaar, de hinder of de ongemakken voor het leefmilieu en de gezondheid te vermijden, te beperken of te verhelpen.

Zij kan zc tevens wijzigen op verzoek van de houder van de milieuvergunning op voorwaarde dat ze niet een groter gevaar of grotere hinder voor het leefmilieu en de gezondheid met zich brengt.

§ 2. - Elke beslissing tot wijziging wordt genomen, nadat de houder van de milieuvergunning de kans heeft gekregen zijn opmerkingen ofwel mondeling, ofwel schriftelijk bekend te maken.

§ 3. - De beslissing tot wijziging wordt met redenen omkleed en aan de houder van de milieuvergunning bij een ter post aangetekende brief betekend.

#### *Artikel 65*

#### **Schorsing of intrekking**

De uitreikende overheid kan de milieuvergunning schorsen of intrekken, indien de houder van de milieuvergunning niet naleeft wat volgt:

ou dans le permis d'environnement intervenus depuis la délivrance de ce permis ;

6° de déclarer immédiatement à l'autorité compétente en première instance tout changement de titulaire du permis ainsi que toute cessation d'activité ;

7° dans les cas fixés par le Gouvernement, d'établir annuellement un rapport relatif au respect des dispositions impératives applicables et des conditions du permis d'environnement et consacré aux mesures spécifiques adoptées pour la réalisation des objectifs visés à l'article 2, en ce compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles. A cette fin, l'exploitant peut recourir aux services de personnes agréées par le Gouvernement.

§ 2. - Toute personne qui est ou a été titulaire d'un permis d'environnement est en outre, tenue de remettre les lieux d'une installation dont l'exploitation arrive à terme ou n'est plus autorisée dans un état tel qu'il ne s'y manifeste aucun danger, nuisance ou inconvénient.

§ 3. - Le Gouvernement peut imposer aux titulaires de permis d'environnement d'autres obligations.

#### *Article 64*

#### **Modification du permis**

§ 1er. - L'autorité délivrante modifie le permis d'environnement lorsqu'elle constate que ce permis ne comporte pas ou ne comporte plus les conditions appropriées, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles, pour éviter les dangers, nuisances ou les inconvénients pour l'environnement et la santé, les réduire ou y remédier.

Elle peut également le modifier à la demande du titulaire du permis d'environnement à condition qu'elle n'entraîne pas une aggravation des dangers ou nuisances pour l'environnement et la santé humaine.

§ 2. - Toute décision de modification est prise après avoir donné au titulaire du permis d'environnement la possibilité d'adresser ses observations, oralement ou par écrit.

§ 3. - La décision de modification est motivée et notifiée au titulaire du permis d'environnement par envoi recommandé à la poste.

#### *Article 65*

#### **Suspension ou retrait**

L'autorité délivrante peut suspendre un permis d'environnement ou le retirer si le titulaire du permis d'environnement ne respecte pas :

- 1° de algemene uitbatingsvoorraarden voor de inrichtingen, vastgesteld bij besluit van de Regering;
- 2° de bijzondere voorraarden opgenomen in de milieuvvergunning;
- 3° de verplichtingen opgesomd in artikel 63.

Elke beslissing tot schorsing of tot intrekking wordt genomen, nadat de houder van de milieuvvergunning de kans heeft gekregen zijn opmerkingen ofwel mondeling, ofwel schriftelijk bekend te maken.

De beslissing tot schorsing of tot intrekking wordt aan de houder van de milieuvvergunning bij een ter post aangegetekende brief betekend.

### **TITEL III - ACTIVITEITEN ONDERWORPEN AAN VOORAFGAANDE AANGIFTE**

#### *Artikel 66 Aangifteprocedure*

§ 1. - De aangifte betreffende de inrichtingen van klasse III wordt gedaan via een formulier waarvan de inhoud en het model wordt vastgesteld door de Regering. Het formulier wordt bij een ter post aangegetekende brief opgestuurd aan de gemeente.

§ 2. - Wanneer de aangifte volledig is, stuurt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde een ontvangstbewijs bij een ter post aangegetekende brief aan de aangever en stuurt het een afschrift van de aangifte aan het Instituut binnen 20 dagen na ontvangst van de aangifte.

Wanneer de aangifte niet volledig is, brengt het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 20 dagen na ontvangst van de aangifte en vermeldt hij welke documenten en inlichtingen ontbreken.

Binnen 10 dagen na ontvangst ervan verricht het College van Burgemeester en Schepenen of zijn gemachtigde de in het eerste lid bedoelde handelingen.

#### *Artikel 67 Aanvang van de uitbating*

De uitbating, de verplaatsing, de heropstarting van de uitbating, de verbouwing of de uitbreiding van inrichtingen van klasse III kan worden aangevat na ontvangst van het ontvangstbewijs dat akte neemt van de aangifte door de

- 1° les conditions générales d'exploitation des installations prises par arrêté du Gouvernement ;
- 2° les conditions particulières contenues dans le permis d'environnement ;
- 3° les obligations énumérées à l'article 63.

Toute décision de suspension ou de retrait est prise après avoir donné au titulaire du permis d'environnement la possibilité d'adresser ses observations, oralement ou par écrit.

La décision de suspension ou de retrait est notifiée au titulaire du permis d'environnement par envoi recommandé à la poste.

### **TITRE III - ACTIVITÉS SOUMISES A DÉCLARATION PRÉALABLE**

#### *Article 66 Procédure de déclaration*

§ 1er. - La déclaration relative aux installations de classe III se fait au moyen d'un formulaire dont le contenu et le modèle sont fixés par le Gouvernement. Le formulaire est adressé par envoi recommandé à la poste à la commune.

§ 2. - Lorsque la déclaration est complète, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué adresse un accusé de réception par envoi recommandé à la poste au déclarant et transmet une copie de la déclaration à l'Institut dans les 20 jours de la réception de la déclaration.

Lorsque la déclaration n'est pas complète, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué en informe le demandeur dans les 20 jours de la réception de la déclaration, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, le Collège des Bourgmestre et Echevins ou son délégué accomplit les actes visés à l'alinéa 1er.

#### *Article 67 Début de l'exploitation*

L'exploitation, le déplacement, la remise en exploitation, la transformation ou l'extension d'installations de classe III peut être entamée dès réception de l'accusé de réception prenant acte de la déclaration par le demandeur ou, à

aanvrager of, bij ontstentenis, de dag na het verstrijken van de termijn waarbinnen dit betekend moest worden.

*Artikel 68*  
**Bijzondere uitbatingsvoorwaarden**

Ongeacht de andere voorwaarden, kan de gemeente die een voorafgaande aangifte ontvangt, aan de aangever, na hem de mogelijkheid te hebben gegeven om zijn opmerkingen mondeling of schriftelijk uit te drukken, volgende voorwaarden opleggen :

- 1° de voorwaarden voor het sluiten van een verzekeringspolis die de burgerlijke aansprakelijkheid van de uitbater dekt in geval van schade ten gevolge van een toestand van gevaar, hinder of ongemak, zoals bedoeld in artikel 2;
- 2° de voorwaarden voor de controle van de inrichting en haar omgeving en in het algemeen voor elke periodieke controle die noodzakelijk is voor de bescherming bedoeld in artikel 2;
- 3° de voorwaarden voor de maatregelen die moeten worden genomen, wanneer er zich een ongeluk of een incident voordoet, waardoor schade wordt berokkend aan het leefmilieu en de personen die krachtens artikel 2 beschermd worden;
- 4° de voorwaarden voor de door het vrachtvervoer te volgen wegen van of naar de inrichting;
- 5° de voorwaarden voor de toestand waarin de plaats zich na het beëindigen van de uitbating moet bevinden, en de waarborgen die de uitbater daaromtrent moet geven;
- 6° de voorwaarden voor de tijdstippen waarop de inrichting in werking mag zijn.

*Artikel 69*  
**Aanplakking van de aangifte  
of van de uitbatingsvoorwaarden**

De uitbater van een inrichting van klasse III is verplicht het ontvangstbewijs van zijn aangifte, alsook de bijzondere uitbatingsvoorwaarden die de Gemeente hem zou hebben opgelegd, aan te plakken. Het aanplakbiljet moet worden aangebracht op het gebouw waarin de inrichtingen zich bevinden, en in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats.

défaut, le lendemain de l'expiration du délai pour le notifier.

*Article 68*  
**Conditions particulières d'exploitation**

Sous réserve d'autres conditions, la commune qui reçoit une déclaration préalable peut notamment prescrire au déclarant, après lui avoir donné la possibilité d'adresser ses observations oralement ou par écrit :

- 1° des conditions relatives à la souscription d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile de l'exploitant en cas de dommage consécutif à l'un des dangers, nuisances ou inconvénients visés à l'article 2;
- 2° des conditions relatives au contrôle de l'installation et de son environnement et, de manière générale, relatives à tout contrôle périodique nécessaire pour assurer la protection visée à l'article 2 ;
- 3° des conditions relatives aux mesures à prendre, en cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2 ;
- 4° des conditions relatives aux itinéraires à respecter par le charroi des véhicules arrivant à l'installation ou quittant celle-ci ;
- 5° des conditions relatives à l'état dans lequel doivent se trouver les lieux au terme de l'exploitation et aux garanties à fournir à cet effet par l'exploitant ;
- 6° des conditions d'horaire concernant le fonctionnement de l'installation.

*Article 69*  
**Affichage de la déclaration  
ou des conditions d'exploitation**

L'exploitant d'une installation de classe III est tenu d'afficher l'accusé de réception de sa déclaration ainsi que les conditions particulières d'exploitation que la commune lui aurait prescrites. L'affichage doit se faire sur l'immeuble abritant les installations et à proximité de l'installation, à un endroit visible depuis la voie publique.

**TITEL IV - PERSONEN ONDERWORPEN  
AAN DE ERKENNING**

**Hoofdstuk I – Indiening van de aanvraag**

*Artikel 70*

**Personen onderworpen aan de erkenning**

De Regering wijst de natuurlijke of rechtspersonen aan die wegens hun activiteit aan de voorafgaande erkenning zijn onderworpen.

Zij kan de bijzondere regels eigen aan elke erkenningscategorie vastleggen.

*Artikel 71*

**Inhoud van de aanvraag**

§ 1. - Onverminderd de bepalingen voor elke activiteit die aan een erkenning is onderworpen, wordt de aanvraag ingediend met de volgende stukken en inlichtingen :

1° Indien het gaat om een natuurlijke persoon :

- a) de naam, voornaam en woonplaats van de aanvrager;
- b) een nota, samen met de bewijsstukken, met beschrijving van de bevoegdheden, de diploma's, de beroepservaring en de technische middelen waarover de aanvrager beschikt;
- c) de erkenning die eventueel is verleend door de bevoegde overheden van een ander Gewest of in het buitenland;

2° Indien het gaat om een rechtspersoon :

- a) zijn rechtsvorm, de naam van de firma of van de vennootschap, de hoofdzetel en de hoedanigheid van de ondertekenaar van de aanvraag;
- b) een afschrift van de bekendmaking van zijn statuten en van de laatste akte tot benoeming van de bestuurders, of een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de aanvraag tot bekendmaking van de statuten;
- c) de lijst van de namen van de bestuurders, de zaakvoerders of personen die voor de vennootschap verbintenissen kunnen aangaan, en de personen die de activiteit uitoefenen, waarvoor de erkenningsaanvraag wordt ingediend;
- d) een beschrijvende nota met voor elk van deze personen de bevoegdheden, de diploma's en de beroepservaring;
- e) de technische middelen waarover de aanvrager beschikt;
- f) de erkenning die eventueel is verleend door de bevoegde overheden van een ander Gewest of in het buitenland.

**TITRE IV - DES PERSONNES SOUMISES  
A L'AGRÉMENT**

**Chapitre Ier – Introduction de la demande**

*Article 70*

**Personnes soumises à agrément**

Le Gouvernement désigne les personnes physiques ou morales qui sont soumises à l'agrément préalable en raison de leur activité.

Il peut déterminer des modalités particulières propres à chaque catégorie d'agrément.

*Article 71*

**Contenu et dépôt de la demande**

§ 1er. - Sans préjudice de ce qui est précisé pour chaque activité soumise à agrément, la demande est accompagnée des documents et renseignements suivants :

1° s'il s'agit d'une personne physique :

- a) les nom, prénom et domicile du demandeur ;
- b) une note, accompagnée des justificatifs, décrivant les compétences, les diplômes, l'expérience professionnelle et les moyens techniques dont le demandeur dispose ;
- c) l'agrément éventuellement octroyé par les autorités compétentes d'une autre Région ou à l'étranger ;

2° s'il s'agit d'une personne morale :

- a) sa forme juridique, sa dénomination ou sa raison sociale, son siège social et la qualité du signataire de la demande ;
- b) une copie de la publication de ses statuts et du dernier acte de nomination des administrateurs, ou une copie certifiée conforme de la demande de publication des statuts ;
- c) la liste nominative des administrateurs, gérants ou personnes pouvant engager la société et personnes affectées pour laquelle la demande d'agrément est introduite ;
- d) une note décrivant pour chacun d'eux les compétences, diplômes et l'expérience professionnelle ;
- e) les moyens techniques dont le demandeur dispose ;
- f) l'agrément éventuellement octroyé par les autorités compétentes d'une autre Région ou à l'étranger.

De Regering kan de in 1° en 2° bedoelde elementen nader omschrijven en aanvullen.

§ 2. - De erkenningsaanvraag wordt in 4 exemplaren bij een ter post aangetekende brief opgestuurd aan het Instituut.

§ 3. - Wanneer het dossier volledig is, verricht het Instituut binnen 30 dagen na ontvangst van de aanvraag de volgende handelingen :

- 1° het stuurt de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief;
- 2° het maakt een afschrift van de aanvraag over aan de personen en diensten waarvan het advies is vereist krachtens artikel 72.

§ 4. - Wanneer het dossier niet volledig is, brengt het Instituut de aanvrager hiervan op de hoogte binnen 30 dagen na ontvangst van de aanvraag en vermeldt het de stukken of inlichtingen die ontbreken.

Binnen 10 dagen na ontvangst hiervan verricht het Instituut de in § 2 vermelde handelingen.

§ 5. - Bij het uitblijven van de kennisgeving van het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, wordt de in artikel 73, § 2 bedoelde proceduretermijn berekend vanaf de 31ste dag na de verzendingsdatum van de aanvraag of vanaf de 11de dag na de verzendingsdatum van de in § 3 bedoelde ontbrekende stukken of inlichtingen.

## **Hoofdstuk II – Onderzoek van de aanvraag**

### **Artikel 72 Raadpleging van besturen**

§ 1. - Zodra het ontvangstbewijs van een erkenningsaanvraag is betekend, vraagt het Instituut naargelang het geval het advies :

- 1° van het bestuur uitrusting en vervoerbeleid voor de aspecten verbonden met transport en verkeer;
- 2° van de dienst monumenten en landschappen voor de aspecten verbonden met de bescherming van het erfgoed;
- 3° van het bestuur voor ruimtelijke ordening en huisvesting voor de aangelegenheden verbonden met planning en stedebouw;
- 4° van het bestuur economie voor de aspecten verbonden met de economische ontwikkeling.

Le Gouvernement peut préciser et compléter les éléments visés aux 1° et 2°.

§ 2. - La demande d'agrément est adressée à l'Institut en 4 exemplaires par envoi recommandé à la poste.

§ 3. - Lorsque le dossier est complet, dans les 30 jours de la réception de la demande, l'Institut :

- 1° adresse un accusé de réception au demandeur par envoi recommandé à la poste ;
- 2° transmet une copie de la demande aux personnes et aux services dont l'avis est requis en vertu de l'article 72.

§ 4. - Lorsque le dossier n'est pas complet, l'Institut en informe le demandeur dans les 30 jours de la réception de la demande, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Dans les 10 jours de la réception de ceux-ci, l'Institut accomplit les actes indiqués au § 2.

§ 5. - En l'absence de notification de l'accusé de réception ou du caractère incomplet du dossier, le délai de procédure visé à l'article 73, § 2 se calcule à partir du 31<sup>me</sup> jour de la date d'envoi de la demande ou du 11<sup>me</sup> jour de la date d'envoi des documents ou renseignements manquants visés au § 3.

## **Chapitre II – Instruction de la demande**

### **Article 72 Consultation d'administrations**

§ 1er. - Au moment de la notification de l'accusé de réception d'une demande d'agrément, l'Institut demande l'avis selon les cas :

- 1° de l'administration de l'équipement et des déplacements pour les aspects liés au transport et à la circulation ;
- 2° du service des monuments et sites pour les aspects liés à la protection du patrimoine ;
- 3° de l'administration de l'aménagement du territoire et du logement pour les questions liées à la planification et à l'urbanisme ;
- 4° de l'administration de l'économie pour les aspects liés au développement économique.

§ 2. - De adviezen worden uitgebracht en aan het Instituut meegedeeld binnen 60 dagen na het versturen van het verzoek om advies. Na deze termijn wordt het advies gunstig geacht.

*Artikel 73*  
**Beslissing van de Regering**

§ 1. - De Regering geeft de erkenning af, rekening houdende met de elementen van de aanvraag en de ontvangen adviezen.

§ 2. - Zij deelt haar beslissing aan de aanvrager mee bij een ter post aangetekende brief binnen 120 dagen na het versturen van de erkenningsaanvraag. Deze termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, eenmalig worden verlengd met een maximumduur van 45 dagen.

Het uitblijven van een beslissing, te betekenen binnen de termijn, die eventueel werd verlengd, komt neer op de weigering van de erkenning.

**Hoofdstuk III – Inhoud van de erkenning**

*Artikel 74*  
**Inhoud en openbaarmaking van de erkenning**

De erkenning bepaalt de activiteiten waarvoor de aanvrager erkend is.

Zij wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt. Alle handelingen, facturen, publicaties, brieven, rekeningen van bestellingen en andere stukken afkomstig van de erkende persoon moeten zijn erkenning en de duur ervan vermelden.

*Artikel 75*  
**Duur van de erkenning**

De erkenning is geldig gedurende 10 jaar.

*Artikel 76*  
**Wijziging**

Onverminderd de verplichtingen die hem door andere bepalingen zijn opgelegd, moet elke erkende persoon de uitrekende overheid onmiddellijk op de hoogte brengen van elke wijziging van één van de elementen van zijn erkenning.

§ 2. - Les avis sont rendus et communiqués à l'Institut dans les 60 jours de l'envoi de la demande d'avis. Passé ce délai, l'avis est censé favorable.

*Article 73*  
**Décision du Gouvernement**

§ 1er. - Le Gouvernement délivre l'agrément en tenant compte, notamment, des éléments contenus dans la demande et des avis reçus.

§ 2. - Il notifie sa décision au demandeur par envoi recommandé à la poste dans les 120 jours de la date d'envoi de la demande d'agrément. Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique de 45 jours maximum.

L'absence de décision notifiée dans le délai, éventuellement prolongé, équivaut au refus de l'agrément.

**Chapitre III – Contenu de l'agrément**

*Article 74*  
**Contenu et publicité de l'agrément**

L'agrément précise les activités pour lesquelles le demandeur est agréé.

Il est publié par extrait au *Moniteur belge*. Tous les actes, factures, publications, lettres, notes de commandes et autres documents émanés de la personne agréée doivent contenir la mention de son agrément et sa durée.

*Article 75*  
**Durée de l'agrément**

L'agrément est valable pendant 10 ans.

*Article 76*  
**Changement**

Sans préjudice des obligations qui lui sont imposées par d'autres dispositions, toute personne agréée est tenue de signaler immédiatement à l'autorité délivrante tout changement d'un des éléments de son agrément.

*Artikel 77*  
**Schorsing of intrekking**

§ 1. - De uitreikende overheid kan de erkenning op ieder ogenblik schorsen of intrekken indien de erkenningshouder:

- 1° zijn erkenningsvoorraad niet meer naleeft;
- 2° prestaties levert waarvoor hij niet is erkend of die ontoereikend zijn.

§ 2. - Elke beslissing tot schorsing of intrekking van de erkenning wordt genomen, nadat de erkenningshouder de kans heeft gekregen zijn opmerkingen, ofwel mondeling, ofwel schriftelijk bekend te maken.

§ 3. - De beslissing tot schorsing of intrekking wordt aan de erkenningshouder meegedeeld bij een ter post aangetekende brief. Zij wordt bovendien bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

*Artikel 78*  
**Lijst van erkende personen**

De lijst van de erkende personen en de activiteiten waarvoor zij erkend zijn, wordt jaarlijks in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

**TITEL V - DE ADMINISTRATIEVE  
RECHTSMIDDELEN**

*Artikel 79*  
**Het Milieucollege**

Er wordt een Milieucollege opgericht dat bevoegd is voor de behandeling van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

Het Milieucollege bestaat uit 6 deskundigen, benoemd door de Regering, op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De mandaten worden voor 6 jaar toegekend en zijn éénmaal hernieuwbaar. Het Milieucollege wordt om de 3 jaar voor de helft van zijn leden hernieuwd.

De Regering bepaalt de organisatie en de regels voor de werking van het Milieucollege, de vergoeding van zijn leden, alsook de onverenigbaarheidsregels. Het secretariaat wordt door de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waargenomen.

*Article 77*  
**Suspension ou retrait**

§ 1er. - L'autorité délivrante peut à tout moment suspendre ou retirer l'agrément si le titulaire de l'agrément :

- 1° ne remplit plus les conditions d'agrément ;
- 2° fournit des prestations pour lesquelles elle n'est pas agréée ou qui sont d'une qualité insuffisante.

§ 2. - Toute décision de suspension ou de retrait de l'agrément est prise après avoir donné au titulaire de l'agrément la possibilité d'adresser ses observations, oralement ou par écrit.

§ 3. - La décision de suspension ou de retrait est notifiée par envoi recommandé à la poste au titulaire de l'agrément. Elle est en outre publiée par extrait au *Moniteur belge*.

*Article 78*  
**Liste des personnes agréées**

La liste des personnes agréées et des activités pour lesquelles elles sont agréées est publiée annuellement au *Moniteur belge*.

**TITRE V - DES RECOURS  
ADMINISTRATIFS**

*Article 79*  
**Le Collège d'environnement**

Il est institué un Collège d'environnement qui connaît des recours introduits contre les décisions de l'autorité compétente conformément aux dispositions du présent chapitre.

Le Collège d'environnement est composé de 6 experts, nommés par le Gouvernement sur une liste double de candidats présentés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Les mandats sont conférés pour 6 ans et renouvelables une fois. Le Collège d'environnement est renouvelé tous les 3 ans par moitié.

Le Gouvernement arrête l'organisation et les règles de fonctionnement du Collège d'environnement, la rémunération de ses membres ainsi que les règles d'incompatibilité. Le secrétariat est assuré par des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

*Artikel 80*  
**Beroep bij het Milieucollege**

§ 1. - Iedere belanghebbende kan bij het Milieucollege een beroep aantekenen tegen een beslissing, zij het een stilzwijgende, betreffende de afgifte van een milieu-attest, milieuvergunning, erkenning, tegen een beslissing tot wijziging, schorsing of intrekking van een milieu-attest, milieuvergunning, erkenning, tegen een beslissing, zij het een stilzwijgende, betreffende de verlenging van een vergunning of tegen een beslissing, waarbij de gemeente aan een inrichting van klasse III bijzondere uitbatingsvoorraarden oplegt.

Binnen 5 dagen na ontvangst van het beroep, zendt het Milieucollege een afschrift ervan aan de overheid die de bestreden beslissing heeft genomen, alsook aan de aanvrager wanneer deze niet de verzoeker is.

De verzoeker of zijn raadsman, alsook de bevoegde overheid of haar gemachtigde worden op hun verzoek door het Milieucollege gehoord. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen opgeroepen.

§ 2. - De beslissing van het Milieucollege wordt aan de verzoeker en aan de bevoegde overheid betekend binnen 60 dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangestelde zending die het beroep bevat. In geval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met 15 dagen verlengd.

Het Milieucollege kan het attest, de milieuvergunning of de erkenning afgeven overeenkomstig de bepalingen van de titels II en IV.

§ 3. - Als er geen kennisgeving van de beslissing wordt verstuurd binnen de voorgeschreven termijn, dan wordt de bestreden beslissing, zij het een stilzwijgende, geacht bevestigd te zijn.

*Artikel 81*  
**Beroep bij de Regering**

§ 1. - Iedere belanghebbende kan bij de Regering een beroep aantekenen tegen een beslissing van het Milieucollege of, met toepassing van artikel 80 § 3, tegen de bevestiging van de bestreden beslissing, zij het een stilzwijgende, van de bevoegde overheid.

De Regering of de persoon die zij hiertoe machtigt, hoort, op hun aanvraag, de verzoeker of zijn raadsman, en het Milieucollege, of zijn gemachtigde. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen betrokken bij het beroep opgeroepen.

§ 2. - De beslissing van de Regering wordt aan de partijen betekend binnen 60 dagen na de datum van afgifte bij

*Article 80*  
**Recours auprès du Collège d'environnement**

§ 1er. Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès du Collège d'environnement contre la décision, fût-elle tacite, relative à la délivrance d'un certificat, d'un permis d'environnement, d'un agrément, contre la décision de modification, de suspension ou de retrait d'un certificat, d'un permis d'environnement, d'un agrément, contre la décision, fût-elle tacite, relative à la prolongation d'un permis ou contre la décision par laquelle la commune prescrit des conditions particulières d'exploiter à une installation de classe III.

Dans les 5 jours à dater de la réception du recours, le Collège d'environnement adresse une copie de celui-ci à l'autorité qui a pris la décision attaquée, ainsi qu'au demandeur lorsque celui-ci n'est pas le requérant.

Le requérant ou son conseil, ainsi que l'autorité compétente ou son délégué sont, à leur demande, entendus par le Collège d'environnement. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 2. - La décision du Collège d'environnement est notifiée au requérant et à l'autorité compétente dans les 60 jours de la date de dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de 15 jours.

Le Collège d'Environnement peut délivrer le certificat, le permis d'environnement ou l'agrément conformément aux dispositions des titres II et IV.

§ 3. - A défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision attaquée, fût-elle tacite, est réputée confirmée.

*Article 81*  
**Recours auprès du Gouvernement**

§ 1er. - Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès du Gouvernement contre la décision du Collège d'Environnement ou, en application de l'article 80 § 3, contre la confirmation de la décision attaquée, fût-elle tacite, de l'autorité compétente.

Le Gouvernement, ou la personne qu'il délègue à cette fin, entend, à leur demande, le requérant ou son conseil, et le Collège d'environnement, ou son délégué. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties au recours sont invitées à comparaître.

§ 2. - La décision du Gouvernement est notifiée aux parties dans les 60 jours de la date du dépôt à la poste de

de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. Ingeval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met 15 dagen verlengd.

§ 3. - De Regering kan het attest, de milieuvergunning of de erkenning afgeven overeenkomstig de bepalingen van de titels II en IV.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

#### *Artikel 82*

#### **Geen kennisgeving van de beslissing binnen de termijn**

Bij het uitblijven van de beslissing binnen de in artikel 81, § 2 voorgeschreven termijn, kan de aanvrager bij een ter post aangetekende brief de Regering een aanmaning sturen.

Indien de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van 30 dagen met ingang op de dag waarop de aangetekende aanmaningsbrief ter post is afgegeven, dan is de beslissing die het voorwerp uitmaakt van een beroep, zij het een stilzwijgende, bevestigd.

Wanneer de aanvrager met de uitvoering van de werken begint of de handelingen verricht, is hij verplicht dit ter kennis te brengen van derden door middel van aanplakking op het goed.

#### *Artikel 83*

#### **Termijn van indiening van het beroep**

Het beroep moet bij ter post aangetekend schrijven aan de bevoegde overheid worden gericht binnen 30 dagen na:

- 1° ontvangst van de kennisgeving van de beslissing of bij het verstrijken van de termijn om uitspraak te doen wanneer het beroep uitgaat van de aanvrager;
- 2° aanplakking van de beslissing of van de aangifte door de vergunninghouder of door de aangever in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats;
- 3° bekendmaking bij uittreksel van de erkenning in het *Belgisch Staatsblad*.

#### *Artikel 84*

#### **Effect van het beroep**

§ 1. - Het beroep heeft geen schorsende kracht.

§ 2. - Het beroep schorst de bestreden beslissing slechts wanneer ze door ernstig gevaar of onherstelbare schade behoorlijk is gemotiveerd en werd ingediend door :

l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de 15 jours.

§ 3. - Le Gouvernement peut délivrer le certificat, le permis d'environnement ou l'agrément conformément aux dispositions des titres II et IV.

Le Gouvernement détermine les modalités d'application du présent article.

#### *Article 82*

#### **Défaut de notification de la décision dans le délai**

A défaut de notification de la décision dans le délai prévu à l'article 81, § 2, le demandeur peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel au Gouvernement.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de 30 jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, la décision qui fait l'objet du recours, fût-elle tacite, est confirmée.

Lorsque le demandeur passe à l'exécution des travaux ou accomplit les actes, il est tenu de le porter à la connaissance des tiers, par voie d'affiche sur le bien.

#### *Article 83*

#### **Délai d'introduction du recours**

Le recours est adressé à l'autorité compétente, par lettre recommandée à la poste, dans les 30 jours :

- 1° de la réception de la notification de la décision ou de l'expiration du délai pour statuer quand il émane du demandeur ;
- 2° de l'affichage de la décision ou de la déclaration par le titulaire du permis ou par le déclarant à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique,
- 3° de la publication par extrait de l'agrément au *Moniteur belge*.

#### *Article 84*

#### **Effet du recours**

§ 1er. - Le recours n'est pas suspensif.

§ 2. - Le recours ne suspend la décision attaquée que lorsqu'il est dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable et qu'il a été introduit par :

- 1° de gemeente voor de inrichtingen van klasse I.A. of I.B;
- 2° het Instituut voor de inrichtingen van klasse II en de tijdelijke inrichtingen;
- 3° de gemachtigde ambtenaar overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

In dit geval wordt tot de schorsing van de bestreden beslissing opdracht gegeven binnen 5 werkdagen na de indiening van het beroep door de Voorzitter van het Milieucollege of door het lid dat hij hiertoe aanwijst.

§ 3. - Binnen 5 werkdagen vóór de indiening van haar beroep tot schorsing, moet de eisende partij een afschrift hiervan versturen aan de bevoegde overheid en, in voorbeeld geval, aan de aanvrager van het milieu-attest of de milieuvvergunning. Zij moet het bewijs van haar zendingen bij het beroep voegen.

Alvorens zich uit te spreken over het schorsende karakter van het beroep, moet de Voorzitter van het Milieucollege of het lid van het Milieucollege dat hij hiertoe heeft aangewezen, de partijen horen. De eisende partij, de bevoegde overheid en de aanvrager van het milieu-attest of van de milieuvvergunning moeten aanwezig zijn of vertegenwoordigd zijn tijdens de hoorzitting. Indien de eisende partij noch aanwezig is, noch vertegenwoordigd is, wordt de schorsing verworpen. De andere partijen die noch aanwezig zijn, noch vertegenwoordigd zijn, worden geacht in te stemmen met de schorsing, indien hiertoe opdracht wordt gegeven.

## TITEL VI - OPENBAARMAKING VAN DE BESLISSINGEN

### *Artikel 85* **Kennisgeving**

Elke beslissing tot afgifte of weigering, wijziging, schorsing of intrekking van het milieu-attest of de milieuvvergunning of van de erkenning, elke voorafgaande aangifte of beslissing, waarbij aan een inrichting van klasse III bijzondere uitbatingsvooraarden worden opgelegd, wordt aan de bevoegde overheid ter kennis gebracht binnen 8 dagen :

- 1° voor de inrichtingen van klasse I.A. en I.B., aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het project moet worden uitgevoerd;
- 2° voor de inrichtingen van klasse II en III, aan het Instituut;

- 1° la commune pour les installations de classe I.A ou I.B;
- 2° l'Institut pour les installations de classe II et les installations temporaires ;
- 3° le fonctionnaire délégué visé à l'article 7 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Dans ce cas, la suspension de la décision attaquée est ordonnée dans les 5 jours ouvrables de l'introduction du recours par le Président du Collège d'Environnement ou par le membre qu'il désigne à cette fin.

§ 3. - Dans les 5 jours ouvrables précédant l'introduction de son recours suspensif, la partie requérante doit expédier une copie de celui-ci à l'autorité compétente et, s'il échoue, au demandeur du certificat ou du permis d'environnement. Elle doit joindre la preuve de ses envois à son recours.

Avant de statuer sur le caractère suspensif du recours, le Président du Collège d'Environnement ou le membre du Collège d'Environnement qu'il a désigné à cette fin doit entendre les parties. Le requérant, l'autorité compétente et le demandeur du certificat ou du permis d'environnement doivent être présents ou représentés lors de cette audition. Si le requérant n'est ni présent ni représenté, la suspension est rejetée. Les autres parties qui ne sont ni présentes ni représentées sont censées acquiescer à la suspension si elle est ordonnée.

## TITRE VI - PUBLICITÉ DES DÉCISIONS

### *Article 85* **Notification**

Toute décision de délivrance ou de refus, de modification, de suspension ou de retrait de certificat ou de permis d'environnement ou d'agrément, toute déclaration préalable ou toute décision prescrivant des conditions particulières d'exploiter à une installation de classe III est notifiée par l'autorité compétente dans les 8 jours :

- 1° pour les installations des classes I.A et I.B, au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté ;
- 2° pour les installations de classes II et III, à l'Institut ;

3° voor de erkenningen, aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente van de woonplaats of de hoofdzetel van de aanvrager.

#### *Artikel 86*

##### **Register**

§ 1. - Het Instituut houdt een register bij van de milieu-attesten en milieuvergunningen, van de aangiften en erkenningen afgegeven op het grondgebied van het Gewest.

Elke gemeente houdt een register bij van de milieu-attesten en milieuvergunningen, van de aangiften en erkenningen afgegeven op haar grondgebied.

§ 2. - De registers vermelden ten minste de identiteit van de houders, de activiteitssector, de datum en de aard van de beslissing en de vervaldatum ervan.

#### *Artikel 87*

##### **Aanplakking van de beslissing**

§ 1. - Voor elke beslissing waarbij aan een inrichting van klasse III bijzondere uitbatingsvooraarden werden opgelegd, voor elke voorafgaande aangifte en voor elke beslissing tot toekenning van een attest, een vergunning, genomen door een bevoegde overheid, gaat, binnen 15 dagen na de beslissing, het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het project wordt uitgevoerd, of zijn gemachtigde over tot de aanplakking van een bericht dat het voorwerp van die beslissing op de gemeente ad valvas vermeldt.

Het aanplakbiljet moet gedurende 15 dagen in een perfecte staat van zichtbaarheid en leesbaarheid worden gehouden.

§ 2. - Voor elke in § 1 opgesomde handeling, alsook voor elke wijziging, schorsing of intrekking van een milieuvergunning, plakt de vergunninghouder een afschrift van de beslissing aan op het gebouw waarin de inrichtingen zijn gevestigd, en in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats.

Alvorens over te gaan tot de uitbating van zijn inrichtingen, plakt de auteur van een aangifte een afschrift hiervan aan op het gebouw waarin de inrichtingen zijn gevestigd, en in de buurt van de inrichting, op een van de openbare weg zichtbare plaats.

3° pour les agréments, au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune du domicile ou du siège social du demandeur.

#### *Article 86*

##### **Registre**

§ 1er. - L'Institut tient un registre des certificats et permis d'environnement, des déclarations et des agréments délivrés sur tout le territoire de la Région.

Chaque commune tient un registre des certificats et permis d'environnement, des déclarations et des agréments délivrés sur son territoire.

§ 2. - Les registres indiquent au minimum l'identité des titulaires, le secteur d'activités, la date et la nature de la décision et sa date d'échéance.

#### *Article 87*

##### **Affichage de la décision**

§ 1er. - Pour toute décision imposant des conditions particulières d'exploiter à une installation de classe III, pour toute déclaration préalable et pour toute décision d'octroi d'un certificat, d'un permis prise par une autorité compétente, le Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté ou son délégué procède dans les 15 jours de la décision à l'affichage d'un avis indiquant l'objet de cette décision aux valves communales.

L'affichage doit être maintenu en parfait état de visibilité et de lisibilité pendant une durée de 15 jours.

§ 2. - Pour tout acte énuméré au § 1er ainsi que pour toute modification, suspension ou retrait d'un permis d'environnement, le titulaire du permis affiche une copie de la décision sur l'immeuble abritant les installations et à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique.

Avant de passer à l'exploitation de ses installations, l'auteur d'une déclaration affiche une copie de celle-ci sur l'immeuble abritant les installations et à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique.

**TITEL VII - TOEZICHT,  
DWANG- EN  
STRAFMAATREGELEN**

*Artikel 88*

**Ambtenaren en beambten belast met het toezicht**

De door de Regering aangewezen ambtenaren en beambten van het Instituut zijn belast met het regelmatige toezicht op de activiteiten onderworpen aan een milieuvvergunning, aan een erkenning of een voorafgaande aangifte.

*Artikel 89*

**Bevoegde ambtenaren**

Onverminderd de algemene bevoegdheid van de ambtenaren van het Instituut, wijst de gemeentelijke overheid de ambtenaren aan die worden belast met dit regelmatige toezicht.

*Artikel 90*

**Bezoek aan de inrichtingen**

De met het toezicht belaste ambtenaren en beambten mogen in de uitoefening van hun opdracht op elk ogenblik een inrichting binnentreten, tenzij deze een woning is in de zin van artikel 15 van de Grondwet.

*Artikel 91*

**Middelen van onderzoek**

De met het toezicht belaste ambtenaren en beambten mogen in de uitoefening van hun opdracht elk onderzoek, elke controle en elke enquête uitvoeren en alle inlichtingen inwinnen die ze nodig achten om zich te vergewissen van de naleving van de bepalingen van deze ordonnantie en de in artikel 2 bedoelde doelstellingen. Ze mogen met name :

- 1° iedere persoon ondervragen over alles wat nuttig is voor de uitoefening van het toezicht;
- 2° elk document, stuk of bewijsstuk dat nuttig is voor het uitoefenen van hun opdracht, opzoeken, er ter plaatse inzage of kennis van nemen, er een afschrift van nemen of meenemen tegen een ontvangstbewijs;
- 3° apparaten of toestellen uitproberen of laten uitproberen door hiervoor erkende instellingen;
- 4° gratis monsters van stoffen nemen en die laten analyseren door een hiervoor erkend laboratorium.

**TITRE VII - DE LA SURVEILLANCE,  
DES MESURES DE CONTRAINTE  
ET DES SANCTIONS**

*Article 88*

**Fonctionnaires et agents chargés de la surveillance**

Les fonctionnaires et agents de l’Institut désignés par le Gouvernement sont chargés de la surveillance périodique des activités soumises à un permis d’environnement, à un agrément ou à une déclaration préalable.

*Article 89*

**Fonctionnaires compétents**

Sans préjudice de la compétence générale de l’Institut, l’autorité communale désigne les fonctionnaires chargés de cette surveillance périodique.

*Article 90*

**Visite des installations**

Dans l’exercice de leur mission, les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance peuvent pénétrer à tout moment dans une installation sauf si elle constitue un domicile au sens de l’article 15 de la Constitution.

*Article 9*

**Moyens d’investigation**

Dans l’exercice de leur mission, les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance peuvent procéder à tous examens, contrôles et enquêtes et recueillir toutes informations qu’ils estiment nécessaires pour vérifier le respect des dispositions de la présente ordonnance et les objectifs visés à l’article 2, et notamment :

- 1° interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l’exercice de la surveillance ;
- 2° rechercher, se faire produire sans déplacement et prendre connaissance de tout document, pièce ou titre utile à l’accomplissement de leur mission, en prendre copie ou l’emporter contre récépissé ;
- 3° procéder ou faire procéder par des organismes agréés à cet effet à des essais d’appareils ou de dispositifs ;
- 4° prélever gratuitement des échantillons de substances et les faire analyser par un laboratoire agréé à cet effet.

*Artikel 92*  
**Voorafgaande waarschuwing**

Voordat de met het toezicht belaste ambtenaren en beambten een overtreding vaststellen, kunnen ze een waarschuwing geven.

*Artikel 93*  
**Vaststelling van de overtredingen**

De met het toezicht belaste ambtenaren en beambten bezorgen de uitbater van de betrokken inrichting en de vermoedelijke overtreder per aangetekende brief een proces-verbaal waarin de in deze ordonnantie bepaalde overtreding vastgesteld wordt. Zij doen dat binnen 10 dagen na de vaststelling van de overtreding.

*Artikel 94*  
**Bijstand van het openbaar gezag**

De met het toezicht belaste ambtenaren en beambten mogen in de uitoefening van hun opdracht de bijstand van het openbaar gezag inroepen.

*Artikel 95*  
**Maatregelen in spoedgevallen  
of in geval van een vastgestelde overtreding**

De burgemeester of de door de Regering specifiek daartoe aangestelde ambtenaar kan, bij een met redenen omklede beslissing, elke maatregel bevelen of treffen om het gevaar, de hinder of het ongemak, vermeld in artikel 2, te voorkomen, te verminderen of te verhelpen :

1° in spoedgevallen;

2° in geval van een overtreding op deze ordonnantie, die volgens de regels werd vastgesteld.

Indien aan het in het eerste lid genoemde bevel geen gevolg wordt gegeven, kunnen de met het toezicht belaste ambtenaren de voorgeschreven maatregel ambtshalve uitvoeren of laten uitvoeren op kosten van diegene die in gebreke is gebleven.

De door de artikelen 88 en 89 beoogde ambtenaren en technische beambten van de gemeenten en het Gewest, zijn bevoegd om, zonder tussenkomst van de officieren van de gerechtelijke politie, verbaal en ter plaatse de onderbreking van de werken of de stopzetting van de activiteiten van de inrichting te bevelen overeenkomstig de in het eerste lid bedoelde gevallen. De opdrachtgever van het werk of de persoon die de werken uitvoert, of de bestreden handelingen verricht moet binnen 24 uur, in kennis worden gesteld van deze maatregelen.

*Article 92*  
**Avertissement préalable**

Les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance peuvent donner un avertissement avant de constater une infraction.

*Article 93*  
**Constatation des infractions**

Les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance constatent les infractions prévues par la présente ordonnance par des procès-verbaux transmis par lettre recommandée notamment à l'exploitant de l'installation concernée et à l'auteur présumé de l'infraction, dans les 10 jours qui suivent la constatation.

*Article 94*  
**Assistance de la force publique**

Les fonctionnaires et agents chargés de la surveillance peuvent dans l'exercice de leur mission requérir l'assistance de la force publique.

*Article 95*  
**Mesures en cas d'urgence  
ou d'infraction constatée**

Le Bourgmestre ou le fonctionnaire spécialement désigné à cet effet par le Gouvernement peut, par une décision motivée, ordonner ou prendre toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, à une nuisance ou un inconvénient visé à l'article 2 :

1° en cas d'urgence ;

2° en cas d'infraction dûment constatée à la présente ordonnance.

S'il n'a pas été obtempéré à un ordre visé à l'alinéa 1er, les agents chargés de la surveillance peuvent exécuter ou faire exécuter d'office la mesure ordonnée et ce, à charge du défiant.

Indépendamment des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents techniques des communes et de la Région visés par les articles 88 et 89 peuvent ordonner verbalement et sur place l'interruption de travaux ou la cessation d'actes dans les hypothèses visées à l'alinéa 1er. Ces mesures doivent être notifiées dans les 24 heures au maître d'ouvrage ou à la personne qui exécute les travaux, ou pose les actes incriminés.

De onderbreking van de werken of de stopzetting van de activiteiten die door de ambtenaren of de technische beambten van de gemeenten worden bevolen, vervalt, indien ze niet wordt bevestigd binnen 10 dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden door de burgemeester.

Wanneer deze maatregelen worden bevolen door de ambtenaren of technische beambten van het Gewest, vervallen ze, indien ze niet worden bevestigd binnen 10 dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden door de specifiek hiervoor aangestelde ambtenaar.

### *Artikel 96 Overtredingen en strafbepalingen*

§ 1. - De persoon die :

- 1° een krachtens artikel 6 vastgestelde bepaling overtreedt of in strijd met de toekenningsvoorwaarden van de milieuvergunning, van de erkenning of de door de Regering gestelde uitbatingsvoorwaarden handelt;
- 2° zonder milieuvergunning of voorafgaande aangifte een activiteit uitoefent zoals bedoeld in artikel 7;
- 3° zonder erkenning een activiteit uitoefent die door de Regering overeenkomstig artikel 70 aan een voorafgaande erkenning is onderworpen;
- 4° zich verzet tegen de organisatie of het verloop van een deel van de onderzoeksprocedure voor een aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning of voor een erkenningsaanvraag, tegen de uitoefening van de opdracht van de ambtenaren belast met het toezicht op de inrichtingen of van de erkende personen of tegen de uitoefening van de opdrachten die de rechter aan het Instituut kan toevertrouwen;
- 5° een verplichting overtreedt die aan elke houder van een milieuvergunning of erkenning werd opgelegd;
- 6° geen gevolg geeft aan een beslissing tot schorsing of intrekking van een milieuvergunning of erkenning;

wordt met een gevangenisstraf van 8 tot 12 maanden en met een boete van 100 tot 100.000 frank of met één van die straffen gestraft.

§ 2. - In geval van een inrichting van klasse I.B. of van een aan erkenning onderworpen activiteit bedraagt de geldboete 100 tot 500.000 frank.

In geval van een inrichting van klasse A bedraagt de geldboete 1.000 tot 1.000.000 frank.

§ 3. - De in dit artikel vermelde geldboetes worden verdubbeld, wanneer de overtreding opzettelijk of uit winstbejag werd begaan.

L'interruption des travaux ou la cessation d'actes ordonnée par les fonctionnaires ou agents techniques communaux cesse ses effets si elle n'est pas confirmée par le Bourgmestre dans les 10 jours de la notification aux intéressés.

Ces mesures, lorsqu'elles sont ordonnées par des fonctionnaires ou agents techniques de la Région, cessent leurs effets si elles ne sont pas confirmées par le fonctionnaire spécialement désigné dans les 10 jours de la notification aux intéressés.

### *Article 96 Infractions et sanctions*

§ 1er. - Celui qui :

- 1° contrevient à une disposition arrêtée en vertu de l'article 6, aux conditions d'octroi du permis d'environnement, de l'agrément ou aux conditions d'exploiter arrêtée par le Gouvernement ;
- 2° accomplit une des activités visées à l'article 7 sans permis d'environnement ou déclaration préalable ;
- 3° accomplit sans agrément une activité soumise par le Gouvernement conformément à l'article 70 à agrément préalable ;
- 4° fait obstacle à l'organisation ou au déroulement d'un élément de la procédure d'instruction d'une demande de certificat ou de permis d'environnement ou d'une demande d'agrément, à l'exercice des missions des agents chargés de la surveillance des installations ou des personnes agréées ou à l'exercice des missions que le juge peut confier à l'Institut ;
- 5° contrevient à une obligation prescrite à tout titulaire de permis d'environnement ou d'agrément ;
- 6° n'obtempère pas à une décision de suspension ou de retrait de permis d'environnement ou d'agrément ;

est puni d'un emprisonnement de 8 à 12 mois et d'une amende de 100 à 100.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

§ 2. - L'amende est de 100 à 500.000 francs s'il s'agit d'une installation de classe IB ou d'une activité soumise à agrément.

L'amende est portée de 1.000 à 1.000.000 lorsqu'il s'agit d'une installation de classe IA.

§ 3. - Les peines d'amendes énoncées au présent article sont doublées lorsque l'infraction a été commise sciemment ou dans un esprit de lucre.

*Artikel 97***Verantwoordelijkheid van de werkgever  
inzake straffen**

Met dezelfde straffen wordt gestraft, hij die als werkgever van de overtreder :

- 1° naliet zijn werknemer de richtlijnen en de middelen te geven die noodzakelijk waren voor de naleving van de toepasselijke bepalingen, rekening houdende met de aan de werknemer toegewezen opdracht;
- 2° zonder de kennis van de werknemer degelijk getoetst te hebben, hem een opdracht heeft toevertrouwd waarvoor hij niet de nodige kennis bezat die hem in staat stelde om de opdracht te vervullen met inachtneming van deze ordonnantie;
- 3° wist dat een overtreding zou worden begaan of werd begaan en niets heeft ondernomen om de gevolgen ervan te voorkomen of te verhelpen, hoewel hij daartoe de mogelijkheden had.

*Artikel 98***Bijkomende strafbepalingen**

Conform artikel 33 van het Strafwetboek, kan de rechter de straffen laten vergezellen door een geheel of gedeeltelijk verbod tot uitoefening van de in artikel 31 van het Strafwetboek en in het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, artikel 1 opgesomde rechten.

*Artikel 99***Bijkomende maatregelen**

Op verzoek van de bevoegde ambtenaar, kan de rechter alle nodige maatregelen bevelen om gevaar, ongemak of hinder, zoals bedoeld in artikel 2, te vermijden, te verminderen of te verhelpen, in geval van overtreding op de artikelen 6 en 7, op een verplichting opgelegd aan elke houder van een milieuvergunning of van een erkenning of op een beslissing tot schorsing of intrekking van de milieuvergunning.

**TITEL VIII - SLOTBEPALINGEN***Artikel 100***Dossierrecht**

Een dossierrecht, waarvan de opbrengst rechtstreeks en integraal in het Fonds voor bescherming van het leefmilieu wordt gestort, wordt geheven ten laste van elke natuurlijke of rechtspersoon die een aangifte, een aanvraag bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient

*Article 97***Responsabilité pénale  
de l'employeur**

Est puni des mêmes peines, celui qui, étant employeur de l'auteur d'une infraction :

- 1° ne lui a pas donné les instructions et les moyens nécessaires pour respecter les dispositions applicables, compte tenu de la mission qu'il avait assignée à la personne employée ;
- 2° lui a confié une mission pour laquelle il n'avait pas les connaissances lui permettant de s'en acquitter dans le respect de la présente ordonnance, sans avoir vérifié ses connaissances de manière adéquate ;
- 3° ne pouvait ignorer qu'une infraction allait être ou avait été commise et a omis de l'empêcher ou de remédier à ses effets, bien qu'il en ait eu la possibilité.

*Article 98***Sanctions pénales accessoires**

Le juge pourra assortir les peines prévues, conformément à l'article 33 du Code pénal, aux interdictions en tout ou en partie, de l'exercice des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal ainsi qu'à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, article 1er.

*Article 99***Mesures accessoires**

Sur requête du fonctionnaire compétent, le juge peut ordonner toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, une nuisance ou un inconvénient visé à l'article 2 en cas d'infraction aux articles 6 et 7, à une obligation prescrite à tout titulaire de permis d'environnement ou d'agrément ou à une décision de suspension ou de retrait de permis d'environnement.

**TITRE VIII - DISPOSITIONS FINALES***Article 100***Droit de dossier**

Un droit de dossier dont le produit est versé directement et intégralement au Fonds pour la protection de l'environnement est levé à charge de toute personne physique ou morale qui introduit une déclaration, une demande auprès de l'autorité compétente conformément à la présente

met het oog op een milieu-attest, een milieuvergunning of een erkenning, alsook ten laste van elke natuurlijke of rechtspersoon die overeenkomstig artikelen 80 en 81 van deze ordonnantie een beroep bij de bevoegde overheid indient.

Het in het eerste lid bedoelde dossierrecht is verschuldigd op de datum waarop de natuurlijke of rechtspersoon een aangifte, een aanvraag om een milieu-attest of -vergunning of het beroep indient.

Het bedrag van het in het eerste lid bedoelde dossierrecht wordt vastgesteld als volgt :

- 1° 100.000 BEF voor elke aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I.A;
- 2° 10.000 BEF voor elke aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I.B en voor elke aanvraag om een erkenning;
- 3° 5.000 BEF voor elke aanvraag om een milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse II, voor elke voorafgaande aangifte, alsook voor de natuurlijke of rechtspersonen die een beroep indienen.

Een bewijs van betaling van voormeld dossierrecht moet worden gevoegd bij het aanvraagdossier, het beroep of de voorafgaande aangifte.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de inning van het dossierrecht.

#### *Artikel 101*

#### **Uitvoering van de Europese richtlijnen**

De Regering kan de bepalingen van deze ordonnantie opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen, om de maatregelen te nemen die nodig zijn voor het uitvoeren van verplichtingen die voortvloeien uit de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

#### *Artikel 102*

#### **Opheffingsbepalingen**

Worden opgeheven :

- 1° de artikelen 1 tot 76 en 82 tot 84 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, gewijzigd door de ordonnantie van 23 november 1993;
- 2° de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door de ordonnantie van 23 november 1993 en haar bijlagen,

ordonnance afin d'obtenir un certificat ou un permis d'environnement ou un agrément ainsi qu'à charge de toute personne physique ou morale qui exerce un recours auprès de l'autorité compétente conformément aux articles 80 et 81 de la présente ordonnance.

Le droit de dossier visé à l'alinéa 1er est dû à la date d'introduction par la personne physique ou morale de la déclaration, de la demande de certificat ou de permis d'environnement ou du recours.

Le montant du droit de dossier visé à l'alinéa 1er est fixé comme suit :

- 1° 100.000 FB pour toute demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A;
- 2° 10.000 FB pour toute demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.B et pour toute demande d'agrément ;
- 3° 5.000 FB pour toute demande de permis d'environnement relatif à une installation de classe II, pour toute déclaration préalable, ainsi que pour les personnes physiques ou morales qui exercent un recours.

Un récépissé de paiement du droit précité doit être joint au dossier de demande, au recours ou à la déclaration préalable.

Le Gouvernement fixe les modalités de perception du droit de dossier.

#### *Article 101*

#### **Exécution des directives européennes**

Le Gouvernement peut abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions de la présente ordonnance afin de prendre les mesures requises pour l'exécution d'obligations découlant des directives de la Communauté européenne.

#### *Article 102*

#### **Dispositions abrogatoires**

Sont abrogés :

- 1° les articles 1er à 76 et 82 à 84 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement modifiée par l'ordonnance du 23 novembre 1993 ;
- 2° dans la mesure où elle s'applique aux installations soumises à un permis d'environnement, l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-

voor zover zij van toepassing is op de inrichtingen onderworpen aan een milieuvergunning.

De bijlage bij de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, zoals ingevoegd door artikel 37 van de ordonnantie van 23 november 1993, wordt opgeheven.

De lijst van de inrichtingen van klasse I.A wordt als bijlage bij deze ordonnantie gevoegd.

De lijst van de inrichtingen van klasse I.B, II en III wordt vastgesteld door de Regering en wordt van kracht gelijktijdig met de ordonnantie.

Deze bepaling is niet van toepassing voor de aanvragen om een milieu-attest of milieuvergunning die werden ingediend vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

#### *Artikel 103 Overgangsbepalingen*

De attesten, vergunningen en erkenningen die werden toegekend vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, blijven geldig voor de gestelde termijn, onverminderd de toepassing van de artikelen 63 tot 65, 76 en 77.

De procedures voor het onderzoek van de aanvragen en de afgifte van de attesten, vergunningen en erkenningen, alsook de behandeling van de ingestelde administratieve beroepen, geschieden overeenkomstig de regels van toepassing op het ogenblik van de indiening van de aanvraag of het beroep, wanneer deze werden ingediend vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

#### *Artikel 104 Codificatie*

De Regering kan de bepalingen van deze ordonnantie codificeren met de bepalingen die deze uitdrukkelijk of impliciet zouden hebben gewijzigd, en met andere toepasbare ordonnanties inzake leefmilieu, waterbeleid en natuurbehoud.

Hiertoe kan zij :

- 1° de volgorde, de nummering en, in het algemeen, de voorstelling van de te codificeren bepalingen wijzigen;
- 2° de verwijzingen die in de te codificeren bepalingen zouden zijn vervat, wijzigen, teneinde ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe nummering;
- 3° de opstelling van de te codificeren bepalingen wijzigen, teneinde de overeenstemming ervan te waarborgen en

Capitale modifiée par l'ordonnance du 23 novembre 1993 et ses annexes.

L'annexe à l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement telle qu'insérée par l'article 37 de l'ordonnance du 23 novembre 1993 est abrogée.

La liste des installations de classe I A est annexée à la présente ordonnance.

La liste des installations de classes I B, II et III est fixée par le Gouvernement et entre en vigueur en même temps que la présente ordonnance.

La présente disposition ne s'applique pas aux demandes de certificat ou de permis d'environnement introduite avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

#### *Article 103 Dispositions transitoires*

Les certificats, permis et agréments accordés avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance restent valables pour le terme fixé, sans préjudice de l'application des dispositions des articles 63 à 65, 76 et 77.

Les procédures d'instruction des demandes et de délivrance des certificats, permis et agréments ainsi que le traitement des recours administratifs organisés, se font conformément aux règles en vigueur au moment de l'introduction de la demande ou du recours, lorsque ceux-ci ont été introduits avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

#### *Article 104 Codification*

Le Gouvernement peut codifier les dispositions de la présente ordonnance avec les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées et avec d'autres ordonnances applicables en matière d'environnement, de politique de l'eau et de conservation de la nature.

A cette fin, il peut :

- 1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à codifier ;
- 2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à codifier en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau ;
- 3° modifier la rédaction des dispositions à codifier en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la termino-

eenvormigheid in de terminologie te bereiken, zonder dat de in deze bepalingen opgenomen beginselen kunnen worden aangetast.

De codificatie zal het opschrift «Brussels Milieuwetboek» dragen.

Het regeringsbesluit tot codificatie zal het voorwerp uitmaken van een ontwerp van ordonnantie tot bekraftiging dat aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zal worden voorgelegd.

Brussel, 3 oktober 1996.

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE.

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN.

logie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

La codification portera l'intitulé : « Code bruxellois de l'environnement ».

L'arrêté gouvernemental de codification fera l'objet d'un projet d'ordonnance de ratification qui sera soumis au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Bruxelles, le 3 octobre 1996.

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE.

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN.

**Bijlage****Benaming**

Geïntegreerde fabrieken voor de eerste smeltingen en gietingen van staal, staalbedrijven, hoogovens

Inrichtingen voor het winnen, het bewerken van asbest, met een capaciteit hoger dan 200 T/jaar

Inrichtingen voor het sorteren of recycleren van afvalstoffen met een vermogen van 100.000 T/jaar of meer

Inrichtingen voor het vergassen en vloeibaar maken van steenkool en aardpekhoudende schiefters van meer dan 500 T/dag steenkool of aardpekhoudende schiefters

Inrichtingen voor het vervaardigen van asbesthoudende producten en voorwerpen, uitgenomen remvoering en producten uit asbestcement, met een productie van meer dan 50 T/jaar

Inrichtingen voor het produceren of bewerken van asbesthoudende remvoering met een productie hoger dan 50 T/jaar

Inrichtingen voor het vervaardigen van asbestcement of producten die asbestcement bevatten, met een productie van ten minste 20.000 T afgewerkte producten per jaar

Stortplaatsen voor huishoudelijke of inerte afvalstoffen (met uitzondering van de niet-verontreinigde gronden en van het bouw-en sloopafval van gebouwen bestemd voor de bewoning waarin zich geen bederfbaar of ontvlambare materialen bevinden)

Stortplaatsen voor andere afvalstoffen dan huishoudelijke of inerte afvalstoffen

Inrichtingen voor de fysico-chemische behandeling van afvalstoffen

Opslagplaatsen van gevaarlijke afvalstoffen (met uitzondering van afvaloliën) met een capaciteit van meer dan 15.000 kg

Containerpark voor afvalstoffen met een vermogen hoger dan 20.000 T/jaar

Verbrandingsinrichtingen (uitgenomen de verbrandingsinstallaties bedoeld in andere rubrieken) met een warmtevermogen van meer dan 300 MW

Inrichtingen voor de verbranding van huishoudelijk afval met een vermogen hoger dan 12 T/dag

Inrichtingen voor de generatie van elektriciteit van niet-nucleaire oorsprong met een nominale vermogen van meer dan 300 MW

Inrichtingen voor de zuivering van afvalwater gelijk aan of hoger dan 30.000 inwonerequivalent

Garages, overdekte plaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd (overdekte parkings, tentoonstellingsruimten, enz.) voor meer dan 200 voertuigen of aanhangwagens, behalve wanneer deze uitsluitend dienen voor woningen of kantoren

Inrichtingen voor de verbranding van andere afvalstoffen dan huishoudelijke afvalstoffen

Geïntegreerde chemische inrichtingen

**Annexe****Dénomination**

Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier, usines sidérurgiques, hauts fourneaux

Installations destinées à l'extraction, au traitement de l'amiante, d'une capacité supérieure à 200 t/an

Installations de tri ou de recyclage pour déchets d'une capacité de 100.000 t/an ou plus

Installations de gazéification et de liquéfaction de charbon et de schistes bitumineux de plus de 500 t/jour de charbon ou schistes bitumineux

Installations destinées à la production de produits et objets contenant de l'amiante, à l'exception des garnitures de frictions et des produits en amiante-ciment, avec une production de plus de 50 t/an

Installations destinées à la production ou au traitement des garnitures de friction contenant de l'amiante, avec une production supérieure à 50 t/an

Installations destinées à la production d'amiante-ciment ou de produits contenant de l'amiante-ciment avec une production de 20.000 t de produits finis par an ou plus

Décharges de déchets ménagers ou inertes (à l'exclusion des terres non contaminées et des déchets de construction ou de démolition de bâtiments à caractère d'habitation ne contenant pas de matériaux putrescibles ou inflammables)

Décharges de déchets autres que ménagers ou inertes

Installations de traitement physico-chimique des déchets

Dépôts de déchets dangereux (à l'exception des huiles résiduaires) d'une capacité de plus de 15.000 kg

Parc de conteneurs de déchets, déchetteries d'une capacité supérieure à 20.000 t/an

Installations de combustion (à l'exception des incinérateurs visés dans d'autres rubriques) avec une puissance calorifique totale supérieure à 300 MW

Installations d'incinération de déchets ménagers d'une capacité de plus de 12 t/jour

Installations pour la génération d'électricité d'origine non nucléaire d'une puissance nominale de plus de 300 MW

Installations d'épuration des eaux usées supérieure ou égale à 30.000 équivalents habitants

Garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur (parcs de stationnement couverts, salles d'exposition, etc.) comptant plus de 200 véhicules automobiles ou remorques, sauf s'ils desservent exclusivement des logements ou des bureaux

Installations d'incinération de déchets autres que ménagers

Installations chimiques intégrées

Raffinaderijen voor ruwe aardolie (uitgenomen de ondernemingen die enkel smeermiddelen vervaardigen uit ruwe petroleum), inrichtingen voor de ontzwaveling van koolwaterstoffen

Parkeerplaatsen in open lucht voor motorvoertuigen, buiten de openbare weg met meer dan 200 plaatsen voor auto's, behalve wanneer deze uitsluitend dienen voor woningen of kantoren

Gezien om gevoegd te worden bij de ordonnantie van... betreffende de milieuvergunningen.

Brussel, 3 oktober 1996.

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE.

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN.

Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut), installations de désulfuration des hydrocarbures

Parcs de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteur en dehors de la voie publique comptant plus de 200 emplacements pour véhicules automobiles, sauf s'ils desservent exclusivement des logements ou des bureaux

Vu pour être annexé à l'ordonnance du... relative aux permis d'environnement.

Bruxelles, le 3 octobre 1996.

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE.

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN.